

民國廿七年七月

文 藏

書

牘

軌

範

西陲文化院印行

MG
H214.5
1

藏文書牘軌範敘

此書採自西人所輯，共分三編。第一編，係謝札噶倫所著，此君躬總庶政，湛深經典，文學造詣，尤臻絕頂。第二編，中含藻麗之作，係慧海喇嘛所著與其所輯。第三編，多尋常應用之品，係昔日錫金旅行隊所拾得者。

書牘爲文學之一種，西藏文學，別標高幟，世所不識。韻文如倉洋嘉錯之風懷六十二首，氣韻凌空，自然高妙，雖南唐後主之詞，無以加茲。散文如棉衣彌勒傳，其立意也超，其運筆也雋，風骨所臻，求之漢文，殆難與匹。其在書牘，尤重出言得體；與下屬言，須用謙恭悅意之語，與高位言，須用歌詠稱頌之詞。Sarat Chandra Das 謂“上尊者書，如言手與身，用敬語之 ཡུལ་ 與 རྒྱུ་，尙嫌不足，必須用 ལཔས་ཀྱི་བད་མ་ 或 ལཔས་སྟེགས་ 等類之詞”者是也。

蓋藏文書牘，有用通常語綴成者，以言漢文，有如二俊集所存之語體書。有用詞章綴成者，略如徐庾二家集中所存之書。詞章之語，言頌則曰上支 (ཡན་ལལ་མཚོག་)，言心則曰法輪 (ཚོས་ཀྱི་འཕྲོད་ལོ་)，言手則曰十指之業 (སོད་བཟུངྱེ་འདབ་མ་)，言身則曰四大之蓮 (འབྲུང་



3 2174 0881 8

བའི་ཚུ་སྒྲིམ་) , 言蓮花座前則曰無垢千葉之前 (འདབ་སྲོང་རྩི་མ་མེད་པའི་
རྒྱུད་དུ) 一事一物非僅一詞，每在一詞皆具特義，學有專門，非易言
也。

書翰往還，先敘客套，後方言事，有同漢文。今譯一覆書為例：
開首則曰“法論騰輝，開我心蓮，愉快之狀，勢如奔濤。賤軀處此，
生命之蓮，未觸隕霜。浮沈世事，起居告安。”有事則寫於此，接以
再者 ཉི་ཚད། 或 མཚམས་ཀྱི་བྱ་གསོལ་པ། 或 སྐབས་ཀྱི་གསོལ་པ་འདེབས་
འབྲས། 或 ཚེད་དུ་གསོལ་པ་འདེབས་སྡིང་། 或 ཚེད་དུ་གསོལ་འོས། 若受
信者位高於己，則寫 ལྷ་དོན། 或 ཚེད་འབྲུལ། 或 ཚེད་དོན། 或 ཚེད་དུ་བྱ་
མཚད། 或 འབྲུལ་བའི་སྡིང་བོ། 或 ཚེད་དུ་བྱ་བ། 或 སྐབས་དོན། 若受信者
位低於己，則寫 བཞས་ཚུལ་རྩོམ་པོ་ཚེད་གསོལ་པ་ལགས། 或 བཞས་ཚུལ།
或 བཞས་ཚུལ་དགོངས་པ་ཚོས་དབྱིངས་སུ་བསྡོམ་བ། 或 དགོངས་འཛོལ་བྱ། 或
དགོངས་པར་འཛོལ་བ། 此後又接以祝願之詞，最後則曰“趁茲良辰，
謹獻潔白哈達等禮品，伏冀過目。”所用名句文身，其例非一，總之
不離於佛學者近是。

西藏字體有篆書，有楷書，有行書，有草書，有榜書。經典用楷
書，謂之有頭體，書翰用行書，草書，謂之無頭體。若僅文字佳妙而
書法惡劣，亦非上選，故習書隨者，須特別習字，使具遒勁姿態，方
乃得之。此書將題目譯為漢文，用楷書印成，獻於同好之前。惟係西
陲文化院中初次以藏字排成之品，時有錯訛，良用歉然，附書於此，
用誌吾過。

中華民國二十七年七月張煦鈸於成都

目 錄

第 一 編

(1)	論書牘體例	1
(2)	上達賴喇嘛師徒書	3
(3)	新年上達賴喇嘛書	4
	同上第二式	6
	同上第三式	7
	同上第四式	9
	同上第五式	10
	同上第六式	11
(4)	上札什倫布班禪大師書	13
	同上第二式	14
	同上第三式	15
(5)	上攝政書	16
	同上第二式	17
(6)	上青海覺業寺坐牀大喇嘛書	18
(7)	達賴與且却寺喇嘛榮增(業師)書稿	19
(8)	致不丹法王額旺朗結閣下書	20
(9)	致覺熱攸活佛書	21
(10)	致凝日坐牀大喇嘛書	21
(11)	致薩迦派喇嘛絳袞却結波書	22
	夏季會來使後覆書	23
(12)	致薩迦教主書	24
(13)	上薩迦多傑仁卿閣下書	25
	同上另一式	26
	同上另一式	27
(14)	致仁進殿聖尼書	28
	同上另一式	29
(15)	新年覆薩迦教主書	30
(16)	致薩迦之大弟子書	31
(17)	致極喜大喇嘛書	32
(18)	致昌都聖天活佛書	32

(19)	致昌都寂天活佛書	33
(20)	致昌都賈熱活佛書	34
(21)	致昌都遍金剛活佛書	35
(22)	致昌都寂天活佛書	35
(23)	致昌都賈熱活佛書	36
(24)	致乍雅傑倉活佛書	37
	同上另一式	38
(25)	致乍雅冲倉活佛書	39
(26)	致文區結舍活佛書	39
(27)	致上丁寺多傑帕姆教主書	40
	同上另一式	41
	同上另一式	42
	同上另一式	43
(28)	致箴阿區却宗某寺格西書	44
(29)	致白巴活佛書	45
(30)	又上箴阿區却宗某寺大格西書之另一式	48
	又上箴阿區却宗某寺大格西勸請任世書	49
(31)	致白巴活佛書之另一式	50
(32)	致工部地方却宗之却孜寺格西喇嘛書	51
(33)	上退居教習得莫任波切書	52
	同上另一式	53
(34)	致聖幢喇嘛書	54
(35)	上岡蒲之弟子勝子活佛書	54
(36)	上錫金磴清活佛書	56
	同上另一式	57
(37)	上大隆地方之活佛書	58
(38)	上麥康地方發光活佛書	59
(39)	致拉登地方岩鼻寺且昌巴任波切書稿	59
	同上另一式	60
(40)	上札西倫布地方僧清活佛書	61
(41)	上米林寺喇嘛退居慈巴書	63
(42)	致西康箴烏區等息寺越吉喇嘛書	63
(43)	德格舍如活佛, 本活佛, 及其他活佛書	64

同上另一式	65
(44) 上後藏斜如日補寺日補活佛書	65
(45) 致後藏絳區雲波隆之任波切喇嘛書	67
(46) 上德格之康巴喇嘛書	69
(47) 上德格之塔孜堪布書	70
(48) 上德格土司之舅父書	70
(49) 上拉甲日娃之慈巴書	71
(50) 上錫金大首長書	72
同上另一式	73
同上另一式	74
(51) 上拉達克首長書	75
(52) 致孟塘首長書稿	76
同上另一式	77
(53) 上德格首長書	78
同上另一式	80
(54) 上后妃書稿	81
同上另一式	81
(55) 上駐藏欽差大臣書	82
(56) 上札什倫布札喇嘛書	83
(57) 上嘉納土司家之趣宰(喇嘛)書	84
(58) 致外蒙庫倫車臣汗王書	85
(59) 致外蒙羅桑楚臣大喇嘛書	86
(60) 致外蒙庫倫愛底尼諾顏管家書	87
(61) 致哲蚌寺全體執事書	87
(62) 夏季會晤後覆菩提大喇嘛書	89
(63) 致籛烏區却宗之僧衆書稿	90
(64) 覆多地方勝兜率寺之僧衆書	90
(65) 上乍雅諾門罕書	91
(66) 上活佛書	94
同上另一式	95
(67) 上僧衆書	96
(68) 新年上西藏執政致敬書	98
(69) 上軍帥與代本書	98

	同上另一式	98
	同上另一式	98
(70)	上西藏學者書	99
(71)	致通內學者書	100
(72)	致善書續者書	101
(73)	上文學家書	101
(74)	上貴婦書	102
	同上另一式	103
	同上另一式	104
	同上另一式	105
	同上另一式	105
	同上另一式	105
(75)	致知交輩書	106
	同上另一式	107
	同上另一式	107
(76)	西藏與醒巴軍事協定	107

第二編

(77)	上達賴喇嘛傳法輪書	111
	復上達賴坐牀時，請永住世致敬書	112
	新年致敬書	114
	同上另一式	115
	同上另一式	116
	同上另一式	117
(78)	上達賴喇嘛書	118
	同上另一式	118
(79)	上班禪喇嘛書	118
	同上另一式	119
	上達賴班禪書	119
	同上另一式	119
(80)	上執政書	122
	同上另一式	122
	同上另一式	122

(81)	上攝致喇嘛書	122
	同上另一式	123
(82)	上大尊母書	125
	同上另一式	125
	同上另一式	126
(88)	上諸高官書	127
	同上另一式	127
	同上另一式	128
	同上另一式	128
(84)	致大管家書	129
(85)	致管家書	130
(86)	致尼菴中大小尼姑書	131
	同上另一式	131
(87)	致匠師書	132
(88)	致書牘家書	133
(89)	致醫師書	134

藻 翰

(90)	上大喇嘛書用詩句體	135
(91)	上大格西書	136
	致格西書	138
(92)	上諸活佛及大喇嘛書	139
(93)	致黃教大喇嘛書	139
(94)	致紅教大喇嘛書	140
(95)	致隱居派大喇嘛書	140
(96)	致黃教大寺書	140
(97)	致紅教大寺書	142
	同上另一式	144
(98)	上精通聲明者書	145
(99)	上精通因明者書	145
(100)	致尼姑菴及大小尼姑書	146
(101)	上長官書用詩句體	147
(102)	上專心潛修瑜伽大德書	148

(103) 上紅教大德書	149
--------------	-----

第三編

(104) 上噶丹寺慈巴書	151
(105) 上嘎馬巴派大教主書	152
(106) 上熟解脫寺金剛巖寺之紅教大喇嘛書	153
(107) 上嘎居派之竹巴喇嘛書	154
(108) 上額密圓通山居潛修之格西書	155
(109) 上精通內典之格西書	157
(110) 上色拉哲蚌等寺辯論所之喇嘛書	157
(111) 上政府首長或現任職論書	153
(112) 上達賴喇嘛師徒之師傳書	159
(113) 上著名大寺之坐牀喇嘛書	160
(114) 上薩迦派教主書	162
(115) 上博世喇嘛或已得證之士夫書	163
(116) 上代本或軍司令書	163
(117) 上財政長官書	164
(118) 上法官或承宣官書	165
(119) 上承宣官書	167
(120) 上良譯書	168
(121) 上書家或造像家書	168
(122) 上承宣官或辭令家書	169
(123) 上管家書	170
(124) 上事務官書	170
(125) 上大垂仲書	171
(126) 致色拉哲蚌噶丹三大寺有所諮詢書	173
(127) 致縣長土官輩書	174
(128) 平行書	175
(129) 稟父母書	176
(130) 上貴婦書	177
(131) 與婦女書	178
(132) 與妻書	179
(133) 與青年婦女書	179

(134) 與庫官便條	180
(135) 與平等地位者書	180
(136) 與下僚書	181
(137) 與長親書	181
(138) 與晚幼書	182
(139) 與知友書用詩句體	183

•



། ཡིག་འགྲུལ་ནམ་གཞག།

書 牘 軌 範

། བཀའ་རྒྱུན་གཤམ་རྒྱུ་བཅོམས་པ་བཞུགས་སོ།

謝 札 噶 論 著

། ལྷ་ཡིག་འགྲུལ་བའི་ས་བཅད་དང་པོ།

論 書 牘 體 例

༄༅། །དེ་རིམ་གཞུང་ལ་ཕྱུངས་པ་བརྒྱུད་ནས་བཅད་སྐྱབ་
 རྒྱལ་མ་སོགས་གང་ལ་གང་འཚམ་གྱི་རྒྱ་གསུང་ཕྱགས་ཡོན་དན་འཇིན་
 ལས་སོགས་ལ་བཞུགས་པ་བརྒྱུད་ན་འདི་ལྟའི་ལེགས་ཚོགས་འཕེལ་བ་ཡིན་
 དེ། བུ་མོ་ལྷ་དུག་འཁྲི་ཤིང་དང་། དཔེ་རྒྱུང་རབ་གསལ་གཞིན་ལྷ་
 སོགས་ཀྱང་ལྷ་འཕྲིན་གྱི་རྒྱུ་ནས་བདེན་པ་ཕྱོད་པས་མ་ཚོན། དད་མོས་གཞུང་
 འུགས་དུག་པོས་གསོལ་བ་འདེབས་པ་དང་། ལྷན་ཅིག་བརྒྱུད་དེ་སྐལ་ནང་ག་
 ལྷོ་བ་པ་དག་པ་མ་ཟེ། རྣམ་པ་ཐམས་ཅད་མཁྲིན་པའི་ལོ་འཕང་ཕྱོད་
 བར་འགྲུང་བ་སོགས་མང་དུ་གསུངས་པ་ལྟར།

༄༅། །ལོ་ལང་འབུལ་ལུལ་གིན་དུ་གཉན་སང་ཕྱག་དང་སྐྱའི་ཐད་
 སོགས་ལྷ་འབུལ་མ་ཐོབས་པའི་མ་ཚོན་བྱེད་དུ། ལམས་ཀྱི་པད་མོ་དང་ལམས་
 ལྷོགས་སོགས་མ་ཚོན་པ་ཡིན། རང་ཅག་དམངས་རིགས་ཀྱིས་ཀྱང་ཁྱངས་
 བཅུན་ལྱང་རྟོགས་ཡོན་དན་དུ་མས་ཕྱག་པའི་གང་ཟེག་བཞུགས་འཕེལ་སོགས་ཀྱི་



རིགས་དང་། རིགས་རྒྱུད་ཁྲུངས་ལྡན་གྱི་ལ་རབས། མེ་བཙན་བརྒྱུར་
 རོམ་སོགས་ཀྱི་འབྲུལ་ལུལ་དེར་དངོས་སུ་བྱུག་ལ་འབྲུལ་རྒྱུན་མེད་པ་ལྟར།
 ཉམས་བྱུང་དང་། བྱུང་བྱུ་སོགས་བརྒྱུར་བརྩོམ་གྱི་བསྐྲུགས་མཛོད་བྱ་
 དགོས། རན་པ་ལ་འདྲ་ཚོག་འཇམ་འཇམ་གྱི་རྣམ་འཇམས་སོགས་ལྗོ་གྲོས་
 ཀྱིས་དབྱེད་ཅི་མཐོ་དམན་བར་གསུམ་རྒྱུས་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་དུས་དང་བརྒྱུན་པའི་
 བསྐྲུགས་པ་མཛོད་དགོས་སོགས།

༡༡། །གྱ་གཤམ་ལོང་མ་གྱུ་པ་པོ་ཚོད་དུས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་བརྒྱུར་
 བའི་གྱུ་པ་པོ་ཡིན་པས་བརྩོམ་སྒོ་བྲ་ག་མེད་པ་དང་། གྱུ་པ་པའི་དབང་པོ་
 བསྐྲུག་ཅན་མཐུན་ཅིང་གཞིགས་པ་མེད་པའི་མཚོན་གྱི་མཚོན་དཔེ་གསལ་གསུམ་
 ཀྱི་མཚོན་གང་མོད་དང་། སངས་རྒྱུན་ཀུན་གྱི་ཐུགས་རྗེ་འདོད་ཟེར་ལྟོད་དུ་
 འབར་བའི་གནས་མའི་དབང་རྒྱུག་ཚེན་པའི་རྒྱ་གསུང་ཐུགས་ཀྱི་མཚོན་གང་
 བྱུང་ལ་མེ་མཐོ་གྱུ་གཤམ་ལང་བྲུ་མཚོན་རྒྱུ་ལ་སྒྲོད་པའི་རྒྱ་དཔོན་སོགས་
 ཀྱི་མཚོན་ལ་དང་དང་ཅག་དམངས་རིགས་པ་རྣམས་ཀྱི་མེ་མཐོ་གྱུ་གཤམ། དེ་
 རྒྱུ་གཤམ་པས། འདི་ལོ་ལྷོ་ལ་གྱུ་མཚོ་ཞེས་གྱུ་གཤམ་པ་ལྟར། ལྗོ་གྲོས་
 ལྷོ་ལ་ལྱུ་མཚོ། བརྒྱུང་བ་ལ་རྒྱུན་པོ། འདོད་པ་བརྒྱུང་བ་ལ་ལོད་
 བཞིན་གྱི་ལོད་བྱུ་དང་དབལ་བསམ་གྱི་ལོད། རིགས་ཚོས་མཐོ་ལོ་ལ་ལོ་ལོ་ལྷ།
 གཞི་མཛོད་མེ་ལ་ཉི་མ། བདྲན་པ་ལ་ས་གཞི། འབྱུར་བ་ལོད་པ་ལ་
 གསེར། སེམས་དཀར་པ་ལ་ལོ་མཚོ། ལྗོ་ལངས་པ་ལ་ལྷས་མཁའ།
 ལྷིང་ཉེ་བ་ལ་ལོད་ཀྱི་ཟེུ་འབྲུ། མཚོས་པ་ལ་ལྷ་བ་དང་བད་མ་སོགས་ཀྱི་
 གཞིགས་སུ་བཞོད་ནས་བཀུར་བརྩོམ་དང་། འབེབ་རྒྱུན་འདྲི་དོན་གཉེར་
 བརྒྱུད་ལྱེད་སོགས་ཀྱི་རྣམ་འཇམས་རྒྱུས་བསྐྲུགས་གང་ལ་གང་འཚོས་ཀྱི་
 བསྐྲུགས་པ་ལྗོ་གྲོས་དང་རྒྱུར་པ་བྱ་དགོས་དཔེ་མཛོད་ན། གྱུ་པ་པ་ལ་པ་

ལྷན་དང་། སྤྱི་དཔྱོད་པ། ལྷ་ཚེན། བྱང་ཚེ་སྐགས་སོགས་ལ་ལྷ་ཡིག་
གསུམ་སྟེབས། འོག་དཀྱིས་བདུན། མཁན་སློབ་ལ་ལྷ་དཀྱིས། བཀའ་
བྱི་ལྷ་བྱུ་ལ་བཞི་དཀྱིས། སྟོང་ལོན་སྟོང་འཇུག་དང་། འོག་ལེན་འོག་
འཇུག་སོགས་ལྷ་ཡིག་རིམ་ འབབས་ཚེ་རྒྱང་མཐོ་དམན་དང་བརྟུན་ ཉམ་ཤོས་
རིག་པས་དཔྱོད་པའི་ཉམ་དབྱེ་ལ་བྱ་ལྷགས་མཚེད་དཔོན།

སྐབས་མགོན་གྱུ་པ་པ་ཡབ་སྐུ་ལ་འབྲུག་ན། †
上 達 賴 喇 嘛 師 徒 書

༄༅། །རྣ་དང་བཅས་པའི་གྲོ་བ་ཡོངས་ཀྱི་སྐབས་ མགོན་མཚུངས་
ལྷ་མ་མཚིས་པ་གྱུ་པ་དབང་ ཐབས་ ཅད་ མཐུན་ཅིང་ གཟིགས་ པ་ ཚེན་པའི་
ཞབས་སྟེགས་གསེར་གྱི་འཁོར་ལོ་ཉམ་པར་བཞུད་པའི་མྱོད་བྱུང་དུ།

སློ་གསུམ་དད་པ་དྲུག་པའི་སྐབས་དང་
བཅས་ཏེ་བྱ་གསོམ། དེང་སྐབས་སྐབས་ཚོགས་པའི་དུས་ཉིད་ནམ་དང་། དུས་
གསུམ་གྱུ་པ་བ་སྐུ་ལ་བཅས་མཐུན་ དག་ག་མཐུན་ བཅེ་ལུས་པའི་དང་གཟུགས་
གཅིག་དུ་འདུས་ཞལ་གསང་གསུམ་མཚན་དཔའི་སྐྱང་བརྟུན་ཡིད་བཞིན་དབང་
གི་གྱུ་པ་པོ་མཐུན་ལྷན་བདུན་ལྷན་གྱི་ གུའུ་ག་ན་ ཉིན་བྱེད་ འདོ་ཀྱིས་འཇུག་པའི་
འཚོམ་སྐྱའི་ད་དེ་ས་འཛིན་ལྷ་ད་གཟི་བྱེན་མཚོག་དུ་འབར་ཞིང་། ལམ་མཉམ་

† འོག་འོག་ལྷ་གང་། འབབས་སོང་བཅུ་གསུམ། བྱུས་འབངས་ཞེས་
པ་ཞབས་འོག་དུ་རྒྱུད་པ་གཤམ་འོག་སོར་ལ། ཚོག་སྐྱོལ་གྱི་བྱེད་བཞི་
སྟེབས། ། འོག་དཀྱིས་གཤམ་ལེན་གྱིན་དཀྱིས་བདུན། མཐུན་
དམ་ཞབས་སྟེགས་དང་། སྐབས་དམ་སློང་། ཉམས་དམ་སྟེད་ལ། ཀོག་
འོག་ལ་གཙང་གྲུས་གྲུག་དཔོན།

བཟུམ་འགྲོ་ཡོངས་ལ་སྐྱབ་དང་བདེ་བའི་འདོད་ཀྱི་འབད་མེད་ཚད་དུ་བསྐྱེལ་
 བའི་འཕྲིན་ལས་ནམ་ཡུལ་འཕྲིན་འཕྲུག་པ་ཁྲུམ་བདེལ་དུ་སྐྱེལ་བའི་གནས་སྐབས་
 ཚོས་འབྲོང་དང་མཐར་ཐུག་ངེས་ལེགས་ཀྱི་ལས་བཟང་པོར་འགོད་པ་སོགས་
 རྒྱབས་ཆེན་བྱུགས་བསྐྱེད་བཟང་བའི་དུས་ལས་གཡོ་བ་མེད་པའི་དབྱིངས་ཆེན་
 པོ་ནས་འཛོལ་ཞིང་གཞེས་པ་ནི་རྣམས་ལ་མཉམ་ས་རྒྱས་བཀའས་པ་ནས་ལོ་བཟུ་
 སྐབས་དུ་མ་སྐབས་ཀྱང་བཞུགས་ཀྱི་ཚེ་མ་གཞུལ་དུས་བུལ་བ་ཆི་ལགས། ཀུན་
 མཐུན་གྱི་དབང་མཚེན་གྱི་བྱུགས་རྗེ་ལ་གྲུས་འབངས་གསར་བུའི་འཛོལ་བར་
 མ་གྲོས་ཚམ་ནས། ཞབས་འདེབས་སྐྱབ་བུའི་རིམ་པ་འབད་བརྩོན་ཆེ་བསྐྱེད་
 ཁྲུམ་དུ་གནས་ལགས། མཚམས་སུ་གྲུས་པས་པག་པད་སྐྱིང་ཁར་བཀོད་ནས་
 ཞུ་གསོལ། སྤྱད་མའི་ཚར་ཡང་བདག་སོགས་ལྷ་མི་ཀུན་གྱི་མགོན་སྐྱབས་
 རྒྱ་ལ་མ་མཚེས་པ་ཞབས་རྒྱང་དོ་རྗེ་གཡུང་དུང་གི་མཚན་རྒྱར་བདེན་ཅིང་།
 མཐའ་ཁྲིས་བཟུམ་འགྲོ་ཡོངས་ལ་སྐྱབ་བདེའི་དགོ་མཚན་གྱི་ཆེ་བྱ་ལྟར་དུ་སྐྱེལ་
 བའི་བྱུགས་རྗེ་སྐྱེད་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་འཕྲུག་པ་ས་གསུམ་གྱི་འོན་ཀུན་ཁྲུམ་བའི་
 དབྱིངས་ཆེན་པོ་ནས་གྲུས་འབངས་རྗེ་སྤྱིད་བྱང་རྒྱབ་མ་ཐོབ་པར་བྱུགས་དམ་རྟོ་
 རྗེའི་སྐྱབས་རེལ་ནས་འཕམ་ལུན་ཀུན་དུ་མི་འདོད་ཞིང་། འདོད་ལྷོད་དགོ་བའི་
 རྒྱང་དོར་བཀའ་སློབ་བཟང་པོ་སྐུལ་ལྷན་གྱིང་དེའི་རྒྱན་ལྟར་ཆད་མེད་སྐྱིེ་བར་
 རྩོལ་བ་མཐོན། མཐུན་ལགས། རྒྱུབ་བུལ་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་གཟིགས་པ་འདེགས་
 རྟེན་ལྷ་རྗེས་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་ཕྱག་བཅས་སྐུལ་བའི་ཞུ་ཡིག།

།གོང་ས་སྐྱབས་མགོན་ཐུལ་བའི་དབང་པོ་ཐམས་ཅད་མཚན་ཅིང་
 གཟིགས་པ་ཆེན་པོར་གནས་
 ལོ་གསར་ཚོས་ཀྱི་ཞུ་ཡིག་འབུལ་ན།

༡། །འགྲོ་བ་ ལྷ་ དང་ བཙམ་ པའི་ མགོན་ ལྷུབས་ དབྱང་ གཉེན་
 མཚུངས་ ལྷ་ མ་ མཚེས་ པ་ ལྱུལ་ བའི་ དབང་ པོ་ བམས་ ཅན་ མཁུན་ ཅིང་ གཟིགས་
 པ་ ཚེན་ པོ་ འི་ ཞབས་ ལྷེ་ གས་ མི་ འཛིགས་ གདོད་ ལྷས་ བ་ དེ་ གས་ པའི་ ཁྲི་ འཕང་
 མངོན་ མགོའི་ བྱང་ ཏུ།

སྐོ་ གལ་ ལྷུ་ ལྷུ་ པ་ ཚེན་ པོས་ ལྷ་ ལྷུ་ ག་ དང་ བཙམ་
 ཏེ་ གསོལ་ བ་ འདབས་ ལྷིང་། ལྷུ་ བ་ མཚང་ མཉན་ ཏུ་ བྱུང་ བའི་ ཏུས་ ཀྱི་ ཆར་ འདྲིར། ལྱུལ་ བ་ གུན་ ཀྱི་ བཅེ་ ཚེན་ ཡེ་ ཤེས་ ལྷིང་ པོའི་ ལྷ་ གཉེན་ ལས་ འསགས་ བ་ གསང་
 གལ་ ལྷུ་ བ་ ཏུ་ ཅིའི་ བ་ གས་ གངས་ ལྷོངས་ བལྟན་ འགྲོའི་ ལྷ་ ལས་ མཚེས་ པའི་
 ལྱུན་ མཚོག་ དམ་ པར་ ལྷུ་ མེ་ ལྷུ་ ཏེ་ ལྷང་ ཅེར་ གསལ་ གེང་། གཉེན་ བྱིང་ མི་
 འཛོལ་ པའི་ འཕྲིན་ ལས་ ཇོ་ མཚར་ བྱེ་ བ་ ལྷུ་ བལྲའི་ འཇུམ་ ཟེར་ མལྲན་ ལྷས་ ཀྱི་
 ཞིང་ ཁམས་ རབ་ འབྱམས་ ལྱ་ མཚོར་ འཚོ་ ཞིང་ གཞེས་ བའི་ བཀྲིས་ ཏི་ ལྷོང་ གལ་ ལྷུ་
 རིན་ ཚེན་ བཏུན་ ལྱི་ བཀང་ ཡང་ གཉེན་ བའི་ ལྷུ་ ལས་ འདས་ པར་ ལྱུར། ལྷུབས་ མགོན་ ལྷིང་ ཞིའི་ ཏིམ་ འདྲེན་ ཚེན་ པོའི་ ལྷུ་ གས་ རིའི་ ལྷུབས་ རལོ་ ཏུ་ གས་
 འབངས་ ཀྱང་ འབྱུང་ ཁམས་ ལ་ གསར་ ལྷན་ མེད་ ཅིང་། བསམ་ ལས་ ཚོས་
 འཁོར་ ཚེན་ པོའི་ ལེགས་ གསོའི་ ཞབས་ འདེགས་ ལ་ འབད་ བཚོན་ ལྷུ་ ཏུ་ མཚེས།
 མཚམས་ ལྷུ་ ལྷུ་ ག་ དང་ བཙམ་ ཏེ་ ལྷ་ གསོལ། ལྷོད་ འབྲེལ་ ལྱི་ བཏུན་ ལས་ ཡོངས་
 འཛིན་ ཞེས་ པ་ བྱེ་ ཁའི་ མིག་ ཅན་ གཤེར་ འཛོན་ མཚེས་ མའི་ ཁམས་ ཀྱི་ ཡང་ ཚོ་
 དང་ འགྲོགས་ པའི་ བཀྲིས་ གཉེས་ ཡོའི་ དགོ་ མཚན་ གསར་ ཏུ་ ཇོམས་ པའི་
 དགའ་ ལྷོན་ ཚེན་ པོའི་ མཏུན་ མར་ ཏེན་ ཅིང་ འབྲེལ་ འབྱུང་ ལྱི་ མཚན་ མི་ འཚོལ་ བའི་
 ལྷན་ ཏུ་ རབ་ དཀར་ ལྷ་ རྗེས་ བལྟན་ པའི་ བདག་ པོའི་ ལྷུ་ བལྟན་ བ་ མཚང་ ཅན།
 བཟང་ པོས་ ལྷུ་ ལྷུ་ མ་ ལྷུ་ ལ། ལི་ ལྷུ་ ལ། མན་ ཅོ་ ལྷུ་ བཙམ་ འབྲེལ་
 ལམ་ ལྷས་ བ་ དག་ བ་ ཡེ་ ཤེས་ ཚེན་ པོའི་ འཛིང་ མཚོར་ ལྷན་ ཅེས་ ལྷུ་ བ་

དང་། ལྷན་མ་ཉིད་ཏུ་འང་བལྟན་འགྲོ་ཡོངས་ཀྱི་ཕན་དང་བ་དེའི་སྲོལ་
 ཤིང་ཆེན་པོར་ཞབས་པར་དལ་བཟན་གཞིམས་ཞིག་ལུལ་བ་དེ་རྗེས་ཚོས་བདུན་
 ལྷོང་བོར་བསྐལ་པ་གྲངས་མེད་ཏུ་མར་གཡོ་བ་མེད་ཅིང་མཁས་བཙུན་
 བཟང་གསུམ་གྱི་རྣམ་ཐར་གཙང་མའི་སྟུན་ངོ་ཕྱོགས་ཀྱི་འཛིན་མས་བརྒྱང་
 པའི་བསྐལ་བ་བཟང་ཡོངས་ལ་བྱལ་གདལ་ཏུ་སྡོལ་བཞིན་པ་ནས། ལྷན་
 འབངས་ཀྱང་བྱུགས་རྗེས་ར་ལྟར་ནས་ནས་ཡང་མི་འདོད་བའི་རྗེས་འཛིན་
 བཀའི་བདུན་ཅི་སྐལ་སྐོན་ཤིང་དེའི་རྒྱན་བཞིན་སྤྱི་བོར་སྡོལ་བ་མཁྱེན།
 མཁྱེན། ཞེས་གསོལ་བ་འདེབས་མཚོན་ལྟ་རམ་བཅས། ལྷན་འབངས་
 བཀའ་འཛིན་བཤད་རྒྱས་ཕུག་དང་བཅས་ཏེ་ཕུལ་བའི་ཞུ་ཅུང་།

། གཉིས་པ་ལ།

新年上途類喇嘛書第二式

༄༄། །འགྲོ་བ་སྣ་དང་བཅས་པའི་མགོན་སྐབས་དཔུང་གཉེན་
 མཚུངས་སྐྱེ་མ་མཆིས་པ་སྐབས་མགོན་གྲུལ་བའི་དབང་པོ་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་
 ཅིང་གཟིགས་པ་ཆེན་པོའི་ཞབས་སེན་ཡིད་བཞིན་དབང་གི་གྲུལ་པོ་ཕན་བདེའི་
 འདོད་ཀྱི་འཇོ་བའི་རྒྱུད་ཏུ།

སྐོ་གསུམ་གྲས་པ་ཆེན་པོས་ཕུག་དང་

བཅས་ཏེ་ཞུ་གསོལ་འདེབས་སྟེང་། ལྷན་བཟང་སྐོན་སྐོན་ཆོགས་པའི་དུས་ཀྱི་
 ཅང་། ལྷན་བ་སྐོན་དང་བཅས་པའི་ཕུགས་རྗེས་རང་གཞུགས་བཞིན་ལག་
 གི་རྣམ་པར་རོལ་བ་གསང་གསུམ་དེ་རྗེས་པོ་ཆེའི་སྟུན་པོ་སྐོ་བཅས་བལྟན་
 འགྲོའི་དཔལ་མགོན་དམ་པར་སྐོན་མེ་སྐོན་ནི་སྐོང་ངོར་འཚོ་ཞིང་གཞེས་པ་

ལུག་བསྟན་མི་རྣམ་པའི་གདུགས་དཀར་མིན་ཅིང་སྤྱིར་བཏོན་གྱི་བ་ལ་སྐྱེས་
 དེས་འགྲོ་ཀུན་དལ་བསོ་སྟེང་བའི་འཕྲིས་ཀྱི་དཔེ་མཚན་རབ་འབྲུགས་ཤིང་ཀུན་
 ཏུ་ཁྱབ་པར་སྤོང་བས་བཀའ་དེིན་ཁྲོ་ན་མ་མཚིས་པར་ལྷུང་། སྐབས་མ་འོག་
 བསམ་ཅན་མ་ཕྱིན་གཅིགས་ཚན་བའི་ཕྱགས་རྗེར་གྱིས་ཞབས་ཀྱང་བདེ་བར་
 འཚོ་བཞིན་པར་མཚིས། མཚམས་སྲ་ཕྱག་བཅས་ཞུ་གསོལ་འདེབས་སྤྱིང་ད་
 ལམ་བོད་བཞུགས་ཀྱང་ཨམ་པན་ས་སྟོང་དམག་ཅིས་ལ་རྩ་ལྷན་ནས་ཕེབས་རྗེས་
 བོད་ཏེ་སྐྱ་གཞུགས་བདེ་ཤིང་། མི་སེར་ལ་གྲོ་དོད་སོགས་ཀྱི་བདེ་བས་བསིགས་
 ཀའན་ནས་མེད་པ་གཞིས་ཅེར་ཚོས་ཉིན་ཕེབས་འཕྱོང་བའི་དམག་ཅིས་བཞུས་
 ཅ་སྐབ་ཉེ་ཚོས་ཉིན་དྲིང་རིང་ཕེབས་རྗེས་གའན་འཁེལ་ཡིན་ལགས་པ་དམ་
 མ་ཕྱིན་ཡི་ཤེས་ཀྱི་དབྱིངས་སྲ་ཡུད་ཅོམ་སྐྱོན་པ་དང་། སྤྱད་མའི་ཚར་ཡང་།
 ཀན་མ་ལོག་ས་སྟེང་གི་བསྟན་པ་ཡོངས་རྫོགས་ཀྱི་མངའ་བདག་ཚན་བོར་ཞབས་
 བད་དེ་རྗེའི་རང་ཁམས་སྲ་བསྐལ་བ་ཀྱང་མཚོའི་བཞུགས་ཏེ་མཐའ་ལྷན་འགྲོ་བ་
 ཀྱན་ལ་འཕྲལ་ཡུན་ཏུ་དཔེ་བའི་ཕྱགས་རྗེ་དང་བཀྲིན་གྱི་འདོད་ཀྱི་ཚར་ཏུ་
 བསྐྱེད་བཞིན་པའི་དབྱིངས་ནས་གྱིས་འབངས་ཀྱང་ཕྱགས་རྗེའི་སྐབས་རེལ་ནས་
 མི་འདོད་བའི་གསུང་གསང་བདུད་ཅིའི་དགའ་སྟོན་སྤྱི་བོར་སྤོལ་བ་མ་ཕྱིན།
 མ་ཕྱིན། ཞེས་གསོལ་བ་འདེབས་དེན་ལྟ་རིག་དང་། མཚོག་ཏུ་རིན་ཐང་
 བུལ་བར་མཚམས་ཞུའི་རྩ་ཤོས་བཅས།

གུས་འབངས་ཀའ་རྫོག་བཤད་སྐྱོན་ཕྱག་

བཅས་སྐལ་བའི་ཞུ་ཅུང་།

༡། །འགྲོ་བ་རྣམ་དང་བཅས་པའི་སྐབས་མགོན་མཚུངས་རྒྱ་མ་
 མཚིས་པ་གྲུལ་བའི་དབང་པོ་ཐོས་མས་ཅན་ མཁུན་ཅིང་གོ་གས་པ་ཚེན་པོའི
 ཞབས་རྟེན་མས་ འཕོག་ཕྱེད་ དབང་པོ་བགྱེད་ གྱིས་མདེགས་ པའི་ རོར་ཕྱེད་ཀྱི
 འཕང་མདོན་པར་མཐོ་བའི་རྒྱུད་དུ །

མེ་གསུམ་གྲུལ་པ་ཚེན་པོས་རྣམ་ཕྱུག་དང་བཅས་
 དེ་གསོལ་བ་འདེབས་པའི་སྒྲིང་པོ་ཞི། སྐལ་བཟང་ཟད་མ་ཤེས་པའི་དུས་གྱི་
 ཅར་འདྲིང་སྣང་སྟོང་རྒྱུད་དུ་འཇུག་པ་གྲུལ་བ་ ཀུན་གྱི་ཡོ་ཤེས་རྟོ་རྩའི་རྒྱུད་ས་
 མ་དང་གཟུགས་སུ་གར་བའི་རྒྱུ་འབྲུལ་གྱི་བ་སྐྱུག་བསྐྱར་སྟོན་དང་བརྒྱ་བའི་
 བཅེ་འཚོས་ཞིང་ ཞབས་ མཐུན་ དག་དོག་པོར་ཁྱབ་པའི་པོལ་པ་ལས་རྫོངས་
 འདྲིའི་སྒྲི་མཐུན་ བསོད་ནམས་ དབྱང་ མཁུན་ ཤར་ བའི་ བསམ་པ་གསུམ་གྱི་
 བཀོད་པ་སྤྱིད་ པའི་སྟོན་མེ་རྩ་ དང་བཅས་ པའི་སྟེ་གྲུ་ཀུན་གྱི་སྐྱ་ མར་རྩམ་མེ་
 ཚེན་ཞེ་རྣང་དེར་གསལ་ཞིང་ ། ཚད་དུ་མ་དམིགས་པའི་འཕྲིན་ལས་གྱི་འོད་
 ཞགས་ཅིང་པོར་ཐུབ་བརྟུན་ འདབ་བགྱེད་ འཇུག་པའི་དགོ་ལེགས་གྱི་རྩལ་མངར་
 ལས་ཅན་ར་ ཡིག་གཉིས་ པའི་ཁྱུ་ཚོགས་ དབྱགས་ དབྱུང་ པའི་ མཚོག་སྟེན་
 འཁོར་ལོ་འཁོར་ཕྱུག་དུ་སྦྱེལ་བཞེན་པའི་ཤོག། རྣམ་དང་མཁུན་འགྲོའི་འདུ་
 བཀའ་བཀའ་མཚན་ཚེན་པོ་ཚེས་འཁོར་གྲུལ་ དུ་ཞབས་རྒྱུང་བཀྲིས་ འཁོར་ལོ་འོ་འོ་
 ས་བཀོད་ཟེན་པའི་བཀའ་འདྲིན་གྱི་ཚད་ནོ་སྟོང་གསུམ་ཅིན་ཚེན་བདུན་གྱིས་བཀའ་
 ཡང་གཞུང་བུའི་ཕྱུལ་ལས་འདས། སྐབས་མགོན་རྣམས་འདྲན་མཚོག་མཚོག་ཚེན་
 པོའི་ཕྱགས་རྩའི་གྲིབ་བསེལ་ དུ་གྲུས་འབངས་ འབྱུང་ཞབས་ལ་གསར་སྐྱད་
 མེན་ཅིང་། འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདེགས་ལ་གྲུས་བཙོན་དུ་མཚིས། མཚོགས་
 སུ་གྲུས་པ་ཚེན་པོས་ཕྱུག་དང་བཅས་གསོལ་བ་འདེབས་སྒྲིང་། སྐད་མའི་
 ཅར་ཡང་། སྒྲི་རྩོམ་བརྟུན་པའི་སྟོག་ཅ་གང་ལ་དག་ལས་གིང་། འགྲོ་

བའི་མན་བདེ་ཀུན་གྱི་འཕུང་འཕུང་ས་གཅིག་ཕྱར་ལྷན་གྱིས་གྲུབ་པའི་མཚོག་དང་
 རབ་དང་ལྷལ་དུ་ཕྱུང་བའི་གཟུགས་སྐྱུ་མི་མཐུན་གྱི་མས་དཔེན་པ་གང་ཉིད་
 བདེ་ལྷན་བཀོད་པའི་ཞིང་གི་མགོན་པོའི་ངོ་བོར་བསྐྱེད་པ་གྱུ་མཚོར་བ་དྲན་པར་
 བརྒྱགས་པ་དང་། དོན་མེད་དང་། དོན་ལོག་གིས་ནས་ཡང་སྤྱད་པ་མེད་པའི་
 འབྲེལ་ཚད་དོན་ལྷན་གྱི་འཕྲིན་ལས་འཚེ་མེད་གྱི་ངོ་བོ་ཚེ་འཁོར་ལུག་དུ་རི་
 བོའི་ཁྱོན་ལས་བཟུལ་བའི་ངོ་མཚར་བསྐྱུད་དུ་མེད་པ་ལྟར་བཞུགས་ནས་གྲུས་
 འབངས་ཀྱང་བྱམས་བཅེའི་གཟིགས་པ་མཚོག་གི་ལྷ་ལྷན་ནས་ནས་ཡང་ལྷོད་
 པ་མེད་པའི་གསུང་གི་བདུན་ཅི་རིན་ཅེན་ཤིང་བཞི་སྐྱུད་གྱུ་དྲན་བཞུགས་སྤྱི་མོར་
 ལྷོལ་བ་མཁུའ། མཁུའ། ཞེས་གསེལ་བ་འདྲེབས་དྲན་མཚོན་བྱེད་ལྷ་རིག།
 མཚོག་གི་སྐྱུ་ཡིད་བཞུགས་དབང་གི་གྲུལ་པོར་མཚོས་ལུ་ལུ་བའི་དྲན་མཚོན་ལྷ་
 ཤོས། རིན་ཚེན་གཉིས་པ་དྲ་མིག་གཟུགས། བཟང་ཤོས་ལུག་མན་
 ལུག་བཅས་ལུས་པས་བྱུག་དང་བཅས་དེ་སྤེལ་བའི་

ལྷ་ལྷ་དང་།

།བཞི་པ། ཡང་ཁག་གཅིག་ལ།

新年上達頼喇嘛書第四式

༄༅། ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས་པའི་དུས་ཀྱི་ཚར་འདྲིད། མཚན་དཔེ་ཡོན་
 དྲན་གྱུ་མཚོའི་བདག་ཉིད་རིན་པོ་ལང་གཞུལ་དུ་མེད་པའི་མཚོལ་སྐྱུ་ཡིད་བཞུགས་
 དབང་གི་གྲུལ་པོ་ལྷོ་དང་བཅས་པའི་བསྐྱེད་འགོ་འཛིན་པམ་བདེའི་མངའ་བདག་
 ཚེན་པོར་གཟི་བུན་རབ་འབྱམས་ཞིང་ཁགས་ཀུན་དུ་བྱུབ་ཅིང་། གྲུལ་བ་ཀུན་
 ཀྱི་དབུས་ན་གྲུལ་མཚན་གྱི་དོག་ལྟར་ངོ་མཚར་ལྷ་མཐུན་མེད་པའི་བྱུགས་ཚེའི་
 འཕྲིན་ལས་ཀྱི་འདྲོད་ལྷ་ཚར་དུ་བསྐྱེལ་བཞུགས་པའི་དབྱིངས་ནས་གསུལ་འབངས་

ལྷུབས་པོལ་ནས་མི་འདྲོད་བའི་ལག་ཡ་གྱུ་རིན་པོ་ཆེ་གནང་དེན་གསུང་མཛུགས།
 མཚོན་པོལ་གྱི་འདྲང་བཅས་སྤྱི་པོའི་མཚོན་གྱི་ཉུང་སྟོབས་པ་བཀའ་དྲན་ཚོ་
 རབས་ཀྱི་འདྲང་བར་གཞུང་དཀའ་བར་གྱུར་ལགས། ལྷུབས་མགོན་ལྷ་མོའི་
 གཙུག་ལོན་ཚེ་པོའི་ལྷུབས་རྗེས་ལྷུས་འབངས་ཀྱང་ཉེ་ཞོ་མེད་པར་མཚོན།
 མཚོན་སྤྱི་ལྷུག་དང་བཅས་ཉེ་ཞུ་གསོལ་འདྲེབས་སྤྱིང་། ལྷན་མའི་ཚར་
 ཡང་། བདག་ཅག་བསྟན་འགྲོ་ཡོངས་ཀྱི་མགོན་ལྷུབས་དབྱུང་གཉེན་དམ་
 བར་ཞབས་བདེ་མི་ཞིག་དེ་རྗེས་དང་ཁམས་སྤྱི་བསྐྱེད་བསྐྱུར་འཚོ་ཞིང་གཞེས་
 པའི་དབྱིངས་ནས་མི་དེང་བར་གསེར་ཞུང་འཇམ་ལྱི་བསྐྱེད་བཟང་ལྷོ་
 པའི་ལྷུབས་འཇམ་ལྷུགས་རྗེས་ཀྱང་ཁང་ནས་མི་འདྲོད་པ་མཁྱིན། མཁྱིན།
 ཞེས་གསོལ་བ་འདྲེབས་དེན་ལྷ་རེག་དང་། མཚོན་ལྷ་རྗེས་བཅས་ལྷས་
 འབངས་ལག་ཡ་གྱུ་འདྲེབས་ལྷུས་ལྷུག་བཅས་སྤུལ་བའི་སྟུག་ལྷ།

ལྷ་པ། ཡང་ཁག་གཅིག་པ།
 新年上達廻喇嘛書第五式

༡༦། །འགྲོ་བ་རྣམས་དང་བཅས་པའི་མགོན་ལྷུབས་དབྱུང་གཉེན་
 བཀྱིན་མཚུངས་ལྷ་མ་མཚོས་པ་ལྷུབས་མགོན་གྱུ་པའི་དབང་པོ་མམས་
 བཅད་མཐུན་ཅིང་གཟིགས་པ་ཚེན་པོའི་ཞབས་སེན་ཡིད་བཞིན་དབང་གི་གྱུ་
 པོ་ལན་དེའི་འབདྲོད་གྱུ་འཚོ་བའི་བྱུང་དུ།

མོ་གསུམ་གྱས་པ་ཚེན་པོས་ལྷ་ལྷུག་གུངས་མེད་
 དང་བཅས་དེ་ཞུ་གསོལ་འདྲེབས་སྤྱིང་། རབ་འབྲུམས་གྱུ་བ་གྱུ་གྱི་བཅེ་
 ཚེན་བདུད་ཅིའི་སྤྱིང་པོ་བཞིན་གསུགས་ལག་གི་ནམ་བུ་ཤར་བ་ཡམགས་
 ཚེན་ལྷུག་ལ་བད་པོའི་གསང་གསུམ་དེ་རྗེས་པོ་ཚེའི་སྤྱིན་པོ་འདྲེབས་པ་དུན་

ལྷན་གྱི་དེ་བོར་སྐྱོན་ཆགས་ཤིང་། ལང་དུལ་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་གཞི་བྱིན་ལྷ་
 བཅས་སྐྱེ་རྒྱུ་གྲུབ་སེལ་དུ་སྐྱབས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ཀུན་ལ་ཁྲབ་པའི་དགོ་མཚན་
 ཅམ་ཡང་མི་སྣོད་པའི་དབྱིངས་ནས་གྲུས་འབངས་ཚུང་ཏུ་ཕྱགས་ཆེད་དབྲུང་
 ཐག་གི་ཉེད་པ་མེད་པའི་བཀའ་ཕྱིན་རིན་པོ་ཆེ་གནང་དེན་གསུང་མཛད་ཚུང་
 འབྲུང་། དེ་རྗེས་ལོ་ཁྲབ་དང་དབྱེར་མ་མཚིས་པ་རྒྱལ་མཚོག་པ་དུན་པ་ཚོན་
 དེའི་ན་བཟའ་དང་། བཟང་གོས་ཕྱོན་འདད་བཅས་བདེ་ལེགས་འཁོར་ལོ་འི་
 མཚོས་རྒྱན་དུ་སྒྲིན་པ་བསམ་གཏན་དང་པོའི་ཆེ་དགའ་ལ་རེག་པར་རྒྱུང་པ་
 བཀའ་དྲིན་མཚོག་དུ་ཆེ་ཆེ་ཞུ། མགོན་པོ་གང་གིས་སྐབས་འོལ་དུ་གྲུས་
 ཚུང་གྲང་གསུང་སྒྲུབ་མེད་ཅེས་ནས་ཞི་དུག་ཞུས་འདེབས་པ་རྣམས་བསམ་
 རྗེས་པ་མེད་པར་མཚིས། མཚོས་སྲུ་སྐྱབས་དང་བཅས་ཏེ་གསོལ་བ་འདེབས་
 རྗེས་། རྒྱན་མ་ཉིད་འགོ་བ་སྒྲི་དང་། རྒྱན་པར་ཁ་བ་རི་པ་ནས་སྐྱེ་གྱི་མ་གོན་
 རྐྱབས་དབྲུང་གཉེན་དམ་པར་མཚན་དཔེ་གསལ་ཆོགས་འབད་པའི་སྐྱེ་མཚོག་
 བདེ་ཅན་མ་གོན་པའི་དེ་བོར་བརྒྱུན་བརྒྱུར་གཡོ་བ་མེད་པ་ནས་གྲུས་འབངས་
 གྲང་ཕྱགས་ཆེད་འཛིང་ཐག་མི་སྣོད་པའི་རྗེས་འཛོན་བཀའི་གནང་བ་ཅད་
 མེད་ལན་ལག་མཚོག་གི་ཆེ་མོར་སྐྱོན་པ་སྐྱབས། མཁུན། ཞེས་གསོལ་བ་
 འདེབས་དེན་དང་། ཕྱགས་རྗེ་ཆེ་ལྷའི་ལྷ་རེག་ཚུང་བཅས།
 གྲུས་འབངས་བཀའ་སྣོན་བཀའ་སྐྱབས་སྐྱབས་སྐྱབས་བཅས།
 རྒྱལ་བའི་ལྷ་ཚུང་།

།དུག་པ། ཡང་ཁག་གཅིག་པ།
 新年上達頼喇嘛書第六式

༄༅། །འགོ་བ་རྣམ་དང་བཅས་པའི་སྐྱབས་མགོན་བགྱིན་མཚོངས་རྒྱ་

མ་མཚོས་པ་རྒྱལ་བའི་དཔང་པོ་མཉམས་ནད་མཁྱེན་ཅིང་། གཞིགས་པ་ཚེན་པོའི་
ཉམས་བཅད་ལྟོག་ཅེན་འདབ་ལྗོང་ནས་པར་བཅད་པའི་བྱུང་བྱུ།

སྐོ་གསུམ་གྱིས་པ་ཚེན་པོས་ཕྱག་དང་བཅས་
ཉི་ཉུ་གསེལ་འདེབས་སྟེང་། རབ་བྱུ་ཞི་བ་ཚོས་དབྱིངས་མཐམ་དང་ཚད་
བརྒྱུ་བྱལ་བའི་སྐོང་ས་ལས་གདུལ་བའི་ཕམ་སྒྲུང་ཆ་སྟོད་སོ་སོ་རྟོན་པ་
གཟུགས་སྐུ་ཀུན་པམ་བུ་དྲ་ཅིའི་བ་ལས་བདག་སོགས་སྒྲུང་བཅས་འགྲོ་བའི་
ལོགས་ཕྱི་ལྱི་དྲུའང་ལམ་འཚོན་དཔའི་དཀྱིལ་འཁོར་རྣམ་མཉམ་རྣམ་ཉེ་རྣམ་
ངར་གསལ་ཞིང་། ཡིད་ཅན་སྐྱི་དང་ཕྱུ་བར་ཁ་བ་འི་བ་ནས་མས་གདུལ་
བའི་ཕྱག་མཚན་དུ་བཞེས་ཉི་པང་འདུལ་མཉམས་མཉམས་སྐུ་འཕྲུལ་འོད་དཀར་
ལྱི་དྲ་བ་ཕྱོགས་ལྱི་མཐམ་ཁྱུ་དྲུ་འཕྲོན་པའི་དཔོ་མཚན་འགོག་བ་མེད་པར་
འཚོ་ཞིང་གཞིས་པའི་བཀྱེན་ནི་སྐོང་གསུམ་ལྟོག་ཅེན་བདུན་གྱིས་བཀའ་སྲུང་
ཅ་ཅ་མ་གཞལ་བའི་ཕྱུལ་ལས་འགོངས། མགོན་པོ་གང་གི་ཕྱགས་རྒྱུའི་གྲིབ་
བསིལ་སྐྱུས་པོས་གྱིས་ཆུང་བཀའི་མདུན་སྟོན་གྱི་མིང་འཚོན་བདག་དང་ལས་
བྱ་མེད་སྐུ་གཡོག་འཁོར་བཅས་འཚོ་མཉམས་སྟོན་མས་ཤིང་། ལས་བཟོད་
བདེ་ངང་ནས་སྐྱ་ཅེན་འཕྱོར་སྐབས་སུ་མཚོས། མཚོ་མས་སུ་སྐྱ་ཕྱག་སྟོན་
དུ་བཤང་སྟེ་ཉུ་གསེལ་འདེབས་སྟེང་། ད་མ་ཉིད་དུ་བང་། ཡིད་ཞིའི་
གྲུང་རྩོགས་འཚོ་མས་པའི་སྐྱི་ནོར་འཇམ་དཔལ་སྟེང་པོའི་འིང་ལྷགས་གཙོ་བོར་
གྱུར་པའི་དེས་མེད་བཅད་པའི་མངའ་བདག་ཚེན་པོར་གཞུགས་སྐུ་ངས་པ་ལྲ་
ལྷན་གྲོང་བོར་སྐྱུན་ཅགས་ཤིང་། ཡངས་པའི་རྒྱལ་ཁབས་མཐམ་དཔག་
བཀའ་ལུང་གཉན་པོས་འཇམ་དང་ལྷག་གཅིག་དུ་སྐོངས་པའི་འཕྱིན་ལས་ལྱི་
བ་དན་ཚངས་ཅེན་འཇིག་རྟེན་བྱེད་པའི་ཟླ་ནུང་འཁོར་བའི་དབྱིངས་ནས་གྱིས་
འབངས་ཀྱང་ཕྱགས་རྒྱུའི་དྲུའང་ནས་མི་དཀྱུང་བའི་བཀའི་བདུད་ཅི་དཔག་

ཕྱད་བཞིའི་གྲོང་གྲུན་པའི་ལྷོ་ལོ་ལ་བ་མཁུན། མཁུན། མཁུན། ལྷས་
མཁོལ་བ་ཡན་ལས་དྲན་དང་། མཚན་ས་ལྷའི་ལྷ་དག་ལྷ་པོས་བཀའ་ལྷོན་
པས་ལྷག་བཅས་སྤེལ་བའི་སྟེན་ལུ།

། བཀྲས་སྤྱན་སྤྱུག་མ་ཤོན་པའི་ཆེན་མཁས་པ་ཚད་མཁུན་གཟིགས་

ཆེན་པོར་ལྷ་ཡིག་འབྲུལ་ན། †

上札什倫布班禪大師書

། ། ཆེན་པོས་འབྲུལ་བ་ཡོངས་ཀྱི་སྤྱུགས་མ་ཤོན་ཀྱན་གཟིགས་ཡི་
ཤེས་ཀྱི་ཉི་མ་པའི་ཆེན་མཁས་པ་ཚད་མཁུན་ཅེང་གཟིགས་པ་ཆེན་པོའི་ཞབས་
པདན་གསེར་གྱི་པད་མོ་ནས་པར་བཞུགས་པ་རྟོག་པོ་ཆེའི་བྱང་དུ།

ལྷས་པས་ལྷག་བཅས་ལྷ་གསོལ། བསྐྱེད་བཟང་སྤྱན་སྤྱུག་ཆོ་གས་པའི་
དུས་ཀྱི་ཆར་ཡང་། དམིགས་པའི་མཐའ་དང་བྲལ་བ་ཆོས་ཀྱི་དབྱིངས་འདུས་
མ་བུས་པའི་གྲོན་ལས་དག་པའི་རང་མདངས་སྤྱོད་མཚན་སྤྱིང་རྗེའི་རང་
གཟུགས་ཞིང་འདྲིའི་བལྟམ་འགྲོའི་མཐའ་དབྱིངས་སྤུ་ཤར་པའི་གསལ་གསུམ་
ཀྱན་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་མཚན་དཔའི་ཆ་ཤས་ཡོངས་ཀྱི་པར་ལྷན་པར་སྤྲོས་མེ་
སྤྱན་ལྷོང་དེར་གསལ་ཞིང་རིས་སྤུ་མ་ཆད་པའི་གདུལ་བུའི་ཞིང་ཡོ་སྤྱོད་སྤུ་

† འབྲུལ་ཤོག་ལོ་དོ། ཞབས་འོག་དུ་བཞུགས་ནས་འཕེབས་པར་བཅུ།
ཅོག་བསྐྱེད་གྱི་གསུམ་སྤྱུགས་སྤེ་མཁུག་ཤོག་དཀྱིས་གཟིགས་ལོན། ལྷན་
དཀྱིས་བདུན། མཁུན་དམ་ཞབས་སྤྱུགས་དང་། ལྷག་དམ་སྤྱིང་།
དམས་དམ་སྤྱིང་པ་གཟིགས་ཤོག་ལོ་དོ་བཞི། ཀོག་ཤོག་ལ་གཙང་གསལ་
ལྷག་དམོས།

བར་འཇུག་པའི་ཕྱགས་རྗེ་དང་བཀའ་དྲིན་མཚུངས་སྐྱེ་མེད་པའི་འཕྱིན་ལས་
 བདུན་ཅིའི་འཇུག་འཕྲིང་དགའ་པོས་པན་བདེའི་བསྐལ་སྦྱོན་འདོད་གྱུར་འཛོ་
 བཞིན་པར་འཚོ་ཞིང་གཞིས་པའི་དབྱིངས་ནས་བཀའ་ཐམ་རིན་པོ་ཆེ་གནང་དོན་
 ལྷ་ཤོས་དང་། ལྷན་ཚེ་ཡུལ་བཅས་ཕྱག་གྱུར་གཞི་བྱིན་འབར་བསྐྱེ་བོ་ཐེབས་
 པ་ནི་བཀའ་དྲིན་གྱི་དཔལ་ཡོན་དམ་པར་གྱུར། ལྷུ་བས་མཐོན་ལའབ་སྐྱས་གྱི་
 བྱུགས་རྗེར་གྱུས་སྤྱད་ཀྱང་གཞུགས་ཁམས་བདེ་ཞིང་གྱུ་ལའབ་ཚན་པོའི་ཞབས་
 འདེགས་ལ་འབར་བཅོལ་ཁུལ་དུ་མཚིས་ལགས། ཚམས་སུ་བྱུག་བཅས་ཀྱི་
 བསོལ། ལྷན་པའི་ཚར་ལང་། བལྟན་དང་འབྲོ་བའི་པན་བདེའི་སྦྱི་
 དཔལ་ཚེན་པོར་ཞབས་རྒྱུར་དུ་ཇི་ཅིན་པོ་ཚེའི་ཚེ་བརྒྱ་འབར་བའི་ངོ་བོར་
 བསྐྱལ་པ་བྱེ་བ་སྐྱག་བརྒྱར་གཡོ་བ་མི་མངའ་བ་བདེན་པར་བརྒྱགས་དེ། གང་
 འདུལ་མེས་ངོ་དང་འཚམས་པའི་ཟབ་པ་དང་གྱུ་ཚེ་པའི་འཕྱིན་ལས་གྱི་
 དགོ་མཚན་མཁའ་ཉལ་དུ་སྦྱོང་བའི་དབྱིངས་ནས་ཕྱགས་དམ་དྲིང་ངོ་འཕྱིན་གྱི་
 ལྷུ་བས་རེལ་ནས་མི་དཀྱུན་པའི་རྗེས་འཕྱོད་གྱི་བཀའ་སྦྱོབ་བཟང་པོ་དཔ་འགྲོ་
 བཞི་བཞིའི་གྱུན་བཞིན་སྦྱི་བོར་སྦོལ་བ་མཁྱིན། མཁྱིན། ཀྱུ་ཚུང་ལ་ལོ་
 ཤེས་གྱི་གཞིགས་པ་འབབ་དེན་ལྷ་རེག་བཟང་གོས་སྦྱན་ཚེ་ཡུལ་བཅས་གྱུས་
 པས་ཚེས་བཟང་པོར་སྦུལ་བའི་ཀྱུ་ལོག།

།གཉིས་པ། ཡང་ཁག་གཅིག་ལ།
 上礼什伦布班禪大師書第二式

༄། །བཀའ་ས་ལས་བསྐྱལ་བའི་སྦྱོན་རེལ་ནས་ཕྱགས་བསྐྱེད་ཅི་ལྟར་
 བསྐྱེད་པ་བཞིན་སྦྱིགས་འགྲོའི་དཔལ་ཡོན་དམ་པར་མཚན་དཔའི་སྤང་བ་བྱུག་
 ཉིན་མོ་ལྟར་ལྷས་མེ་ལྷན་ནེ་ལྷང་ངོར་གསལ་ཞིང་གྱུ་ལ་གྱུར་ཁམས་དང་

མཐུན་པར་སྤོད་པའི་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་འོད་སྤོང་དྲ་པ་ ཕྱགས་བཅུ་འདི་ཞིང་ཁམས་
 ཀྱང་དུ་འབྲེ་བའི་དབྱིངས་ནས་བཀའ་ བས་རིན་པོ་མེ་ལོགས་ཕྱི་གསོལ་རས།
 བསྐྱང་མདུད། ཁ་བདགས། རིན་ཆེན་དང་པོའི་སྤང་བའོད། ལོ་ས་
 ཕྱག་བས་བཅས་སྡེ་བོར་ཕེབསཔ་བཀྱིན་ལྷ་མེད་དུ་མཆོས། བྱས་འབངས་
 ཀྱང་སྐྱབས་ མགོན་ལཔ་སྲས་ཀྱི་ ཕྱགས་རྗེར་ ལྷང་ཁམས་ ལྷོ་མས་བཞིན་པར་
 མཆོས། མཆོསས་སུ་ཕྱག་བཅས་ཉུ་གསོལ། སྤྱད་མའི་ཆར་ཡང་བདེ་
 པར་གཤེགས་པ་སྲས་དང་བཅས་བ་ རྣམས་གནན་ རྟོ་འབར་ཞིག་ ལི་འཕྱར་
 བ་དང་ལྷན་བ་ལགས་ན། ལྷོགས་འགྲོའི་ངན་སྤོད་ལ་ཕྱགས་མི་གཡེལ་
 པར་ཞབས་པད་བསྐལ་བརྒྱུད་བདེན་ཞིང་། མཚན་འཕྲིན་མཁའ་མཉམ་པན་
 བདེའི་དགལ་ཡོན་དམ་པར་འཕྱར་བ་ལྟར་བཞིན་ནས་རྗེས་འདོན་བཀའི་ལྷང་
 བཟང་ཡན་ལག་མཚམས་གི་མཚེས་ཕྱེད་དུ་སྤོལ་བ་མཉམ། མཉེད། ལྷ་
 ཡིག་ལ་གཟིགས་པ་འབབ་རྟེན་དང་། གསོལ་རས་ལ་ཕྱག་འཚམ་ཉུ་བའི་
 དེན་མཚོན་ལྷ་རྗེས་ཟུང་བཅས་ཚོས་ལ་ལུ་བའི་ལྷ་ཡིག།

།གསུམ་པ། ཡང་ཁབ་ཅིག་ལ།

上礼什倫布班禪大師書第三式

༄༅། ། ལྷར་བཅས་འགྲོ་བ་ཡོངས་ཀྱི་སྐྱབས་མགོན་ཀྱན་གཟིགས་
 ཡི་ཤོས་ཀྱི་ཉི་ མ་པར་ཆེན་ བམས་བཅད་ མཐུན་ཅིང་ གཟིགས་པ་ཆེན་པོའི་
 ཞབས་བདེན་གསེད་ཀྱི་པད་མོན་མ་པར་བཅད་པ་རིན་པོ་མེའི་དུང་དུ།

རྗེ་གསུམ་ལྷས་པ་ཆེན་པོས་ཕྱག་བཅས་ཉུ་གསོལ།
 བསྐལ་བཟང་སྤུན་སྲུམ་ཆོགས་ པའི་དུས་ ཀྱི་ཆར་ཡང་། བབྱངས་ལས་
 བསྐལ་པ་འི་སྤོན་རོལ་ནས་ཕྱགས་དམ་རི་ལྟར་བསྐྱོད་པ་ བཞིན་སྐྱགས་འགྲོའི་

དཔལ་ཡོན་དམ་པར་མཚན་ དཔའི་སྒྲིང་བརྒྱན་ ཉིན་མའི་ མགོན་ལྷན་རྒྱའི་མེ
 ལྷན་ནི་སྒྲིང་དེར་གསལ་ཡི་ཞིང་། ལཱ་ལ་ལཱ་ལཱ་ལཱ་དང་མཐུན་པར་འཕྲིན་གྱི་
 འོད་སྟོང་པ་བ་སྟོབས་ བཅུའི་ ཞིང་ཁམས་ གུན་ཏུ་ རྩལ་ བཞིན་པར་འཛོལ་ཞིང་།
 བཞེས་པ་ནི་འགྲིན་གྱི་དཔལ་ཡོན་དམ་པར་གྱུར། ལྷ་བས་མགོན་ལས་སྟེན་གྱི་
 ལཱ་ལས་རྗེར་གྲུས་སྟེན་གྱིང་བཞུགས་ཁམས་པའོ་ཞིང་། འཕྲིན་ལས་ཞབས་
 འདེགས་ལ་འབད་བཅོལ་གྱི་ལཱ་ཏུ་མཚིས། མཚན་སྟེན་སྟེན་ལའང་ལྷ་
 བསོལ། ཉེ་བའི་ཆར་མེའམས་གནས་ལོ་འི་རང་ཞལ་གསར་ཏུ་ཚོས་པའི་
 དགའ་སྟོན་སྟེན་སྟེན་ཚོས་པའི་མཐུན་སར་ཉེན་ཅིང་འབྲེལ་པར་འབྱུང་བའི་
 མགའ་མི་འཚོལ་བའི་སྟོན་ཏུ་རྩ་རིས་ཀྱི་ལཱ་དང་། བཟང་ལོས་ལཱ་བས་
 སྟོན་ཅེ་ལཱ་ལའང་ལཱ་བ་དག་པ་ལེ་ཤེས་གྱི་གཟིགས་དེར་ལཱ་ཅིས་བཅའ་
 བ་ནས། ལྷན་མའི་ཆར་ཡང་། བསྟན་འབྲེལ་ལན་བའོ་ལྷོ་ཅེ་དམ་
 པར་ཞབས་པད་བའོ་སྟེན་ཞིང་མེ་ལྷོ་གྱི་དོ་བོར་བའོ་ཅིང་། ལྷ་བས་ཚོན་
 མཚན་ འཕྲིན་གསལ་ མཚན་ཡིད་ ཅན་ཡོངས་གྱི་སྟོན་དཔལ་ དམ་པར་འཆར་བ་
 སྟེན་བཞེན་ནས་། རྗེས་འཛིན་གྱི་བཀའི་ལཱ་བཟང་ལན་ལས་མཚོགས་གི་
 མཚོས་ལྷོད་ཏུ་སྟེན་བ་མཐུན། མཐུན། ལྷ་ལོག་ལ་གཟིགས་པ་འབབ་
 ཉེན་རྩ་རིས་བཅས་གྲུས་པས་ལཱ་བའི་ལྷ་ཡིག།

| ལྷ་བས་མགོན་སྟོན་སྟོང་ས་ཚེན་བོར་ལྷ་ཡིག་འབྲེལ་ན། †
 上攝政書

ལྷ། | ལཱ་ས་ལྷོངས་བརྟན་འགྲོའི་སྟེན་པའོ་སྟོན་གྱི་ལྷ་བས་
 མགོན་ལ་མེ་ལཱ་ཉེ་གྲོ་ལཱ་ཚོན་བའི་ཞབས་པར་ ལཱ་པར་ བཞེན་པ་ ཉེན་པོ་
 ཚོའི་ཏུང་ཏུ།

གུས་པ་ཆེན་པོས་ཉུ་གསོལ། རྟེན་གྱི་ཆར་ཡང་། ལྷ་མཐམ་མེད་པའི་
 བྱུགས་བསྐྱེད་གྱི་ཚུ་བ་བདུན་པོར་ཚུགས་པའི་མཚོན་སྐུ་རིན་པོ་ཆེ་བསམ་
 འཕེལ་ཡོངས་འདུའི་དབང་པོ་རྒྱ་ན་འཕགས་ཤིང་། བཟུན་འགྲོ་ཡོངས་ལ་
 སན་བདེ་ཆར་དུ་བསྐྱེལ་བའི་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་འདབ་འབྲས་ཤོན་ཡངས་སྲུ་གྲོམ་
 བཞིན་པར་འཚོ་ཞིང་གཞེས་པ་ནི་བཀྲིན་རྒྱ་ན་མ་མཚེས་པར་གྱུར། རྒྱབས་
 མགོན་མཚོད་ཡོན་གྱི་བྱུགས་རྗེར་གུས་སྤྲན་ཀྱང་ཡང་ཚོ་དང་ལམ་བཟོད་བདེ་
 བར་མཚེས། མཚོས་སྲུ་ཕྱག་བཅས་ཉུ་སྟོང་། རྒྱན་མའི་ཆར་ཡང་།
 བཟུན་འགྲོ་འི་སན་བདེའི་ཉེར་འཚོར་ཞབས་རྩུང་བསྐྱེལ་བགྱིར་བདུན་ཅིང་།
 རྣམ་དཀར་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་སྤྲང་བ་ཡོངས་སྲུ་ཁྲུབ་པའི་དབྱིངས་ནས་བྱུགས་
 རྗེའི་གྲུང་ཁང་ནས་མི་འདྲོད་པའི་བཀའི་བདུད་རྩི་རིན་ཆེན་འཕྲིན་པའི་སྤྲང་
 བཞིན་སྤྱི་པོར་སྐྱོལ་བ་མཁྱིན། མཁྱིན། ཉུ་རྒྱང་ལ་གཞིགས་པ་འབབ་དེན་
 མཚོན་བྱེད་དང་། མཚོས་ཉུའི་རྣ་རྣམ་གུས་པས་ཚོས་བརྟེན་པོར་སྐྱེལ་
 བའི་ཉུ་ཡིག།

|གཉིས་པ། ཡང་ཁག་གཞིག་པ།

上攝政書第二式

༄༅། རྟེན་གྱི་དུས་ཉིད་ནའང་གྲུལ་བ་སྐྱས་དང་བཅས་པའི་བྱུགས་རྗེའི་
 ལ་སྤར་བཞིན་ལམ་གཟུགས་སྐུའི་རིལ་གར་སྤྱི་མཐུན་ལེགས་བྱས་ཀྱི་བལྟ་སྐུལ་

འགོ་ཤོག་མཐོ་གང་སོར་བདུན། འབབ་སོར་བགྱིད། ཞབས་
 འོག་དུ་བཅུག་པ། བསྐྱེལ་སྤྲེལ་སྤྲེལ་བཀུག། ཤོག་དཀྲོས་བདུན།
 དམ་སྤྲང་། ལག་ལམ་ཤོག་སོར་བཞི། ཀོག་ཤོག་གཅོང་གས་ཅན་ཡིན།

ཏུ་ཤར་བའི་ཉིན་མོའི་དབང་ཕྱུག་མགོན་ལྟར་སྐྱེས་མེ་མཉམ་ཉེར་གསལ་ཞིང་།
 །ཀུན་ལ་ཕན་བདེ་དགའ་རྩོན་སྣོད་བའི་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་རྒྱང་ལ་འཁོར་ཕྱུག་ཏུ་
 །འབྱུང་བཞིན་པ་ནི་བགྱིན་སྐྱོན་མ་མཚུགས་པར་གྱུར། ལུས་ཕན་ཀྱང་སྐྱབས་
 །མགོན་མཚོན་ཡོན་གྱི་ཕུགས་རྗེར་ལུས་འཚོ་བདེ་ཞིང་། །འཕྲིན་ལས་ཞབས་
 །འདེགས་ལ་སྤར་བཞིན་མཚུགས། །མཚུགས་སྤྱུགས་པས་ལྷོ་སྐྱོང་། །སྤར་མར་
 །ཡང་། །ཚོགས་རྒྱང་བརྒྱ་ཕྱུག་ཏུ་མས་བསྐྱུན་པའི་མཚོགས་སྐྱབས་ལྟར་འབྲུའི་
 །མགོན་ཏུ་ཞབས་པད་ཕྱུན་བདེན་གྱི་ཕུགས་རྗེ་སྤར་བཞིན་གཡོ་བ་མེད་པ་ནས། །
 །རིང་མིན་དཔྱེས་ཞལ་དངོས་མཇུག་གྱི་དགའ་རྩོན་ལ་ལོངས་སྤྱུགས་ཚོགས་པ་
 །མཁུན། །མཁུན། །ལྷ་རྒྱུང་ལ་གཟིགས་པ་འབད་མཚོན་བཅས་ལུས་པས་
 །ཚོས་བཟང་པོར་སྐྱེས་བའི་ལྷ་ཡིས། །

།ཡང། ཅོན་ཁྲི་ཚེན་རིན་པོ་ཆེ་ལ།

上青海覺業寺坐牀大喇嘛書

།། །སྐྱེས་པ་གཉིས་པའི་སྐྱེས་ཚབ་བཀའ་རྒྱུན་མཚུངས་མེད་ཁྲི་
 །ཚེན་དོ་རྗེ་འཆང་ཚེན་པོ་འི་ཞབས་པད་རྣམ་པར་བཞན་པ་རིན་པོ་ཆེའི་རྒྱང་ཏུ།
 །སྐྱེས་པས་སྐྱེས་བཅས་ལྷོ་གསོལ། །སྐྱེས་སྐྱེས་ཚོགས་
 །པའི་དུས་ཀྱི་ཆར། །སྐྱེས་པ་སྐྱེས་བཅས་ཀུན་གྱི་ཡེ་ཤེས་བཞིན་ལལ་ལོ་རྣམ་
 །པར་པོལ་པ་འཇུག་མགོན་བཅུན་པའི་སྤོལ་ཤིང་ཚེན་པོ་གང་ལོ་སྐྱེས་གསུང་
 །ཕུགས་གཞོན་ཞིག་ལུ་བའི་དོ་རྗེ་རིན་པོ་ཆེའི་རྒྱུན་པོ་ལྟར་བདེན་བཞེད་ཆགས་
 །ཤིང་། །བསམ་བཞེད་ལས་འདས་པའི་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་བང་རིམ་ཕུབ་བཅུན་
 །སྐྱོང་བཞིན་དུས་ན་མངོན་པར་མཐོ་བཞིན་པར་འཚོ་གཞེས་དཔྱུངས་ནས་
 །ཕུགས་རྗེའི་འཇུག་པས་འདོད་པ་མེད་པའི་བཀའ་སྐྱོགས་རིན་པོ་ཆེ་གཞན་དེན་

བཅས་སྒྲིབ་པ་སྒྲུབ་པ་ དགུས་ལྡན་ དངོས་ མཇལ་ལྡན་གྲུབ་སྒྲོལ་ཚད་མེད་པ་
 མོས། རྒྱལ་མོན་དམ་པ་ ཉམས་ཀྱི་བཀའ་འདོད་ལ་གྲུས་སྒྲན་གྲང་སྤང་
 ཁམས་ལ་གསར་སྤྲད་མེད་ ཅམ་ནས་བརྟན་སྲིད་ལམས་འདེགས་ལ་སྒྲུབ་བསམ་
 དཀར་བའི་ཁུལ་དུ་མཚིས། མཚོམས་སྤྱ་གྲུས་པས་ལྷོ་སྒྲིང་། སྤྲད་མར་
 ཡང་། བརྟན་འགྲོའི་ཕན་བདེའི་སྲོག་ཤིང་གྲུལ་བ་སྤྲས་བཅས་ཀུན་གྱི་
 གཅིག་དུ་ མངའ་ གསོལ་པ་ གང་ ལྷི་གསར་ གསུམ་བདེ་ལྷན་ཞིང་མགོན་གྱིང་
 དོར་བསྐལ་པ་བརྟོད་ལས་འདས་པར་ལམས་བད་བརྟན་ཅིང་། འཕྲིན་ལས་
 གྱི་སྤང་བ་དཀར་པོས་ལྷ་དང་ བཅས་ པའི་ འཇིག་རྟེན་ཀུན་ ལ་དགོལ་གས་གྱི་
 མཚོག་སྒྲིན་སྒྲུབ་བཞིན་པ་ནས། གྲུས་སྒྲན་གྲང་ཉེ་ཞེ་མེད་ཅིང་། བརྟན་
 པའི་ལམས་ འདེགས་ཡིད་བཞིན་ འགྲུབ་པའི་ཕྱགས་ དམ་ རྒྱལ་མོན་འཇུག་སྟོད་
 མེད་དམ་ནས་སྤང་དོར་གྱི་ བཀའ་སྒྲོབ་ གསེར་ ཕུ་འདོན་པའི་སྤྱང་གྲུན་བཞིན་
 སྒྲུབ་པ་མཐུན། མཐུན། མཐུན། ལྷ་རྒྱུང་ལ་གཟིགས་པ་འབབ་རྟེན་
 དང་། རྒྱའི་མཚོམས་ལྷ་རྩ་རེག་གྲུས་པའི་མདངས་ལྷན་བཅས་བཀའ་སྒྲོན་
 པས་སྤྱག་བཅས་སྒྲུབ་པའི་ལྷ་ཡིག།

།ཡོངས་འཛིན་ཚེ་མཚོག་སྤྱིང་གི་ལྷ་ཟིན་ཡ།

達賴與且却寺喇嘛榮增(業師)書稿

། བརྟན་འགྲོའི་དཔལ་མགོན་བགྱིན་མཚུངས་ལྷ་མ་མཚིས་
 པ་སྤྱལ་མགོན་ལོ་མེན་ཉན་ཚེར་པའི་ལམས་དུང་དུ།

གྲུས་པས་ལྷ་གསོལ། དྲིང་གི་ཆར་ཡང་།

གཟིན་མ་ཉིད་ལས་ སྤངས་དོགས་ རབ་དུ་རྩོགས་ པའི་ བདག་ཉིད་ མཚོན་པར་
 བྱང་རྒྱལ་ཟིན་ནའང་། མཐོང་སྤྱོད་གསུལ་བུའི་དུངས་མཚོར་འགོག་མེད་དུ་

བར་པའི་སྤྱི་ལ་སྤྱི་རྒྱ་རྒྱ་གྱི་པ་ཚུན་གྱི་གཤམ་ལས་ ཉམ་པར་ རྒྱལ་པའི་དགོ་
 མཚན་རྣམས་ལེ་ གསལ་པའི་དབྱིངས་ ཉམ་མེབས་ བཞུགས་གྱི་ གནས་ ཀུན་ཏུ་
 གསང་ གསུམ་ ལ་ འགལ་ རྒྱན་སྤྱོད་མོ་ཙམ་ མེད་ བར་རྗེ་གོང་ མའི་ གདན་ ས་
 བསམ་གདན་གླིང་གིས་ མཚོན་སྤོན་ཕྱོག་དམ་ བ་ མང་པོས་ ཕྱིན་གྱིས་ བཟུབས་
 པའི་གནས་ ཉམས་སུ་ཉལས་ མོང་འཁོད་དེ་གཏུལ་ བྱ་མཐའ་ དག་གི་རོ་པའི་
 ཡོ་ལ་གོ་བསྐྱལ་བཟང་ བལྟན་འོ་ཤུའི་བདེ་ལོགས་གྱི་ས་བོན་ཐོབ་པར་མཚོད་པའི་
 གནས་ རྩལ་ ཞིབ་ བྱས་ ཡུག་ མཚོད་ ལགས་ བརྒྱན་ བདག་ ལ་ ཡུགས་ རྗེའི་
 དབྱུགས་དབྱུང་བ་དང་ཚབས་ཅིག་ མཚོམས་པའི་ བཀའ་བཟང་རྣེ་རེག་བཙས་
 སྤྱི་བོར་ཕེབས་པ་སྤྱི་མོ་ སུ་བཀའ་རྒྱན་གཞལ་དཀའ་བར་གྱུར། ཐུན་རྒྱུང་
 ཀྱང་གསར་རྩོེ་མེད་ཅིང་། རྒྱལ་ཐབས་འཕྱིན་ལས་གྱི་ཉལས་འདྲེགས་ལ་
 རྩེད་བཞིན་མཚིས། མཚོམས་ལྷ། སྤྲོད་མར་ལང་། རྒྱལ་བ་གཉིས་པའི་
 བལྟན་བ་རྟེན་པོ་ཚེ་ འཛིན་སྤོངས་ སྤལ་གསུམ་ གྱི་མཚོད་པའི་ འཁྱུང་ཚེས་གང་
 གི་ཉུམ་པ་མེད་པའི་ ཡུགས་རྣམས་གྱིས་རྒྱུར་བཞེས་པ་ནས་ འགྲོ་མགོན་ རྒྱལ་བ་
 དབྱེས་པའི་ལམ་ བཟང་བོར་བགྱི་བའི་ས་མཁན་ཚོན་པོར་བསྐྱལ་པ་བྱེ་བ་བསམ་
 ལས་སུ་བཞུགས་སུ་གསོལ་བ་དང་། རྒྱའི་དབྱེལ་འཁོར་དངོས་སུ་མཚལ་
 ཞིང་ གསུང་གི་བདུད་ཅིར་ ཡོངས་སུ་སྤོད་པའི་ དགའ་སྤོན་བཟང་པོ་གུར་བར་
 གྱུར་བ་སྤོལ་བ་མཁྱིན། མཁྱིན། ཉུ་རྒྱུང་ལ་ཡེ་ཤེས་གྱི་གཟིགས་པ་འབབ་
 དོན་དང་། རྒྱའི་མཚོམས་ཉུ་རྣེ་གོས་བཙས་ཚོས་བཟང་བོར་

སྤལ།

| འབྲུག་ཉལས་རྒྱུང་དག་དབང་ནོམ་རྒྱལ་ལ།
 致不丹法王額旺朗結閣下書

༄༅། །དཔལ་ལྷན་ན་རེ་ཉིའི་ཟབ་གསང་བལྟན་པའི་མངའ་བདག་
མཚངས་མེད་དམ་པའི་ཞབས་བྱུང་། །

།སྲིད་ར་ཅེ་སྒྲིལ་པའི་སྐུ་ལ།

致覺熱汝活佛書

༄༅། །བལྟན་འགྲུའི་དཔལ་ལྷན་མགོན་མཚངས་མེད་ཐམས་ཅད་
མཁུན་གཟིགས་མཚེག་གི་སྒྲིལ་པའི་སྐུ་རིན་པོ་ཆའི་ཞབས་བྱུང་། །

།སྒྲིང་རི་སྲི་ཆེན་ལ།

致凝日坐牀大喇嘛書

༄༅། །རིག་ཚོས་མན་ངག་ཁངས་ལྷན་གྱི་ཅེ་མོར་སོན་ཞིང་དོགས་
པའི་ལང་ཚོ་རྣམ་པར་གསལ་བའི་རྣལ་འབྱུང་བ་ཆེན་པོ་སྒྲིང་རི་སྲི་ཆེན་རིན་པོ་
ཆེར་གསོལ་བ། དེང་སྐུའི་ཟོ་མདུག་འཛོལ་བུ་ཚུ་བའི་གསོར་ཁངས་སྐར་
བཟང་ཞིང་། སྒྲིས་མཚན་ཀུན་གྲུབ་ཟབ་མོ་དེ་རྒྱུ་ཉིད་འཛིན་ལ་ཅི་དགར་
རོལ་བཞིན་པ་ནི་གཞིར་བཅས། ལོ་བོ་ལང་འཛིག་དེན་མ་སྐྱེད་མཁན་པོས་
བརྟེན་གསུམ་མིང་གིས་ཆེན་པོར་འབོད་པ་དགུར་གྱི་ར་བོ་ཆའི་སྒྲི་རྒྱུས་ལྷ་གཞིལ་
ནས་རང་གཞན་གྱི་དོན་ཆེན་པོའི་ཕྱོགས་ལས་པོལ་བའི་ལྷ་བཞིན་ཏུ་མཚོས།
མཚམས་འབྲུལ། ལོར་ཁ་ལྷོན་པོ་རྒྱ་རྒྱུར་ཟེར་བ་ནས་གངས་ཅན་གྱི་
རྫོངས་འདྲིར་རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
སོང་ན། རྫོངས་འདྲིར་གྱུ་པ་བའི་བལྟན་པ་རིན་པོ་ཆེ་ཉིན་ཕྱིད་དགུང་གསར་
འབར་བཞིན་པའི་འཛིན་ལས་སྒྲོ་བུར་ཏུ་ཉམས་པར་འབྱུང་བའི་རྒྱལ་ནི་གྲུལ་
བ་སྐྱས་བཅས་བྱང་སྒྲིང་བདེན་པ་གྲུབ་པ་ནས་ཀྱི་བཟོད་པའི་ཕྱུལ་ཏུ་ཅི་ལ་

ལྟར། ཟུང་མེད་ཀྱི་ལྷ་ལ་འཕྲོད་པ་ཡང་། གཏུག་ལ་དག་ཏུ་བྱམས་ལྷན་པ་ཞེས་
 གསང་བ་སྐྱོན་མེད་པའི་ཙུང་ལྷོང་ཏུ་ལྷུང་བ་དགོངས་མངགས་ལྟར། ད་ལྟར་
 ཉིད་གྲག་རམ་ཏུ་ངོས་བརྒྱུད་ཐོག་བཟུན་ལ་འཁྱུ་བའི་ལོག་སྐྱོན་ཅན་བརྒྱལ་བའི་
 སྐད་ཏུ་ཁྱོད་ལོ་དབང་པོའི་སྐྱེས་བཞེངས་ནས་ཤིག་ཅེ་རྩམ་བཤམ་གྱི་བསྐངས་
 བསྐྱལ་གནད་སྐྱོན་དང་འབྲེལ་བའི་མངོན་སྲོད་ཀྱི་ལས་མཐའ་སྐབས་སུ་བབས་
 པ་ཞེས་འདྲམ་ཏུ་མ་དེ་ལོག་པར་བཞུགས་པའི་དགྲ་པོ་འཛིག་དེན་བྱི་མའི་
 ལྷན་མེད་ལྷུང་ཏུ་ཆས་པའི་མཐུ་སྟོབས་དུག་པོའི་སྟོག་བཀྲ་དགས་ཀྱིས་མཚན་
 བདགས་བབས་ཀྱི་སྐྱེད་དེར་སྐྱོན་འོས་ཀྱང་སྐྱུག་སྦྱོལ་ངོས། སྐད་མར་ཡང་
 ལྷུང་པའི་དབང་སྐྱུག་ཏུ་མའི་སྐབས་བཅས་ཚོས་ཀྱི་བདག་པོར་དེ་ཏུ་འཚོ་
 བཞེས་དང་། སྟོ་བའི་ལུས་ངག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བྱ་བ་བཟུན་པའི་ཞབས་
 འདེགས་སུ་འགྲོ་བའི་མཚན་སྐྱོར་ཀྱང་ཡོད་པ་ལྟ། བཟུགས་དེན་ལྷ་རིག་
 བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷུང།

致薩迦派喇嘛絳袞却結波書

༄། གངས་ཅན་བཟུན་འགྲུའི་ཙུ་ལག་མཚུངས་མེད་འཛམ་
 མགོན་ཚོས་ཀྱི་གྱུལ་པོའི་ཞབས་དེན་པར་མའི་དྲུང་དུ།

མཚོག་ཏུ་བདུད་དེ་གྲུས་པས་ལྷུ་བ། དེང་ཡང་
 ལྷ་པར་དགེ་བའི་དུས་ནའང་ཚོགས་གཉིས་གྱི་མཚོའི་པ་རིལ་ཏུ་ཕྱིན་པའི་
 གཞུགས་སུ་མཚན་དཔེའི་སྐྱེ་ངོས་ཀྱི་སྐྱེག་པ་ཚོས་ལྷ་ལྷན་ཡང་དག་
 པའི་མཐའ་ལ་མཚོག་ཏུ་གསལ་བའི་རང་བཞིན་དག་པའི་གཟིགས་མེར་
 འཚར་བའི་གཉིས་འཛིན་དེག་པའི་འཚིང་བས་མ་བརྗེ་ཞིང་སྐྱེ་འབྱུང་དེ་རྗེ་

ཐོག་པའི་ཟབ་དོན་གྱི་ཡན་ཡག་བརྒྱན་དུ་བསེལ་བའི་འཕྲིན་ལས་གདམས་ཚུ་
 གུ་འཛེམ་གྱིང་ཡངས་པའི་ཕྱོན་ལ་རིས་མེད་དུ་སྦྱོན་པའི་གྲགས་པ་སྟེན་པ་ས་
 གསུམ་མུ་ངན་སེལ་བའི་རང་བཞིན་དག་པའི་རྡོ་ལ་མེད་འཁྲོལ་བཞིན་པར་
 འཛོལ་གཞེས་ནི་བཀྲིན་ཟླ་ན་མེད་པ་ཚེ་ཚེ་ཡགས། ། ལྷན་པ་བདག་ཀྱང་
 རིན་ཆེན་ནམས་ཀྱི་ཕྱགས་རྗེ་ལ་དེན་ཡང་ཚོའི་པད་མོ་མ་སྦྱིགས་ཤེད་ནམ་
 དཀར་ཉི་འོད་འཕྱང་བ་ལ་གྲུ་བ་དང་བཙོན་པ་ཅམ་དུ་གནས་ཡགས། །
 མཚམས་ཀྱི་ཞུ་གསོལ། ། སྤྱད་དུ་སྦྱ་གསུམ་གྱི་གནལ་མེད་དུ་དོགས་པའི་
 ཚོས་ཀྱི་བདུད་ཅི་རབ་དུ་དོམས་པའི་སྤང་བ་དམ་པའི་ཁུལ་ལ་བཞུགས་ཀྱང་
 ཚུར་མཐོང་གནས་སྤང་གི་གཟུགས་སྤྱུ་ལྷང་དུ་དོགས་པའི་བཟུན་པ་མཐར་
 དག་གི་བདག་ཉིད་དུ་བསྐལ་བའི་མཐར་ཡང་མི་གཡོ་ཞིང་གསང་ཚེ་ཚོས་
 ཀྱི་བཤད་པ་ལྷགས་གཉིས་སུ་འབྱེད་བཅུམ་དོ་རྗེ་འཛིན་པ་དང་རང་སེམས་
 སུ་དོ་སྦྱོན་ཅིང་ཁྱད་པར་ཁམས་གསུམ་ཞབས་ཀྱི་པད་མོང་ཉལ་བའི་ལས་
 ཚེན་གྱི་སྦྱོང་བ་ཟབ་པ་ནི་ཤར་གྱི་མཚོ་ཚེན་པོའི་མཐར་ཅན་གྱི་རིམ་དེན་ཀུན་
 ལྟ་དགོན་མཚོ་ལ་རིན་ཚེན་ཟླ་མ་འཛིན་པའི་བསྐལ་པ་རྗེ་གས་ལུན་ཞིག་སྦྱིན་
 དོས། ། ལྷན་ལྷན་ཀྱང་བཅེ་ཚེན་སེམས་ཀྱི་ཉེ་བ་གཟིགས་པའི་སྐལ་བས་
 མཚོག་དུ་བཟང་བ་ནི་ཐེབས་ཚོགས་ཀྱང་ཟབ་མོ་ཚད་མེད་དུ་སྦྱི་སྦྱོལ་བཅས་
 མཁྲིན། མཁྲིན་ཡགས། ། ཞུ་ཡིག་གཟིགས་པ་འབབ་ཉེགས་ལྟ་རྗེས་
 བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་གྲུ་པས་སུལ་བའི་ཞུ་ཡིག།

།ས་རྒྱུད་དབྱུང་མཚལ་ཞུ་ལན་ལ།
 夏季會來使後覆書

།། །མཚམ་གྱིང་བཟུན་འབྲེའི་དཔལ་མགོན་བཀའ་དྲིན་མཚུངས་

ལྷ་མ་མཆིས་པ་ཡཔ་རྗེ་ཚོས་ཀྱི་གྲུ་པ་པོའི་ཞབས་པད་རིན་པོ་ཚའི་རྒྱུད་དུ།
 བྱས་པས་ལྷ་གསལ་ལོ། དེར་གྱི་ཆར་ཡང་། རིང་མོ་
 ཉིད་ནས་གཞིམ་ཞིག་མེད་པའི་ བྱུགས་བསྐྱེད་དོ་རྗེའི་ ཤིང་དུས་རྒྱུད་པའི་
 བསང་གསུམ་མཚན་དཔའི་ཉི་གཞིན་བཟུན་འགྲོའི་མ་གཏོག་དུ་མངོན་པར་
 བསམ་པ་ཞིང་། མཐའ་ལྷས་གདུལ་བྱ་ཡོངས་ལ་ཕན་བདེ་མ་ལུས་པ་འབད་
 མེད་དུ་སྦུལ་བའི་ལྷ་བས་ཚེན་མཚན་པ་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་གཟི་བྱིན་མཁའ་འབྱུང་
 དུ་འགྲོད་བཞིན་པར་འཚོ་གཞིས་དབྱིངས་ནས་མགོན་གཉེར་མདུན་བཀའ་ཐམ་
 བཀའ་རྟེན་བཅས་བཀའ་རིན་གྱི་སྦུལ་དུ་གྱུར། ལྷ་བས་ལུལ་ནྟམས་ཀྱི་
 བྱུགས་རྗེར་འདྲིར་ཡང་འདུ་བ་པདེ་ཞིང་གྲུ་པ་དབས་འཕྲིན་ལས་ཞབས་
 འདེགས་ལ་བརྟེན་པར་མཆིས་ལགས། མཚམས་ཀྱི་ལྷ་གསལ། ལྷ་དྲ་
 མའི་ཆར་ཡང་། བཟུན་འགྲོ་ཡོངས་ཀྱི་མགོན་སྦུལ་དུས་པར་ཞབས་
 པད་མི་ཤིག་གསུང་རྒྱུད་གྱི་རང་ཁམས་སུ་བདེན་ཅིང་། མེད་བྱུང་མཚན་
 པའི་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་དགེ་མཚན་གྱི་མཚའི་བོས་ཅན་གྱི་ཁྱོན་ཀུན་དུ་གྲུས་བཞིན་
 པ་ནས་བྱུགས་རྗེས་མི་དུག་དུ་པའི་བཀའ་སློབ་ཕེབས་ཚོགས་ཀྱང་སྲིད་པའི་
 ལྷོན་མེ་རྒྱུད་གྱི་འགྲོ་འོང་བཞིན་སྦུལ་བ་མ་ཕྱིན། མཁྱེད། ལྷ་རྒྱུད་
 འདེགས་མཚོན་རབ་དཀའ་ལྷ་རྗེས་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་།

སྦུལ།

།བདག་ཚེན་ལ།

致薩迦教主書

༄༅། །འཛེམ་སྐྱིད་བཟུན་འགྲོའི་དཔལ་མགོན་མཚུངས་མེད་
 བདག་ཚེན་རིན་པོ་ཚའི་ཞབས་པད་རྒྱུད་དུ།

གུས་ལྷུ། དེང་གི་ཚར་བལྟན་ འགྲོ་མཐའ་དག་གི་ཕན་
 བདེའི་ཉེར་ འཚོར་ངེས་པའི་སྐྱ་གསུང་ མུགས་གཞིམ་མེད་དེ་རྗེས་ རང་བཞིན་
 ལྷན་ཆགས་ཞིང་། ཟམ་གསུམ་འཕྱིན་ ལས་ཀྱི་དགོ་མཚན་འཁོར་ལུག་དུ་
 བསྐྱུར་ བས་བསྐྱལ་ བཟང་གཏུལ་ བྱའི་རེ་བ་འཛོ་བཞིན་ བར་འཚོ་བཞུགས་
 བས་ད་ ལམ་མགོན་ གཉེར་ མདུན་ སྲོལ་ བཟང་བའི་གྲུན་ བཞིན་ བཀའ་
 སྲོགས་གནང་རྟན་བཅས་གནང་བ་ བཀའ་རྒྱུ་ཚེ། མཚོག་གསུམ་མུགས་
 རྗེར་འདྲིར་ ཡང་ཁམས་ བཟང་ཞིང་། འཕྱིན་ ལས་ ཞབས་ འདེགས་ ལ་
 བཙུན་པར་མཚིས། མཚོགས་སུ་ ལྷ་གསོལ། སྐད་མའི་ ཚར་ཡང་།
 དེས་བུལ་ བལྟན་ འགྲོ་ཡོངས་ཀྱི་ མགོན་སྐྱབས་ དམ་པར་ཞབས་ ཟུང་དེ་རྗེས་
 རང་ཁམས་སུ་བདེན་ཅིང་། འཕྱིན་ལས་ འཁོར་ལོ་ མཁའ་ཕྱབ་དུ་ཡངས་
 བཞིན་པ་ནས་། མུགས་རྗེས་ སྐད་རས་ཀྱི་ མི་དགུད་པའི་ བཀའ་ མཚིད་
 རེབས་ཚོགས་ འཚི་མེད་བདུད་ཅིའི་ ལྷན་བཞིན་སྦྱེལ་བ་མཐུན། ལྷ་ཚུང་
 འདེགས་མཚོན་ལྷ་རྗེས་བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

ཕུལ།

སྐྱ་ཞབས་དེ་རྗེ་དེན་ཚེན་ལགས་སུ།
 上薩迦多傑仁卿閣下書

༄༅། ། ལྱལ་ བ་ ཀུན་གྱི་སྐྱ་གསུམ་ འཁོན་ ཕྱོན་དེ་རྗེ་ འཚར་ཚེན་
 བོའི་ཞབས་པད་རིན་བོ་ཚེའི་དུང་དུ།

གུས་པས་ཞ་གསོལ། དེང་གི་ཚར། འགྲོ་གྲུང་
 ཀྱི་ཞིང་ ས་ཡོངས་ སུ་ལྷན་བྱེད་ ཡེ་ཤེས་ བདུད་ ཅིའི་ཚར་ ཚེན་བོ་ ཀུན་ ལ་
 ལྷོགས་པར་འབེབས་ པས་འཕྲལ་ལུན་ཕན་ བདེའི་འཕྲུང་ཁངས་ གཏོངས་ཅན་

གུལ་ན་འབར་བའི་ཚོན་ཏེ་མ་ནིའི་ངོ་མཚར་དང་གཟེ་ཕྱིན་འགོག་པ་མེད་
 པའི་དབྱིངས་ནས་བཀའི་ཕྱག་རྒྱས་མཛེས་པའི་སློབས་ལུ་བཅས་སྡི་སྡོལ་
 བཀའ་དྲིན་མཚོག་དུ་ཚེ། ལང་གི་ཕྱགས་རྗེས་སྤྲོད་ཆུང་ཀྱང་གསར་སྤྲོད་
 མེད་ཁམ་དུ་མཛེས། མཚོས་སུ་ལྷ་གསོལ། སྤྲོད་མར་ཡང་རྗེ་ཆེའི་
 རིའི་གོ་ཁྲབ་འཛིགས་མེད་དཔའ་བའི་བསྐྱེད་པ་ཚེན་པོ་ནི་དགུ་ཀུན་ལས་ནས་
 པར་རྒྱལ་བ་ཚོས་ཉིད་བསྐྱེད་པའི་ཕྱད་པར་གྱི་ཚོས་སུ་ལྷ་གསོལ་པ་ལགས་
 ཅ། བསམ་བཞིན་སྤྲོད་མཐར་འཛོེ་ཞིང་གཞིས་པ་གཞན་དོན་འབར་ཞིག་
 ལ་གཞིལ་བའི་སེམས་དཔའ་ཚེན་པའི་ཚེ་བའི་རང་དྲགས་ངོས་མཚོན་པར་
 ཞབས་པད་བརྟན་ངོས་ནས་བདག་ཀྱང་རྗེ་ཆེའི་ལམ་ལོ་ལུ་གྱུད་གྱི་སྤོང་
 ཅས་མི་འདོད་པ་མཐུན། ལྷ་ཡིག་འདེགས་མཚོན་ལྷ་རིག་དང་བཅས་
 ཚོས་བཟང་བོར་སྐལ་བའི་ལྷ་ཡིག།

[ཡང་ཁག་གཅིག་ལ།

上薩迦多傑仁卿閣下書另一式

༄༅། །འཛོེས་སྤྱིང་སྤྱི་གྱུརི་མགོན་སྐྱབས་འཁོན་སྤོན་བཅུན་པའི་
 མངའ་བདག་ཚེན་པོའི་ཞབས་པད་རིན་པོ་ཚེའི་བྱུང་དུ།
 དངོས་པོ་ཀུན་གྱིས་བདུད་དེ་ལྷ་གསོལ།
 དེང་གི་ཆར། ལྷ་ན་བསྐྱེད་པའི་གདུང་རིགས་ཚུན་འབྲི་ཤིང་ཕྱགས་སྤྱིང་
 ལྷ་བའི་བསེལ་དང་སྤོན་ཅིག་འགྲོགས་པའི་གསུང་ཞེས་པའི་བདའི་འདོད་འཛོ་
 ཕུལ་ཞིང་། སྡིགས་འགྲོའི་ཚེ་གདུང་འཛོེས་ལ་བསྐྱབས་པའི་ཀུན་པན་
 འཕྲིན་ལས་དབྱར་གྱི་ཤིག་པ་ཆད་མེད་ཅིན་པའི་དབྱིངས་ནས་མཚོས་འབྲི་
 དང་མེགས་ཕྱས་རྒྱང་དུ་འབྲེལ་བའི་བཀའ་ཤོག་གནང་སྤྱིས་ཀྱི་བསྐྱོན་པ་ཕྱག་

གྲུའི་ཡང་ཚོ་ངོམས་བཞིན་སྤྱི་བོར་སོན་པ་བསམ་གདན་གསུམ་བའི་བདེ་བས་
 །ཀྱང་མཚོན་དུ་ཅི་སྐབས་སོལ་དུ་གནས་པ་དང་གསར་སྤྱད་མེད་པ་ལྟར་ཆགས་
 །སྤྱ་མཚིས། མཚོམས་སྤྱ་ཞུ་སྤྱིར། ལ་སིང་དུ་བྱུང་བའོམས་བལྟན་དོན་ཞི་དུག་
 མཚོན་སྒོ་འཕྲལ་ཕྱགས་མཐུན་བཅན་ལྱང་བ་ཡོད་མ་མཚོན་ཡོན་གྱི་ཕྱགས་ཇི་
 དང། ཅན་ལ་སྐྱེན་བཞིན་མཐུན་དག་གི་ཁ་ལ་ཚོན་དུ་བལྟགས་པ་ལ་འབྲེལ་དེགས་
 སྐབས་མགོན་ལ་པ་སྤྱས་གྱི་ཕྱགས་ཇི་དེས་ནས་དུངས་བའི་དད་པ་བདན་པོ་ཐོབ།
 སྤྱད་མར་ཡང་། མེས་དབང་ཚེན་པོ་དམས་ལ་གཞན་དོན་འབད་ཞིག་ལས་
 མ་མཚིས་ན། ཞིང་འདིའི་བལྟན་འགྲོའི་དབལ་དུ་བསྐལ་བརྒྱུར་བའོམ་ཞིང་
 གཞེས་བའི་ཕྱགས་བསྐྱེད་གཡོ་བ་མི་མང་འཁྱིང་། འཕྲིན་ལས་གསེར་སྤྱངས་
 གྱི་རྩིབས་སྤོང་འབར་བས་སྤྱིར་བཞི་རྩ་དང་བཅས་པ་མངའ་དབང་བསྐྱུར་
 བཞིན་པ་ནས། ཕྱགས་དམ་ཡེ་ཤེས་ཚེན་པོ་འི་ཚེ་དགར་འཕྱུང་བའི་འཇུག་
 པ་དང་འཕྲལ་ཡུན་ཀུན་དུ་ཤེས་བའི་ཐེབས་ཚོགས་ཀྱང་ཞེས་འབབ་ཚུ་བོ་ནས་
 བཞིའི་གྲུན་བཞིན་སྤོལ་བ་མཁྲིན། ཞུང་འདེགས་མཚོན་རྩ་དུག་བཅས་
 ཚོས་བཟང་བོར་

སྤྱལ།

།ཡང་ཁག་གཞིག་ལ།

上薩迦多傑仁卿閣下書另一式

༄༅། །དེང་དགེ་ཞིང་ཤེས་བའི་དུས་གྱི་ཚར་ཡང་། རིང་མོ་ཉིད་
 ཅས་ཚད་མེད་ཕྱགས་ཇིའི་འཇུག་པ་མན་དུ་བྱུང་བའི་ཤིང་ནས་དུངས་པ་མཚོན་
 དཔེའི་སྤྱང་བརྒྱན་ཀུན་མན་བདག་པོའི་དཀྱིལ་འཕོང་སྤོགས་མེད་གསལ་ངང་
 དུ་རྩམ་མེ་རྩོམ་པ་གསལ་ཞིང་། རིས་ལྷལ་བལྟན་འགྲོའི་ཞིང་ལ་སྤོམས་

བར་འཇུག་པའི་ཕྱགས་རྗེ་དང་། བཀྲིན་མཚུངས་ལྷན་མ་ མཚེས་པར་འཕྲིན་ལས་
 བདུན་ཅེའི་འཇུག་འབྲེང་མཁའ་ཁྲུལ་དུ་འབྲོའི་གཞིས་པར་འཚོ་ཞིང་གཞིས་
 པའི་དབྱིངས་ནས་ད་ ལས་སྐྱེ་ཚབ་མགོན་གཉེན་མདུན་དབྱར་གྱི་གྲུལ་མེའི་
 བཞིན་རས་གསར་ངོས་སུ་གྱི་དོན་འབྱུང་གསུང་གྲིས་དང་བཅས་སྐྱུལ་ཐེབས་
 བཀྲིན་མཚོག་དུ་ཚེ་ལགས། རྒྱལ་སྐྱོན་རྗེ་དམ་པ་རྣམས་ཀྱི་ཕྱགས་རྗེར་འདིར་
 སྐྱོན་ཚུང་ཉེ་ཞེ་མེད་ཅེས་ནས། འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདེགས་ལ་སྐྱེར་བཞིན་
 མཚེས། མཚོས་སུ་ཞུ་གསོལ། སྐྱོན་མར་ཡང་། མཐར་ཐུགས་
 བསྐྱེད་འགྲོ་ཡོངས་ཀྱི་སྐྱོན་ཡོན་ཆེན་པོར་ཞབས་རྒྱུང་འབྱུང་མེད་གསུང་གི་དོ་
 བོར་བདན་ཅིང་། ཕྱགས་རྗེའི་སྐྱོན་རས་ཀྱི་གཟིགས་པ་སྐྱེར་བཞིན་དུས་ལས་
 མི་གཡོ་བ་ནས་བཀའ་མཚོར་ཐེབས་ཆོགས་ཀྱི་རིམ་བཤང་གསུང་གྲུལ་བཞིན་
 སྐྱོལ་བ་མཐུན། ཞུང་འདེགས་མཚོན་དང་སྐྱེའི་མཚོས་སུ་ཞུ་བཅས་ཚོས་
 བཟང་པོར་

སྐྱུལ་བའི་ཞུ་ཡིག།

།རིག་འཇིན་པོ་ཡུང་རྗེ་བཙུན་མར།
 致仁滙殿聖尼書

། བསྐྱེད་འགྲོའི་དཔལ་མགོན་མཚུངས་མེད་རྗེ་བཙུན་སྐྱེ་
 ཞབས་མཚོག་ཞབས་དུང་དུ།

གྲུལ་པས་ཞུ་གསོལ། དྲོད་གི་ཆར་ཡང་། དགོ་
 ལེགས་ཀྱི་དཔལ་ཡོན་འབྲས་ལྷན་དུ་མས་བསྐྱེད་པའི་མཚོ་སྐྱེ་ཡིད་བཞིན་
 བོར་བྱ་གཟི་བྱིན་འབར་ཞིང་། མཐར་ཐུགས་གདུལ་བྱ་ཡོངས་ལ་སྐྱེར་བའི་
 འདོད་ལྷན་ཡིད་བཞིན་དུ་འོ་བཞིན་པར་འོ་གཞིས་རིང་ནས། ད་ལས་

གདན་ས་ མཚོག་གི་ དབྱར་ མཇལ་ འབྲུལ་ མི་སྣ་ ཚབ་ མགོན་ གཉེན་མདུན་
 གསུང་གྲིས་བཅས་གནང་འབྱོར་བགྱིན་ཅེ། ལྷུབས་མཚོག་ནོམས་ཀྱི་ལྷགས་
 རིང་འདྲིང་ཡང་འཚོ་ཁམས་བདེ་ཞིང་། འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདེགས་ལ་
 ལྷུང་བཞིན་མཚིས། མཚོམས་ལྷ། ལྷན་མར་ཡང་། བན་བདེའི་གཞི་
 ཉེན་མཚོག་སྣ་བསྐལ་ བརྒྱར་བདེན་ པའི་ལྷགས་བསྐྱེད་ མི་གཡེལ་བ་ ཉམ་དགོ་
 ཞིང་གིས་པའི་ཕེབས་ ཚོགས་ཀྱང་མེས་པའི་ རལ་ལྷུང་བཞིན་སྣུལ་བ་ མཁྱིེ།
 ལྷ་འདེགས་སྣ་རྣམས་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

ཟུལ།

། ཡང་། བགཅིག་ལ།

致仁進殿聖尼書另一式

༄༅། །བཟུན་འགྲོའི་དཔལ་མགོན་རྗེ་བཙུན་ཡིད་བཞིན་འཁོར་
 འཛིན་ཏུ།

འབྲུལ་འབྲས། དྲིང་གི་ཚར་ཡང་། བསྐལ་པའི་སྣོན་རོལ་ནས་
 ལྷགས་བསྐྱེད་ཀྱི་དམ་ བཅའ་བཅན་ པོས་སྣོན་ལས་ཀྱི་ བཟུན་འགྲོའི་དབྱང་
 གཉེན་དུ་གྱུར་བ་གསལ་ གསུམ་མཚན་ དཔའི་དཀྱིལ་ འཁོར་གར་ ཀྱི་ཕྱིག་ལེ་
 མངའ་བར་གསལ་ཞིང་། གཞན་ལ་བདུད་ཅིའི་སྣོན་བཟང་མཁའ་ཁྱབ་དུ་
 སྣོན་བས་སྐྱེ་གྱུའི་བད་སྐྱེད་ཀྱི་ཀྱ་ཅུད་ དགའ་ ཚལ་ ཉམ་པར་ བཞན་བཞིན་པར་
 འཚོ་གཞིས་རིང་ནས། མགོན་གཉེན་མདུན་བཀའ་གྲིས་གནང་རྟེན་བཅས་
 ལྷུལ་ཕེབས་ བགྱིན་ཀྱི་ དཔལ་ དུ་ཚེ་འདྲིང་ ཡང་འཚོ་ཁམས་སྣོན་སེལ་ ཤིང་།
 འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདེགས་ལ་ལྷུང་བཞིན་མཚིས། མཚོམས་ལྷ། ལྷན་
 མར་ཉིད་དུའང་རིས་སྤལ་བཟུན་འགྲོ་ཡོངས་ཀྱི་དབྱང་གཉེན་དམ་པར་ཞབས་

བད་བསྐལ་བརྒྱུད་བདུན་ཅིང་། མཚན་འཕྲིན་གྱི་དགེ་མཚན་མཐའ་གྲུང་བྱུང་བ་
བཞུགས་ནས། རྒྱལ་ས་རྗེའི་བརྗེ་ཚེན་གྱིས་མི་འདྲོད་པའི་སྐབས་འཇུག་དང་
ནང་མའི་བཀའ་ ཚེགས་ ཀྱང་ ལམ་ལ་ལྷན་ མའི་ སྐྱེན་ བཞིན་ ཡོད་པ་ མཐུན།
མཐུན། ལྷ་འདེགས་ལྷ་རྟེན་དང་བཅས་ཚེས་དགེ་བར་

ཡུལ།

། བདག་ཚེན་ལ་ལོ་གསར་ལྷ་ལ་ལ།

新年 薩迦教主書

༄༅། ། འཛིན་སྐྱོད་ བལྟན་ འགྲོའི་ དབལ་ མགོན་མཚུངས་མེད་
བདག་ཚེན་རིན་པོ་ཚེའི་ཞབས་པད་རྒྱུད་དུ།

གུས་ལྷ། དེང་གི་ཚར་ཡང་། རྒྱལ་སྐུས་ཀྱི་
སྤོད་ པ་གྱུ་ མཚོར་ བསྐྱེད་པའི་ མཛེས་སྐྱུ་རི་ དབང་ལྷན་ པོ་ལྟར་ བདུན་ བརྗེད་
ཚགས་ ཤིང་། བལྟན་འགྲོའི་སྐབས་ལ་འདྲི་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་བ་ལས་
མངོན་ མཐོང་ འསགས་ བཞིན་པར་ འཚོ་བཞེས་ རིང་ནས་ བརྒྱན་སྐྱེས་འདབ་
མའི་གོས་ ཅན་གྱི་ ཁསས་ དང་འགྲོགས་པ་ འཚོ་མེད་ ང་པོ་ཚེའི་དབྱངས་སྟུན་
གསར་དུ་སྐྱོགས་ པའི་དེན་འབྱུང་གི་སྐྱེད་ དུ་ ལུང་ སྐྱིས་ དང་ † † བཅས་
སྐུལ་ལེབས་བཀྱིན་མཚོག་དུ་ཚི་ལགས། རྒྱལ་ས་རྗེ་དམ་པ་ནམས་ཀྱི་ཕྱགས་
རྗེར་འདྲོད་ཡང་འབྱུང་ཁམས་བདེ་ཞིང་། རྒྱལ་ཁབ་ཚེན་པའི་འཕྲིན་ལས་
ཞབས་འདེགས་ལ་ལྷན་བཞིན་མཚེས། མཚེས་ཀྱི་ལྷ་གསོར་། སྐྱེད་མའི་
ཚར་ཡང་། མཐའ་གྲུང་བལྟན་འགྲོའི་དབལ་དུ་གསང་གསུམ་མི་ཞིག་
རྗེ་རྗེའི་ངོ་བོར་བདུན་ཅིང་། ཡོངས་ལ་སྐབས་ལྟར་སྐྱེད་པའི་མཚན་འཕྲིན་
བྱུང་གཏལ་དུ་སྐྱོད་བ་ནས། རྒྱལ་ས་རྗེས་སྐྱོངས་པའི་བཀའ་མཚན་ལེབས་

ཚོགས་ཀྱང་དལ་འབྱོའི་རྒྱན་བཞིན་སྣོལ་བ་སའིན། ལྷུང་འདེགས་མཚོན་ལྷ་
ལོས་དང་། བཟང་ལོས་ཡུག་བཅས་ལྷ་ཚོས་བཟང་བོར་

སྤུལ་བའི་ལྷ་ཡིག།

|ས་སྤྱིའི་ཕུགས་སྤྲས་དེན་པོ་ཚེར།

致薩迦之大弟子書

༄༅། །བལྟན་འབྱོའི་ཉེར་འཚོ་དམ་པ་ཕུགས་སྤྲས་དེན་པོ་ཚེརི་
ཞབས་རྒྱུད་དུ།

ཚེད་འབྲུལ། དེང་གི་ཆར་ཡང་། ལྷན་

ཚོགས་དུ་མའི་དཔལ་ཡོན་ལས་ བལྟམས་པའི་མཚོས་སྤྱི་ རྒྱ་གཉེར་དག་པའི་
དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱ་འཛོན་གྱིས་དབན་ཞིང་། ལས་ན་བསམ་སྤོམ་སྤྱུལ་གྱི་རིམ་
པ་མཐའ་དག་ལ་ཕུགས་ བཚོན་སྤྱུར་བཞེས་ གྱི་བལྟན་འབྱོའི་སུ་ བདེ་སྤེལ་
བའི་ཕུགས་བརྒྱུད་མཚན་འཕྲིན་གྱི་སྤང་བ་དཀར་བོས་འཇུག་བཞིན་པར་འཚོ་
གཞེས་ནས་། ལས་ལྷུང་གྱིས་ ལན་དེན་བཅས་སྣོལ་སྟོན་ལག་འཁྱུར་བྱིན་ཅེ།
མཚོག་གསུམ་གྱི་བྱིན་མཐུར་འདྲིར་ཡང་སྤང་ཁམས་བདེ་ཞིང་། ལྱལ་ཐབས་
འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདེགས་ལ་ལྟར་བཞིན་མཚེས། མཚོམས་ལྷུ། སྤྱད་མའི་
ཆར་ཡང་། དག་ལེགས་ཡོན་ཏན་དུ་མའི་འབྲུང་གནས་སྤྱི་མཚོག་དཔག་
བསམ་སྤོམ་པ་ཅ་བ་བདན་བོར་ རྒྱགས་ ཅས་ ལངས་སྤོངས་ བལྟན་འབྱོའི་སུ་
བདེའི་བཅུད་དུ་སྤོམ་པའི་མཚན་འཕྲིན་གྱི་ལོ་འདབ་རྒྱས་བཞིན་པ་ནས། ལང་
མའི་བཀའ་ མཚན་ཐེབས་ཚོགས་ཀྱང་ འཚིན་ལེད་བདུང་བའི་རྒྱན་བཟང་བཞིན་
སྣོལ་བ་སའིན། ལྷུང་འདེགས་ལྷ་ཚོས་བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

སྤུལ།

致極喜大嘛喇書

༄༅། །བསྟན་པའི་གསལ་ཤེད་ཀྱང་དགའ་འདོད་ཆེན་ལགས་
མཚོག་གི་ཞབས་དུང་དུ་།

གུས་ཀྱི། དེང་གི་ཆར་ཡང་། བཀའ་སྲུང་སྲོལ་འགྲོ་
བའི་བསོད་ནམས་ཀྱི་མཚོན་སྲང་ཆེན་པོར་སྟུན་ཆགས་པའི་མཚོག་སྐུ་བཟླི་
བྱིན་འབར་ཞིང་། སྟུན་བརྒྱུད་ཡིད་བཞིན་ནོར་ཤུའི་བཀའ་བཀའ་མཉམ་པ་
རིན་ཆེན་སྐྱ་ཚོགས་ཀྱི་སྲ་ཚེས་ཚོར་དུ་དངར་བཞིན་པ་ནི་བཀའ་རིན་ལྷག་པར་
ཆེ། སྲན་ཀྱང་སྐབས་ལུམ་དམ་པ་ནམས་ཀྱི་ཤུགས་རྒྱུ་འཕྲོ་ཁམས་བདེ་
ཞིང་འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདེགས་ཤུ་སྟེན་པའི་བཀྱི་བ་མི་སྟོན་པར་མཚིས།
མཚོམས་ཀྱི། སྟུན་མར་ཡང་། སྐུ་མཚོག་རིན་པོ་ཆེ་དེ་རྗེས་བདུན་
ལྷན་དུ་བདེན་ཅིང་། འཕྲིན་ལས་མཉམ་པ་ལྷན་དུ་སྦྱོར་བ་ནས་ཤུགས་དམ་
སྐབས་འཕྲུག་ཀྱང་སྲན་བཞིན་བཅེ་བས་འཛོན་པ་མཁྱེན། ལྷ་འདེགས་སྟེ་
གོས་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

རྩམ།

།ཆམ་མདོ་འཕགས་པ་རྣམ་ཀྱི་ཡིག་ལ། †

致昌都聖天活佛書

༄༅། །བསྟན་འགྲུའི་དབུ་མ་མཁོན་མཚུངས་ལྷ་མ་མཚིས་པ་
འཕགས་ཆེན་མཚོག་གི་སྐུ་པའི་སྐུ་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་པར་དུང་དུ་།

གུས་པས་ལྷ་གསོལ། དེང་གི་ཆར་ཡང་། ཚོས་ཉིད་
འདུས་ནས་མ་བུས་པ་ཀུན་ཁུབ་དབུ་མ་མའི་བཞིན་མཚོར་མཚན་དཔའི་འཁོར་
ལོ་མདོན་པར་གསལ་པའི་སྐུ་མཚོག་ན་བདུན་དབང་པོ་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་གཟི་

ཕྱིན་འབར་ཞིང་། ཕྱུག་བསྟན་འདབ་བརྒྱུད་དགའ་ཚལ་སྤྱི་དགར་བཞུག་
 པའི་བཀྲིན་ཟླ་མེད་དུ་སྦྱོལ་བཞིན་པར་འཚོ་བཞིས་པ་ནི་མཚོག་དུ་གྲུས་པ་
 བོལ། ཤོང་མ་མཚོན་ཡོན་གྱི་ཕྱགས་རྒྱུ་ཕྱན་བཀའ་ཚོན་ཀྱང་འབྲུང་ཁབས་
 གསར་སྤྱད་མེད་ཅིང་། མར་ཁབ་ཁྲལ་དུ་ཞེས་དཔྱོད་བཀོད་ཁྲལ་བྱེད་རྩོ་
 རྣམས་རིམ་སེལ་དུ་མཚིས། མཚོམས་ཀྱི་ཉུ་སྟོང་། སྤྱད་མའི་ཆར་ཡང་།
 བསྟན་འགྲོ་མཐའ་དག་གི་མགོན་དཔུང་དམ་པར་ཞབས་པད་དེ་རྗེ་བཀའ་བློན་
 ཤི་རང་གཤེས་སྡུ་བསྟེན་བརྒྱུད་འཚོ་བཞུགས་ཀྱི་ཕྱགས་བསྟེན་མི་ཚོན་པ་
 རལ། བཀའ་མཐའ་ཚོགས་ཀྱང་རིན་ཆེན་བཞི་འདྲན་གྱི་ལྷན་བཞིན་སྦྱོལ་བ་
 ལུགས། མཐོན། ཉུ་འདབས་རབ་དཀར་རྣམས་དང་བཅས་ལྷ་ཚོས་བཟང་
 པོར་སྦྱུལ་བའི་ཉུ་ཡིག།

།ཆལ་མ་དོ་ཞི་བ་ལྷ་སྦྱུལ་སྟུང་། †
 致昌都寂天活佛書

།བསྟན་འགྲོ་དཔལ་མགོན་མཚུངས་མེད་ཞི་བ་ལྷ་སྦྱུལ་
 པའི་སྦྱོར་རིན་པོ་ཚེའི་ཞབས་བྱུང་དུ།
 འབྲུལ་འབྲས། དེང་གི་ཆར་ཡང་། ཕྱགས་བསྟེན་

† འགོ་ཤོག་མཐོ་གང་སོར་དོ། འབེབ་མཚུབ་གང་། འབྲུང་འཕྲུ་དུ་ཚུད་ཅམ་
 གསུམ་སྟེབས་སྒྲ་བཀའ། དགྲིས་ལ། དམ་སྟོང་། གཤམ་ཤོག་སོར་ལ།
 ‡ འཕྲུ་ཤོག་མཐོ་གང་སོར་དོ། འབེབ་འབྲུད་གང་སེག་ཅམ། ལྷུལ་
 ཚུང་བ་བྱེད་གསུམ་སྟེབས། གཤམ་ཤོག་སོར་དུག། དགྲིས་བཞི། དམ་
 ལྷང་ནས།

ནམ་པར་དཀར་པོའི་ལོངས་སྤོངས་ རྒྱལ་པོ་མཚན་ དཀྱིལ་ཀྱན་ སྐྱོ་བ་བྱུང་ཆོའི་
 དབང་པོ་སྒྲིག་པའ་གསལ་ དངས་སུ་འབར་ཞིང་། འཕྲིན་ལམ་གྱི་བསེལ་
 ཡིན་མཁའ་ཁྱབ་ལུ་མེད་ཏུ་ཚུ་ བཞིན་ བར་འཚོ་ བཞུགས་ནི་ བགྲིན་མ་མེད་ཏུ་
 མེད་ཅེ། སོང་མ་མཚོན་ཡོན་གྱི་ཕྱགས་རྗེས་འདྲིའ་ ཡང་འབྱུང་ཁམས་པའི་ཞིང་།
 མེགས་ཏུས་ལྷན་མེད་ཏུ་མཚིས། མཚོམས་ལྷ། ལྷན་མར་ཡང་བལྟན་འགྲོའི་
 སམ་འདྲེའི་ཉེར་འཚོའི་ཉམས་ ལུ་བསྐྱེད་བསྐྱེད་ བཟན་པའི་ཕྱགས་ བསྐྱེད་ལྷོད་
 མེད་ནས། རིབས་མེད་མ་ལྱང་ཞེས་འགྲོའི་ལྷན་ བཞིན་ཡོད་པ་མཁྱིན།
 འདྲེགས་མཚན་ལྷོ་རྒྱ་དང་བཅས་ཚེས་བཟང་པོར་

སྐུལ་

། མཁའ་མེད་ལྷགས་རྒྱལ་པོ་ལྷན་། འ
 致昌都實熱活佛書

༄༅། ། བལྟན་པའི་གསལ་ཕྱེད་ལྷགས་ རྒྱལ་པོའི་སྐྱེད་པོ་
 མེད་ཉམས་ཏུང་ཏུ།

འཕམ་འཕམ། རིང་གི་དུས་སུ་གདུལ་ཕྱེད་མོས་མོའི་དང་བསྐྱེད་
 པའི་སྐྱེད་སྐྱེད་འི་རོལ་གར་གྱི་དཀྱིས་ཞལ་བསམ་འཕམ་ཡོངས་འདྲེའི་ལྷོན་ལོང་
 བཟན་བཞིན་མགས་ལོང་། འཕྲིན་ལམ་བཟང་པོའི་འདབ་འཕམ་མཁའ་
 ཁྱབ་ཏུ་དུད་བཞིན་བར་འཚོ་བཞུགས་ནི་བགྲིན་མེ། སོང་མ་མཚོན་ཡོན་གྱི་
 ཕྱགས་རྗེས་འདྲིའ་ ཡང་འབྱུང་ཁམས་སྒྲོམས་ཞིང་། ལྷོགས་འདྲིའི་ཁྱབ་
 འདྲེམས་ཕྱེད་ལྷོ་ལྷོ་མེད་ཏུ་མཚིས། མཚོམས་ལྷ། ། ལྷན་མར་
 ཡང་། ། བལྟན་འགྲོ་ཡོངས་ལ་རྗེས་སུ་མགས་པའི་སྐྱེད་མཚོག་ལྷན་པོ་
 གཡོ་བ་མི་མང་འདྲེའི་ཕྱགས་བསྐྱེད་མི་གཡོལ་ནས། རྗེས་བཅའི་གསུང་

མཚོན་ཀྱང་གཞུང་གི་ལྷན་བཞེས་ཡོད་པ་མཐུན། འདེགས་མཚོན་ལྷ་ལོ་ས་བཅས་
ཚོས་བཟང་པོར་

སྟེ།

| ཚལ་མཛོད་ཀྱི་རྒྱུ་རྒྱུ་ལྟར། | †

致昌都通金剛活佛書

༄༅། །བརྟན་པའི་ཅ་ལག་ཀྱན་དོན་སྦྱེལ་པའི་སྐྱེ་བོ་པོ་ཚོའི་དྲུང་དུ།
འབྲུལ་འབྲས། དེང་དུས་ རྣམ་དཀར་ཕུགས་བསྐྱེད་གྱི་ས་བོན་
གཅང་མར་སློན་པའི་མཛོས་སྐྱའི་སྡོན་ཤིང་མཚོག་དུ་བརྟན་ཅིང་། དམ་པའི་
རང་ག་ཤིས་གྱི་འདབ་བརྒྱ་ཁྱོན་ལ་ ཡངས་བཞིན་པར་བཞུགས་པ་ནི་དགའ་
སྦྱོར་ཤོ། ལོང་མ་མཚོན་ཡོན་གྱི་བྱེད་མཐུན་ངོས་ཀྱང་འབྲུང་ཁམས་སློང་ས་
ཤིང་། རྩོམས་འདིའི་བཀོད་ཁྲབ་དང་བྱེད་སྐོར་རིམ་སེལ་དུ་མཚིས།
མཚོས་འབྲུལ། | སྟེང་མར་ཡང་། | འགྲོ་བའི་བསོད་
ནསས་གྱི་ཞིང་སར་མཚོག་སྐྱེ་ལུན་མཐུན་བརྟན་ཅིང་། མཁས་བཙུན་བཟང་
གསུམ་གྱི་ནམ་མཁུ་སྐྱེ་གོང་མ་དང་རྣམ་དབྱེར་མེད་པའི་ཕུགས་བསྐྱེད་གཡོ་
མེད་ནས་ཕྱི་བས་ཚོགས་ཀྱང་སྐལ་ལྷན་ཤིང་དའི་འགྲོས་བཞིན་ཡོད་པ་མཐུན་
ལྷ། ལཱིགས་རྟེན་ལྷ་རིག་དང་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

སྟེ།

| ཞི་བ་ལྷ་སྐྱེལ་སྟེང་། | †

致昌都寂天活佛書

† འགྲོ་བའི་གཡུང་གི་ལྷན་དཀྱིས་དམ་སྦྱང་སོགས་ཤིང་འདྲ་ནས།

༄། །བསྟན་པའི་ཅེ་ལག་ཞི་བ་རྩ་སྟུང་པའི་སྐྱེ་རིན་པོ་ཚའི་
རྒྱུ་དུ།

འབྲུལ་འབྲས། རྟེང་གི་ཚར། རྒྱུ་ཀུན་ཡི་
ཤེས་སྤོང་པའི་གསང་མ་རྟོད་ལས་སྐྱེ་གྱུ་འཇུག་གས་བྱས་བྱུ་མཚན་ཅེ་མོར་
འཕགས་པ་ཚོས་གཟུགས་རྒྱང་འཇུག་ཡིད་བཞིན་དབང་གི་རྒྱུ་པོ་གཟི་བྱིན་
འཕར་ཞིང་། མཐར་ཐུས་འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་ཡིད་ལ་སན་བདེ་སྦུལ་བའི་འདོད་
གྱུ་འཇུག་པ་བསྟེན་པ་ཞེས་པ་ནས་ཕྱགས་རྗེས་མ་བོར་བའི་བཀའ་སློབས་
གནང་དོན་བཅས་སྦུལ་སོན་བཀྲིན་མཚོག་དུ་ཚེ། སྟན་ཀྱང་སྐབས་རྗེ་དམ་པ་
རྣམས་ཀྱི་ཕྱགས་རྗེར་འབྲང་པམས་འདེ་སྐྱེད་གནས་ལགས། མཚོ་མས་ལྷ།
སྟན་མར་ཡང་། །བསྟན་འགྲོའི་བདེ་ལེགས་ཀྱི་སློབ་ཤིང་དུ་ཞབས་པད་
པད་ཐུན་ཞིང་མགོན་གྱི་ངོ་བོར་བ་དོན་ཅིང་། རྣམ་དཀའ་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་རྒྱུ་
ངོ་བོ་འབྲས་ཞིང་ཀུན་ཁྲབ་པར་བསྐྱབས་བཞིན་པའི་དབྱིངས་ནས།
ཕྱགས་བཅེས་སྟོད་མེད་ཀྱི་ཤེབས་ཚོགས་ཀྱང་ཐུན་ཤིང་དེའི་རྒྱུན་བཞིན་སྦུལ་
པ་མཐུན། ལྷ་འདེགས་ལྷ་རྗེས་བཅས་ཚོས་ལ་

ལྷམ།

།སྐྱབས་རྩུལ་སྐྱེ།
致昌都賢熱活佛書

༄། འབྲུལ་འབྲས། རྟེང་གི་ཚར། བདེ་སྦྱང་ཚོས་དབྱིངས་རྒྱ་
ཤེས་ལྷན་མའི་ཅེ་དགའ་དང་འགྲོ་ཤེས་བཞིན་ལག་གི་ནས་འབྱུང་ཀུན་སུན་
བདུད་ཅིའི་བ་གས་མཚོག་དུ་དྲངས་ཤིང་། །བསྟན་འགྲོའི་སན་བདེའི་དབྱིང་

ཏུ་མྱོན་པའི་ འཕྲིན་ ལས་ གྱི་ བསྐལ་ ཟེར་ འབྲུག་ ཏུ་ འབྱོར་ བཞེན་ ཅས་ བསྐྱེད་
 སྐྱབས་ བཀའ་ ཏེན་ བཅས་ ལྷུལ་ བ་ བཞེན་ མེ། སྐྱབས་ ཡུལ་ ཅེས་ གྱི་ བྱིན་
 མཚུང་ འདྲིར་ ཡང་ འདུ་ བ་ བདེ་ ཞིང་། བཤེང་ བ་ རི་ མ་ སེལ་ ཏུ་ མཚིས།
 མཚོ་ མས་ ལྷ། ། སྐད་ མར་ བྱུལ་ སྐྱམ་ ཀུན་ གྱི་ ཏུ་ བཀས་ རེའི་ སྐྱེད་ མེན་ འལ་
 མེད་ ཏུ་ འཛོ་ བའི་ འབབ་ ལྷུ་ བས་ མཚུན་ འཆུག་ བཞེན་ རོར་ བསྐྱེད་ བའི་ ལྷོ་ མཚོ་ ལ།
 རྩང་ འཆུག་ ལོ་ བཅུད་ དང་ འབྲོགས་ སའི་ རང་ བཞེན་ བསྐྱེད་ འབྲོའི་ ལེ་ བས་
 ཚེས་ གྱི་ དབལ་ ཏུ་ འོ་ མས་ སྐད་ ཞབས་ བད་ རོ་ རེའི་ མོས་ བདུན་ ལྷན་ ཏུ་ བདུན་
 དོས། འཕྲིན་ ལས་ བཀའི་ རོ་ བེ་ མེ་ སྐྱོ་ མོས་ ཡངས་ གྱི་ བྲོས་ ལམ་ ཏུ་ འཛེབ་ བ་
 སྐད་ བཞེན་ ཅས་ ཏུ་ བས་ དམ་ རོ་ རེའི་ བསྐྱེད་ འབྲོའི་ གྱི་ ཏེང་ རོ་ རོ་ ལས་ མི་
 བཤེལ་ བ་ ལེ་ བྱིན། ལྷ་ འདེགས་ ལྷ་ རོས་ བཅས་ དང་ བཅེན་ བེས་ མོས་ བཟང་
 རོར་

ལྷུལ།

| ཏུ་ བཀ་ བཤེབ་ མེ་ མོང་ ལྷུལ་ ལྷུར། +
 致年雅傑倉紹佛書

༄། བསྐྱེད་ འབྲོའི་ དབལ་ མཚོ་ མཚོ་ ལས་ མེད་ དམ་ ཏུ་ ཏུ་ བུ་ བཀ་
 བཤེབ་ རོ་ བྲོག་ བྱ་ རོ་ མེན་ ཅན་ མེན་ བེའི་ ཞབས་ ཏུང་ ཏུ།
 འབྲུལ་ འབྲུས། ཏེང་ བཀས་ བསྐྱེད་ སྐྱིང་ བཞེན་ ལྷོ་
 བ་ མཚོ་ ལེ་ སྐྱེད་ བཞེན་ བཞེན་ མཚུགས་ རོར་། བཀང་ འདུལ་ འཕྲིན་ ལས་ གྱི་ བང་

+ འབྲོག་ བྲོག་ མཚོ་ བཀང་ མོར་ རོ། འབྲེབས་ མོར་ ལྷ་ མེག་ འབྲུས། དཀྱིས་ ལྷ་ དམ་
 སྐྱེད་ ཅས།

རིམ་ མངོན་ མཐོན་ འཕགས་ བཞིན་ བ་ བས་ བཀའ་ སློགས་ བཀའ་ དེན་ བཅས་
 ཐབས་ འབྱོར་ ཉིན་ ཉུ་ བས་ བྱས་ སློན་ བྱུར། སོང་ མ་ མཚོན་ ཡོན་ གྱི་ བྱུགས་
 རྗེར་ འདྲིར་ ཡང་ འཚོ་ ཁམས་ བདེ་ ཞིང་ འཕྲིན་ ཡས་ ཞབས་ འདེགས་ ལ་ རྫོང་ མེད་
 ཉུ་ མཚེས། མཚམས་ ཞུ། །སྤྲད་ མར་ ཡང་། །ཕན་ བདེའི་
 ཉེར་ འཚོར་ ཞབས་ ཟུང་ ཡུན་ བདེན་ གྱི་ བྱུགས་ བསྐྱེད་ དང་། བས་ དཀར་ འཕྲིན་
 ཡས་ ཡར་ རྫོང་ འཕེལ་ བར་ འབྲན་ བཞིན་ རོང་ སློངས་ བས་ བྱུགས་ གྱི་ དཔལ་ བེའུ་
 ཡས་ འོང་ བསྐྱེད་ མཚོན་ ཀྱང་ དལ་ འབྲོའི་ རྒྱུ་ བཞིན་ ཡོན་ བ་ མཐུན། མཐུན།
 ཞུ་ འདེགས་ ལྷ་ རེག་ བཅས་ ཚེས་ བཟང་ ཤེད་ ལྷལ།

། ཡང་ ཁག་ བཅུག་ ལ།

致作雅傑倉活佛書另一式

༄། བསྟན་ འབྲོའི་ དཔལ་ མགོན་ མཚུངས་ མེད་ དཔལ་ ལྷན་
 ཉོ་ ཐོག་ བྱུ་ ཉོ་ མེན་ ཉན་ རིན་ བོ་ ཚེའི་ ཞབས་ ཟུང་ ཉུ།
 འབྲལ་ འབྲས། དེང་ ལི་ ཚར། བྱུགས་ བསྐྱེད་ རིན་
 ཚེན་ རིམ་ བཞིའི་ ཁམས་ ཡས་ བྱུབ་ བའི་ བས་ བང་ བསྐྱེད་ རི་ དཔང་ ལྷན་ བོ་ བདེན་
 བསྐྱེད་ ཚལས་ ལིང་། བསྟན་ འབྲོའི་ ཕན་ བདེར་ རྫོང་ བའི་ འཕྲིན་ ཡས་ ཉི་ རྫོང་
 ཉོ་ བྱུན་ མཚེས་ བཞིན་ བར་ འཚོ་ བཞེས་ ཉི་ བཀའ་ དེན་ ཚེ། འདྲིར་ ཀྱང་ སྐབས་
 ཡུལ་ བསྐྱེད་ གྱི་ བྱིན་ མཐུར་ འཚོ་ ཁམས་ བདེ་ ཞིང་། ལྷགས་ ཟུང་ ལི་ བྱུབ་ ཚ་
 རྫོང་ མེད་ མཚེས། མཚམས་ ཞུ། །སྤྲད་ མར་ ཡང་། །
 སློགས་ འབྲོའི་ བསོད་ བས་ བྱི་ ཞིང་ སར་ མཚོག་ སྐྱེའོད་ བསྐྱེད་ འབྱུང་ བཀའས་
 བས་ ལ་ ཟུངས་ གྱི་ ཟབ་ བཞེས་ རྫོང་ མེད་ བས། རིང་ མེན་ རོས་ མཚལ་ ཞུས་ ཚོག་
 བ་ དབྱིངས་ མཚོར་ ལུབ་ བ་ མཐུན། མཐུན། འདེགས་ མཚོན་ ལྷ་ རེག་

བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷལ།

། བྲག་གཡལ་རྒྱང་ཚང་སྐྱལ་སྤྱད། †

致作雅冲倉活佛書

༄༅། །བརྟན་པའི་གསལ་བྱེད་སྐྱལ་པའི་སྤྱི་རིན་པོ་ཚའི་ཞབས་ཤུང་དུ།
 འབྱུལ་འབྱས། རྟེན་ལྷགས་བསྐྱེད་རྣམ་པར་དཀར་
 བའི་ཤིང་ནས་དྲངས་པའི་མཚན་དཀྱིལ་ཀུན་མཉམ་བདུད་ཚིའི་འབྱུང་གནས་
 མཚོག་དུ་དྲངས་ཤིང་། འཕྲིན་ལས་བཟང་པོའི་འོད་བསྐྱེད་འཕྲོ་བཞེན་པར་
 འཚོ་བཞུགས་བཀའ་དྲིན་ཚེ། འདྲིར་ཡང་བདེ་བ་ནས་གྱུ་ལ་ཐབས་འཕྲིན་
 ལས་ཀྱི་ཞབས་འདེགས་ལ་བརྟེན་པ་སྤྱང་བཞེན་མཚོས་། མཚོས་ས་ལྷ།
 སྤྱད་མར་ཡང་། བརྟན་འགྲོའི་དབལ་མགོན་དུ་ཞབས་བད་རྟེ་ཚའི་
 རང་གཤིས་སྤུ་བརྟན་འོས་ཐབས་ཚོགས་ཀྱང་ཞེས་འགྲོའི་གྲུན་བཞེན་ཡོད་
 པ་མཐུན། འདེགས་མཚོན་དང་བཅས་ལྷ་ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷལ།

། འོན་གྱུ་སྤུས་སྐྱལ་པའི་སྤྱད། †

致文區結舍活佛書

† འགོ་ཤོག་མཐོ་གང་། འབབས་སོར་བཞེ། མེག་འགྲོས་
 དགྲིས་ལྷ་ཡོན།

‡ འགོ་ཤོག་མཐོ་གང་སོར་གསུམ། འབབས་འབྱུད་གང་། དྲུང་འོག་
 དུ་ཚུད་ཅོམ། གསུམ་སྤེབས་སྤེ་བཀའ། དགྲིས་ལྷ། དམ་སྤྱང་།

༄༅། བཟུན་འགྲོའི་དབལ་མགོན་རྒྱལ་སྐུ་མཚོག་གི་སྐུལ་པའི་
སྐུ་རིན་པོ་ཚེའི་ཞབས་པད་བྱང་དུ།

གྲུ་པས་ལྷ་གསོལ། དེང་གི་ཆར་ཡང་།

དགོ་ལེགས་ཀྱི་དབལ་ཡོན་འབྲམ་ཕྱག་དུ་མས་བསྐྱེད་པའི་མཚོག་སྐུ་ཡིད་
བཞིན་ནོར་བུ་གཟེ་བྱིན་འབར་ཞིང་། མཐུན་ཁྲིམ་གདུལ་བུ་ཡོངས་ལ་ཕན་
བདེའི་འདོད་སྐུ་འཛོ་བཞིན་པར་འཚོ་གཞིས་ནི་བཀྲིན་ཚེ། འདྲིང་ཡང་
རྒྱབས་ཡུལ་ནམས་ཀྱིས་བྱིན་མཐུར་འབྱུང་། །མམས་བདེ་ཞིང་རྒྱལ་ཐབས་འཕྲིན་
ལས་ཀྱི་ཞབས་འདེགས་ལ་སྐར་བཞིན་མཚིས། མཚོམས་ལྷ། ལྷན་
མར་ཡང་ཕན་བདེའི་གཞི་ཅ་མཚོག་སྐུ་བསྐལ་བརྒྱར་བརྟན་པའི་ཕྱགས་སྦྱོང་
མི་གཡེལ་བ་ནས། འཕྲལ་ཡུན་དགོ་མཚན་གྱིསྦྱིང་བོར་སྦྱིན་པའི་ལེབ་ས་
ཚོགས་ཀྱང་རལ་སྐྱང་བཞིན་སྦྱོལ་བ་མཁྲིན། ལྷ་འདེགས་ལྷ་རྩམ་དང་

* * བཅས་ཚེས་བཟང་བོར་

སྐུལ།

‡ བསམ་སྦྱིང་རྒྱབས་མགོན་དེ་རྗེ་ཕག་ལོར།
致上丁寺多傑帕姆教主書

༄༅། །བཟུན་འགྲོའི་དབལ་མགོན་དེ་རྗེ་འཚང་རྒྱལ་ཡུམ་མཚོག་
གི་སྐུལ་སྐུ་རིན་པོ་ཚེའི་ཞབས་བྱང་དུ།

༄༅། །རབ་འབྲམས་གྲུལ་བ་ཀུན་ཡུམ་རྗེ་བཙུན་མཁའ་འགྲོའི་དབང་

‡ འགོ་ཤོག་མགོ་གང་སོར་གསུམ། འབེབས་འགྲུབ་གང་། གསུམ་
སྦྱིབས། དགྲིས་ལྷ། དམ་སྐྱང་།

མོའི་ཞབས་པད་རིན་པོ་མེད་ཀྱི་དུང་དུ།

གུས་པས་ལྷ་གསོལ། རྟེན་གྱི་ཆར། གདུལ་
 བུའི་དངས་མཚོར་གར་བའི་མཚན་དཀྱིལ་རྒྱ་སྤང་གི་འཇུག་དཀར་གཡོ་བ་
 མེད་ཅིང་། རལ་ཞུན་དོན་འབད་ཞིག་དུ་སྤྲིན་པའི་ནམ་ཐར་ནས་མཁའི་མཐའ་
 རྒྱལ་དུ་སྤྲོད་པའི་རིང་ནས་གུས་པ་བྱས་པ་སྤྲུལ་རྗེས་སྤྲུལ་ས་རོལ་ནས་མ་བོད་པའི་
 བཀའ་མཚིན་ཀྱང་རིམ་འགྲོ་སྤྲུལ་སྤོ། རལ་ཞུན་དོན་བཅས་ལེབས་པ་བཀྲིན་
 རལ་ཞུན་དཀར་བར་བྱུང་། གུས་སྤྲན་ཀྱང་སྤྲུལ་ས་མགོན་དམ་པའི་བྱུགས་
 རྗེས་ལྷས་དང་ལམ་བཟོད་བདེ་ཞིང་། བྱེད་སྤོ་རིམ་སེལ་དུ་མཚིས།
 མཚན་ལྷ་ལྷ། ། རྒྱན་མར་ཡང་། ། བདག་ཅག་བལྟན་
 འགྲོའི་མགོན་སྤྲུལ་ས་དམ་པར་ཞབས་པད་དེ་རྗེས་རང་ཁམས་སྤུ་བདེན་པ་
 ཅས་སྤྲུང་དུ་དབྱེས་ཞལ་དངོས་མཇལ་གྱི་བསྐལ་བཟང་མོད་པའི་བྱུགས་བསྤྲེད་
 གཡོལ་བ་མེད་པ་མགྲིན། ལྷ་རྒྱུང་འདྲེགས་མཚོན་དང་བཅས་རྒྱ་ཚོས་
 བཟར་བོད་

སྤྲུལ།

། ཡང་ཁག་གཞིག་པ།

致上丁寺多傑帕姆教主書另一式

༄༅། །གུས་པས་ལྷ་གསོལ། རྟེན་དུས་ཀྱི་ཆར་ཡང་།
 གསལ་གསུམ་གསེར་གྱི་འཁོར་ལོ་སྤྲིད་ཞི་ཀུན་ལ་དབང་བསྐྱུར་ཞིང་།
 འཕྲིན་ལས་རིན་ཆེན་བདུན་གྱི་རྗེས་སྤྲུལ་ས་ལྷ་ལྷན་པའི་འགྲུགས་བཞིན་པར་འཚོ་
 རལ་ཞུན་ནི་བཀྲིན་ཆེ། གུས་སྤྲན་ཀྱང་དམ་པ་གང་གི་བྱུགས་རྗེས་འདུ་བ་

བདེ་ཞིང་། འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདེགས་ལ་སྐྱེད་བཞིན་མཚིས། མཚོ་མས་
 ལྷ ། སྐྱེད་མེད་ཡང་། སྐྱེད་ལ་བདེ་སྐྱེད་ཞིང་མགོན་གྱི་
 རོ་བོར་བསྐྱེད་པ་བྱེད་པར་བཞུགས་པ་དང་། ལྷ་ས་པ་ནས་ལ་ནམ་ཀུན་
 རྗེས་འདོན་གྱི་སྐྱབས་འཕུག་ཕྱགས་རྗེས་སྐྱབས་ལོ་ནས་མི་འདོད་བ་མཁྱིན།
 ལྷང་ལ་གཟིགས་པ་འབབ་དེན་ལྷ་རིག་བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

སྐྱེ།

། ཡང་ཁག་གཅིག་ཡ།

致上丁寺多傑帕姆教主書另一式

། དེང་གི་ཅར། གཞོན་མ་ཉིད་ནས་དཔག་པར་དཀའ་
 བདེ་ཐུབ་མེད་མཚོན་གསུང་གི་མཚོན་སྐོང་ཚེན་བོར། ཕྱགས་བསྐྱེད་ཚོང་
 གིས་ལྷུབ་བའི་མཚོན་སྐྱེད་ཡིད་བཞིན་དཔང་གི་སྐྱེད་པོ་གཟི་བྱིན་འབབ་ཞིང་།
 སུན་བདེའི་འདོད་ལྷ་ཅར་དུ་བསྐྱེད་པའི་རོ་མཚོར་འཕྲིན་ལས་ཀུན་དུ་ལྷུབ་
 བཞིན་འཚོ་གཞེས་དཀྱིངས་ནས། རྒྱན་སྐྱེས་འདབ་མའི་གོས་ཅན་གྱི་ཁམས་
 དང་འགྲོགས་པ་འཚི་མེད་རོ་བོ་ཚེའི་དབྱངས་སྟོན་གསུང་དུ་སྐྱོགས་པའི་དེན་
 འབྱུང་གི་སྐྱེད་དུ་གིས་བཞེད་བདེན་ཚོག་གི་ལམ་ནས་དྲུངས་པའི་སྐྱོགས་ལུ་
 གནང་སྐྱེས་བཅས་ལུག་གྱུར་ཡང་ཚོ་རོལ་ས་བཞིན་པར་སྐྱི་ལེབས་པའི་
 མཚོག་དུ་ཚི་ལགས། སྐྱབས་ཀུན་རོ་བོ་བཀྱིན་སྐྱེད་མཚོ་གི་སྐྱེད་པོ་
 འབྱུང་ཁམས་བདེ་ཞིང་། འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདེགས་སྐྱེད་པའི་བཀྱི་
 བ་མི་ཚོད་པར་མཚིས། མཚོ་མས་ལྷ ། སྐྱེད་མེད་ཅར་ཡང་། །
 མཐའ་ཁྲིམ་བསྐྱེད་འགྲོ་ཡོངས་གྱི་སྐྱེད་ཡོན་ཚེན་བོར་ཞབས་རྒྱང་འབྱུང་བ་
 མེད་པ་གཞུང་དུང་གི་རོ་བོར་བདེན་ཅིང་ཕྱགས་རྗེས་སྐྱེད་པས་གྱི་གཟིགས་པ་

ལྟར་བཞིན་དུས་ལས་མི་གཡོ་བ་ནས། བཀའ་མཚོར་ཕེབས་ཚོགས་ཀྱི་
རིས་བཟང་གདམས་ཀྱིན་བཞིན་སྡེ་བ་མཚན་གྱི། ལྷ་རྒྱུད་འདེགས་མཚོན་ལྷ་
གོས་དང་བཅས་ཚེས་བཟང་པོར་

སྟེ།

། ཡང་ཁག་གཅིག་ལ།

致上丁寺多傑帕姆教主書另一式

༄༅། །གུས་པས་ལྷ་གསོལ། དེར་གྱི་དུས་ཉིད་ནས་ཕྱགས་
བཞུགས་ནས་བར་དག་པའི་ས་བོན་སྐྱེ་འགྲོའི་ཉེར་འཚོར་སྐྱིན་པའི་མཚོགས་སྐྱེ་
ཡོངས་འདུའི་འཁྲི་ལོར་བདེན་པོར་རྒྱུགས་པོར་། འགྲོ་ལ་ཕན་བདེའི་
འདོད་ཀྱི་ཡིད་བཞིན་འཛོལ་བའི་རིན་པོ་ཚའི་འབྲས་བུ་བཟང་པོར་སྤྲོད་དུ་ཆགས་
བཞིན་བར་འཚོ་ཞིང་གཞིས་པའི་དཔྱིདས་ནས། ལྷས་ཕན་ཕྱགས་ཆེའི་
རྒྱུབས་རྒྱལ་ནས་མ་པོར་བའི་བཀའ་སྲིབས་གནང་དེན་གྱི་འཛོལ་སྐབས་སྤྱི་པོར་
ཐོབ་པར་ལྷས་སྐྱོ་མཚོན་དུ་བདེས། ལྷས་ཕན་གྱིང་གསར་འཚོ་མེད་ཅན་
ནས། འཕྲིན་ལས་ལྷམས་འདེགས་ལ་ལྟར་བཞིན་མཚོས། མཚོ་མས་
སྤྲོ་ལྷོ་ལྷོ་། ལྷ་དྲ་མར་ཡང་། དག་མཚན་ཟད་མཐའ་མེད་པའི་འབྱུང་
གནས་མཚོགས་སྐྱེ་མཐོང་བ་དོན་ལྡན་བཞུགས་འགྲོའི་བསོད་ནམས་ཀྱི་མཚོན་སྐོར་
ཚོན་པོར་བསྐལ་བརྒྱུར་གཡོ་མེད་དུ་བཞུགས་སུ་གསོལ་ཞིང་། འཕྲིན་
ལས་ཀྱི་གཟི་བྱིན་འཕེང་བས་མཐའ་དཔུངས་སྐྱེ་གྱི་དེ་འདོད་བསྐོངས་བཞིན་པ་
ནས་ཕྱགས་དམ་སྐུབས་འཇུག་སྤར་བཞིན་ཕྱགས་ཆེ་ཚེ་བ་མཁྲིན་ལྷུང་ལ་
གཟིགས་པ་འབབ་དེན་ལྷ་རེག་བཅས་

སྟེ།

།སློབ་པོ་ཚོས་རྫོང་རྒྱ་མ་དགེ་བཤེས་ལ།

致鏡阿區却宗之某寺格西書

༄༅། །མཁས་བཅུན་བཟང་པོའི་དབུ་མངའ་ལྟེང་ལོའི་མགོན་
པོ་བཀྲིན་མཚུངས་མེད་དགེ་བཤེས་གཉེན་ཚེན་པོའི་ཞབས་བྱུང་ཏུ།

གུས་པས་ཕྱག་བཙས་ཞུ་གསོལ། དེང་གི་ཚར།

སློན་པ་ཕྱགས་རྗེ་ཙན་དེ་ཉིད་ཀྱིས་སྤྱི་མའི་དུས་སུ་རྣམས་པ་ཉམ་ཐག་པ་སྐྱུ་
དངོས་ཀྱི་གདུལ་བྱར་མ་གྱུར་པ་ནམས་འདུལ་བའི་སྐྱེད་དུ་དགེ་བཤེས་
གཉེན་གྱི་རྣམ་པར་སྐྱེལ་ནས་དོན་མཐོང་པར་ལན་གཅིག་མ་ཡིན་པར་ཞལ་གྱིས་
འཚེས་པ་བཞེན་གསུམ་ལྟར་འཛིན་པའི་སེལ་གང་ཡོངས་འཛིན་བཤེས་གཉེན་
ཚེན་པོ་ཉིད་རྒྱ་མཚོ་གཤམ་མཚོད་ནམས་ཀྱི་ཞིང་དུ་སྐྱེན་ཆགས་ཤིང་དངོས་དང་
བརྒྱན་པའི་སློན་པ་བཟུན་པ་རིན་པོ་ཆེ་གྲེན་དུ་འདེགས་ཤིང་། གདུལ་བུ་
མཐུན་དག་སྤོང་གོལ་ལ་འབོད་པའི་བཀྲིན་སྤོང་བཞེན་པ་ནི་དང་གུས་ཐོབ།
ཐུན་ཀྱང་མཚོ་གོ་གསུམ་རིན་པོ་ཆེ་སྤྱི་དང་། རྩད་པར་དམ་པའི་མགོན་
བཤེས་གཉེན་རྣམས་ཀྱི་བཀྲིན་ཁོ་ནར་བདེ་ལུས་ནས། ལྷགས་རྒྱང་གི་བུ་
ཕྱེད་ནམ་དགར་དུ་སྤྱིན་འགྲོ་གང་ཤེས་བགྱིས་ཁུལ་དུ་མཚིས། མ་ཚམས་
ལྷ། དགེ་བཤེས་བཤེས་གཉེན་ཚེན་པོ་ཉིད་རྒྱལ་བཟུན་སྐྱུ་ཁམས་རྩོག་པ་
དངས་སྐྱེད་ཚེར་མེད་རྒྱལ་ཐོས་པ་སྤྱི་ནས་སྤྱི་གསུམ་འགོ་མ་རྒྱངས་པའི་སྤྱོད་རྒྱལ་
བརྒྱང་པོར་ཐོགས་པ་ལས་རྣམ་པར་སྤྱིན་པ་སྤོན་པའི་ཁོ་ནར་ངེས་ཤིང་།
གཞན་དོན་ལས་གཤམ་པའི་ཞིང་འདིར་ཕྱགས་པ་མི་སྤྱིད་པ་རྒྱལ་གྲས་རྣམས་
ཀྱི་འབྲེལ་ཚོས་ལགས་ནའང་། ད་དུང་དུས་ཀྱི་ཡང་མཐུན་ཕྱག་པའི་སྤྱོད་རྒྱལ་
ཤིན་དུ་མི་བཟུན་པ་རྣམས་སྐྱུ་པར་དུའང་གདུལ་བུའི་བཀོ་སྐྱེལ་དུ་ངེས་
པར་བཞེས་སྐྱེད་དུ་བཟུན་རྒྱལ་ལྷུང་པར་སྤིང་ཞལས་པར་ལུན་རིང་དུ་བཏན་

བས་བཟུན་འགྲོ་ལོ་དོན་རྒྱབས་ཆེན་ཏུ་སྐྱོངས་པའི་ཕུགས་བསྐྱེད་ཅི་ནས་བགྲིན་
 སྐྱོང་བ་དང་། བདག་ཀྱང་སློབ་ལོ་ནས་བཟོ་བྱོལ་སྐྱོན་ཏེ་ལྷ་སར་འབྱུང་
 བས་སྐྱོལ་ས་དུས་ཀྱི་བྱ་བྱེད་ལྷ་ཆོས་ནས་པ་ཀུན་ཏུ་མཐོང་ཞིང་ཐོས་པའི་ཐོག་
 ཀོང་པོ་ཁྱེད་དུ་ཞེས་དཔྱོད་ལ་ཐོན་པ་དང་། ལྷོད་སྐྱོལ་ས་སྐྱོན་ནས་སྐད་
 རིགས་དང་ནམ་འབྱུར་ཆ་ལྷགས་མི་གཅིག་པའི་གྲུལ་པོའི་དཔྱང་དང་བཅས་
 པའི་གནས་ལྷགས་དང་ངེས་ཤེས་ཆེར་ཕྱོན་པ་ལྱང་མོད། བདེ་སྐྱུག་གི་
 ཆོར་བ་ཅི་རིགས་པ་སྐྱོངས་པ་མཐའ་དག་ལམོང་བའི་གཤེས་ལྷགས་ལ་ཡིད་
 བདེན་མེད་པ་དང་། ཀུན་རྗེ་ཏུ་གྱུ་འབྲས་དེན་འབྱུང་གི་ངོ་མཚར་གཞན་
 ལས་གསལ་ཆ་དང་ངེས་ཤེས་རྩེ་ཆེར་སྐྱོན་པ་བྱུང་མོད། བདེ་སྐྱུག་དཀོན་
 མཆོག་ལ་སློབ་གྲོད་ནས་དད་པ་དང་ལས་འབྲས་ལ་ཡིད་ཆེས་ནས་མར་སྐྱོད་
 ཁྱེད་ལགས་ཀྱང་། ཉམ་མོངས་པ་ཤེས་ས་ཕུགས་ཆེ་བར་དེན་ནས་བྲན་པ་
 དང་ཤེས་བཞིན་སྐྱོད་པས་ནམ་ཀུན་གྱི་ཡན་དུས་རྒྱབ་སང་བས་དོང་ནས་སྐྱོན་
 ཆད་མདོ་སྐྱུགས་ཀྱི་མཐ་ལས་མཐའ་དག་སྐྱོང་སྐྱོལ་དུ་འཁོལ་བྱུང་པ་དང་།
 མོ་གསུམ་གྱི་བྱ་བ་ཅི་བགྲིས་བཟུན་པའི་ཞབས་འདེགས་དང་འགྲོ་བའི་སྐོ་
 བདེར་འབྱུར་བའི་སྐབས་འཇུག་གཤམ་པ་བ་མེད་པ་ནས། དམ་བུ་གང་གི་
 ཞལ་དཀྱིལ་མཇུག་འདོད་ཆེ་བ་བཞིན་ཡར་ལས་སྐྱོངས་རབ་གྲུ་ཁ་ཅས་དུ་
 མཇུག་ལྷུང་པའི་བཅས་ཞིབ་ཆ་རྗེས་སུ་སྐྱོན་གསོལ་སྐྱེད་ཆོག་པ་མཐུན།
 མཐུན། ལུ་འདེགས་ལྷ་རྗེས་བཅས་ཆེས་བཟང་པོར་

ལྷུང།

| དཔལ་འབར་སྐྱེད་སྐྱུར།

致白巴活佛書

༄༅། | དཔ་འབྲས་གྲུལ་པ་ཀུན་གྱི་སྐྱོ་གཞུགས་དོ་རྩེ་འཆང་།

ཚེན་པོ་མཚོག་གི་སྐྱུལ་སྐྱུ་རིན་པོ་ཚེདི་ཞབས་རྒྱུད་ ཏུ།

དྲངས་བ་ཚེན་པོས་ཕྱག་བཙས་ལྷ་གསོལ།

བདེ་བར་གཤེགས་བ་སྐྱུ་དང་སྐྱོབ་མར་བཙས་བ་ ཁམས་གསང་བ་བསམ་གྱི་མི་བྱུང་བ་འདོད་ལ་གར་ལྷ་མཐུལ་ལས་ དྲན་པའི་དབང་གིས་གདུལ་བྱའི་དོན་མཛད་ཚུལ་དབག་པར་དཀར་ནང་ནས་ཀྱང་གངས་རིའི་རྫོངས་འདི་ནང་ཚན་འཕགས་བ་ཕྱག་ནང་རྗེདི་གདུལ་ཞིང་དུ་བསྐྱབས་བ་མདོ་སྐྱོད་ཀྱི་སའི་ཚ་འགྲོ་བའི་མགོན་པོ་ཚེས་གྱུལ་འཕགས་བས་ཕྱག་བཏབ་པའི་དབལ་འབར་ཚེས་གྱི་སྐྱེ་ཚེན་པོ་དང་རྒྱང་འབྲེལ་དུ་འཕྱིན་ལས་ཀྱི་དགོ་མཚན་འབར་བའི་མཚོག་གི་སྐྱུལ་སྐྱུ་མཁས་ཤིང་གྲུབ་བ་ཚེད་བ་རིམ་པར་བྱོན་བ་སྐྱི་དང་། རྒྱད་བར་དོ་རྗེ་འཚར་བ་གྱིན་མཚུངས་མེད་སྐྱེ་གོང་མ་མཚོག་ནས་གྲུལ་བ་གཉིས་པའི་བསྐྱེད་པའི་གྲུལ་མཚན་སྲིད་ཅེད་བསྐྱངས་ཤིང་། སྐྱོ་བོ་རྣམས་ལ་ཚེས་འབྱོར་གྱི་དགའ་སྐྱོན་ཁོར་ཕུག་དུ་སྐྱུལ་བས་མེད་ས་པའི་ལྷན་སེལ་སྐྱེ་མེད་པར་སྐྱེན་གྱིས་གྲུབ་ཤོག། ཞུང་བྱང་དགའ་སྐྱེད་བཤད་སྐྱེ་འོག་པའི་སྐྱེ་དོ་གོང་མའི་བཀའི་མདུན་སྐྱོན་དེ་ཉིད་དང་སྐྱེ་འཕྲོང་མང་པོར་འབྲེལ་བའི་དམ་ཚིག་སེལ་སྐྱེད་མེད་པའི་རྒྱན་འཛུང་ལྷ་མཐུན་དུ་ཁོ་བོ་ཅག་འང་ཚེས་དང་སྲིད་གཉིས་ཀའི་སྐོ་ནས་སྐྱེད་སམ་གྱིས་དུས་དག་དུ་སྐྱོངས་བར་མཛད་བ་སོགས་བཀའ་གྱི་ཕྱང་བོ་སྐྱེ་ན་མ་མཚེས་བ་དེ་ལྟར་འགས་ན། སྐྱུལ་མགོན་དམ་བ་དེ་ཉིད་ཞིང་ཁམས་གཞན་དུ་ཞུལ་གཞིགས་མ་ཐུག་ནས་མདུག་ཅག་སྐྱུལ་འོག་དུ་འཚོ་བ་སེར་སྐྱེ་དག་ཞན་ཚང་མས་མཚོག་གི་སྐྱུལ་སྐྱུ་ལྷུང་དུ་བྱོན་པའི་རེ་སེམས་ཀྱི་གསོལ་འདོད་སམ་ལྷུ་སྐྱེས་ལས་ཚེས་པར་ཕྱགས་རྗེདི་གཞིགས་བསམ་མ་བོར་བའི་མཚོག་གི་སྐྱུལ་པའི་སྐྱེ་ལྷན་པའི་ཚེས་ཀྱན་འཛོམས་པའི་ཉིན་བྱེད་ཀྱི་དཀྱིས་འཁོར་མངལ་གྱི་རྒྱ་འཛིན་ལས་མདེ་བར་གྲུལ་ནས་

མན་བདེ་པར་སོའི་གཉེན་དུ་ཤར་ཏེ་བྱང་པར་འཕགས་པའི་གཟི་བྱིན་གཤམ་
བྱལ་དུ་སྦྱོངས་པ་ཞིན་པར་སྐབས་མགོན་པོའི་མ་རིམ་པར་བྱོན་པའི་བསྟེ་གནས་
དམ་པར་ཞབས་སེར་འཕོད་པའི་སྐལ་བཟང་ལ་གྱས་པ་ཆེན་པོས་བྱུག་འཛུལ་
བའི་རྟེན་མཚན་དུ་རབ་དཀར་སྣ་རེག་དང་མི་སྣ་ཆེད་མངགས་ཀྱིས་འབྲུལ་
ལས་ཞུས་པ་དངོས་པོའི་མཚོད་སྟོན་ཆ་ནས་ལུ་ཡང་། དྲང་བ་དང་དམ་
ཚོག་ནས་པར་དག་པའི་ཀུན་སྟོང་བཅོས་མེད་ཀྱིས་སྐལ་བ་སྦྱིབ་བྲལ་ཡེ་ཤེས་
ཀྱི་དབྱིངས་སུ་ཡུན་ཅན་སྒྲན་ནས།

གསོལ་བ་འདེབས་པའི་སྟིང་པོར། བྱལ་སྐས་ཆེན་པོའི་བ་རྣམས།
ཚོས་ང་ཆེན་པོ་སྐྱ་ཡིས་ཡང་། སེམས་ཅན་སྐྱུ་ཤུག་ལྡུལ་མཐར་
བཤིད་ཤོག།
བསྐལ་བ་བྱེ་བ་བསམ་ཡས་སུ། ཚོས་སྟོན་མཚན་ཅིང་བཞུགས་
སུ་གསོལ།

ཞེས་གསུངས་པ་ལྟར་ཞབས་པད་བསྐལ་བ་བརྟུ་མཚོའི་བར་དུ་བདན་
པར་བཞུགས་ནས། མདོ་གླུད་ཚོས་ཚུལ་གྱི་མཚོའི་པ་མཐར་སོན་ཏེ་མཁམས་
འབྲུན་བཟང་གསུམ་གྱི་རྣམ་ཐར་གཅོང་མས་གྱལ་བའི་བསྟན་པ་རིན་པོ་ཆེ་
འཛོན་སྟེང་སྟེལ་གསུམ་གྱི་འཕྲིན་ལས་གཤམ་མཉམ་དུ་སྦྱོང་བ་དང་། བདག་
ཅག་ནསས་ཀྱང་འབྲལ་མེད་རྗེས་འཛོན་གྱི་ཤུགས་དམ་སྐབས་སྟོང་ནས་མི་
འདྲོད་བ་མཁྱིན། ཞེས་གསོལ་འདེབས་ཀྱི་པའི་རྟེན་མཚན་སྣ་གོས་བཅས་
ཚོས་བཟང་པོར་

སྐལ།

། ཡང་སྟོ་བ་ཚོས་རྫོང་གྲ་ས་དགེ་བཤེས་ཆེན་པོར་འབྲུལ་

གནང་ཞུ་མེད་ཁག་གཅིག་ལ།

又上藏阿區却宗某寺大格西書之另一式

༄༅། ། དཔལ་ལྷན་ལྷ་མ་བགྱིན་མཚུངས་མེད་ཁྲབ་བདག་དོན་ཚེ
སེམས་དཔའ་ཚེན་པོ་འི་ཞབས་བྱ་དུ།

དད་པས་ཞུ་གསོལ། དེང་གི་དུས་བདེ་རྫོང་གཉིས་
སྲུ་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་བྱང་དོན་བཞིན་ལག་གི་དུམ་པར་དེལ་བའི་གཟུགས་སྐུ་
མཐོང་ན་མི་མཐུན་མེད་པའི་གདུལ་བུའི་མེས་དོར་དོ་རྗེ་རྗེ་འཇམ་མཉམས་སྲུ་
བདེན་ཅིང་། བྱུན་མོང་དང་བྱུན་མོང་མ་ཡིན་བའི་སྐོ་བཟུ་བའི་ཞལ་
བཟང་གི་མཚོག་སྐྱོན་དཔོ་ལ་སྤྱོལ་བཞིན་པར་བཞུགས་པ་ནི་བགྱིན་ཆེ།
སྐུབས་མཚོག་དུམས་ཀྱི་བྱིན་མཐུར་སྐུན་དོ་གཡོག་ཀྱང་ལུས་འཚོ་བདེ་ཞིང་།
ས་ངན་ཁུལ་གྱི་མི་དེགས་ལ་ཕན་བདེའི་བསམ་བསམ་བཞེད་འདོན་སེམས་བཟླས་པ་
དང་ལེགས་འགྲིགས་འབྲུག་ཚོད་ཟེན་ནས་དབུས་འབྱུར་དལ་བུས་བསྐྱོད་བཞིན་
པའི་སྐབས་སྲུ་ལགས། མཚོསས་ཞུ་ ། སྐད་མར་ཡང་།

སྐྱིགས་མའི་ངང་རྒྱལ་མཐུན་དག་ལ་ཐུགས་རྗེའི་གྲགས་ལྷག་པར་བསྐྱེད་ནས་
བལྟན་དཔོ་འི་དཔལ་དུ་ཞབས་པད་བདེ་ལྡན་ཞིང་མགོན་གྱི་དོ་བོར་བདེན་པར་
ཞུགས་ནས་མཚོན་པ་ཀྱན་ལས་མཚོག་དུ་བྱུར་པ་གསུང་གི་མཚོན་བས་གྲུལ་
བ་སྐྱས་བཅས་ཀྱི་གདུང་མི་ཉམས་པར་གསོ་བའི་ཐུགས་བསྐྱེད་སྲུང་གཡོ་
མེད་པ་དང་། བདག་ཀྱང་བྱང་རྒྱལ་མ་རོ་གྱི་བར་དུ་དམ་པའི་མགོན་གྱི་
རྗེས་སྲུ་བརྒྱང་ནས་གསུང་གི་བདུད་རྩི་ལ་ལོངས་སྲུ་སྐྱོད་པའི་སྐལ་བཟང་
རབ་དང་སྐལ་དུ་བྱུར་བ་སྐུལ་དུ་གསོལ། ཞེས་གསོལ་བའི་མཚོན་བྱེད་སྐུ་
གོས་དང་བཅས་སྐོམ་མདའ་ཞུགས་ནས་དད་བྱས་ཚེན་པོས་

སྐལ།

། ཡང་སློབ་བོ་ཚོས་རྫོང་རྒྱ་མ་དགེ་བཤེས་ཚེན་པོར་ཞབས་བརྟེན་

འབྲུལ་གནང་གི་གསོལ་འདེབས་ལ།

又上慈阿區却宗某寺大格西勸請任世書

༄༅། །སྐབས་གནས་ཀུན་འདུས་གྱི་ངོ་བོ་རྟོ་རྩེ་འཆང་ཚེན་བགྱིན་

མཚུངས་མེད་དབལ་ལྷན་རྒྱ་མ་དམ་པའི་ཞབས་གྱི་དྲུང་དུ།

གུས་པས་བསམ་པ་བཙུགས་མ་མེད་པས་ལྷ་བ་ནི།

སློབ་དཔོན་ཚེན་པོ་ཅན་དུ་གོ་མིས་རྒྱ་བ་ཡར་གྱི་ངོ་ལྟར་གསལ་བ་བར་རྫོགས།

ཉེས་པའི་སྐྱེད་པ་སེལ་བ་གཅིག་གྱུ་ཡིད་དུ་འོང་། འཛིག་རྟེན་མཁའ་ལ་

བཙུགས་པ་རབ་དུ་གསལ་བར་གྱུར། དེ་ཤར་རྒྱ་བ་བཞེན་དུ་འབྲོལ་བ་བསེལ་

བར་གྱུར་ཞེས་པ་ལྟར་རྒྱ་བ་ནི་ཡར་ངོ་འོ་དུས་སུ་དགྱིལ་འཁོར་གྱི་ཆ་ཤས་

རིམ་བཞེན་དུ་གང་བས་ཤུགས་གྱི་འོད་དང་འོད་ཞེས་གོང་ནས་གོང་འཕེལ་དུ་

འབྱུང་བ་ལྟར་གཞིན་ཉུང་དུས་ནས་ད་ལྟའི་བར་གྱི་གུ་ལྟར་དང་ལྷན་མེད་དང་ལྷན་

མེད་མ་ཡིན་པའི་ལམ་གྱི་ཡོན་ཏན་གསལ་ལ་མ་འདྲིས་ཤིང་། ཆ་ཤས་

ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་དག་གི་མཐུ་ལས་ཐོག་པ་གོང་འོག་ལས་ཇི་ལྟར་བཙུགས་

པ་ལས་རང་བཞིན་གྱི་ཁ་ན་མ་མཐོ་བ་སོགས་ཉོན་མོངས་གྱི་སྐྱོགས་སུ་འབྲོ་

བའི་ཉེས་པའི་ཚོགས་གྱི་སྐྱེད་པ་མཐའ་དག་སེལ་བ་ལས་མི་མཐུན་སྐྱོགས་གྱི་

སྐྱིབ་པ་མི་རྣམས་ཤིང་། མཐུན་སྐྱོགས་གཞན་ལ་མ་རྩོས་པར་རང་སྐྱོབས་

གྱིས་གཅིག་གྱུ་ཁོ་ནས་འབད་མེད་དུ་མཚན་རྣམས་པ་སྟེ་འཛིག་རྟེན་ཁམས་གྱི་

སེམས་ཚན་མ་ལུས་ཞིང་ལུས་པ་མེད་པ་མཐའ་དག་ཕན་དང་བདེ་བའི་ལམ་

བཟང་ལ་འགོད་པའི་ཤུགས་བསྐྱེད་དང་བཙུགས་པ་ཉམས་པ་མེད་པའི་རང་

མདངས་རབ་དུ་གུས་ཤིང་གསལ་དུངས་པར་གྱུར་པ་ནི་ཞིང་འདྲིའི་བདག་

སོགས་གདུལ་གྱའི་མགོན་དུ་རྟེན་མ་གྱིས་ཤར་ཅོམ་ཉོན་ནས་རྒྱ་བའི་དགྱིལ་

འཕོང་ཤར་བ་ན་གླིང་འདིའི་ཚེ་གདུང་སེལ་བ་བཞིན་འགྲོ་བ་མཐའ་དག་གི་
 ཉོན་མོངས་པའི་ཚེ་ནད་དྲུག་པོ་བསེལ་བར་གྱུར་པ་ལགས་ན་དགོས་པའི་
 དབང་གིས་དཔལ་ལྷན་ཐུ་མ་མཚོག་ཉིད་ཞབས་པད་བདེ་ལྷན་ཞིང་མགོན་གྱི་ངོ་
 བོར་བསྐལ་བ་བྱེ་བ་བསམ་ཡས་སུ་བཞུགས་སུ་གསོལ་བའི་སྨྲད་དུ། རིག་
 པ་འཛིན་པའི་དགོ་འདུན་ནམས་དང་བདག་ཅག་མགྱིན་གཅིག་དུ་ཐུ་མ་མཚོད་
 པ་དང་། དབང་བོའི་སྡོན་མོ་འབྲེལ་བའི་མཁའ་འགྲོ་བདེན་བཞུགས་ཀྱི་
 བདེན་ཚོག་སྡོན་དུ་བདང་ཉེ་ངག་ལམ་ནས་མདོར་བསྐྱས་ཀྱིས་གསོལ་གྱིག་རྟེན་
 ཅིང་འབྲེལ་འབྲུང་གི་གྲོག་མར་བགྲ་གིས་པའི་ལྷ་རྗེས་དྲི་མ་མེད་པ། ཞིང་
 ཁམས་ཀྱི་མཚོའི་བཀོད་པ་སྡེ་འདོགས་ཅན་སྐྱ་རྟེན་གྲུལ་བ་ཚེ་དང་ཡེ་གེས་
 དཔག་དུ་མེད་པའི་སྐྱ་† † བཅས་འབྲེལ་ལམ་ཞུས་པ་ལགས་ན། དྲུགས་
 བཞིན་བཞེས་ནས་རི་ལྷོར་གསལ་བ་བདབ་པ་ལྷོར་ཞབས་པད་བསྐལ་པ་གྱི་
 མཚོར་གཡོ་བ་མེད་པ་བདེན་པར་བཞུགས་སུ་གསོལ། ཞེས་གསོལ་བ་
 འདེབས་པ་ལགས།

| ཡང་དཔལ་འབར་ལྷ་ཟིན་ཁག་གཅིག་ལ།
 致白巴活佛書之另一式

༄། | བསྐྱན་འགྲོའི་དཔལ་མགོན་མཚུངས་མེད་སྐྱུལ་པའི་སྐྱ་
 རིན་པོ་ཚེའི་ཞབས་དུང་དུ།

གྲུས་པས་ལྷ་གསོལ། དེང་གི་ཆར་ཡང་།
 གྲུལ་བ་ཀུན་གྱི་ཡེ་གེས་ཀྱི་སྐྱ་འབྲེལ་རི་རྗེའི་གར་མཁན་མཚན་དཀྱིལ་དྲ་ལྷང་
 དབང་བོའི་དཀྱིལ་འཕོར་མངོན་པར་གསལ་ཞིང་། བསྐྱན་འགྲོ་ཡོངས་ལ་
 ཕན་བདེའི་དགོ་མཚན་འབད་མེད་དུ་སྡོལ་བཞིན་པ་ནས་ད་ལམ་གསུང་

མཚན་གནང་རྟེན་བཅས་སྣལ་སོན་བཀའ་འིན་མཚོ་ལ་དུ་ཚེ། མཚོ་ག་གསུམ་
 གྲུལ་བ་གྱི་མཚོའི་རྩོན་མཐུར་འདྲིར་ཡང་འཚོ་བ་བདེ་ཞིང་། རྩོགས་འདྲིའི་
 རྩེད་སྣོ་རིམ་སེལ་དུ་མཚིས་ལགས། མཚོ་མས་ལྷ། ། སྤྲད་མར་
 ཡང་། ། བལྟན་འགྲོའི་མགོན་དུ་ཞབས་པད་བསྐལ་བསྐྱར་བདེན་
 ཅིང་འཕྱིན་ལས་ཀྱི་དག་མཚན་སླ་ན་འབར་བཞིན་པ་ནས་རྗེས་བརྟེས་མི་འདྲོར་
 བའི་སྤོབས་ཚོགས་ཀྱང་མདུའི་རྩོན་བཞིན་སྣོལ་བ་མཁྱེན། འདེགས་མཚོན་
 དང་རྩུབ་མཚོ་སེལ་ཞུའི་སྣོ་རེག་ཟུང་བཅས་སློ་ཚོས་བཟང་བོར་

སྤལ།

། ཀོང་པོ་ཚོས་རྗོང་ཁུམ་ཚོས་ཁང་ཅེའི་སླ་མ་དག་བཤེས་ལགས་སུ།

致工部地方却宗之却孜寺格西喇嘛書

། རོ་རྗེ་འཛོན་པ་དུར་སྐྱིབས་གནང་རེལ་མཁམས་བཅུན་བཟང་
 པོའི་མངའ་བདག་སྐྱབས་རྗེ་སླ་མ་རིན་པོ་ཚེའི་ཞབས་དུང་དུ།

ལྷན་པས་ལྷུག་བཅས་ལྷུ་གསོལ། རྟོང་གི་ཅར་
 གྲུལ་བ་སྤྲས་དང་བཅས་པ་གཤེགས་ཤིང་གཤེགས་པར་འཐུར་བའི་བསྟོན་པ་
 གཅིག་པའི་ལམ་མཚོ་ག་ཉིད་སྟེགས་དུས་ཀྱི་མཐུར་འདྲིར་མཐུར་ཁོལ་གྱི་སྤུལ་
 དུ་སྟོན་པར་མཚན་པའི་ངོ་མཚར་ནི་གྲུལ་བ་སྐྱབས་རྗེ་ཅན་གྱི་སྟེ་མའི་དུས་སྟེ་
 རང་ཉིད་དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་དུ་སྐྱུལ་ནས་གདུལ་བུ་འདུལ་བར་གསུངས་
 པའི་དགོངས་པ་ཡང་དག་པ་འདྲི་ལྷ་ཟུར་གོ་ཞིང་ད་ལས་སུའི་མདུན་
 མཚོ་མས་རྟེན་སྣལ་བ་ཀྱང་འབྱུང་ལགས་པ་བཀའ་འིན་ཚེ་སྤན་ཀྱང་
 སྤག་གཡམ་ཞིབ་དཔྱོད་ལ་ཐོན་དགོས་གཤེས་ལུལ་དེར་སྤྲ་སོར་སྤག་གཡམ་བ་
 དཀའ་བཅུ་གྲགས་པ་གྱི་མཚོ་ལབ་སྤྲས་ཀྱི་སྐྱབས་སྐྱེས་སྐྱབས་སྤོས་ལ་གྲུལ་བ་

གཉིས་པའི་ཤིང་ལྷགས་དང་གྱིས་ཚེ་བ་ ཁམས་ཀྱི་ཡུལ་གྱི་གཞན་གྱིས་བརྒྱན་
 ཏུ་མེད་པའི་རྒྱ་མཚན་ ཉམས་སྤོང་མ་ རྩ་ལྷིས་ མཚོན་ པའི་ ཉམ་མཐར་དང་།
 དགའ་ལྷན་ཚོས་ འབྲུང་སོགས་ལ་ཞིབ་ཏུ་ གསལ་བ་དེ་ལྟར་ཡང་། བར་
 ལྷགས་ཉམ་དམ་སྤྱི་དོལ་ག་སྤོན་ཅན་གྱིས་འབྲུལ་ ལས་སྤོང་མ་ཉམ་གཉིས་ཕྱགས་
 མི་མཐུན་པའི་ཕྱི་འབྲུགས་བརྒྱན་པའི་མ་འབྲིན་དང་། བཤོ་བའི་བདེ་སྤྱིད་
 ཀྱི་གཤེད་ཏུ་གྱུར་བ་འདི་དག་གྱུར་ཏུ་ཞི་ནས། འཁོས་ཕེབས་བདེ་འཇགས་
 ཡོང་བའི་ཁྱབ་འདོམས་ཕྱིད་སྤོང་ལམ་ཡིད་སྤོན་བཞིན་འགྲུབ་པའི་
 ལྷགས་འཇུག་དང་། ལྷིང་འཁོར་དང་བརྒྱན་གྱི་ཏུ་ཞལ་དགྱིལ་མཇུག་ཞིང་
 གསུང་གི་བདུད་ཚིལ་ཡོངས་སུ་སྤྱད་དེ་ཚོག་པའི་ཕྱགས་བསྤྱིད་གཡོ་བ་མེད་
 བ་ལྟར་བཞིན་ནས་གསུང་མཚིད་ཀྱང་ཡང་ཡང་ཡོད་པ་མཐུན། ལྷ་འདོགས་
 བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

སྤུལ།

། དེ་མེ་སྤོང་བྱུང་རྩལ་པོ་ཚེད་འབྲུལ་ན།

甲. 上退居教習得莫任波切書

། དེ་རྗེ་འཆང་གུ་བ་དབང་བཞུན་མཚུངས་མད་མཚོ་ལེ་
 ཞབས་བྱུང་ཏུ།

གུས་པས་ཕྱག་བཅས་ལྷ་གསོལ། དམ་པ་མཚོག་ཉིད་
 བཅོམ་ལྷན་འདས་ཀྱི་ལེགས་གསུང་ ཀུན་གྱི་ཉིད་ཁྱེད་ལ་སྤྱིམས་ །མ་པར་དག་
 པ་གཞིར་བཟུང་བའི་ཐོག་ནས་དཔེན་པའི་ཡོན་ཏན་མང་ཏུ་ཁྱེད་པ་ །མས་ཀྱི་
 ཕྱགས་འཕྲོག་པའི་མཐར་ རི་དྲགས་མས་ མཁན་བཞིན་ཏུ་ །འིང་འཇོག་གྱི་རོ་
 ཉམས་སུ་གྱོང་བཞིན་པར་འཚོ་བཞུགས་སུ་ཡོད་པ་ནི་བཞིན་ཆེ། ཉེ་ཆར་སྤན་

བུ་གཡུ་ཞིབ་དབྱེད་དུ་ཐོན་པར་ ཡུལ་ཕྱོགས་པདྟེ་ ཐབས་གཞན་པན་བསྐྱེ
 བ་ལས་དུ་འགྲོ་སྤྱོད་མགོན་པོ་འི་མཁའ་དྲ་ འགྲོ་གནད་ བབས་ཀྱི་སློབ་ནས་དབང་
 འདུས་ཀྱི་ལྷགས་ བསྟེན་ དང་ བཅས་ བཙུ་སློབ་ས་ དང་འབྲེལ་ བབས་སྐྱབས་
 འདུག་ལྷན་གཡོ་མེད་པ་ནས། ལྷན་བར་དབྱེས་ཞལ་དངོས་མཁའ་ལྷུས་ཚོག་
 པའི་ཕྱགས་འདུན་བཅས་བཙུ་འདྲོའི་མེད་པ་མགྲིན། མགྲིན། ལྷ་འདྲེགས་
 ལྷ་ཚས་དང་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷུ།

། ཡང་ཁག་གཅིག་པ།

乙. 上退居教習得莫任波切書另一式

༄། ། བུ་གཡུ་འགྲོའི་དཔལ་མགོན་བཀྱིན་མཚུང་རྒྱ་མ་མཚིས་
 པ་སྐྱབས་མགོན་དེ་མོ་རིན་པོ་ཚའི་ཞབས་བྱུང་དུ།

གུས་པམ་ལྷ་གོ་སོལ་

དང་གི་ཚད། དབང་བཙུ་ལྷན་པའི་སློབ་ས་ཀྱི་སྐྱུ་འཕུལ་བྱེ་བ་སྐྱབས་བསྐྱེད་
 བྱེད་པོ་དེ་རྗེ་རིན་པོ་ཚའི་སྐྱུ་ལ་རྒྱལ་ བུ་གཡུ་གཞན་ དབང་ཀྱེད་ཀྱི་མི་ འདུག་ པ་
 འགྲོ་བའི་སྐྱུ་དཔལ་ཚོན་པོར་བཞུགས་ནས་སྤེ་རྒྱུང་པའི་མདུན་མཚོ་མས་འདྲིའི་
 བཀའ་བྲིས་གནད་དེ་ན་ལེ་ཚན་བཅས་སྐྱུ་ལ་ཐེབས་བཀྱིན་མཚོག་དུ་ཚེ། ཐུན་
 ཀྱང་སྐྱབས་ཡུལ་ནམས་ཀྱི་བྱིན་ལས་གསར་སྤྱད་མེན་ཅིང་། ལས་བསྐྱོད་
 བདེ་བ་ནས་རྒྱ་མཁའ་དྲ་བའི་སྐྱབས་སུ་མཚིས། ལྷན་མར་ཡང་། འགྲོ་
 བའི་བསོད་ནམས་ཀྱི་དགྲུང་མཁའ་དབང་ བའི་མཚན་དཔེའི་དགྱིལ་འགོར་རྒྱ་
 ལྷན་གྱི་རྒྱ་ལས་གྲོལ་བའི་ཕྱགས་བསྟེན་ལྷན་གཡོ་མེད་པ་ནས། ལྷན་དུ་
 དབྱེས་ཞལ་མཁའ་ཚོག་པ་ནས་མགྲིན་ཚན་པོར་མངའ་བ་མགྲིན། མགྲིན།

ལྷ་རྒྱུ་ལམ་མིག་པོ་ཚེར་འདེགས་མཚན་ལྟ་རེག་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

སྤྲུལ།

། ལྷ་མ་གྲུ་པ་མཚན་པ་གས་སུ།

我勝幢喇嘛書

། ལྷ་རིག་སྐྱེ་བ་ལྷ་པ་བའི་ཁྱེ་མཚོག་གང་གི་རྒྱུ་དུ།

ཚེད་འབྲུལ། ཐོག་མའི་མགོན་པོ་ཀུན་དུ་བཟང་པོ་དང་།

རོ་རྗེ་འཆང་སོགས་མཚན་གྱི་རྣམ་གྲངས་དུ་མར་སྟོན་པ་རྣམས་ཀྱིས་རི་ལྟར་
 བསྟུན་བའི་གསང་ཚེན་བདུད་ཚིའི་སྡིང་པོ་ཕྱག་རྗོགས་ཀྱི་རྩལ་དཔལ་གྱི་གནད་
 རྟོན་ལྷང་རིག་མན་ངག་དང་བཅས་བའི་དགོངས་པ་རི་ལྟ་བ་བཞིན་རྗོགས་སུ་ལྷ་
 གནད་དུ་བསྐྱུན་པའི་ཕྱགས་དམ་གཤམ་བ་མེད་པར་བཞུགས་པས་ཆེ། བར་
 སྐབས་འདྲིར་གཤམ་བའི་རྒྱ་བོས་དལ་མེད་དུ་འབྱེད་བས་མ་ཁོམ་པར་ཡི་གེ་
 ཀྱང་འབྲུལ་མ་ཕྱུལ་བ་དགོངས་སྤྲེལ་མེད་པ་དང་། ད་ལམ་སྤྲི་མདུན་
 ཕྱགས་ཉམས་སུ་གར་བའི་ཡི་གེ་གནད་འདུག་པ་དཔུང་དཀར་ཡང་། ཚད་
 མར་ངེས་སྟེད་བཅས་སྤང་གངས་ལ་ཞིབ་བདེགས་ལྷ་གྲུ་དང་། རིང་མིན་
 ལྷིར་དཔོན་གྱི་ངོས་མཚམ་ཞུས་མཐུད་ལ་དེ་བར་སྐྱའི་རྩལ་གྲུན་དང་། ཕྱས་ག་
 རྟོན་གྱི་མཚན་སྟོར་ལྷར་ཡང་མི་འགོག་པ་ལྷ་ལགས། བཟུགས་རྟོན་ལྟ་
 རེག་བཅས་ཚོས་དེ་བར་

སྤྲུལ།

། ལྷ་མ་གྲུ་པ་ཕྱགས་སྐྱེ་བ་ལྷ་མ་གྲུ་པ་ཕྱགས་པ་འབྲུལ་ན།

上岡蒲之弟子勝子活佛書

༄༅། །ལྷ་འགྲུར་བལྟན་པའི་གསལ་ཕྱེད་རིག་འཛིན་སྐྱེལ་པའི་
སྐྱེ་བོ་ལོ་ཚེའི་རྒྱུ་དུ།

འབྲུལ་འབྲས། རིང་མོ་ཉིད་ནས་སངས་རྒྱས་
གཉིས་པའི་བདེ་སྲོད་རླུག་གི་ཡེ་ཤེས་དང་རོ་གཅིག་དུ་འབྲེས་པའི་སྐྱེལ་ལ་དུང་
དོན་དུའང་འདུ་འབྲུགས་ཀྱིས་དཔེན་ཅིང་། ལྷ་མ་རྩེ་དང་མཁའ་འགོ་འི་
ཕྱང་གི་རི་ལྷར་མོད་པ་བཞེན་བལྟན་འགོ་འི་ཕན་བདེ་སྐྱེལ་ཐབས་ལྷགས་བཙུན་
ཚོད་མེད་དུ་བཞུགས་ལས་ཆེ། རྣམ་གཤམ་པ་དང་གནས་སྐབས་ཀྱི་ཉེར་
འཚའི་རྒྱུན་དང་མ་འབྲས་ཅམ་ནས་ཐུག་གཤམ་ཞིབ་དཔྱད་དུ་མོན་སྐབས་
ལགས། མཚམས་འབྲུལ། རི་ལྷར་འབྲེ་མདུན་གསུངས་ཐེབས་བཞེན་སྲོ་
ཕྱལ་གྱི་བདེ་ཐབས་ལ་ཐེབས་རྒྱ་ཀ་གནས་པ་ནས་ལྷ་ནམ་ཆེ་བ་ཡོད་ན་འགྲོ་
ཕན་གྱི་འཕྲིན་ལས་གཤམ་ཆེ་བ་བཅས་རེ་བ་བཞེན་ཐེབས་བསྐྱོད་ཐོག་ལྷ་བ་
གཉིས་གསུལ་རྣམས་འགྲུངས་མེད་ཀྱི་ཀོང་ཕྱལ་དུ་མྱིར་ཐེབས་ལུབ་རྗེས་
རྒྱབས་མགོན་སྐྱེལ་གི་བཀའ་རྒྱུའི་དགོངས་དོན་བཞེན་ངེས་པར་དུ་དཔུས་འགྲུར་
ཕྱོགས་སུ་ཐེབས་བསྐྱོད་ངེས། བལྟན་འགྲོ་སྐྱི་སྐོས་ཡོངས་ལ་སྐྱེན་པའི་
དེན་འབྲེལ་གྱི་མཚན་སྐོ་ནས་མི་འཚམ་བ་ཞིག་ངེས་པར་མི་འཚོལ་བ་
ཞིག་ལྷགས་བཞུགས་དང་། སྐད་མར་ཡང་། གཞི་ལས་གྱི་ཡོལ་
གི་ཚོས་གཞུགས་རྒྱང་འཇུག་གི་སྐྱེལ་ལ་འགལ་སྲོད་མཐུན་སྲོད་ཕྱི་ནང་གི་དེན་
འབྲེལ་མཐའ་དག་ཚོད་མེད་ནས། རིང་མོན་ངེས་མཚལ་ལྷས་ཚོགས་པ་ལྷགས་
མཚོར་འཇུགས་པ་མཁྱེན། མཁྱེན། གཞིགས་དེན་ལྷ་རིག་བཅས་ཚོས་
བཟང་པོར་

སྐལ།

། འབྲས་རྫོང་ས་ཚོགས་ཚེན་སྐྱེལ་སྐྱོད་འབྲེལ་ན། །

上錫金礦清活佛書

༄༅། །ལ་འབྲུག་བསྟན་པའི་གསལ་བྱེད་རྫོགས་ཚེན་སྐྱེལ་པའི་
སྐྱེ་རྣམས་ཚེ་རྒྱུད་དུ།

འབྲེལ་འབྲས། རེང་། སྐྱེ་བའི་
འབྲེལ་བ་དུ་མས་ཚོགས་རྒྱུད་གི་རྒྱལ་མང་གཅིག་དུ་སྐྱུར་བ་སྐྱེ་བའི་སྐྱེད་པོ་
བརྟན་ཅིང་། བན་བའི་བཅས་སྤྱི་སྤྱོད་པའི་མཚན་འཕྲིན་གྱི་བང་རིམ་
མཚན་པར་མཐོ་བཞིན་པ་ནས་ཚེ་རིང་དོན་གྱི་ལྷུ་མཉམ་བུ་གསུང་ཤིས་ཞིབ་ཆ་
དོན་རྒྱ་རེག་བཅས་གནང་འབྱོར་ཡིན་མཚོགས་དུ་བརྟན། མོང་མ་མཚོན་
ཡོན་གྱི་ཕུགས་རྫིར་དཀོར་ཡང་འདུ་བ་བརྟེ་ཞིང་། འཕྲིན་ལས་ལྷུ་ལས་
འདེགས་ལ་བཅན་པར་མཚོས། མཚན་པར་འབྲེལ། ད་ལས་རྩ་ལྟན་
དུ་ཕེབས་བསྐྱེད་ལྷུ་ཚེ་རིང་མཚན་ལ་ཞིབ་རྫོང་ས་མོག་ནས་ས་མཚན་སྤྱི་ལྷུ་
བསྟན་སྐྱེ་མ་མེད་པ་ལྟན་མཐར་གནས་ཤིང་། འབངས་ནམས་ཚོས་མིན་
གྱིས་རྫོང་ས་པའི་མཚན་བཞིན་གོང་འཕེལ་དུ་རྒྱུད་དགོས་བསྐྱེལ་འདེགས་ལྷུ་
འོས་སོགས་ཚོས་མེད་ལྷུ་འདུན་ཚི་ལྷུང་། ད་ལས་ཕེབས་མ་ཕུབ་
ལྷུ་ལས་ངག་ཚབ་གྱི་རོ་ཚོགས་དུ་གསོལ་གྱ། སྤྱི་ནས་བདེ་བར་གཤེགས་
པ་ཐབས་ལ་མཁས་པའི་དབང་གིས་ལྷུ་ལ་གྱུ་རོ་རེར་བདེ་ཐབས་གྱི་བྱེད་པོ་
སྐྱེལ་པའི་རིལ་གར་སྐྱེ་ཚོགས་པས་ཁྱབ་པར་མཚན་པ་རྩ་ནང་གི་རྩ་བ་ལྷུ་གས་
ལྷུ་ལྷུ་ལས་རྩོ་ཕྱོགས་སྐྱོན་གནས་གྱི་ཚང་གཏུལ་ལྷུ་རྫོང་ས་བར་གྱལ་དབང་

། འཕོ་ཤོག་མཐོ་གང་། འཕེབས་བུ་མ་མཐོན་གང་། མིག་འཕྲོས།
དགྱིས་ལ།

པད་མས་ལྷང་གིས་མངགས་པའི་སྐྱེས་བུ་དམ་པ་གང་ཡང་སྐྱིག་མ་འབྲོའི་
 སྐྱོད་ཚུལ་གྱིས་ཐུགས་མི་ཁམ་པར་ཇི་ལྟར་གཟིངས་དང་ཟམ་པ་སོགས་བསྐྱོད་
 པར་དཀའ་བའི་ཚུ་བོ་ལས་སྐྱེལ་བའི་དགོས་པ་ཁོ་ནའི་ཚད་ཡིན་པ་བཞིན་
 དུ་ཚོད་ལྡན་དུལ་འཛི་རྒྱུད་པ་ལ་དཔག་པས་ཐུགས་བསྐྱེད་ལྷག་པར་དུ་
 གཟིངས་མཐོང་སྐྱོང་བ་བདག་བས་གཞན་གཅེས་པར་འཛིན་པ་སེམས་དཔར་
 ཚེན་པོ་ནམས་ཀྱི་དགོས་ལོར་ཁྱད་པར་ཅན་ཉིད་ནམ་ཡང་འདོད་པ་མེད་པ་ལྷ་
 ཞིང་། དུལ་བབས་ཀྱི་ཐུགས་སུ་ཐོགས་རིགས་གང་ཅེ་ནས་ཀྱང་ལེགས་
 ལམ་གང་ཆེ་འབྲལ་ལྷན་དུ་ལྷ་རྩིས་ཡོད་པ་བཅས་དགོངས་མཚོར་རོལ་བ་ནས།
 སྤྱད་མར་ཡང་། དག་བཙན་དུ་མའི་འབྲུང་ཁྲུང་སྐྱེ་འཚོའི་ཟབ་བརྒྱན་
 སྐྱོད་མེད་ནས་ཐུགས་ནང་བཅེ་བའི་གསུང་མཚོན་ཀྱང་གསེར་བྱ་འབྲེན་མའི་
 སྤྱང་རྒྱན་བཞིན་ཡོད་པ་མཁྱིན། གཟིགས་དེན་ལྷ་རེག་དང་* * བཅས་
 ཚེས་བཟང་བོར་

ལྷལ།

། ཡང་ཁག་གཅིག་ལ།

上錫金鑿清活佛書另一式

༄། །སྤ་འབྲུང་བརྟན་པའི་གསལ་བྱེན་ལྷ་རིགས་ཀྱི་བྱ་བུ་སྐྱུལ་
 པའི་སྐྱེ་རིན་པོ་ཚེའི་རྒྱུད་དུ།

འབྲལ་འབྲས། རྟེན་དག་བའི་ཐུགས་

བསྐྱེད་ཀྱི་ས་བོན་སྐྱོན་པ་སྐྱེ་མཚོག་ལྷའི་ལྷོན་གིང་ཅ་བ་བདན་ཅིང་། ཚས་མིན་
 འཕྲིན་ལས་ཀྱི་འདབ་འབྲས་རྒྱས་བཞིན་པ་ནས་ནང་མའི་ཤཀའ་བྲིས་གནང་
 དེན་ལྷ་རེག་བཅས་གནང་འབྲོར་ངོས་མཇུག་ལྷར་གིན་དུ་དགའ་སྐྱོད་ལྷར།

འདྲིང་ཡང་བདེ་བར་མཆིས། མཚམས་ལྷན། ། སྐད་མར་ཡང་།
དགེ་ལེགས་གྱུ་མཚའི་འབྲུང་གནས་ མཚོགས་ལུན་ བདེན་གྱི་ཟབ་གཞིས་ལྷོད་
མེད་ནས། བྱགས་ ཉང་དགེ་ བའི་ཐབས་ཚོགས་ཀྱང་འབབ་ལྷན་གྱི་རྒྱུན་
བཞིན་ཡོད་པ་མཁྱེན། འདྲིགས་མཚོན་ལྷ་རིག་བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

ལྷལ།

། ལྷག་ལྷང་མ་སྐྱུལ་སྐྱུ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་འབྲུལ་ན། །

上大隆地方之活佛書

། ། ལྷུབ་རིགས་བཅུན་འགྲོའི་སྲོག་ཤིང་མཚའུངས་མེན་མ་སྐྱུལ་
རིན་པོ་ལྷུབས་ཀྱང་དུ།

འབྲུལ་འབྲས། དང་གཞི་དང་ལས་གྱི་ཡོལ་གོ་ཚོས་
གུལ་གས་ ཟུང་འཇུག་གི་སྐྱུ་མཚོག་ གར་གྱི་དབང་པོ་མཆིས་ བཞིན་དོན་ས་
ཤིང་། གང་འདུལ་འཕྲིན་ལས་གྱི་གཟུ་བྱིན་རབ་འབྲས་གྱུལ་བ་གྱུ་
མཚའི་ཞིང་ཁམས་ཡོངས་ལ་བྱབ་བཞིན་པར་བཞུགས་རིང་ནས་ལྷགས་རྗེ་
གཟུགས་པས་མ་བོར་བའི་བཀའ་སྲོལ་གས་གནང་ནས་བཅས་སྐྱི་བལྟུང་བཀའ་
རྒྱུ་ཆེ། མཚོག་གསུམ་རིན་པོ་ཆེ་ཉལ་གཅིག་གིས་ལྷག་རྗེར་ལྷན་ཀྱང་
འབྲུང་ཁམས་སྐྱོམས་ཤིང་། འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདྲིགས་ལ་ལྷག་བསམ་
དཀར་བ་མཆིས། མཚམས་ལྷ ། སྐད་མར་ཡང་ ། བཅུན་
འགྲོར་ཕན་བདེ་འཇོ་བའི་གཞི་དང་གཉེར་དུ་གྱུར་བའི་མཚོག་སྐྱུ་ཡོད་བཞིན་
དབང་གི་གྱུལ་པོ་སྐྱེ་གྱུ་འི་ལེགས་བྱས་གྱུལ་མཚན་ཅེ་མོར་ལུན་བདེན་གྱི་

† འབྲུལ་སོར་ལ།

ཕུགས་བསྐྱེད་གཡོ་བ་མེད་པ་ནས། རྗེས་བརྗེས་མི་རྩོད་པའི་སེབས་ཚལ་གྲང་དལ་འབབ་ནས་བཞེད་གྲུབ་བཞིན་ཡོད་པ་མཁྱིན། མཁྱིན། ལྷ་འདེགས་ལྷ་རེག་བཅས་ཚེས་བཟང་པོར་

སྟེལ།

མིང་ཁམས་འདོད་ཟེར་སྐྱུལ་པའི་སྐྱུར་འབུལ་ན།

上麥康地方發光活佛書

༄༅། །བཟུན་པའི་གསལ་བྱེད་འདོད་ཟེར་སྐྱུལ་པའི་སྐྱུ་རིན་པོ་ཚེད་ཞབས་བྱང་དུ།

འབུལ་འབྲས། རྟོང་ལེགས་བྱས་ཀྱི་དཔལ་ལས་བསྐྱེད་པའི་མཚན་དཔེའི་གནང་བསྐྱེད་གསེར་རིའི་དཔལ་ལྷན་བདན་ཅིང་། གཞན་པན་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་དགེ་མཚན་འབྲས་སྐྱུལ་དུ་མཛེས་བཞིན་པ་ནས། གསུང་བྱིས་དེན་ལམ་བཅས་སྐྱོལ་སོན་བཀའ་དྲིན་ཚེ། འདིར་ཡང་འདུ་བ་བདེ་ཞིང་། འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདེགས་ལ་སྦྲར་བཞིན་མཚེས། མཚམས་ལྷ། །སྐྱེད་མར་ཡང་། །བཟུན་དང་འགྲོ་བའི་ཉེར་འཚོད་ཞབས་བདེ་དོ་རྗེའི་ཁམས་སུ་བདན་ཅིང་། ཡོངས་ལ་ཕན་བདེའི་དབྱིད་དུ་བྱུང་པའི་མཛོད་འཕྲིན་ལར་གྱིས་ནས། རྗེས་བརྗེས་སེབས་ཚལ་གྲང་ལྷ་པོ་ནས་བཞེད་འགྲོ་འདོད་བཞིན་སྐྱོལ་བ་མཁྱིན། མཁྱིན། ལྷ་འདེགས་ལྷ་རྗེས་ཚེས་བཟང་པོར་

སྟེལ།

། ལྷ་མཚན་བྲག་སྐྱ་སྐྱ་མ་ཚོ་མཚམས་པ་རིན་པོ་ཚེར་ལྷ་ཟིན་ལ།

致拉登地方岩鼻寺且昌巴旺波切壽稿

༄༅། །བཟུན་མཚུངས་མིད་དོ་རྗེ་འཚང་རྗེ་བྱུབ་པའི་དབང་སྐྱུག་

རིན་པོ་མཛེས་པུང་དུ།

གུས་ལྷ། དེང་གི་ཆར་ རང་སྐང་དབང་དུ་འདུས་ཤིང་
 གཞན་སྐང་ ཟིམ་གྱིས་ གཞོན་ པའི་ དེས་ དོན་གྱི་ དཔའ་ བོ་མཚན་པོ་གང་ གི་སྐྱ་
 གསུང་ཕུགས་རྗེ་རྗེ་རིན་པོ་མཛེས་གཟི་ ཕྱིན་དོན་ས་འཁྱིལ་པར་ རྒྱལ་ པའི་བལྟན་
 པ་འཁོར་ ལོ་གསུམ་ གྱིས་ སྤལ་ པར་ མཚན་ པའི་ དགོངས་པ་ཡང་དག་པར་
 བཞུགས་པ་ནི་བཀྲིན་ཆེ། མཚོ་གུ་གསུམ་ཕུགས་རྗེར་འདྲིའུང་ཡང་བདེ་ཞིང་།
 ཞབས་འདེགས་ལ་བརྟེན་པར་མཚོས། མཚོ་མས་ལྷ། སྤྲད་མར་ཡང་།
 རྒྱལ་སྤྲས་ཚེན་བོ་སྟོན་ བཅུད་ལ་ དབང་པ་ རྣམས་ནི་བཟང་ས་ ཕྱའི་ཁར་གྱིས་
 རྣམ་ཡང་བརྗེ་པར་མི་སྲིད་པའི་སྲིད་ ཉ་སྟོན་ཕྱོག་ ཁོང་མ་ མཁམ་ཚེན་ཞི་བ་འཚོ་
 དང་། དམས་ཅན་མཁྱེན་པར་ལོ་དེ་གུགས། པཎ་ཚེན་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་པ་སྟོ་
 བཟང་ཚོས་ཀྱི་རྒྱལ་མཚན་སོགས་རང་ དབང་ཅན་གྱི་སྤྱིས་ཚེན་དམ་པ་དུ་མ་ཟེ་
 ལྟར་འཚོ་ཞིང་གཞིས་པའི་དགོངས་པ་དང་དགོས་པ་ན་མས་ཕུགས་ལ་འདེགས་
 པར་མཚན་དེ། འཇས་མགོན་གྲུབ་བརྒྱན་གྱི་བལྟན་པ་ལུན་མཐར་གནས་པའི་
 ཚེད་དུ་ཉི་རྩུ་དང་མཉམ་ པའི་ཚོའི་རིག་འཛིན་ མངོན་ལུམ་དུ་ ཐོབ་པའི་བདེན་
 པའི་གནས་ཀུན་གྱི་མཐུན་སྐང་དུ་སྟོན་ པར་མཚན་པ་སྤྱིང་ཁོང་ནས་གསོལ་བ་
 ལགས་ན། རི་བ་འབྲས་ ལུན་གྱི་ བཀའ་བཞེས་ འཕྲལ་དུ་སྟོལ་བ་མཁྱེན།
 གསོལ་བ་འདེབས་དེན་ལྷ་ ཇས་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

སུལ།

། ཡང་ཁག་གཅིག་ལ།

致拉登地方岩鼻寺且昌巴任波切書稿另一式

༄༅། །ཚད་ལྡན་དགོ་པའི་བཤེས་གཞིན་སྟོང་བ་ཚེན་པོ་སྐྱ་ཁམས་

བཟང་ཞིང་། སྐལ་བ་གཉིས་པའི་སྲུང་བསྐྱེད་བཅུན་པའི་ཕྱོག་མཐུན་པའི་
 རྣམ་པར་དེ་མཚན་མཉམ་དུ་བྱུང་བ་བརྒྱུགས་རིང་ནས། །ཁ་རྩོན་ཤུག་གཡལ་
 ཏུ་བསྐྱོད་སྐབས་ཕྱག་ཤིས་དེན་བཅས་གནང་འཕྱོར་ཡིད་སློལ་ཆེ། ལྷ་མ་མཚོག་
 གཏུམ་གྱི་ཕྱགས་རྗེར་འདྲིར་ཡང་བདེ་ཞིང་ལས་དབང་གིས་ཤིག་པའི་བགོ་
 སྐལ་སྤོང་པ་ཟད་མེད་མཚིས། ཉེ་ཚར་སྐྱོད་མར་ཡང་། རྒྱ་ཚོ་
 ཡུན་བརྟན་གྱི་ཚེད་དུ་ལྷ་ཕྱགས་དྲིང་འཛིན་དང་མཉམ་པ་དེའི་འབྲེལ་གྱི་ཚ་རྒྱུན་
 མཐུན་དག་ཀུན་ཚང་གི་ཕྱགས་བསྐྱེད་སྐྱོད་མེད་ནས། རྗེ་གོང་མའི་རྣམ་པར་
 བཟང་པོ་ཚུ་པོ་འི་རྒྱན་བཞིན་སྐྱོངས་བ་ནས། དམ་ཚིག་དེན་འབྲེལ་གྱི་འཁྱུད་
 པའི་གསུང་མཚིད་ཀྱང་དལ་འབྱོའི་རྒྱན་བཞིན་ཡོད་པ་མཁྱེན། གཟིགས་
 དེན་ལྷ་རིག་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷུལ།

། བཀའ་སྐྱོན་སེང་ཚེན་གྱི་མཚོག་སྐྱུལ་རིན་པོ་ཆེ་ལ་འབུལ་ན།

上札西倫布地方僧活佛書

༄། ། དམ་འབྲུགས་གྲུལ་བ་ཀུན་གྱི་སྐྱེ་གཞུགས་སེང་ཚེན་དུ་རྩེ་
 འཚང་ཚེན་པོ་འི་མཚོག་གི་སྐྱུལ་པའི་སྐྱེ་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བྱུང་དུ།
 དྲངས་བས་ཞུ་བ། ཟླ་ལྷུང་ལྷོ་བས་བཅུ་གཞིག་ཅལ་གྱིས་
 པའི་མཁའ་མྱིང་དབང་བོ་སྤྱིད་པའི་གཡང་པོར་ཉམ་ང་བར་མི་རྒྱུངས་གིང་།
 ཚོས་དཀྱིངས་ཟད་མི་ཤེས་པའི་ལྷ་ལས་དུ་འཕགས་ཀྱང་། དེའི་དུ་ཞི་
 པའི་བདེ་བ་ལ་མི་གནས་པ་སྐྱར་ཡང་བསམ་ཞིང་སྤྱིད་པའི་རྣམ་པོལ་དུ་རྩོན་
 པ་ནི་ཕྱགས་བསྐྱེད་གྱི་སྤྱིང་པོ་ཁོ་ན་ལགས་པ་བཞིན་དེང་འདྲིར་སྐྱེ་བ་སྐྱུལ་
 སྐྱེད་འཇུག་ཞལ་ཕྱབ་བཅུན་སྐྱོན་པོའི་མཚོས་གྱུན་དུ་བྱོན་པའི་དཀྱིལ་འཁོར་

རྒྱུ་བ་གཡོགས་མེད་པ་ གསར་དུ་དོམས་ པའི་གདམ་ ལྷན་བདུན་ ཅིར་ཕྱོམ་མ་
 དག་དུ་བསམ་བཞིན་བགྲིན་ལ་དད་གུས་ གྱི་སྐྱུ་ལོང་རབ་དུ་གཡོམ་ པར་གྱུར།
 ད་ལས་ཐོག་མའི་རྟོན་འབྲེལ་གྱི་མཚན་བྱེད་དུ་ བགྲིས་པའི་རབ་དབ་དཀར་ལྷ་
 ཇས། རྒྱལ་བ་ཚོ་དབག་མེད་གྱི་སྒྲིང་བརྟན་ན་བཟེལ་བཅས་འབྲུལ་ལས་
 ལྷས་པ་དབྱེས་བཞེས་དོས། མི་རིང་བར་མཁས་མང་སྐྱེད་དབང་སྒྲིང་སྐྱེད་
 དབྱེས་དབྱར་རོལ་བའི་རྩ་གདེར་ཚེན་པོ་ལེགས་ བཤད་རྩ་རྩ་སྐྱོལས་པའི་བྱ་
 མཚོག་དམ་པར་མངལ་གསོལ་བའི་དུས་སྐབས་ གྱི་སྒྲིན་རྩེད་ནས་ བརྒྱུད་རྟོན་
 ཅིང་ འབྲེལ་ འབྲུང་གི་ལྷ་མཚོད་དང་ འབྲུལ་ མཚོན་ བཅས་ཞིབ་ཆ་རིམ་བཞིན་
 ལྷལ་ཚོག་པ་དང་། ལྷས་བྱ་ཚེན་པོ་རྟོམས་གྱི་ལྷར་དུ་བབས་པ་ནི། ལུབ་
 པའི་བལྟན་པ་འཛིན་པ་དང་། འགྲོ་བ་རྟོམས་འབྲུལ་ལུན་གྱི་སེམ་བདེ་ལ་
 འགོད་པ་ཁོ་ན་ཉིད་ཡིན་ལགས་ན། ལྷིགས་དུས་གྱུར་པའི་ལྷན་པས་སྒྲིད་
 བརྒྱད་གྱི་དབྱིལ་ འཁོར་མཐའ་ དག་ལོག་ པར་བྱེད་པའི་དུས་ འདིར་ཐུགས་
 རྒྱུ་ལོད་དཀར་གྲགས་དུ་སྐྱེ་བའི་དུས་ ལས་བབས་པ་གཤོན་ མི་ཟ་བས་
 ཅ། ལྷ་རོལ་གྱི་ཚོག་འདི་དག་ལེགས་བཤད་གྱི་མཚན་སྒྲིན་དུ་རྟོ་མི་ཐོགས་
 གྲང་། ལྷས་པས་བ་ཡི་གམ་དུ་སྐྱེ་ཞིང་འདོད་གདུང་གྱི་ལྷ་མཚོད་རྩོལ་མེད་
 ལགས་པ་མཁུན་ རབ་རྩོ་རྩོ་ རྟོམ་པར་ བཞེགས་ པའི་ དབྱིལ་ འཁོར་ དུ་ལྷན་
 ཅམ་ ལུབ་པ་ནས་ ལུབས་གྱི་ པད་མོ་ དབལ་སྐྱུག་ཞིང་གི་འགོན་པོ་ལྷར་ འཚོ་
 ཞིང་གཞེས་ པའི་སྐལ་ བཟང་ལུན་དུ་སྐྱོལ་བའི་ཐུགས་བསྐྱེད་ལགས་དུག་དུ་
 ལྷོངས་པ་མཁུན། མཁུན། ཞེས་གསོལ་བ་འདེབས་རྟོན་ལྷ་རིག་བཅས་
 ཚོས་བཟང་པོར་

སྐལ།

། མྱེན་སྒྲིང་སྒྲིང་རྒྱུད་ལ་འབྲུལ་ན།

上米林寺喇嘛退居慈巴壽

༄༅། །སྤྱེ་འགྲུར་བརྟན་བའི་སྔོག་གིང་རྟོག་འཛིན་གཏེར་ཚེན་
མཚོག་གི་གདུང་རྒྱུ་མ་མེད་པ་སྒྲིང་རྒྱུད་རིན་པོ་ཚེ་མཚོག་གི་ཉལ་ས་རྒྱུད་དུ།

། མཚོ་བོ་ལྷེ་མས་བཞེས་མ་ཚེས་རྗེ་ལགས་སུ།

致西康慈烏區等息寺越吉喇嘛并

༄༅། །རྒྱ་ཚེན་ཚེས་ཀྱི་སྤྱན་རློང་བཀྲ་བ་རྒྱ་མ་ཚེས་རྗེ་ལགས་རིན་
པོ་ཚེ་རྒྱུད་དུ།

ཚེད་འབྲུལ། རྟེན་གྱི་ཚར། རྒྱེ་མཚེད་ཡར་འོང་འཕེལ་
བའི་གང་རྒྱུད་རྒྱ་བ་ཕྱི་ནང་རྒྱ་གཙན་གྱི་རྒྱུབ་རྒྱན་ལས་རྒྱལ་ཞིང་། བསྐྱུ་བ་
མེད་པའི་མཚོག་གསུམ་ལ་ བྱུགས་གདུང་དེ་རྒྱལ་བས་ཡན་བརྒྱར་བལྟམས་པ་
དཔེན་བའི་རོ་ཉམས་སུ་རྒྱུང་བའི་ངང་ནས་ བྱུགས་ ཉམས་ བདེ་རྩོད་གི་རེལ་
པའི་གཤིས་ལུགས་མདངས་སུ་ ཤར་བའི་གསུང་འཕྲིན་རྟེན་ལྡན་དབང་འདུས་
མདུན་གཙང་འབྱུང་ཡིད་ལ་སློབ་པ་ཐོབ། ཁ་བོས་ཀྱང་རྒྱེ་གཏེན་འབའ་ཞིག་
ལ་གཞེས་བའི་རྟེན་ཐར་ངན་རྒྱུག་ཁྲོན་པ་བཞིན་གནས་ཚུལ་དུ་འབྲུལ་སློབ་མ་
མཚེས་ཀྱང་། གནས་སྐབས་ཀྱི་བྱ་བ་མཐའ་དག་ལས་འགྲོའི་ཕོག་ས་ངན་
གོ་འཛོལ་བཅས་ཀྱི་བཀོད་ཁྲབ་ལགས་ པར་ ཟིན་དེ་རྒྱལ་ཁབ་ དུ་ཕོན་སྐབས་
ལགས། མཚམས་ཞུ། སྤྱད་མར་ཡང་། འགོ་བའི་བསོད་ནམས་ཀྱི་
དེན་དུ་གཟུགས་སྐྱེ་ལྟན་དུ་བརྟན་པའི་དེན་འབྲེལ་མི་རྩོད་པ་ནས། བྱུགས་
ནང་བརྗེ་བའི་གསུང་མཚེད་ཀྱང་རོ་རྗེ་ལུ་གྲུ་རྒྱུད་ཀྱི་འཛིང་བ་བཞིན་ཚད་མེད་
དུ་ཉུ་སློ། གཟུགས་རྟེན་ལྷ་རྟོག་པཅས་ཚེས་བཟང་པོར་

།སྒོ་དགོ་སྒོ་ཅུ་སྐྱེལ་སྐྱུ་དང་། དཔོན་སྐྱེལ་སྐྱུ་སྒོ་སྒོར་འབྲུལ་ན།

上德格 舍如活佛, 本活佛, 及其他活佛書

༄༅། །མཁས་གྲུབ་དུ་མའི་ཁྱེ་མཚོག་བཟུན་པའི་སྐྱོན་མེ་མཚོག་གི་ཞབས་གྲུབ་དུ།

དུངས་བས་བདུད་དེ་ལྷ་བ། ཚད་ཚེད་ཚོས་དབྱིངས་ཟབ་མོས་བསེལ་བ་དེའི་སྡིང་པོས་ཟེན་པ་གསལ་སྐྱེ་ཚུ་ཤེལ་དབང་གི་དཀྱིལ་ལྟེང་ལྷུབ་བཟུན་མཁའ་ལམ་མཛོས་པའི་རྒྱན་མཚོག་དུ་འཕགས་ཤིང་། ལྷ་གྲུབ་ནས་དག་གི་ཟབ་གསང་བདུད་ཚིའི་མིག་པ་སྐྱེ་གྱིའི་དུངས་མཚོར་འབྲེལ་བ་བཞིན་པ་ནས་གསུང་བྱིས་གནང་དེན་ལྷ་རྩེག་བཅས་གནང་འབྱོར་ཡིད་རབ་སྐྱོབ་པའི་ཚོར་བ་སྐྱེལ་བོ་མོ། འདྲིར་ཀྱང་མཚོག་གསུམ་བྱིན་བཅས་འདུ་བ་བདེ་ཞིང་གསེར་གྱི་བཀའ་འབྲེལ་ལས་དོན་གྱི་ཁྱབ་འདོམས་ལེགས་ལས་དུ་ཚེ་བའི་ལྷ་ཞིག་མཚེས། མཚོས་ལྷ། སྐྱོད་མར་ཡང་། ཚེ་དང་། གནས་དང་གདུལ་བའི་ལྟེང་ལ་སོགས་པ་གང་ཡང་བྱང་ཚུབ་སེམས་པའི་སྐྱོན་ལམ་གྱི་ཁྱབ་པར་ལགས་ན། ལྷིགས་དུས་སྐྱེ་བཟུན་འབྱོའི་སྐྱེ་བདེ་ནས་མཚུག་གི་ཚུ་སྐྱེན་སྐྱེ་བ་ཡིད་ཀྱི་ཚོར་མ་བཟོད་དཀའ་བ་འདྲི་དག་ལ་ཕྱགས་བསྐྱེད་ཀྱི་ལོ་ཅུ་བདུན་པོ་བཞེས་ནས་གསུགས་སྐྱེ་རིང་དུ་འཚོ་གཞིས་ཀྱི་ཕྱགས་བསྐྱེད་ཚོར་མེད་ངོས། རྩོན་མོངས་པའི་གཞན་དབང་ཕྱགས་ཚེའི་གདོན་བྱིས་བཟུམ་པ་བདག་ཀྱང་དལ་འབྱོར་གྱི་བཟོད་པ་བྱིན་ཅི་ལོག་དུ་མི་འཕྱུར་བའི་སྐྱེལ་འཇུག་ནས་ཡང་འདྲིར་བ་མེད་པ་མཁེན། མཁེན། དདགས་མཚོན་ལྷ་རྩེག་བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

ལྷལ།

། ཡང་ན།

上德格舍如活佛, 本活佛, 及其他活佛書另一式

༄༅། །སྐྱོན་བདེའི་ཅུ་ལྷལ་སྐྱུལ་པའི་སྐྱུ་རིན་པོ་ཚའི་བྱང་དུ།
 འབྲུལ་འབྲུལ། རྟེན་རིང་ནས་གོ་སྐྱོན་པའི་ལས་ལས་གྱི་དལ་འགྲོ་འབྲུལ་
 གྲག་འདུས་པ་སྐྱུ་མཚོ་ཡིན་པའི་མ་རྩོག་པ་མེད་ཅིང་། ཚོས་ལེགས་
 མཚན་གྱི་དབྱེ་བའི་འཇུག་འཕྲུང་གཡོ་བའི་ངང་ནས། རྩལ་སྤྲོད་ཀྱི་ལས་
 གྲུ་གནང་རྟེན་བཅས་གནང་འཕྲོར་བཀའ་རྒྱུ་ཚེ། འདྲིར་ཡང་འདྲུ་
 ཁས་ས་བདེ་ཞིང་ཞི་དྲག་གི་ཁྱབ་ཅུ་ལེགས་ལས་ཚེ་བར་མཚིས། མཚོས་ས་
 ལྷུ། སྤྲོད་མར་ཡང་། དག་ལེགས་དུ་མའི་འབྲུང་ཁྱེད་སྐྱུ་འཚོའི་
 ཟབ་བརྒྱན་དང་། སང་བལྟན་གྱི་སྤྲོད་པོ་སྤྲོད་པའི་མཚན་བཟང་སྤྲོད་
 བཞིན་སྤྲོད་པ་ནས། རྩལ་སྤྲོད་གནང་དག་བའི་གསུང་མཚིན་ཀྱང་འབབ་
 རྩན་གྱི་རྒྱུན་བཞིན་ཡོད་པ་མཚུན། གཟིགས་རྟེན་རྩ་རྩས་བཅས་ཚོས་
 བཟང་པོར་།

ལྷལ།

། ལྷལ་རི་སྐྱུག་སྐྱུལ་སྐྱུར་འབྲུལ་ན།

上後藏斜如日補寺補日活佛書

༄༅། །བསྐྱུལ་པ་བཟང་པོའི་གྲུལ་བ་ཀུན་གྱི་སྐྱུལ་གྱི་ནས་
 འདྲེན་བཞི་བའི་བལྟན་པ་དང་མཚལ་ནས་ཚངས་པར་སྤྲོད་པ་འདུལ་བའི་སྤྲོད་
 སྤྲོད་འཚོན་པ་ཉེ་བར་འཕྲོང་གཉིས་པ་ལྷ་བྱ་གང་གི་སྐྱུ་མཚོག་རྟེ་རྟེ་རིན་པོ་

ཚེད་ཅེ་བརྒྱ་འབར་བའི་རང་བཞིན་ཏུ་བཞན་ཅིང་། ཚིག་བཤད་དང་པོ་
 ལ་སྤྱི་ཚམ་གྱི་མི་འཛིན་པར་རྒྱན་དུག་མཚོག་གཉིས་ཀྱི་གཞུང་ལུགས་ཚན་པོར་
 དོངས་སྟོབས་གྱིས་སྤ་བ་དཔུང་བ་ཡོངས་སུ་དག་པ་རྒྱལ་བ་སྐྱེས་བཅས་ཀྱི་
 གཞུང་ལས་ཚད་ལ་མ་ཞོར་བ་ཉིད་ལ་བཞུགས་ནས་དཔ་བའི་རྟེན་ལ་སྤྱིང་པོ་
 ལེན་པ་ཁོ་ནར་ཡིད་ཅེ་གཅིག་ཏུ་དབེན་པར་གནས་བཞིན་པ་ཤིན་ཏུ་བསྐྱབས་
 བའི་གནས་སུ་སེམས་འདྲིར་ལས་ངན་གཤམ་པོས་ས་པོ་བསྐྱེད་པ་འབར་
 ཞིག་རྒྱུར་ལེན་ལའང་རྒྱལ་བ་རྩོམ་ཞེས་ལྷགས་གྱིས་གསུངས་པ་བཞིན་འབྲས་
 ལུ་ཤིན་ཏུ་བརྟག་པའི་སྤོང་བུ་ཐོག་ཏུ་འཁོར་བ་གདོན་མི་ཇ་ཡང་། གནས་
 རྒྱབས་སུ་ལུས་སྟོག་འདྲུ་འབྲལ་གྱི་གོ་སྐབས་མ་ཤར་ཞིང་། ལེགས་སྦྱེལ་
 གྱི་བྱེད་སྒོར་རྣོས་པ་ཡང་ཡིད་སྟོན་ལྟར་འགྲུབ་ནས་གངས་ཅན་རྒྱལ་བོ་འི་
 བསྟེ་གནས་ཚོས་འཁོར་དཔལ་གྱི་རྩ་སར་རིང་མིན་ཕྱིར་བསྟོད་བྱེད་ཉེད་
 གཤམ་བ་རིམ་སེལ་དུ་མཚིས། མཚོསས་འབྲལ། ལྟར་མར་ཡང་།
 ལྟོང་གསུམ་མ་འཛིན་པའི་འཛིག་རྟེན་ཡིད་བཞིན་གྱི་ཞོར་བུ་རིན་པོ་ཆེས་
 ལྟར་བྱར་བལྟསས་པ་ལས་ཀྱང་ལྟོད་པར་དགའ་ཞིང་དོན་རྒྱབས་པོ་ཆེ་
 གསུངས་ཤིང་། འཁོར་བ་རྒྱལ་བསྐྱེལ་གྱི་ཚུ་བོ་ཆེན་པོ་ལས་རྒྱུལ་བའི་
 གཤམ་པར་ཉིད་ལྟན་ཏུ་འཚོ་བའི་མཐུན་སྦྱེལ་སྤྱེ་དང་། བྱེད་ལྡན་གྱི་
 ཉམས་ལེན་སྐབས་འདྲུད་ཅི་འཁོར་སྐྱེད་སེལ་སོགས་གྱི་ཁ་བསྐྱེད་ལྟ་མའི་སྤྱན་
 དམིགས་གསལ་བ་མན་ངག་ཁུངས་ལྟན་ལས་བྱུང་བ་བཞིན་གྱི་རིང་འཚོ་འི་
 བརྟེན་བསྐྱབས་པ་ལ་སྟོད་པ་མེད་ཅིང་། དེབེན་པའི་རྒྱན་ནི་ཞི་བར་
 གསུངས་པའི་དོན་ལ་བཅེ་གཅིག་ཏུ་འབད་བ་རྒྱུར་ལེན་དོས། མི་རིང་བ་དོས་
 མཚམ་ཐོག་ལེགས་བཤད་ཀྱི་དགའ་སྟོན་ལ་དོམས་པ་ལེན་པ་ལོངས་སུ་སྤྱད་
 ཚོག་པའི་སྟོན་འདུག་དང་། བལྟན་བསྐྱེད་གྱི་མཚོར་འཕྲིན་བཅོམ་བཅས་

ནང་མང་པོ་གསུམ་བཅངས་ཡོད་པ་ལྟུ། རྟོན་བཀྲིས་ཁ་བདགས་བཅས་ རྒྱ་
ཚོས་ལ་

ལྷ་པ།

། གྲོང་ཡོན་པོ་ལྷང་གྲུ་མ་རིན་པོ་ཚེར།

致後藏絳區雲波隆之任波切喇嘛書

༄༅། །མང་དུ་ཕོས་པའི་རྟོན་རྣམས་གཏན་ལ་དབབ་བར་སྐྱབ་ལ་
 དཔེན་པའི་གནས་སུ་བཞུགས་པསྟེང་པ་བ་ཅད་ལྡན་དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་
 ཚེན་པོ་ནས་གསུང་བྱིས་རྟོན་དང་བཅས་པ་གནང་བ་འདྲོད། དང་སང་གི་
 དུས་ན་མཚོག་གསུམ་རྒྱ་ན་བསྐྱར་བའི་དད་པ་དང་བསྟེན་ནས་ཀྱི་མཐུ་སྤུ་ལ་
 དུ་སྦྱོན་པ་ལྟ་ཅི། སྦྱོགས་མཐུན་ཅམ་ལ་ཡང་ཚེས་ཉུང་བས་ན་བཟུན་པའི་
 ཞབས་འདེགས་ལ་ལྷག་པའི་བསམ་པ་དགར་བ་དཀོན་ཞིང་། ཚོགས་
 གཉིས་རྒྱབས་པོ་ཚེ་འཕྱུང་བའི་སྦྱོ་སྦྱི་དང་གྲུ་བྲག་གང་ཡང་ཤེས་པ་དགར་
 བའི་དབང་གིས་གངས་རྫོངས་བསྟེན་ནས་ཀྱི་ཟེར་ཚེན་རྟོན་དང་རྟོན་པར་
 བཅས་ལ་སྤྱི་དུ་སྐྱབ་པ་ཉུང་ཤས་ཀྱི་བབས་ལ་དཔག་ན་གོམས་པ་གྲོང་གི་རྩ་
 ཁང་འདྲིར་འཛོན་སྐྱུས་དགར་རབ་དུ་གནས་ཤིང་། མཚོན་པ་ཡང་ཁྱང་
 མ་ཚག་ཅམ་ཡོད་འདུག་པ་ཤིན་དུ་ལེགས། རྩ་ཁང་འདྲི་རྟིང་མཐུན་འདུལ་
 དང་ཅུ་གཞན་དུ་བཞེད་ལྷགས་མི་འདྲ་བ་མང་ཡང་། དེལ་ཐོག་མར་
 གཅང་དབུས་མ་ཚོས་ཀྱི་གྲུ་པ་པོ་སྟེང་བཅུ་རྗེས་ལྷག་བདུབ་པ་མཐུན་ཞིང་།
 བསམ་པ་སྐྱོན་གྱུ་བ་མའི་རྟོན་གནས་དང་འབྲེལ་བས་གངས་རྫོངས་སྦྱིལ་བདེ་
 རྒྱུད་ཀྱི་སྦྱོག་ཅ་གས་ཚེ་ཤེས་སུ་བྱུད་པ་ཡིན་མོད། སྐྱང་གི་སྐབ་སྐབ་གྲོང་
 ལེའུ་བདུན་མའི་གཏུར་གནས་དང་། དེག་འཛིན་གཏུང་སྐྱབ་ཀྱི་གནས་སོགས་

ལྷན་ པར་ འཕགས་ པ་ཡིན་ པས་ འདྲིར་ནི་ བསྟན་ འགྲོའི་དོན་ ལ་དགེ་བའི་
 བཤེས་གཉེན་གྱི་སྒྲིམ་ ཏེ་ རྗེ་འཆང་གི་ལག་ཏུ་བཞེན་སྐྱབ་པ་ལ་བརྒྱལ་ས་པ་ནི་
 གང་ཟེག་གིས་གནས་གསོ་བ་དང་། གནས་གྲིས་གང་ཟེག་བྱིན་གྱི་སྒྲིམ་ས་པ་
 གཉིས་ཀའི་དེན་འབྲེལ་ འཛོལ་ས་པ་བསྟན་འགྲོ་ བམས་ཅད་ལ་ ལེགས་ཚོགས་
 ལྷལ་དུ་ཕྱིན་པར་གྱུར། དེས་ བས་ཀྱང་ དང་བའི་ དད་པས་ དངས་པའི་
 བཅོམ་སྒྲིམ་མཚོན་ཕྱིད་དང་འབྲེལ་ བར་བཀྲིས་གསོ་སྦྱོར་ས་དང་། བདེན་
 བརྒྱལ་ས་རབ་གནས་འབྲེལ་བའི་གྱུ་སྦྱོར་ཕོག། ལྷལ་བའི་དབང་ལྷལ་མང་
 ཕྱོང་རྗེའི་ལྷལ་གྱིན་གྱི་ཕྱོེ་བདུང་སོགས་ དེན་འབྲེལ་དང་། ལེགས་བཅོས་
 བམས་སྐྱབ་པ་ནས་མར་ རིན་པོ་ཆེར་ གསུངས་པ་ བཞིན་ལུལ་གྱི་ བདེ་མཐས་
 དང་། ལྷན་པར་མཐའ་དམག་བརྗོད་པ་ལ་ཕན་དུ་རེ་ལགས་ཤིང་། དེན་
 འབྲེལ་གྱི་བབ་ལ་དགས་ན་ལོ་གས་དགའ་རབ་ལེ་ཡོང་སྐྱམ་གྱང་། མིལས་
 གྱི་ཕོ་རྒྱར་ ལྷལ་ལ་ མལ་བའི་ གཉིད་འབྲེལ་རྒྱན་ ཚང་ ལས་མ་ མཚིས་ ཀྱང་།
 ལྷལ་འཕམ་འཕམ་བའི་དེན་འབྲེལ་འབྲེལ་ཡོང་གི་འདུག་པས། ཉིད་ནས་ལྷལས་
 དས་བདེག་ པ་ནན་དན་ མཚོད་ པའི་ རིམ་ ལྷོ་བརྒྱབ་ ལྷའི་ མེབས་ གསལ་ངེས་
 འདོངས་ ཡོད་པ་ དང་མཐའ་ ཚོན་གྲུབ་པའི་ དབང་ལྷལ་དོ་རྗེ་དེ་ཉིད་ཀྱི་ལག་ཏུ་
 བཞེན་ན་མཚོག་རོལ་པ་དང་། ལྷ་ཅུ་སྒྲུང་སྲིད་ཟེལ་གཉོན་གྱི་སྐྱུ་བརྟན་གསར་
 བཞེངས་ མཚོད་ ཚིས་ལྷལས་ རྗེ་རྒྱལ་པར་ཚེ་ ཞིང་། ལྷོགས་ མཚུངས་གྱུ་
 ཅན་ནས་གསུངས་པའི་དལ་བོ་ཀམ་གྱུ་ཅུ་མི་ ཚད་ཞལ་ལྷོ་ལྷུ་དུ་ལྷུ་གཟིགས་པ་
 ཞིག་འགྲུབ་ ན་དགོས་ ལྷང་ནང་ བཞེན་མཐའ་ དམག་བརྗོད་པ་ ལ་ བསྐྱལ་ས་
 མམ་ ལྷུ་མས་ འདི་ནས་ ཀྱང་ནམ་ དགར་ཞལ་ འདེབས་སྦོང་མཉེ་ ཅམ་དུ་ བཀྲ་
 ཤིས་པའི་རྒྱ་རྗེས་ * བཅས་སྐལ་བ་གྱུ་མཚོ་ཚོན་པའི་ནང་དུ་རྒྱ་ཤིག་གི་གྱུན་
 ལྷང་བ་བཞེན་འཚོད་པ་མཉེ་པ་དང་། ལྷུག་པ་སྦྱོབས་ཚོན་གྲིས་འཛོལ་ས་པར་

མི་འགྱུར་བར་བཤེས་གཉེན་ཚེན་པོ་ཉེད་ནས་སྒྲ་ན་མེད་པའི་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་
བདུན་ཚེ་མངོན་དུ་མཛད་པ་དེའི་ཚོ་བདག་ལའང་བདུན་ཚེ་བགོ་བཤའ་ཐོག་
མར་སྐྱེལ་བ་ལགས། ལྷུ་ཡིག་གཟིགས་རྟེན་བཅས་འགྲིས་པའི་ཚོས་
དགེ་བར་

རྣམ།

མི་དགེ་ལུ་ཁམས་པ་སྒྲ་མར་འབུལ་ན། †

上德格之康巴喇嘛書

༄༅། ལུ་དེགས་ཀྱི་གསལ་བྱེད་སྒྲུལ་པའི་སྐུ་རིན་པོ་ཚེར།

དེང་འགྲོ་ཐན་མུགས་བསྐྱེད་ཀྱི་

ས་པོན་སྒྲིན་པ་སྐུ་འཚོ་བསམ་འཕེལ་སྒྲེན་དབང་མཚོག་དུ་བཏན་ཅིང་།

ལེགས་མཛད་ཀྱི་འདབ་བརྒྱ་འདོད་རྒྱར་གྲུལ་བཞིན་པ་ནས་གསུང་མཚན་རྟེན་

ཁ་བདགས་བཅས་གནང་འབྱོར་ཡིད་སྐྱོ་ཆེ། མཚོག་གསུམ་བྱིན་མཐུར་

འདིར་ཡང་བདེ་ཞིང་། ལྷག་གཡལ་བྱོད་ལུ་ལྷན་ལེགས་ཚོད་སྐབས་སུ་

མཚེས། ཉེ་ཆར་དམ་པ་མཚོག་ཉིད་རང་ངོས་ཀྱང་མཇལ་འདོད་ཆེ་བ་

ཡོད་ཅུང་དུ་ལམ་འགྲུལ་མཇལ་ལུ་མེན་བྱང་ནའང་། དེ་ཞེག་ལུན་འགོར་

ཡོང་ཚོད་ལ་སྐྱད་ནས་རིམ་བཞིན་ཞེབ་ཆ་ལྷུས་མཐུད་ལུགས་མཚོར་སིམ་འཇུག་

ངོས། སྐད་མར་ཡང་ལེགས་བྱས་སྒྲོན་ལས་གྱི་བྱུང་བར་ལས་

བྱང་བ་སྐུ་འཚོ་ལུན་དུ་བསྐྱིད་པའི་ཟབ་བརྒྱན་རྩོད་མེད་ནས། ལུགས་

ནང་དམ་ཚོག་གཙང་མའི་གསུང་མཚན་ཀྱང་དལ་འགྲོའི་རྒྱན་བཞིན་ཡོད་པ་

† འབེབས་སོར་གསུམ་སེག་འགྲོས་ཀྱི།

༡། ཉེན་ལྷ་རྗེས་དང་བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

སྤྱལ།

། མེ་དགེ་མར་ཚེ་མཁན་པོ་ལ་འབྲུལ་ན།

上德格之塔孜塔布書

༡༡། །ཀྱ་ཚེན་ཚོས་ཀྱི་སྐྱུན་ལྷན་མར་ཚེ་མཁན་རིན་པོ་ཚེའི་བྱང་དུ།

དེང་དགེ་ལེགས་ཉ་ལྷང་དབང་བོའི་

འཇུག་རྗེས་ཀྱིས་བསྐྱུས་པའི་སྐྱ་འཚོ་འདབ་བརྒྱའི་དགའ་ཚལ་བཞུན་ཅིང་།

འགྲོ་ལན་འཕྲིས་ཀྱི་གེ་སར་གློད་བཞིན་པ་ནས་གསུང་གྲིས་རྟེན་བཅས་གནང་

འབྱོར་ཡིད་སྣོད་བདེས། འདྲིར་ * * སྐད་མར་ཡང་། བན་བདེའི་

ཉེར་འཚོར་ཟབ་གཞིས་ལྷོད་མེད་བོལ། ལྷོགས་དེར་ས་སྤྱོད་གང་གི་

བཞེད་པ་བསྐང་བ་དང་ཚོས་ལྷན་ཀྱི་འཕྲིན་ལས་འབྲུབ་བདལ་ལྷང་སྐྱས་ནས།

རྗེས་བཅེའི་གསུང་མཚན་ཀྱང་གདམས་ཀྱིན་བཞིན་ཡོད་པ་ལྟ། ཉེན་ལྷ་རིག་

དང་བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

སྤྱལ།

། མེ་དགེ་སྐྱ་ཞང་ལ་འབྲུལ་ན། †

上德格土司之舅父書

༡༡། །མ་ཕྱོན་སྐྱུན་ཡངས་པ་སྐྱ་ཞང་ལུགས་ལ་ཚོས་མཚན་ལགས་

རིན་པོ་ཚེར།

† འབྲེབས་སོར་གསུམ་སིག་འགྲོས་ཀྱི།

དང་ལེགས་ལུས་ཀྱི་མ་རྩོམ་

རྒྱུ་མཚོ་ལས་འཕགས་པ་སྐུ་འཚོ་ལོ་རྒྱུན་དབང་བ་དྲན་ཅིང་། ལིགས་
མཚན་གྱི་འབྲས་བུ་གསོད་གྱི་ག་བྱུར་རྣམས་བཞིན་པ་ནས་ལུགས་ནང་རྟེན་བའི་
གསུང་བྲིས་དྲན་བཅས་འབྱོར་ཡིད་སྣོ་བདུས། འདྲིར་ཡང་འདྲུ་ལྷང་བདེ་
ཞིང་། རྒྱལ་ཁབ་དུ་ཕོན་ཉེར་མཚིས། སྤྲད་མར་ཡང་། སྐུ་འཚོ་ཟུང་
བརྒྱན་ནས་ཡང་མི་སྣོད་ནས། ལུགས་གཞིན་གྱི་རྒྱལ་གསུང་ཀྱང་གསེར་བྱེ་
འདྲན་བའི་སྤྲང་རྒྱན་བཞིན་ཡོད་པ་ལྟ། ལེགས་དེན་ལྷ་རེག་བཅས་ཚེས་
བཟང་པོ་རོ་

སྤྲུལ།

། ལྷ་གྱི་རི་པའི་ཁྲི་བར་འབྲུལ་ན། †

上拉甲日徒之慈巴普

། ལྷ་རི་ས་རྒྱ་ཚོས་ཀྱི་དཔལ་ལུན་ས་སྤོད་མཚུངས་མེད་དམ་པ་
མཚོག་གི་ཞབས་བྱུང་དུ།

འབྲུལ་འབྲས།

དེད་གི་ཅར། བསྐྱབས་ལོས་བསོད་ནམས་ཀྱི་འབྲུམ་སྤྲུལ་གཅིག་དུ་འབྱིལ་
པ་སྐུ་འཚོ་རི་དབང་རྒྱན་པོ་བདུན་བརྒྱུད་ཆགས་ཤིང་། སྤྲིད་འབངས་ལང་
རྒྱའི་མཚན་བཟང་ཉེ་རྒྱའི་ན་ཆ་རིང་དུ་དབྱངས་བཞིན་པ་ནས་གསུང་མཚན་
དེན་ལུན་གནང་འབྱོར་ཡིད་སྣོ་ཆེ། འདྲིར་ཡང་བདེ་བ་ནས་རྒྱལ་གསུང་འ

† འགོ་ཤོག་མཇུག་གང་། འབབས་སོར་ལུ་སེག་འགོས་ཕྱེད་གསུམ་
སྤྲུལ།

འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདེགས་ལ་བརྩོན་པར་མཆིས། མཚས་ས་ལྷ། དེ་གའི་རྗེ་
 འབངས་ལར་གྱའི་ཞིབ་དཔྱད་སྐོར་ གཞིས་འོག་ཆབ་ དཀར་ཁུལ་འབྲུག་དཔྱད་
 འབྲས་ཚང་བུང་ཞེས་མེགས་པ་ཤིན་དུ་ལེགས་ཤིང་། ད་དུང་གཞིས་གོང་
 སྟོ་ཞིབ་དཔྱད་བྱེད་སྐོ་གང་ཅི་ཉམ་པས་སོང་ཆུད་ཡོང་བའི་ ཐབས་ཚུལ་གཟབ་
 རྒྱུངས་དགོས་པ་ལྷག་ རྩམ་སྦྱོར་དུ་སྟོད་པར་ཡི་གེ་རྩུབ་དུ་སོང་བ་དང་། ད་
 ལས་འདི་གར་གནང་དེན་དེ་གའི་ཆབ་སྲིད་ཀྱི་རྟེན་འབྲེལ་དུ་བཞུགས་ན་
 ལེགས་ལམ་ཆེ་བ་བཅས་མཆོས་མཚན་ཅོམ་མེན་ ལགས་ པ་བཀའ་འཛོན་ཀྱང་
 སྲིད་འབྲེལ་ལྷན་ཤིང་། ལར་གྱའི་མཐུན་སྡེ་ལ་ལྷ་འོས་དམ་དོན་ལྷ་བ་གཞིར་
 བཅས་པས་དེ་དོན་ཕྱགས་འཇགས་ནས། སྲིད་མར་ཡང་། སྐུ་འཚོ་གཡུང་
 རྩུང་གི་ངོ་བོར་བརྟན་པའི་ཟབ་གཞིས་དང་། འཕྲིན་ལས་མཚན་ཁྲབ་གོང་
 འཕེལ་ནས། བང་ལྷགས་གསུང་མཚན་ཀྱང་འཆི་མེད་མཚན་ཡོན་གྱི་རྒྱུན་
 བཞིན་ཡོད་པ་མཁྲིན། མཁྲེན། ལྷ་འདེགས་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

སྲུལ།

| འབྲས་རྒྱུངས་ས་སྦྱོད་པར་འབྲེལ་ན། †
 上錫金大首長書

༡༡། | འབྲས་རྒྱུངས་ས་སྦྱོད་པ་རིན་པོ་ཆེའི་རྩུང་དུ།
 འབྲེལ་འབྲས། དེང་། མཚན་
 པར་འཕགས་པ་བསོད་ ཉམས་རིན་པོ་ཆེའི་ཡལ་ ག་ལོ་འདཔ་ཀྱི་གོས་ བཟང་

† འགོ་ཤོག་མཚུབ་གང་། འབྲེལ་སོར་ལྷ། དཀྱིས་བཞི།
 ཕྱིད་གསུམ་སྦྱོབས། སེག་འབྲེལ་གྱི།

དང་འགྲོགས་པར་སྐྱེ་འཚོའི་མེད་ཀྱི་རྩོན་ཤིང་ཅ་བ་བདུན་པོར་རྒྱགས་
 ཤིང་། སྤྱིད་འབངས་ཡན་བདེར་སྤོང་བའི་མཚན་ཁྲབ་ཀྱི་འི་གསུང་མངར་
 པོར་ཁྲབ་བཞིན་པས་ལེགས་པོ་བཟོད་པའི་གསུང་གྲིས་དེན་བཅས་སོན་འབྱུང་
 ཡིད་སྤོམ་ལོ། བོང་མ་མཚོད་ཡོན་གྱི་སྤྱགས་རྩེར་འདྲིར་ཡང་འདྲུ་བ་
 བདེ་ཞིང་། བདུན་སྤྱིད་ཞབས་འདེགས་ལ་རྩལ་བསམ་དཀར་བར་མཚོས།
 མཚོས་ལྷ། སྤྱད་མའི་ཅར་ཡང་། མཐོ་རིས་ཀྱི་ཡོད་དེན་བདུན་དང་
 སྤྱད་པའི་སྐྱེ་འཚོ་ཡུན་འཚོའི་འབྱོར་སྤྱོད་ས་རྩོད་མེད་ངོས། ས་མཚོས་ས་
 རང་སྤྱིད་དང་བཅས་པར་རྒྱབས་ཆེན་མཚོངས་པའི་འབྲུམ་ཟབ་ཀྱི་འཇམ་
 པོར་སྤྱོད་ཞིང་། མཚོག་གསུམ་ལྷ་ན་བསྐྱར་པ་སོགས་ས་སྤྱོད་དམ་པའི་
 རྣམ་པར་གྱི་རྩེས་སྤྱེ་འཇུག་པ་སྤྱར་བཞིན་སྤྱགས་མཚོར་འོལ་བ་མ་ཕྱེན་ལྷ།
 གཞིགས་དེན་རྩ་དག་བཅས་རྒྱ་ཚོས་བཟང་པོར་

སྟེ།

། ཡང་ཁག་གཞིག་ལ།
 上錫金大首長書 另一式

༄། ། ལེགས་པ་བཅད་གྱི་མཚོའི་དཔལ་གྱིས་མཐོ་བ་འབྲས་
 རྩོངས་ས་སྤྱོད་པ་རིན་པོ་ཅའི་བྱུང་དུ།
 འབྲུམ་འབྲེས། དེད་གྱི་
 ཅར། དྲི་མེད་སྤོན་ལམ་དག་པའི་དཔ་འབྲོ་འབྲས་ཐུག་འབྲིལ་བ་སྐྱེ་
 འཚོ་བསམ་འཕེལ་མ་མ་རྩོག་པ་མེད་ཅིང་། བསོད་ནམས་ཀྱི་དཔྱང་དང་
 འབྲོགས་པའི་རྣམ་དཔྱོད་གྱིས་རང་སྤྱིད་བདེ་བར་སྤོངས་པའི་མཚན་བཟང་
 ལོས་རྒྱབས་འབྲེང་འབྱུར་བཞིན་པ་འཚོ་བཞུགས་ + མཚོས་ལྷ།

སྒྲོད་མར་ཡང་། གཞུལ་དུ་མེད་པའི་ལེགས་བྱས་ཀྱི་གཏེར་མཚོ་དྲུག་མཚོ་གཞི་
སྒྲོའི་མཐུན་སྒྲུབ་ལྷོད་མེད་དང་། སྒྲིད་འབངས་འཇམ་དར་ཡུལ་གཅིག་
དུ་བདེ་བར་སྦྱོངས་པའི་དགོ་མཚན་ཡར་རྒྱས་ནས་ཤུགས་ནང་དགོ་མཚོ་
གསུང་མཚོར་ཀྱང་ཞེལ་འགྲོའི་རྒྱན་བཞིན་ཡོད་པ་མཁྲུའོ། ། འདེགས་མཚན་
ལྷ་རེག་བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

ལྷལ།

། ཡང་ཁག་གཅིག་ལ།

上經金大普長壽另一式

༄༅། །དེར་སྦྱོར་བ་མང་པོའི་རྒྱན་ལས་དང་བསོད་ནམས་ཀྱང་པར་
ཅན་གྱིས་སྦྱུབ་པ་པའི་མཚོན་མཐོང་སྦྱོར་ཅི་དབང་ལྟར་བཞིན་ཅིང་། དད་བཙོན་
ལྷག་བསམ་དང་རང་འབངས་བདེ་བར་སྦྱོང་བ་རྒྱུ་དུ་འབྲེལ་བའི་ཉི་ལྷའི་ན་
མ་མཚོས་བཞིན་པ་ནས་གསུང་གིས་རྟོག་བཅས་གནང་འབྱུང་ཡིད་སྦྱོར་གིན་དུ་
མེ། འདིར་ཡང་གོང་མ་མཚོར་ཡོན་གྱི་ཤུགས་རྗེར་འདུ་བ་བདེ་ཞིང་།
སྒྲོད་མར་ཡང་། འཕྲལ་ཡུན་ལེགས་ཚོག་མ་གྱི་ཅེ་བ་དཀོན་མཚོག་གསུམ་
ལ་ལྷ་མར་འཇོན་ཅིང་། གོང་མ་མཚོར་ཡོན་ལ་དད་འདུན་ཅེ་གཅིག་གི་
སྒོ་ནས་ས་མཚོམས་བལྟན་སྲིད་ཞི་འཇམ་གྱིས་སྦྱོངས་པའི་སྦྱོར་རྒྱལ་བཟང་པོ་
སྦོན་ཕྱོན་ཚོས་ཀྱི་གདན་སའི་འཇོན་སྦྱོངས་ཅེ་བ་ནས་འདོད་བ་འདོད་གདན་ནས་
མི་འགའ་པར་མཐོང་བས་ན། ད་དུང་སྦྱི་དང་བྱེ་བྲག་གི་རྟོག་འབྲེལ་མཐོང་
དག་པ་ཡང་ནས་ཡང་དུ་མཐོན་གཟིགས་ཀྱི་དབྱེད་པས་ཤུགས་ལྷས་གང་
མིང་དང་། ཐགས་བསྐྱེད་བྱུ་གང་ཆེ་ཞིག་མཚོད་པ་དང་། ཅི་ལྟེ་དགོངས་
གཞི་དང་། དགོས་པ་ཀྱང་པར་ཅན་ཞིག་ཡོད་ན་བདག་གི་ཞུ་བར་མི་སྦོབས་

པས། ལྷུབས་མགོན་སྲིད་སློངས་རིན་པོ་ཆེར་ འབྲུལ་རྒྱུའི་ལྷ་ཡིག་ཕྱག་
དྲགས་འཛིན་པ་ ཞིག་འབྲུལ་ གནང་ཡོད་ པ་ནས་ ལྷ་ཡིག་ངེས་འབྲུལ་ལྷས་དེ་
རྒྱ་མཚན་སྟུན་སློངས་ལྷས་ ཚོག་པ་ལྷ་རྒྱ་ལགས་ པས་ཟབ་སློངས་ཡིད་ བཞིན་
མ་མར་ཡུད་ཅམ་འབྲེལ་པ་ མཁྱིན་ལྷ། ལྷ་འདེགས་རྣ་རེག་བཅས་ཚོས་
བཟང་པོར་

རྣམ།

། ཡ་ དྲགས་རྒྱལ་པོར་ འབྲུལ་ན།

上拉達克首長書

། ལེགས་ བྱས་རྒྱ་མཚོའི་སྟོབས་ཤུགས་ ཀྱིས་ མངོན་ པར་
འཕགས་པ་མང་ཡུལ་ས་སྟེན་པ་རིན་པོ་ཆེའི་བྱང་དུ།

འབྲུལ་འབྲས། དེང་གི་ཆར། རྣམ་པར་དཀར་བའི་དཔ་འགྲོ་འབྲས་
ཕྱག་གཅིག་དུ་འབྲེལ་བའི་རྣུ་འཛོལ་ཡིད་ བཞིན་ལྷ། བའི་མ་མ་རྟོག་མས་དབེན་
ཅིང་། སྲིད་འབངས་སུ་བདེའི་དཔལ་ལ་འབྱོར་བའི་ལས་ལམ་བཟང་པོའི་
རང་གཤིས་ཀྱི་རྒྱབས་ འཕྲིང་ འཛུམ་ བཞིན་པར་བཞུགས་ པ་ནི་ རབ་དགའི་
ཚོར་བ་ཐོབ། ལོང་མ་མཚོན་ཡོན་གྱི་ཕྱགས་རྗེར་ངེས་ཀྱང་ཉེ་ཞེ་མེད་ཅིང་།
དམག་རོན་ཞབས་འདེགས་ཀྱི་གཡོང་བ་རིམ་སེལ་དུ་མཚིས། མཚམས་ལྷ།
ས་སྟོན་ དམ་ པ་ཉིད་སྣ་ན་ཚོད་ སྣ་མོ་ཉིད་ ལས་ རོ་རྗེ་ རིན་ པོ་ཆེའི་ རྩུད་ཚོས་
བཞིན་དུང་ རྒྱལ་གྱི་ ཁངས་ལྷན་ མཐའ་ དག་ ཟེལ་ ཀྱིས་ གནན་དེ་ རང་སྲིད་
དབང་ཕྱག་དུ་རྒྱན་གྱི་ ལྷུབ་པའི་ང་ མཚར་ལ་ བངགས་པ་བཟོད་ པའི་ལེགས་
བུའི་ལྷ་འབྲིན་ཞིབ་ཆ་རྗེས་སུ་སྟུལ་ཚོག་པ་དང་། ཉེ་ཆར་རྒྱལ་བསྟན་རིན་
པོ་ཆེའི་གཤེད་མར་བསྟོ་སྟོན་ལོག་པའི་མཐུ་ཅན་ཤ་སེར་འབྱོར་བ་ནས། ལོང་

མ་མཚོན་ཡོན་གྱི་ལྷ་འབངས་ས་ཐོག་དུ་གོམ་དན་གྱི་གཡུལ་གཤོམ་བགྱིས་པར་
 རི་ལྷར་སྐྱེ་མ་ལེབ་གྱི་མར་མེའི་ལོད་ལ་ལྷེབ་པ་བཞིན་བཀའ་མངགས་པའི་ལྷ་
 དམག་ནམས་ནས་སྐད་ཅིག་ལ་དམིགས་པ་མེད་པའི་དབྱིངས་སུ་རྒྱས་བཏབ་
 ལྷོ་མངའ་རིས་སྐོར་གསུམ་དང་། ལ་དུགས། སྐད་ཏེ་སོགས་གྱིས་མཚོན་པུ་
 སིར་དང་འབྲེལ་ཐོགས་གྱི་སྐྱེ་འབྱོར་ཚང་མ་བདེ་བར་དབུགས་དབྱུང་ནས།
 དཀར་འཇམ་ཡུལ་གཅིག་དུ་བྱུང་བའི་བདེ་སྐྱིད་ཀྱི་ཉི་མ་གསར་དུ་ཤར་བའི་
 གནས་ཚུལ་མཐའ་དག་ལྷག་མཚོན་མགོན་པོའི་མགྱིན་ལས་དུ་གསོལ་བ་
 བཞིན་ལྷགས་གྱི་དཔལ་ཤར་འབྱིལ་ངོས། ལོང་མ་མཚོན་ཡོན་གྱི་བགྱིན་དང་
 དུ་བཞེས་དེ་སྐོར་ཡང་རིན་པོ་ལུ་གཞུང་དུ་མེད་པའི་མཚོག་སྐྱེ་ལྷན་དུ་བཞུང་
 བའི་ཟབ་གཞིས་དང་། ལྷགས་གཉིས་གྱི་རང་སྤྱོད་བདེ་བར་སྐྱོངས་པའི་
 མཚོན་ཐབས་ལ་དཔའ་འཇོགས་བརྟུལ་མོད་པའི་སྐྱོང་སྐྱོབས་གྱི་དབྱུང་ཚོན་
 པོས་ཚངས་པའི་དོ་རྒྱར་སྐྱེས་ཚེ་ཞིང་། ས་སྤྱོད་ལོང་མ་ལོང་མ་རིག་པའི་
 རྣམ་ཐར་བརྟན་པའི་ཞབས་རྒྱུ་འདེགས་པའི་རྣམ་དཔྱོད་འབྲས་ལྷན་རྒྱ་པའི་
 ངོ་མཚར་བཞིན་ཀུན་དུ་བྱུང་བར་སྐྱོང་བའི་ལྷགས་བསྐྱེད་གཞེངས་མཐོན་
 བཞུགས་པ་ནས་འདིར་ཡང་བརྟན་ལ་གཅིག་གུར་གྱི་རྣལ་བསམ་བཟང་པོ་
 དང་འབྲེལ་བའི་གསུང་མཚོན་ཀྱང་སྤང་བ་བརྟུན་པའི་རལ་ལྷུང་བཞིན་སྐྱོལ་
 པ་མགྱིན། ཡི་གེ་གཞིགས་དེན་ལྷ་རེག་བཅས་རྒྱ་ཚོས་བཟང་པོར་།

ལྷལ།

།མོན་ཐང་ས་སྤྱོད་པར་སྐྱེལ་བའི་ལྷ་ཟིན་ལ།
 致孟塘首長書稿

༄༅། །ལྷགས་བྱས་གྱི་དབྱུང་སྐྱོབས་དར་བ་མོན་ཐང་ས་སྤྱོད་པ་

གང་དེའི་རྒྱུ་དུ།

ཚེད་འབྲུལ། རེད་དགེ་བའི་ཆར་ཡང་། ཚོགས་རྩུང་འཛིན་མའི་ལུ་
 བར་བརྒྱལས་བའི་སྐྱུ་འཚོའི་ས་ཉ་ཀ་རིའི་འབྲི་ཤིང་ཅ་བ་བདན་ཅིང་། རང་
 སྲིད་ལྷགས་བཟུང་མི་ཉམས་པའི་ལེགས་མཚན་ནམ་པར་དཀར་བའི་ལོ་འབྲས་
 ཡངས་པོར་གྲོལ་བཞིན་པའི་རིང་ནས་དས་ད་ལམ་ངོས་མངའ་དེས་སྐོར་
 བསྐྱེད་ཕྱོགས་ས་མཚམས་སྐོར་གཡིངས་སུ་གོང་མ་མཚན་ཡོན་གྱི་བཀའ་
 འབྲེལ་བཞིན་བརྒྱུད་པར་དེ་ག་ནས་དཀར་མཚོའི་ལེགས་ལམ་མི་འགོག་པའི་
 ཚེད་མི་སྐྱུ་དེ་བོ་རིག་འཛིན་ནམ་སྐྱུང་དོ་རྗེ་ཅན་གྱི་མཉུན་གསུང་བྲིས་དེན་
 བཅས་འབྱོར་བ་ཡིད་སྦྱོའི་དབལ་དུ་འབྱེལ། འདྲིར་ཡང་། † སྐད་
 མར་ཡང་། བན་བདེའི་གཞི་དེན་སྐྱུ་འཚོའི་ཡུན་དུ་བདན་པའི་འབྲོད་གཞིས་
 དང་། རྣམ་དཀར་ལེགས་ཚོགས་གྱི་གསུང་ཁྲུབ་དུས་ཀུན་དུ་དགེ་བའི་
 བཙོན་པ་སྐྱུང་བཞིས་ཅི་ནས་ཡོད་པ་མཉེན། འདྲེགས་དེན་སྐྱུ་རྗེས་བཅས་
 ཚོས་བཟང་བོར་

སྐལ།

| ཡང་ཁག་ག་ཅིག་ལ།
 致孟端首長書稿另一式

༄༅། ཚེད་འབྲུལ། རེད་གི་ཆར་ཡང་། བསྐྱེད་པའི་ལེགས་བྲས་
 གྱིས་སྐྱེད་པའི་སྐྱུ་འཚོའི་ས་ཉ་ཀ་རིའི་འབྲི་ཤིང་ཅ་བ་བདན་ཅིང་།
 ཀུན་ལ་ཡན་པའི་སྐལ་བའི་མཚན་པའི་ལོ་འབྲས་ཁྱོད་ཡང་སྐྱུ་གྲོལ་བཞིན་པའི་
 རིང་ནས་གསུང་བྲིས་དེན་བཅས་འབྱོར་མོན་ཡིད་སྦྱོའི་དབྱིད་དུ་སྐྱེན། གོང་
 མ་མཚན་ཡོན་གྱི་ཕྱགས་རྗེས་ † སྐད་མར་ཡང་། བན་བདེའི་གཞི་

རྟོན་སྐྱེ་འཚོ་ཡུན་བརྟན་གྱི་འཕྲོད་གཞིས་དང་། རང་ཞབས་བདེ་བར་འཕྲོད་
བའི་ཐབས་རྒྱུ་ལྟར་བཞེས་ཅི་ནས་ཡོད་པ་མ་ཤེན། འདྲེགས་དྲེན་བཅས་
ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷལ།

།སྡེ་དགེ་ས་སྡེད་པར་འབྲུལ་ན།

上德裕首長書

༄༅། །ལེགས་བྱས་ཀྱི་མཚོ་ལོ་དབལ་གྱིས་མངོན་པར་མཐོ་བ་
སྡེ་དགེ་ས་སྡེད་པ་རིན་པོ་ཚེའི་དྲུང་དུ།

འབྲུལ་འབྲས་། དེང་གི་ཆར། ཉན་དཀར་ལེགས་
ལས་གྱི་ས་བོན་གཙང་མ་དུ་མེད་སྟོན་ལས་དག་པའི་རྒྱང་མཚོར་སྡིན་པའི་སྡེ་
འཚོ་རིན་ཆེན་བདུན་ལྟར་གྱི་སྡེད་པ་མཚོ་ལ་དུ་བརྟན་ཅིང་། ལྷལ་གྱི་
མཚོ་ལ་གྱུར་ནས་གསུམ་གཙུག་དུ་མཚོན་པའི་དགེ་མཚན་དང་ཟུང་དུ་འབྲེལ་
བའི་སྡེད་འབངས་ལན་བདེའི་ལས་བཟང་ཡངས་པོར་བའི་པ་ཚོས་ལྟན་ལེས་
དཔོན་གསུམ་གྱི་དྲེན་ཐར་གཙང་མའི་རྗེས་སུ་བཞུགས་པའི་དོ་སཚེར་འབྲས་
ལུང་ལན་རོ་རིང་དུ་དབྱང་བཞེན་པར་བཞུགས་རིང་ཉན་གཉེར་ཚེན་དང་།
མདུན་སྟོར་བཅས་གྱི་མདུན་འདྲིའི་ཡང་བཅོམས་མེད་ཀྱུང་པའི་གསུང་བྲིས་
དྲེན་བཅས་གཙང་འབྲེད་ཡིན་སྟོན་འཕྲིད་དུ་སྡིན། ལོང་མ་མཚོན་
ཡོན་གྱི་ཐུགས་རྗེར་འདྲིའི་ཡང་འདྲེན་པ་བདེ་ཞིང་། བཀའ་འབྲེལ་ལས་
དོན་གྱི་ཁབ་ཆ་ལྟོད་མེད་དུ་མཚོས། མཚོ་སྐོར་ལྷུང་ཐུག་བྲིས་དོན་
བཞེན་ས་སྡེད་མཚོ་ལ་ཉན་གྱིང་མ་བདག་པོ་ཚེན་པོའི་ཆབ་སྲིད་གྱི་ཞབས་
འདྲེགས་གལ་ཆེ་ལྷག་བསམས་ཐུགས་བཅོན་དང་རྒྱངས་གྱི་གཉེར་ཆེན་དེ།

རྒྱལ་ལམ་དེ་གཡོག་སོགས་ཚེད་བརྗོད་བསྐྱེད་པ་དང་། རྒྱལ་ནས་
 བཟུང་དོན་གང་ཅིར་ཕྱགས་པ་ལྟར་བསྐྱེད་སྐྱོད་ཀྱང་ཕྱང་ཕྱང་ཚེད་པོར་སྒྲིལ་ཏུ་གྱུང་
 ཡུལ་གྲུབ་པ་བཅས་གང་ཅི་ནས་ལོགས་ལས་གྱི་མཚོག་ཏུ་གྱུར་ཞིང་། རང་
 རེད་ས་སྤོད་ལཔ་མེས་རེས་པ་ནས་ཕྱགས་རྫོང་ནང་གཤེན་དམ་ཚོག་གཅིག་
 ལྟར་ལ་རྟེན་པས་འདི་གར་ཕྱགས་རྫོང་སྐོར་འགྲོ་པ་ནང་བཅར་གྱི་བཀའ་
 མཚན་ཐེབས་པ་མ་ཟེད། ལཱ་ཁྲོད་ཚེན་དང་རྒྱལ་ལམ་དེ་བཅས་རྫོང་གོས་
 མཐུན་ཞིང་། ལང་ཅིར་གཚའི་བསམ་པ་ནས་དག་ཡིད་མཐུན་ཁོ་ན་རྒྱལ་
 པ་བཅས་མེམ་བསྐྱེད་ཞིབ་སྒྲིངས་ཐོག་ནས་མཐུན་པོར་ལེ་འཁོན་མེ་འབྱུང་
 བའི་ལོགས་སྤེལ་ཉེས་བསུབ་འདི་ག་རང་ནས་ལྷ་གྲུར་ཕྱགས་གཡོང་མཚན་
 ལ་དགོས་པ་དང་། འདི་ཕྱོགས་ཀྱི་གནས་རྒྱལ་ལྷ་ལོས་ལྷ་ལ་ཚེ་ཚང་
 ཕྱོགས་ནས་རྒྱ་པོད་ཀྱི་བཀའ་དོན་ཅི་གསུངས་དང་ལེན་ལྷ་རྒྱ་ཁས་ལེན་འགན་
 འབྲུལ་བར་དཔང་ཆབ་མདོ་བ་ནས་བྱས་ཏེ་འབྲུན་དཔྱོད་ལྷས་སོང་ཞིང་།
 རྒྱང་ཚང་ཕྱོགས་ད་ལྷ་རྒྱ་ལ་ནམས་ལ་འཛིན་པར་རྟེན་རིམ་འབྱུངས་ཀྱི་
 གསལ་ཆ་མ་བྱུང་ཞིང་། འདི་ལྟར་ངོས་ལས་བྱ་བཅས་དང་། ལཱ་ཁྲོད་
 ཚེན། ཆབ་མདོ་པ་སོགས་ནས་དགོ་བཤད་སྤྱི་བཀྲོལ་མཐུན་ཕྱིན་འབྱོར་
 པ་མེད་པ་ཞིག་བྱེད་ཚུལ་གྱང་གོགས་ཆགས་ཀྱི་དབང་ཏུ་སོང་བའི་དཔྱུང་
 འཇུག་དགོས་རིགས་ཤར་ཚེ་རྒྱང་ཚང་ཕྱོགས་གོད་གསུངས་སྤེད་པོན་ནམས་དང་།
 མི་སེར་བཅས་རྫོང་ཅི་གཅིག་སྤྱིལ་མེད་པས་སྤེད་པའངས་ནམས་སྤྱི་ལྷ་རྒྱུད་
 ཚུལ་མང་བ་དང་། ལོང་ལ་ཚེན་པོ་འཛིན་པའི་རྣམས་ལ་ཕན་རྒྱུན་ཡིད་གཤིས་ཕུན་
 འབྱོར་ཚེ་བ་ཡོང་ཚོད་ས་འདྲ་བ་བཅས་དེ་ག་ནས་གྱང་གནས་སྐབས་དམག་
 འབྱོར་ལ་རྒྱང་བ་ཞིག་འོག་ཁག་མང་གྲུབ་གནང་ཐོག་སྐབས་མཚམས་དང་
 བཟུང་བའི་བསྐོར་དཀྱི་སྤོང་བཅོག་དང་དཔྱ་ཐབས་ཀྱི་ས་གནས་གང་འགབ་

སོ་ལྟེ་ཅི་ནས་རང་བུས་གྱུར་ཞིང་། རྒྱད་པར་རང་རེའི་མཚན་ལ་གང་ཅིར་
 འབྲམ་ལྷགས་སུ་དགོ་བ་ཞིག་འདི་ག་རང་ནས་འཁྲུག་ལེན་བྱོལ་གཉེན་ཆེན་དང་
 མོལ་བསྐྱར་གྱི་འབྲས་ཤོར་མེད་པའི་ཟལ་བོན་ཡོང་བ་ཞུ་གྱུ་ཡིན་ལགས་པས་
 དམག་མི་དགོས་གཤམ་ནས་ཕྱང་ལ་ཞུ་ཡིག་སྐྱུལ་འབྲས་དང་། ཡང་ཞི་བའི་
 བྱོལ་ནས་འགྲིག་མཚམས་ཕྱང་ཚོ་དེ་མཚམས་སུ་དགོངས་བདེའི་གནས་རྒྱལ་
 ལུལ་འབྲས་བཅས་ཕྱགས་མཚོར་འཇགས་པ་ནས། ལྷན་མར་ཡང་། མཚོ་
 རིས་ཀྱི་ཡོན་ཏན་བདུན་གྱི་མངོན་པར་མཚོ་བའི་རྣམ་མཚན་ལྷན་དུ་བརྗེད་པའི་
 རྣམ་དཀར་ལེགས་ཚེགས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་འགོག་པ་མེད་པ་ནས། རྗེས་བཅའི་
 གསུང་མཚན་གྱང་སྤར་གྱུན་ནང་ལུགས་སུ་ཞེལ་འགྲོའི་གྱུན་བཞིན་ཡོད་པ་
 མཐུན། འདྲགས་མཚོན་ལྷ་ཤོས་བཅས་ལྷ་ཚོས་བཟང་པོ་

སྐལ།

[ཡང་ཁག་གཅིག་ལ།
 上德裕首長書另一式

༄༅། །འབྲམ་འབྲས། དང་གི་ཚར། བསྐྱབས་པར་
 འོས་པས་ལེགས་བྱས་ཀྱི་འབྲམ་གྱི་བཞེངས་ཀྱིས་དྲངས་པའི་རྣམ་འཚོ་བཅུ་
 བཞིས་བདག་པོའི་འཇུག་ཞལ་འབར་ཞིང་། ལུགས་ཕྱང་མཚན་བཟང་གི་
 ལྷང་བ་མཁའ་འབྲམ་དུ་སྐྱོ་བཞིན་པར་བཞུགས་རིང་ནས་རྗེས་བཅའི་གསུང་
 ཡིས་གནང་དེན་བཅས་གནང་འབྱོར་ཡིད་སྐྱོ་བདེས། བོད་མ་མཚོན་ཡོན་
 གྱི་ཕྱགས་རྗེར་ + མཚམས་ཞུ། །ལྷན་མར་ཡང་། གྱུལ་དང་
 དེ་སྤྲས་ནམས་ཀྱི་བྱིན་རླབས་ཀྱི་དགོ་མཚན་ཡོངས་སུ་འགྲིམ་པའི་སྤྲོད་ཁམས་
 བདེ་ཞིང་བསྐྱན་འགྲོ་ཕན་བདེའི་སྐོག་ཅར་རྣམ་འཚོ་ལྷན་དུ་བརྗེད་པའི་ཟལ་

གཞིས་རྒྱོད་མེད་ནས། རྩལ་ས་ནང་དགོ་བའི་སྐབས་ཚོགས་ཀྱང་ཞེས་འགྲོ་འི་
རྒྱན་བཞིན་ཡོད་པ་མཐུན་ལྷ། བཞིགས་དེན་ལྷ་དེག་བཅས་ཚོས་དགོ་བར་
ལྷལ།

། ལྷལ་མོ་འི་ལྷ་ཟེན་ལ།

上后妃書稿

༄༅། །མངོན་མཐོ་འི་དེགས་ལས་འཕགས་པ་རྩེ་གྲུ་འི་བདག་
མོ་གང་གི་སྐྱེ་བུ་དུ།

དང་། ཚོགས་རྒྱང་གསེར་ལྷན་སྐྱེ་བའི་ལྷོ་བར་རྩེས་
པ་སྐྱེ་འཚོ་དེན་ཚེན་དང་བའི་རང་ཁས་ས་གསལ་ཞིང་། ལེགས་ལམ་གྱིན་
དུ་འདྲིན་བའི་དགོ་མཚན་གྱི་འོད་མདངས་རྒྱས་བཞིན་པ་ནས་ནང་ལུགས་གྱི་
གསུང་གིས་ཞིབ་ཆ་གནང་དེན་བཅས་གནང་འབྱོར་ཡིན་སྐོ་ཤིན་དུ་ཆེ།
འདྲོད་ཡང་འདྲོ་ + མཚོས་ས་ལྷ། །སྤྱད་མང་ཡང་། དགོ་ལེགས་
གྱི་འཇུག་འོགས་སྐྱེ་འཚོ་ལྷན་མཐུན་བརྒྱུད་བའི་ཟབ་གྱིན་ནས། རྩལ་ས་
ནང་དགོ་ཞིང་ཤིས་བའི་གསུང་མཚན་གྱང་འབབ་ལྷན་གྱི་རྒྱན་བཞིན་ཡོད་པ་
ལྷ། བཞིགས་དེན་ལྷ་དེག་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷལ།

། ཡང་ཁག་གཞིག་ལ།

上后妃書稿另一式

༄༅། །མངོན་མཐོ་འི་དེགས་དང་མཐུན་བཟུང་འོད་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་དུ།
དབང་མོ་ཚོ་དེང་བདེ་ཚེན་དཔལ་མོ་སྐྱེ་བོ་ཚོ་ལྷོ་དུ།

འབྲུལ་འབྲས། རོང་། ཚོགས་གཉིས་ཚུ་ལྷུང་འབྲུམ་གྱི་འཇུག་
 རིགས་སྐྱེ་འཇོ་ཡིད་བཞིན་མ་མཚོག་པས་དབེན་ཅིང་། རྣམ་དགར་ལེགས་
 མཚན་གྱི་དབྱ་བའི་འབྲིང་བ་ཕྱོགས་གྱི་འཁོར་ལོ་ཀུན་དུ་འཇུག་བཞིན་པ་ནས་
 ལཉེར་ཚེན་མདུན་སྤར་འབྱུང་བཟང་པོ་འབྱུང་བསྐྱོངས་གྱི་ནང་མའི་གསུང་
 བྲིས་རྟེན་བཅས་གནང་འབྱོར་ཡིད་སྦྱོའི་དབྱུང་དུ་སྦྱོན། འདིར་ཡང་བདེ་
 ཞིང་ལས་དོན་བཀོད་བྱུང་ལ་བཙོན་པར་མཚིས། མཚོནས་ལུ། ཕྱག་བྲིས་
 དོན་གསལ་ཡབ་ལེས་གོང་མ་ རྣམས་གྱི་ བཀའ་ཚིག་འབྲེལ་བའི་གཞུང་བཟང་
 པོའི་རྒྱན་བཞིན་སྐྱེ་ཉིད་ བས་ཀྱང་ འདི་གར་ ཕྱགས་ བར་ཉེ་གཅང་གི་བཀའ་
 བྲིས་ ཐབས་དོན་ བཞིན་ཞི་དུག་གི་བྱེད་ རྩོམ་ཅི་ འདྲ་དགོས་ ཅང་ འདི་ ལ་ནས་
 འགན་ལེན་ བར་ ལྷགས་སུ་ ལྷས་དེ་ ལཉེར་ ཚེན་ དང་མེལ་ བསྐྱར་བོག་འབྲུལ་
 ཡུན་དུ་ མཚོན་ལ་མི་ དམན་ པའི་དམ་དོན་ལྷ་སྐྱེ་ སོགས་ཞིབ་ པ་ ས་སྦྱོད་ཀྱི་ལྷ་
 ཁོངས་སུ་སྤྲུལ་བ་ལྟར་དགོངས་འཇགས་ བས་ཕྱགས་ ལཱིང་རིགས་མཚན་མ་
 དགོས་པ་དང་། ད་དུང་ནང་ཚོགས་གྱི་གནས་ཚུལ་རིམ་སྤྲུལ་ལྷས་ ཚོག་པ་
 ལུ་ཞིང་། སྤར་མར་ཡང་། ལུགས་དུ་མེད་བའི་ལེགས་བྱས་གྱི་གཉེར་
 མ་རོད་སྐྱེ་འཇོ་ཡུན་བདན་གྱི་མཐུན་སྦྱེལ་དང་། རྣམ་དགར་ལེགས་བྱས་
 ཡང་དོ་བཞིན་འཕེལ་བར་ འབྲན་ པ་སྤར་ བཞིན་ བས་ཕྱགས་ དགོའི་ ལཱིང་
 མཚིད་ཀྱང་གསེར་བྱེ་འབྲེན་མའི་ལྷུང་རྒྱན་བཞིན་ཡོད་པ་ལུ། ལཱིགས་རྟེན་
 ལྷ་རིག་བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

སྤྲུལ།

། བོད་བཞུགས་ཡམ་བན་ལ་འབྲུལ་ན། †

上駐藏欽差大臣書

༄༅། ། ལོང་མ་ཚེན་པོ་འི་བཀའ་སྐྱོད་མངགས་ བོད་ཀྱི་བྱ་བའི་དབྱེ་
 འབྱེད་དུ་བཞུགས་པ་ཡམ་བན་ཚེན་པོ་རྣམས་མཚོག་གི་ཞབས་དུང་དུ།
 སྤུང་བུ་བཀའ་རྒྱོན་བཤའ་རྒྱ་ནས་ཞུ་བ། ཡམ་བན་ཚེན་པོ་རྣམས་
 ཁམས་ཉི་མ་ལྟར་གཟི་བྱིན་འབར་ཞིང་། ཞབས་འོག་དུ་འཁོད་པ་ན་མས་བྱམས་
 གཟིགས་བཀྲིན་གྱིས་ཁྱབ་བཞེན་པ་ནི་བྱུགས་ཇི་དང་བཀྲིན་གཞུལ་དཀའ་བྱུར།
 བཀའ་སྐྱོད་མངགས་ཡམ་བན་ཚེན་པོ་མཚོག་གི་བྱུགས་ཇིར་སྤུང་བུ་བཀའ་
 རྒྱོན་ཀྱང་གཞུགས་གཞི་བདེ་ཞིང་། ཀྱང་ཡམ་བན་ཚེན་པོ་འི་ཞབས་འདྲེགས་ལ་
 འབྲུས་ཤོར་མེད་ཅམ་དུ་མཚིས། མཚོགས་ཞུ། ལྷན་མར་ཡང་།
 'ཡམ་བན་ཚེན་པོ་འི་རྣམས་མཚོག་ཡིད་བཞེན་ནོར་བུར་འཕྱོད་གཞིས་རྣོད་མེད་
 བས། སྤུང་མོངས་པའི་མི་ལ་བྱམས་གཟིགས་ཀྱི་བཀའ་རྒྱོད་ཀྱང་སྤྱི་པོར་
 རྩོལ་བ་མཐུན། མཐུན། ཞུ་རྟེན་དང་། མཚོགས་ཞུ་བྱུག་འཚལ་གྱི་
 ཁ་བདགས་བཅས་དྲིང་རི་རྒྱང་མཁར་ནས་སྤུང་བུ་བཀའ་རྒྱོན་བཤའ་རྒྱ་བས་
 སྤུང་བུ།

། བཀྲུས་རྒྱུན་ཇི་སལ་རྒྱ་མ་ལ་འབྲུལ་ན། †

上札什倫布札薩喇嘛書

† འགོ་ཤོག་མཐོ་གང་། འབེབས་མཇུག་གང་། སུང་འོག་དུ་ཚོད་
 ཅོམ་གྱི་དགྲིས་དང་། ཁ་ཡིག་མི་དགོས། བར་དམ་བྱུབ།
 ‡ འགོ་ཤོག་མཐོ་གང་། འབེབས་མོར་བདུན། མིག་འབྲོས། དགྲིས་
 རུ། བྱེད་གསུམ་ལྟེབས། དམ་སྤང་།

༄། །ཕྱགས་རྒྱང་མཁུན་བཅའི་སྐྱུན་ཡངས་ཕྱག་མཚན་རྩ་སག་
ལྷ་མ་རིན་པོ་ཚའི་རྒྱང་དུ།

འབྲུལ་འབྲས། རྟེང་ཡང་། བཟུགས་
འེས་བསོད་ནམས་ཉ་ལྷུབ་ཁོག་པར་སྐྱེན་སྐྱུ་འཚོ་རིན་ཚེན་གྲོལ་བ་ཅན་གྱི་ངོ་
མཚན་རྒྱས་ཤིང་ཀྱན་གཟིགས་མཚོག་གི་འཕྲིན་ལས་ ཞབས་འདེགས་སྐྱ་སྐྱེན་
པའི་མཚན་དགའི་འདོད་ཚགས་གྱི་དགའ་མཚན་འབར་བ་ཞིག་པ་ནས། ཤིང་
ཁམས་བཀྲ་ཤིས་སྐྱ་ལྷན་དབང་པོ་འི་ གནས་ལོ་གསར་ཚེས་བའི་རྟེན་འབྱུང་
ལྷ་རྩས་བཅས་སྐྱུལ་སེན་ཡིན་སྐྱོའི་སྐྱུན་ཡོན་དུ་གྱུར། འདིར་ཡང་འབྱུང་
ཁམས་བདེ་ལྷན་ནས་གྲུལ་ཐབས་ ཞབས་ འདེགས་ ལ་བཅོན་ཁུལ་ དུ་མཚོས།
མཚན་མཉམ་ཞུ། །སྐྱེད་མར་ཡང་། ལྷ་འཚོ་རི་རྩེ་ཉེ་ལུང་མཚན་རྒྱུ་ཕྱུག་
བརྟན་གྱི་ཟབ་གཞིས་དང་། འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདེགས་ཡར་རྒྱའི་འཕེལ་
བར་འབྲུན་པ་ནས། ཕྱགས་ནང་དགའ་བའི་གསུང་གིས་ཀྱང་དཔལ་འགྲོའི་རྒྱུན་
བཞིན་ཡོད་པ་ལྟ། གཟིགས་རྟེན་ལྷ་རིག་བཅས་ཚེས་བཟང་པོར་

ལྷལ།

། ཕྱགས་ལ་ཚོས་མཚན་ལ་འབྲུལ་ན། †
上嘉納土司家之趣率(喇嘛)壽

༄། །མཁུན་བའི་སྐྱུན་ཡངས་ཕྱགས་ལ་ཚོས་མཚན་པ་རིན་པོ་
ཚའི་རྒྱང་དུ།

རྟེང་སྐྱུ་འཚོའི་རི་དབང་བརྟན་ཅིང་། མཚན་ཁྲུལ་

† འགོ་ཤོག་མཚུབ་གང་ འབྲུལ་སེར་གསུམ། སིག་འབྲོས་གྱི།

གྱི་བང་རིམ་རི་མཐོང་བཅུགས་བཞིན་པ་ནས་གཉེར་ཆེན་མདུན་ནང་ལུགས་གྱི་
 གསུང་གིས་དེན་བཅས་གནང་འབྱོར་ཡིད་སྐྱོའི་སྤྱིང་པོར་སྒྲིན། འདིར་
 ཡང་འདྲ་བ་བདེ་ཞིང་བཤུས་སྒོ་རིམ་སེལ་དུ་མཆིས། མཚམས་
 འབུལ། ཐུག་གིས་དེན་གསལ་གཉེར་མདུན་འཁོར་བཅས་ལ་ནང་གཉེར་
 རྩོམ་མཐུན་གྱིས་མཐུན་གྱི་ལེགས་ལས་གང་ཆེད་འགན་ལུང་དམ་དོན་ངེས་
 པར་ལྷ་སྐོ་བས་ས་སྤྱོད་དང་། དབང་མེད་ཡིག་ཁངས་སུ་སྐུལ་བ་ལྟར་
 དགོངས་མཚོར་སེམས་པ་དང་། སྤྱད་མར་ཡང་། དགེ་ལེགས་གྱི་
 གཞི་དེན་སུ་འཚོའི་མཐུན་སྐུལ་དང་། མཚན་བཟང་ལྷང་གཡོ་མེད་པ་
 ཉས། ཉང་ལུགས་གྱི་གསུང་མཚན་ཡང་ཡང་ཡོད་པ་ལྟ། གཟེགས་
 དེན་བཅས་ཆོས་བཟང་པོར་

སྐུལ།

། སོག་པོ་ཁྱེད་ཀྱི་ཆོས་ཆེན་ཆེ་ཆེན་ཤར་ལ། †

致外蒙庫倫車臣旺王書

༡༦། ། མཚན་པར་མཐོང་བའི་རིགས་སྤྱོད་སེམས་ཆེན་པོའི་ཆེན་
 པོར་བསྐྱར་ལོས་ཁྱེད་ཀྱི་ཆོས་ཆེན་ཆེ་ཆེན་ཉན་ཤར་ཆེན་པོའི་ཞབས་བྱུང་དུ།

འབུལ་འབུལ། བསོད་ནམས་བརྟུ་ཐུག་དུ་མས་

བསྐྱེད་པའི་མཚོག་སྐྱུ་གསེར་གྱི་ལྷན་པོ་བདེན་བཟོད་ཆགས་ཤིང་། ལོང་
 མ་ཆེན་པོའི་ཞབས་འདེགས་དང་། བྱང་ཕྱོགས་ནོར་འཛོན་ལ་སྤྱོད་པའི་

† འགོ་ལོག་མཐོ་གང། འབེབས་སོར་བརྟུད། བྱང་ལོག་དུ་ཚུང་
 ཅམ། ཐུད་གསུམ་སྤྱོད་སེམས་སྐྱུག་ཅམ། དགྲིས་ལ། དམ་སྤོང་།

འབངས་ནམས་བདེ་བར་སྐྱོང་བའི་མཚན་བཟང་གོང་འཕེལ་ནས་བཅོམ་དོན་
 མེད་པའི་ཕྱག་བྲིས་དང་རྟེན་བཅས་གནང་འབྱོར་བཞིན་ཆེ། འདིར་ཡང་
 འདུ་བ་བདེ་ཞིང་། འཕྲོས་བསྟུན་གྱི་འཕྲིན་ལས་ཞབས་ཁུང་བརྩོན་བཞིན་
 པར་མཚེས། མཚན་མཉམ་ཞུ། སྤྱད་མར་ཡང་། འབངས་ཀུན་བྱམས་
 བཅས་སྐྱོང་ལས་བའི་སྤྱི་ཉོན་ཚེན་པོར་ཡུན་ནས་ཡུན་དུ་འཚོ་གཞིས་གྱི་མཐུན་
 སྤེལ་རྒྱུད་མེད་ནས། ཕྱགས་རྗེས་མོ་རྒྱུད་པའི་སྐབས་ཚོགས་ཀྱང་ཞེལ་
 འགྲོའི་རྒྱན་བཞིན་པོད་བ་མཁྲིན། འདེགས་མཚོན་རྩ་རྟེན་དང་། བདེ་
 བར་གཤེགས་པའི་འཕེལ་གདུང་གསུམ། དྲི་བཟང་ལྷན་སྦྲང་བདུན་
 བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

ལྷལ།

། སེག་པོ་ཁ་རེ་རྩ་ལྷ་མ་ལྷོ་བཟང་ཚུལ་སྤྲིས་སལ། †

上外蒙庫倫羅桑楚臣大喇嘛書

༄༅། །མཁྲིན་པའི་གཤེགས་ཚུབས་གྲོལ་བ་ཁ་རེ་རྩ་ལྷ་མ་ལྷོ་བཟང་
 ཚུལ་སྤྲིས་སལ་རིན་པོ་ཚེའི་དུང་དུ།

འབྲུལ་འབྲས། དེང་གི་ཆར་སྐྱུ་རིན་པོ་ཚེ་རྒྱ་ཤེལ་ཉོན་
 ཡའི་ཁམས་ལྷན་དུངས་ཤིང་བཞུགས་འཇགས་ནས་ཕྱག་བྲིས་རྟེན་བཅས་
 གནང་བ་དངོས་མཇལ་ལྟར་སློབ་པ་ཆེ། འདིར་ཡང་འདུ་སྐྱོང་བདེ་བ་སྤྱད་
 ཁོ་བཞིན་མཚེས། མཚན་མཉམ་ཞུསྤྱད་མར་ཡང་། མཚོགས་སྤྱི་ཡུན་དུ་
 བརྒྱུང་བའི་ཟབ་གྲུས་རྒྱུད་མེད་ནས་གསུང་མཚན་ཀྱང་འབབ་ལྡན་གྱི་རྒྱན་

† འགོ་ཤོག་མཁྲིན་གང། འབབས་སོར་བཞི། སེག་འགྲོས་གྱི།

བཞིན་ཡོད་པ་བསྟུན། འདྲིལ་ས་མཚོན་ལྷ་རེག་བཅས་ཚེས་བཟང་པོར་

སྤུལ།

སོག་པོ་ལ་རེ་ཕྱག་མཚོན་ཨེར་ཏེ་ནི་ནོ་ཡོན་ལ། †

致外蒙庫倫愛底尼諾顏管家書

༄༅། །ཟབ་ཡངས་སྟུན་པའི་མཚོན་འཛོན་ལ་རེ་ཕྱག་མཚོན་
ཨེར་ཏེ་ནི་ནོ་ཡོན་མཚོག་གི་རྒྱུ་དུ།

འབྲུལ་འབྲས། ལེགས་བྱས་ཀྱི་ཚུ་གཏོར་ལས་
འཕགས་པ་ཚུ་མ་ཉིད་རང་ཁམས་གསལ་གྱིང། བལྟན་སྲིད་གྲོན་དུ་
འདྲིལ་ས་པའི་དགེ་མཚན་གྱི་མཁོ་དགུ་ཚར་དུ་འཛོ་བཞིན་པ་ནས་མི་ལྷ་
གསོལ་དཔོན་ཅན་གྱི་མདུན་གསུང་ཡིས་རྣམ་ལྷན་གནང་འཁྱོད་བཀྲམ་ཆེ། ཤོང་
མ་མཚོན་ཡོན་གྱི་ཕྱགས་རྗེར་འདྲིར་ཡང་འདུ་ཁམས་ལ་གསར་སྤྱད་མེད་
ངོས་འཕྲིན་ལས་ཞབས་འདྲིལ་ལ་གྲུས་བཞོན་སྲིད་བཞིན་པར་མཚམས།
མཚམས་ལྷ། སྤྱད་མར་ཡང་། དགེ་མཚན་གྱི་མཚོས་འབྱུང་པའི་སྤྱ་
མཚོག་རིང་འཚོའི་མཐུན་སྲེལ་ཞེས་ཡང་མི་ལྷན་པ་ནས། རྗེས་བཅུའི་གསུང་
མཚོན་ཀྱང་འབབ་ལྷན་གྱི་གྲོན་བཞིན་ཡོད་པ་བསྟུན། འདྲིལ་ས་མཚོན་ལྷ་གསོ་
བཅས་ཚེས་བཟང་པོར་

སྤུལ།

།འབྲས་སྤྱངས་ལྷ་སྲི་ལྷ་ན་གྲུས་ལ། †

致西蚌寺全體執事書

† འགོ་ཤོག་སོགས་གོང་བཞིན།
‡ འགོ་ཤོག་མཐོ་གང་སོར་དོ། འབབས་མཐོ་གང་རྒྱུང་ཤོག་དུ་མ་
ཚུང་ཅས། ཅོག་བལྟལ་གྱི་ཕྱིད་གསུམ་སྤྱབས་ལྷག་ཅས།

༄༅། །བཤད་སྐྱབ་བཟུན་པའི་འཕྲུང་གནས་ཚུལ་ལྟེན་པོ་
འབྲས་དཀར་སྤངས་པའི་མ་ལྷོ་རྩོམ་གྱིས་རིན་པོ་ཚའི་ཞབས་སྤྱད་དུ།

འབྲུལ་འབྲས། དེང་གི་ཚར།

ལྷ་མཐའ་མེད་པའི་ལེགས་ཚོགས་འཛུལ་པའི་སྐྱེ་བ་སྤངས་པ་སྐྱུ་ལྷ་མ་
དག་གི་ཁམས་ལས་གྲུབ་པའི་རྩོམ་གྱིས་སྐྱེ་བ་ཚོགས་ལྷོ་བས་སྤྱོད་འབར་བའི་
དགོ་མཚན་དོན་སྤོང་། གྲུལ་བ་གཉེས་པའི་བཞེད་སྤོང་ཚང་ལ་མ་ཉེར་
བ་བཤད་སྐྱབ་ཀྱི་སྐོ་བརྒྱ་ལྷ་དོར་སྤོང་པའི་འཕྲིན་ལས་འདོ་ཟེར་བུ་བའི་ཚེ་
དགའ་རྩ་དང་བཅས་པའི་འཛིག་དེན་ཡོངས་ལ་གིས་པའི་སྐོན་ཡོན་དུ་སྤོང་
བཞེད་པ་ནས་སྐབས་འཛུགས་དོ་རྗེའི་འཛིང་གསལ་གི་མ་སྐོན་པའི་བཀའ་བྱིས་
གནད་དེན་ལྷ་དེག་ལྷ་དང་། བཟུན་སྐྱོང་དོ་རྗེ་གྲགས་ལྷ་ཚུལ་པོའི་བསྐྱུང་
མདུད་གསུམ་བཅས་སྐྱུལ་འབྱོར་བའི་ལ་དང་གྲུས་རྩོག་པར་གྱོང་། ལོང་
ས་སྐབས་མགོན་ཚེན་པོས་དབྲས་གདན་ས་ཚེན་པོའི་དགོ་འདུན་ཚུལ་སྤྱད་དང་
དང་བཅས་པའི་སྐྱབས་རྗེར་ཁོང་ཅག་ལ་འད་ཉེར་འཚོ་མེད་ཅོང་། ཞི་བཤག་
ཞབས་འདེགས་བཟུན་སྤྱིད་ཀྱི་སྤྱིང་པོར་འཕྲུང་དའི་རྩོག་བསམས་དཀར་བའི་
ཁུལ་དུ་མཚིས། མཚིས་ཀྱི། མ་ལྷོ་རྩོམ་གྱིས་ནས་བཟུན་དོན་ལར་
གྱུར་བདག་དོན་བདག་གཅེས་ཀྱི་སྐྱབས་འཕྲུང་ཚེ་བཞེས་གྱོང་། སྐྱུལ་པའི་
ཚེས་གྲུལ་ཚེན་པོར་ལྷ་དུ་བསྐྱངས་པའི་རིམ་གྱོ་ཀྱང་འབྲུལ་དུ་སྐྱབ་གནད་
དོས། བཀའ་བྱིས་ཞིབ་སྐྱབས་ལེབས་དགོངས་དོན་སྤྱིང་བཅངས་ཀྱི་འདྲིར་
ཡང་རིས་གྱོ་རྩོམ་འབད་སྐྱབ་ཀྱི་བཞེད་ལགས་པ་དང་། འདི་གའི་ལར་
གྱི་ལྷོ་རྩོམ་ནས་བཟུན་དོན་སྤྱིང་བཅངས་ནས་འཛིན་ལུས་ལྷོ་རྩོམ་ཀྱང་།
ཉེད་ཨམ་བན་ཚེན་པོ་འདྲིར་ལེབས་ཀྱི་འཛིང་བསྐྱབས་དང་ལ་སྐྱབས་དེ་ཚེ་
བས་དགོ་སྐོན་ལྷོ་དམིགས་ཚོར་མ་མཚིས་པས་མ་ལུས་རོ་བཟང་གི་དགའ་ལ་

ལོ་ཚའི་ངང་རྩེ་ལ་སྐྱུར་བཞེས་སློབ་བཞེདི་གནས་སུ་མ་ལྟར་ཀྱང་། ལྷ་བས་
 ཅིག་གོང་མ་ཚེན་པོ་འི་བཀའ་མངགས་ ཡིན་ ལའིས་ བཀའ་དོན་མི་ཉུ་ འཕུས་
 མེད་ འཕྲུགས་མ་ རུབ་ ཀྱི་སྐྱུར་ ལན་གསལ་བསྐྱུག་སློད་ཉུ་བཞེན་ལ། ད་དུང་
 ལོར་ རྩོགས་ ཉས་ བཟོས་ པོ་ཁ་སྐྱོགས་ ཀྱི་ཉུ་གཤེད་ ལ་ དེན་ པས་ ཡམས་ བན་ཚེན་
 པོ་ནས་ ཀྱང་ ཁྲེག་ འདྲན་ འབོལ་ རུགྱི་ བཀའ་ བཀོད་ རེབས་ རིགས་ ལྟུང་ བ་ ཞིབ་ རིས་
 བཞེན་ ལས་ ལོག་ པ་ དབྱིངས་ མ་ཚོད་ རུབ་ པ་ དང་། ལྷན་ མར་ ཡང་ བརྟན་
 པ་ ལའམ་ པ་ གང་ ལ་ རག་ ལས་ པ་ ལྷང་ རིགས་ ལའམ་ ལ་ རེས་ ལ་ བདེ་ ལྷག་ ཏུ་
 རྟེན་ པ་ ལྟུབ་ པའི་ རིང་ ལྷགས་ རིམ་ མེད་ པའི་ རུ་ འགོ་ ཚོས་ རྩེ་ ཚེན་ པོ་འི་ རྩེ་ རྩི་
 དགོ་ འདྲན་ ལྱི་ རྩེ་ དང་ བཅས་ པ་ ཉས་ འཁོར་ ལོ་ ལསྐུམ་ ལྱི་ མཚན་ བཟང་ ལྷར་
 བཞེན་ པན་ བཞེདི་ རྩིང་ བོར་ རྩིན་ པའི་ རིང་ ཉས་ ལྷན་ ཏུ་ ལའུང་ ཞབས་ མེད་ ལྷ་
 ལས་ རྩེད་ དལུང་ དང་ བཅས་ པ་ ཚང་ མར་ ལྷགས་ ཉས་ ལྷུབས་ འཇུག་ ཉར་ མར་
 བརྩེ་ ལའམ་ རེས། དགྱི་ ཞིང་ ལས་ པའི་ རེབས་ ཚོགས་ ཀྱང་ ལྷ་ རྩེདི་ ལྷན་
 བཞེན་ རྩོལ་ པ་ ལའུའྱེན། ལའུའྱེན།

། རྩེད་ རུབ་ རྩིང་ པའི་ དབྱར་ མཚལ་ བཀའ་ ལན་ ལ།

夏季會晤後覆菩提寺大喇嘛書

༄༅། ། ཚོས་ ལྷན་ ཡངས་ པ་ རྩེད་ རུབ་ རྩིང་ དབྱ་ ཚོས་ ལས་ རྩེ་ ལྷན་
 ལྷས་ འཚོ་ འི་ རྩོན་ པ་ བདེན་ ཅིང་། རང་ ལྷགས་ ཚོས་ རྩོད་ ཀྱི་ མཚན་ པའི་ ལོ་
 འབས་ ལྷས་ བཞེན་ པ་ ཉས་ ལའུང་ རྩིས་ དེན་ ཁ་ བདགས། ལོང་ འབས་ རྩོད་
 འོ་ ཉུགས་ འབྱར་ བཅས་ འབྱོར་ བ་ ཡིད་ རྩོལ་ བདེས། འདྲིར་ ཡང་ བདེ་ ཞིང་
 ལྷུལ་ ལུབས་ འཕྲིན་ ལས་ ཞབས་ འདེབས་ ལ་ བརྩོན་ པར་ མ་ཚོས། ལྷན་ མར་
 ཡང་། འདུས་ ཚོགས་ ལྷན་ ལྷས་ ལྷ་ འཚོ་ འི་ མལུན་ འཇུག་ དང་། ལེགས་

ལས་པན་སྒྲེལ་བའི་དགེ་མཚན་རྣམས་མེད་ནས་འདྲིར་ཡང་གསུང་བྱིས་སྒྲར་
བཞིན་ཡོད་པ་འཚལ། དེས་ཁ་བདགས། རྣོན་འདུབ་སྐབས་བཅས་ཚོས་
དགེ་བ་ཡ།

།སྤོ་བོ་ས་རྫོང་འདུས་སྦྱིར་སྤྱུལ་བྱིན་ཡ།

致博烏區却宗之僧圖書稿

༄༅། །ཚོས་ཀྱི་སྤྱན་ལས་ཡངས་པ་ཚོས་རྫོང་གླ་མ་ལས་སྤེ་
སོགས་བྱ་མང་བཅས་སྐྱུ་ཁམས་སྤོན་པ་བདན་ཅིང་། ཚོས་སྤྱོད་ལེགས་ལས་
དུ་ཚེ་བའི་མཚན་རིམ་གྱི་འདབ་བརྒྱ་གོལ་བཞིན་པར་ཡོད་པ་གཞིར་བཅས་
ཡིད་སྣོ། ཤོང་མ་མཚོད་ཡོན་གྱི་སྐབས་རྫོང་འདྲིར་ཡང་འཚོ་ཁམས་བདེ་
ཞིང་། སྤྱད་མང་ཡང་། འདུས་ཚོགས་ནམས་འཁོར་ལོ་གསུམ་གྱི་
ལེགས་མཚན་ཡར་ལྷན་ངོས། འདྲིར་ཡང་ནང་ཉིའི་གནས་རྒྱལ་དལ་འགྲུའི་
སྤྱན་བཞིན་ཡོང་བ་འཚལ། དེས་བཅས་རྒྱ་ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷལ།

།ཨེ་སྤོད་དགའ་ལྷན་ནམ་གྱི་དགྲུང་གཞིར་བཀའ་ལན་ཡ།

採愛多地方勝兜率寺之僧圖書

༄༅། །དགའ་ལྷན་ནམ་གྱི་པ་དབུ་ཚོས་ལས་སྤེ་འདུས་བའི་
ཚོགས་དང་བཅས་ལེགས་བྱས་ཀྱི་རྒྱ་གཏོར་ལས་འཕགས་པ་སྐྱུ་འཚོའི་ཉིན་
བྱེད་གསལ་ཞིང་། འཁོར་ལོ་གསུམ་གྱི་མཚན་པའི་སྤྱད་པ་བྱུབ་བདལ་དུ་
བྱེད་བཞིན་པ་ནས་ཤིང་ཁམས་སྐྱུ་ལྷན་དབང་བོའི་འཇུག་ལམ་གསར་ཚོས་ཀྱི་
རྣོན་གསུང་བྱིས་རྣོན་ཁ་བདགས། དེན་ཚེན་དང་བོ་ཞེ་འཁོར་བཅས་སོན་

འཕྲོར་ཡིད་སྐྱོ་ལེགས་ལམ་གྱི་དབྱིད་དུ་སྒྲིན། འདྲིར་ཡང་འདུ་བ་བདེ་
 ཞིང་ † སྤྱད་མར་ཡང་། རྗེད་པར་དཀའ་བའི་མཚོག་དུ་བཟུགས་
 པའི་ཚོས་ལྷན་གྱི་དེན་བཟང་རིང་བོར་བརྗོད་བའི་ཕྱི་ནང་གསང་གསུམ་གྱི་
 མཐུན་སྦྲེལ་སྐོད་དོས་གྱིལ་བས་ལེགས་པར་གསུང་བའི་ཚོས་གྱི་བདུད་རྩི་ལ་
 དེས་པ་མེད་པར་སྤོད་པའི་ལེགས་ལམ་ཕན་བདེའི་དཔལ་དུ་མི་ཉམས་གོང་
 འཕེལ་དུ་སྐྱོངས་པ་ནས། འདྲིར་ཡང་རི་རྩེ་སྒྲོན་པ་བཞིན་དུ་འབྱུང་བའི་
 བྱགས་འདུན་གྱི་མཚམས་སྐྱོར་སྐོད་མེན་དུ་སྐྱོང་བ་ཞུ་རུང་། མཐོགས་
 དེད་བཅས་ཚོས་དགེ་བ་ལ།

། བྲག་གཡལ་བ་ནོ་མེན་ཅན་ལ་འབྱུང་ན། †

上作雅諾門罕書

། བཟུན་དང་འགོ་བའི་དཔལ་མཐོན་མཚུངས་ལྷ་མ་མཚོས་
 པ་བྲག་གཡལ་བ་ནོ་མེན་ཅན་ཚོར་བོ་འེ་ཞབས་དུང་དུ།

གྲུས་པས་ཞུ་གསོལ།

ལྷན་སྐྱེས་ཚོགས་པའི་རྒྱ་རྒྱུད་སྐོན་དུ་སོང་བའི་འབྲས་བུའི་རས་སྒྲིང་དབང་
 དུ་འདུས་པའི་དགེ་ལེགས་གྱི་འཁོར་ལོ་གཞན་སྤངས་སྤོན་པའི་གོ་སྐབས་ལྷག་
 མེད་དུ་བཅོམ་པའི་སྐྱེ་གསུང་བྱགས་གྱི་འཕྲིན་ལས་དོ་མཚར་ཀུན་ཀྱང་དུ་སྐོ་
 པའི་རིང་ནས་དབྱས་སྐྱོངས་ཚོས་གྱི་ཞིང་མར་ཞབས་སོར་བསྐོད་པའི་ཕོབས་
 ལམ་པ་རེ་ནང་བཞུགས་སྐར་ནས་བྱགས་ལ་བདགས་པའི་བཀའ་སྐྱོགས་སྐྱི་

‡ འགོ་ཤོག་མཐོ་གང་སོར་དོ། འབོབས་མཚུབ་གང་། དུང་འོག་དུ་
 ཚུད་ཅན། ཚོག་སྐྱིལ་ཕོག་གསུམ་སྤེབས། དགྲིས་ལྡ། དམ་སྤང་།

ལྷལ་ཤེལ་དཀར་དུ་རྒྱ་ཚོས་ཉིན་ལེབས་པ་ བསམ་གཏན་བཞི་པའི་བདེ་བ་དང་
 དབྱེར་མེད་པར་གྱུར། བཟན་གྲང་གོང་ས་མཚོག་གི་དབུས་མཚོག་གསུམ་
 ལྷུང་མར་བཅས་པའི་ཕུགས་རྗེའི་གྲིབ་མར་ལུས་སེམས་ལ་རྒྱལ་རྗེའི་ཚ་རིག་
 གིས་མ་གོས་པའི་ངང་ནས། བཟུན་སྲིད་ཞབས་འདེགས་ཞི་དལ་གི་འཇུག་
 རྫོང་བཙོན་བ་ལྷུང་ལེན་ཁུལ་དུ་མཚིས། མཚོམས་སུ་ཞུ་སྟོང་། བཟུན་
 དབྱེ་གོང་པ་ནས་བསེད་ནམས་ཀྱི་ཞིང་ས་མཚོག་གསུམ་གྱི་འདུ་སྟོེ་འཕྲོག་
 པའི་བནེབ་སེམས་རྒྱུ་ལས་པོ་ཚེ་གངས་ཅན་ཚོས་ཀྱི་ཞིང་འདྲིར་གོལ་ངན་གྱི་
 ཤོམས་ར་བཀྲིས་པར། ལྷུ་བོད་རྒྱ་དཔོན་ནས་ཕུགས་རྗེའི་གཤིས་ལུགས་
 བཙོས་མེད་གྱིས་ངན་ལན་ལ་འདེགས་བསྐྱུང་དམག་ཅམ་གྱི་ཕྱ་གོན་ཚགས་
 རྩེད་མ་གྱུ་གོང་དུ་རྫོང་སྟོེ་ལུ་ཅམ་གྱི་ན་དམག་གིས་རྒྱངས་པས་མི་ཚད།
 གངས་ཅན་ར་བའི་ནང་ཁོངས་རང་དུ་བསམ་སྟོང་གཉིས་ནག་གི་དབྱུང་དམག་
 རྒྱགས་ཉེར་རིགས་རྒྱ་གྲུ་ལ་བའི་དཔའ་བོའ་ཞིན་མཚོམས་རྫོེ་ཚབ་གྱི་ཐབས་
 རྫོེ་ཞེ་རྒྱུ་འུལ་ལས་རྩ་གོགས་དཀའ་ཡང་། དམ་ཅན་གྱི་མཚོེ་འི་ཕུགས་
 རྫོེར་འོར་རྒྱུང་དུ་མ་གྲུག་ཅམ་གྱི་ངང་ནས་བཟུན་དབྱུང་གཉིན། དབུས་
 གཙང་། དུགས་གོང་། མདོ་ཁམས། འབྲུག་པ་སོགས་ཀྱི་དབྱུང་
 དམག་ནམས་རིམ་འབྲོར་གོག་དང་སྐབས་ཤེའི་ལས་བན་ནས་དགོངས་བཞེད་
 ཀྱིས་འགྲིགས་ཚགས་ལ་ཕུགས་འདུན་གཏད་སོང་ཡང་། ངན་པའི་རང་
 མདངས་གང་གྲུའི་བཅུད་འཛིན་གྱི་འདྲོད་གར་ཁོེ་ནས་དུས་འདུའ་བའི་སྟོེ་
 བས་དབུལ་རྩེ་ཚོང་གི་ཁྲག་ལྷུ་དུག་གི་རེ་བ་ཕྱེད་སོགས་ཚོད་མེད་ལ་རྟེན་
 འགྲིགས་མཚོམས་ཀྱི་རེ་བཟུལ་ཡང་། འཚིང་བཞྱིགས་ལ་ལེབས་མི་མདའ་
 ཁྲིམས་དཔོན་རྫོེར་བསྟོད་དང་ཕྱོགས་མཚུངས་གམ་དན་ཅན་པོེའི་པ་ཁག་
 གསུམ་རྒྱ་བདུན་པའི་ཚོས་གསུམ་ཅམ་ལ་ཤེལ་དཀར་དུ་འབྱེད་ཚིས་སོ་གོས་

འཕྲིད་ཀྱི་འཁོལ་པོར་ཚུད་བཞིན་པའི་ངང་ནས་ཉེ་ཅར་སྐབས་རྗེ་མཚོག་ནས་
 སྤྱི་སྤོམ་གྱི་བཟུན་ལ་ཞལ་ཞེ་མིན་པའི་ལྷག་བསམ་འཁུར་བཞེས་ཀྱི་གྲུ་ཚོད་
 བཀའ་འབྲེལ་གྲངས་བཅད་ལས་ཟལ་ཐོན་གྱི་དབྱེད་དམག་ཚིག་རྩོད་ལྟ་བུ་
 དང་བཅས་ལས་བར་ཆབ་འབངས་ཐོག་བདེབ་བསྐྱོག་མི་འབྱུང་བའི་ཕྱགས་
 འགན་ལྷ་ལྷག་དུ་བསྐྱེད་ནས་སྤྱོད་འཛིབས་བརྒྱུར་བརྒྱུངས་པ་སོགས་གྲུ་
 བའི་དམ་ཚོས་འཛོན་པའི་ནམ་མཐར་བདག་གིར་མཚན་བ་ཐོས་པས་ཡིད་གྱི་
 འལ་བསོའི་འབབ་སྐྱེགས་སུ་གྱུར་ཞིང་། ལྷ་ལོས་མ་ཚེ་གྲང་སྤྱི་བདེལ་
 རྒྱུད་པས་མི་ལྷ་མཐུ་མེད་ལ་དབྱིངས་སྤྱིལ་མི་བཞེས་པ་ནས། ལྷ་ལྷ་དུ་ཤོང་
 ས་སྐབས་མཐོན་ཚེན་པོའི་མཚལ་ཕྱག་ལུལ་བཟུན་བཀྲིས་ལྷན་པོར་པཱ་ཚེན་
 དྲོ་རྗེ་འཆང་ཚེན་པོའི་སྤྱོད་ཀྱི་དུང་རྩི་པོ་ཚེར་མཚོད་འབུལ་ཕྱགས་སྤོན་དང་།
 ལའན་ས་ཚེན་པོ་དཔལ་ལྷན་ས་སྤྱོད་སོགས་དམ་པའི་བཟློ་གནས་ནས་ས་ལ་
 ཕྱགས་སྤོན་མཚན་པ་དང་། བཟུན་མྱིད་གྱི་བདེ་རིམ་སོགས་ལྷགས་གཉིས་གྱི་
 རྩོད་ནས་བཟུན་པ་འཛོན་སྤྱོད་སྤྱིལ་བའི་སྤྱོད་དུ་ཤེལ་དཀར་ཚོས་སྤོ་འདྲི་ཅམ་
 ལྷིམར་བཞག་བསྐྱེད་ཕྱེད་པ་ཞིག་བྱུང་ན་མཚན་ཚེན་དོན་ལྷན་བསམ་ཚབ་དུ་མ་
 ཞིག་ཉམས་སུ་བཟུར་ཚོག་པ་ཡོང་ངེས་དབྱིངས་མཚོར་རྒྱབ་པ་ལྟར་ལགས་ན་
 མཐུ་སྤོབས་བྱ་ཆེ་སྤྱོད་ཕྱེད་པ་ལྷ་གྱུ་དང་། ཐེབས་ལས་དུ་དྲ་ཁལ་ཆད་སོང་
 སོགས་བཀའ་ཤག་ནས་ཕྱགས་འཁུར་ཆེ་བཞེས་མཚན་ཤག་ལ་ཞལ་ས་བརྒྱལ་
 ལྷིམག་གྲང་སྤུལ་ཡོད་པ་དབྱིངས་འཇགས་ནས། སྤྱོད་མར་ཡང་། རྩ་
 རྩོད་འབུམ་སྤག་དུ་མར་སྤོན་པའི་བཅུ་དུག་བདག་པོའི་དབྱིལ་འཁོར་གྱི་
 རིས་འགྲོར་གདུལ་བུའི་ཁམས་དང་མཐུན་མཚུག་གི་མཚོག་སྤྱོད་ཡིད་བཞིན་དོན་
 ལུ་བཟུན་འབྲེལ་དཔལ་དུ་ལྷན་མཐར་བརྗིད་པའི་ཕྱགས་སྤྱོད་སྤོན་མེད་ནས།
 རིས་བཅའི་སྤྱོད་རས་གྱི་བཅུའ་བའི་རྗེས་མཐུན་པོབས་ཚོགས་གྲང་ཞོལ་

བས་ཅི་བཞིན་སྐྱབ་པར་ངོ་མ་ཐོགས་ནའང་། ཇི་བཙུན་གྲུབ་པའི་དབང་
 ལྷན་པོར་མས་ལྟོ་ཕྱོགས་ནོར་འཛིན་གྱི་གདུལ་ཤར་དཔོངས་པའི་གདན་ས་
 ལྷན་སྡེའི་ཡར་གྱའི་གྲུལ་མཚན་བསྐྱེད་པའི་འདུན་པ་དང་བཅས་རང་བཞིན་པ་
 ལགས། མཚན་མས་ཀྱི་ལྷ་གསོལ། ། ལྷན་མར་ཡང་། ལྷ་རིན་
 པོ་ཆེ་འཚོ་བའི་འདུ་བྱེད་བདན་ཅིང་། འཕྲིན་ལས་ཀྱི་རྒྱུན་བཟང་པོ་མཐུན་
 མི་གདུགས་པའི་རིང་ནས་ཚོས་སློང་དོ་རྗེའི་གྲུར་ཀྱིས་དུ་རྒྱུབ་པའི་གང་ལ་སྤྱི་
 མཚན་མས་ཀྱི་ཐེབས་མཚན་འཕྲུལ་ལྷན་དུ་སྦྱོལ་བ་མཁྱེན། ལྷང་འདེགས་
 རྟོན་རབ་དཀར་ལྷ་གོས་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

སྟལ།

། ཡང་ཁག་གཅིག་ལ།

上誦佛書另一式

༄། །དང་། ལྷམ་ཀུན་འདུས་ལལ་བྱེ་བའི་མཚན་དཔའི་
 དཀྱིལ་འཁོར་ནམ་པར་གསལ་ཞིང་། འཕྱོ་ནམས་མའོན་མཐོ་དང་ནམ་
 ཤུང་གི་རྒྱ་འབྲས་སྲུང་པོར་འགོད་པའི་མཚན་འཕྲིན་རྒྱུན་གྲུབ་ཆེན་པོར་འཚོ་
 ཞིང་གཞིས་པ་ནི་ཅི་ནས་ཀྱང་དུངས་པའི་དཔལ་དུ་གྱུར་ཅིང་། འདིར་
 མཚོག་གསུམ་ངོར་པོ་སྐྱབས་གནས་གང་གི་ཕྱགས་རྩེ་ལ་རྟེན་ནས་གསར་འཚོ་
 མེད་ཅིང་། བསྟན་དོན་དམིགས་པའི་བྱ་བྱེད་ལས་གསུམ་འཕྲལ་སྟེལ་ཅས་
 ཉུ་མཚིས་ལགས། མཚན་མས་ལྷ། ། ལྷན་མའི་ཆར་ཡང་།
 སན་བདའི་བྱང་གནས་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་རིན་པོ་ཆའི་ཉིར་འཚོར་བདེན་ཅིང་།
 ཇི་སྟེང་པའི་གཤམ་སྐྱེགས་ཐེབས་སྟོ་སོགས་མ་དོར་བར་ཕྱགས་ཡིད་མཉམ་
 ཉིད་དུ་རོ་གཅིག་པའི་རྒྱུན་ཆད་མེད་མི་གཤམ་བར་ཅི་གསོལ་འཚལ་ལོ།

ལྷ་འདོགས་ལྷ་གོས་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

སྟེལ།

། དགོ་འདུན་གྱི་སྣ་ལྷ་བྱང་འབྲུལ་ན།

上僧衆書

༄༅། ། ཚོགས་མཚོག་འདུས་པ་གྲུ་མ་ཚོའི་ཞབས་བྱུང་དུ།

ལྷ་བ་རྩོག་པ་མེད་པའི་བསྐྱབ་

གསུམ་རྩུལ་སྤྱོད་མ་མཚོག་གིས་མངོན་པར་བརྟུང་བའི་སྐྱུ་འཚོ་བདེ་ཞིང་།

བརྟན་པའི་དོན་ལ་རྒྱབ་ས་ཚེན་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་སྤྱོད་ཡུལ་འཁོས་སུ་མེབས་

པར་བཞུགས་པ་ནི་བགྱིན་ཚེ། འདོན་པར་སྐྱབས་གསུམ་གཙུག་དུ་འཛིན་

པའི་བྱས་པ་རྩོད་བྲལ་དུ་མཚེས། མཚམས་ཀྱི་ལྷ་གསོལ། སྤྱད་དུ་འང་།

བསྐལ་བཟང་འདུ་བའི་ཡོན་ལན་དམ་པར་མཐུན་པ་དང་རིགས་པའི་བདག་

ཉིད་ཅན་དུ་བཞུགས་པ་ནས་མེབས་ཚོགས་ཀྱང་གཏུའི་རྒྱན་བཞིན་ཡོད་པ་

མཐོན། མཐོན་ལགས། ལྷ་འདོགས་གཅེན་མིན་བཅས་ཚོས་

བཟང་པོར་

སྟེལ།

། ས་སྤྱོད་པའི་གྲུ་པ་པོ་ཚེན་པོ་ལ་གནས་ལོ་གསར་ཚོས་ཀྱི་ལོགས་འབྲུལ་

དང་། འབྲུལ་བར་སྟོན་ལྷ་འབྲུལ་ན་འདི་ལྷ་སྟེ།

新年上西藏執政致敬書

༄༅། ། ཡངས་པའི་ས་ཚོན་པོ་ལ་སྟོབས་ཀྱི་འཁོར་ལོས་སྐྱུར་བ་

དཔལ་གནས་སའི་དབང་ཕུག་ཚོས་ཀྱི་གྲུ་པ་པོ་མཚོག་གི་ཞབས་པད་རིན་པོ་

མའི་རྒྱུ་དུ།

སོར་བཅུ་འཕམ་ལམ་འདབ་སྒྲི་བོར་བཀོད་དེ་གསོལ་བ། ལྷལ་དུ་ལྷུར་
 པའི་ཚོགས་གཉིས་ཀྱི་སྒྲི་མཚོ་ལས་ཉེ་པར་བལྟམས་ཤིང་ཕན་བདེའི་འོད་སྣང་
 འབྱུང་དུ་འཕྲོ་བའི་དགོ་མཚན་མངོན་པར་གསལ་བ་རྒྱལ་བོ་རྒྱལ་རིགས་ཀྱི་
 སྒྲི་བོ་ནས་དཔང་བསྐྱར་བའི་ཡོ་བྱད་རིན་ཆེན་སྣ་བདུན་སྟོན་དུ་འགྲོ་བ་མའི་
 ཉེ་མ་གནས་ཀ་བ་མེད་པའི་སྐྱོང་ས་ནས་སྤྱིད་བཞེད་མཁོན་པར་མངའ་གསོལ་
 བའི་བཀའ་དྲགས་ཀྱི་རིས་མོ་འགོག་བ་མེད་པས་འཛིགས་པ་མེད་པ་བཀོད་
 རྩ་སྲུབ་མེད་དུ་རྒྱུ་བའི་ནོམ་པར་ཐར་པས་དཔའ་བ་ཉིད་དུ་འཚོ་ཞིང་གཞེས་
 ལ། བདན་ཅིང་རྒྱན་ཚགས་པ་ཉིད་ཀྱི་གནས་སྐབས་སྲུ་གསལ་ཚོས་གནས་
 ལའི་རང་ཞལ་ཐོག་མར་དོན་ས་པའི་དབྱེས་སྟོན་སྲུན་སྲུམ་ཚོགས་པའི་ངོ་
 མཚན་དང་རྩན་ཅིག་པར། བསེལ་རྒྱན་ས་ལའི་སྐྱེད་ལྗོངས་བགྲིས་པའི་
 ལེགས་ཀྱི་སྦྱེད་ཚལ་ནས་ལེགས་ལམ་རྟེན་འབྱུང་སྦྱེས་ཀྱི་རྒྱུར་གསལ་བ་བཞིན་
 འབྱུལ་ལམ་ཞུས་པར་ཤིས་ཀྱི་གནས་གསུམ་གྱི་མེད་མངོན་སྲུམ་དུ་
 འཚར་བའི་གཟེགས་པ་ཡུད་ཅོས་གཡོ་བ་དང་། རྒྱལ་བལྟན་སྒྲི་དང་བྱེ་
 བྲག་ཕྱག་ན་པད་མེད་ཚོས་སྤྱིད་ཀྱི་གདུགས་དཀར་བོ་གཅིག་གི་གྲིབ་བསེལ་
 དུ་སྦྱེ་རྒྱ་མཐའ་དག་བདེ་བར་ངལ་བསོའི་བྱེད་པོར་ཞབས་རྒྱུང་དག་བདན་
 རོ་རྗེའི་རང་བཞིན་དུ་གཡོ་བ་མེད་པར་གསོལ་བ་འདེབས་པ་ལགས། ལྷ་
 ཡིག་སྲུན་སྲུད་སྦྱོན་བྱེད་ཅོམ་དུ་རྩ་རྩས་ཀྱི་མ་མེད་པ་བཀྲ་ཤིས་དྲགས་བརྟུན་
 ཀྱི་ལང་ཚོ་ལྟ་ལ་རྒྱས་བདབ་སྟེ་གྲལ་ཚོས་མཚོག་ལ། རྒྱས་པ་ཚེན་པོས་
 ཕྱག་དང་བཅས་ཏེ་སྦྱུལ་བའི་

ལྷ་རྒྱུང་།

གྱི་འཕྲིན་ལོ་མ་བརྒྱུད་པ་མི་རྗེ་ཚངས་སྐུ་མདའ་དབུ་ཚེན་པོ་མཚོ་གཡི་
ཞབས་རྒྱུད་ཏུ།

དྲུངས་བས་མོས་ལྷ། དང་བོ་འི་ས་ལ་ཡང་དག་པར་གནས་
པའི་སེམས་དཔའ་ཚེན་པོ་ནས་མ་ཉེ་ཚོས་ལྷན་གྱུ་ཡ་བོ་འི་ནས་པར་སྐྱང་བ་
གསུངས་པ་ཇི་བཞིན་གཏོན་ལ་སེབས་པའི་སྐྱེ་འཚོ་ཉེར་འཚོའི་བ་མོ་ལས་
རིང་དུ་བཞུགས་ཞིང་། ཚོས་སྲིད་གཉིས་ལྷན་གྱི་ལལ་འདབ་སྐྱེ་བའི་གྱི་བ་
དུ་བསྐུལ་བར་འཚོ་གཞེས་ནས་བཀའ་ཤོག་རྒྱུ་བོ་ཚེ་སྐྱེ་དུ་བྱུང་བའི་
གནང་སྐྱེས་ཀྱི་རིག་བྱས་སྐྱབས་བཞིན་པ་ནི་གནམ་དུ་མ་མཚིས་པའི་བཀའ་
རྒྱུ་ཚེན་པོར་གྱུར། འདྲུ་ཤེས་གསུམ་པར་ཉེར་འཚོ་མེད་ངོས་ནས་གཡོང་
གཞན་དབང་གི་ཟ་ཟེས་ཤེད་བཞིན་པར་གནས་ལགས། མཚོ་མས་ཀྱི་གསོལ་
པ་འདེབས་སྐྱེང་། སྐྱེད་མར། རྒྱལ་ཐབས་གསེར་གྱི་འཕྲོད་ལོ་མཐའ་
བཞི་ལས་ནས་པར་གྱུ་ཚུལ་ལས་མད་བྱུང་བའི་དགོངས་པ་ལྷ་ཡུར་བཞེས་
པ་ནས། ཀུན་དུ་སྐྱབས་སྐྱོང་ནས་མི་དཀྱུད་པའི་བཀའ་སྐྱབས་ཉིན་མོར་བྱེད་
པའི་སྐྱང་བ་བཞིན་སྐྱོལ་བ་སྤྲོན། བཤེན། ལྷ་རྒྱུད་གཟེགས་པ་གཡོ་དེན་
ལྷ་གོས་བཅས་གསུམ་པས་སྐྱེ་བའི་ལྷ་རྒྱུད་།

།རིག་པ་སྐྱེ་བར་རྩལ་ཕྱིན་ནེས་ལ་འཕུལ་ན།

上西藏學者書

༄༅། །རྒྱལ་གསུང་བཟོད་ཕྱིར་དྲི་བལ་ལས་ལས་རབ་འདྲིན་སྐྱེད་
གཉིས་སྐྱེ་བའི་དབང་པོ་མཚོ་གཡི་ཞབས་རྒྱུད་ཏུ།

གྲུས་ལྷ། དང་ཡང་མཚོས་སྐྱེད་མོ་མདོ་ག་
མའིན་པར་བདེ་བ་ནས་རང་བཞིན་རྒྱུན་དང་མའིན་པར་འཕྱུར་བའི་ཚོ་གཡོ་

མཚན་དུ་སྟོན་པ་སྐྱོད་ཀྱི་མཚོའི་ཕ་རོལ་དུ་ཡང་དག་པར་བྱོན་པས་ཀྱུལ་
གསུང་དགོས་པའི་ཕྱི་དང་བཅས་པའི་རྩོད་བྱེད་ཚོགས་ལི་ཆ་ལ་སྦྱད་ཀྱི་འཇུག་པ་
བཞུགས་པ་མཐའ་དག་ཚར་གཏོད་བཞིན་པར། †

། མཚན་ཉིད་ལ་མཁས་པ་ཞིག་ལ།

致通内學者書

དཔལ་ཚོས་ཀྱི་གྲགས་པའི་རིང་ལུགས་ཀྱི་མ་མེད་པར་འཛིན་པའི་དགོ་བའི་
བཤེས་གཉེན་མཚོགས་ལྟེན་དུ།

ལྷ་བ། དེང་ཡང་སྐྱེད་ལྷ་སྐྱང་མཚོགས་དུ་དྲངས་ནས།

ཀྱུལ་བའི་གསུང་རབ་མཐའ་དག་གི་དོན་གྱི་སྦྱིང་པོ་སྐྱོད་གཏན་ལ་འཕེབ་
པའི་སྦྱད་དུ་ལུལ་མངོན་ལུལ་དང་ཚང་ཟད་གིན་དུ་སྐྱོབ་གྱུར་དེ། དཔུང་
བུའི་གནས་གསུམ་ལ་མངོན་གྱུར་དངོས་སྟོབས་ཡིད་ཚེས་ཀྱི་ལུང་ལྷ་བྱི་དངོས་
འཇུགས་མི་འགལ་བའི་སྐོ་ནས་མངོན་པར་དཔུང་དེ་རིག་པ་བཞིན་སྐོ་ནས་དོན་
དང་དོན་མ་ཡིན་པ་ལེགས་པར་འབྱེད་པའི་བཟུན་པ་རིན་པོ་ཆེ་བྱི་མ་མེད་
པའི་ཞབས་འདེགས་སུ་ཆེ་བར་བཞུགས་པ་གོར་མ་ཆགས། འདི་ནམ་དང་
འབྲུང་འདུས་ཀྱི་གཡུང་ཁང་ཉེར་འཛོལ་ཆུ་ཆར་གྱིས་མ་གཅོས་ཅམ་དུ་
མཚིས། མཚིས་ཀྱི། སྦྱད་མའི་ཆར་ཡང་། ལུང་རིག་ནམ་པར་
དག་པའི་ལེགས་བཤེད་ཉིན་མོར་བྱེད་པའི་སྦྱང་བས་དཔྱོད་ལྡན་ཡོད་པ་
མཁྱིན། མཁྱེན།

ལྷ་འདེགས་ལྷ་གོས་བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་

ཐུལ།

། ཡི་གེར་སྐབས་པ་ཞིག་ལ།

致善書讀者書

༄༅། །དཔལ་ལྷན་ཕྱུ་མེད་རིང་ ལྷགས་ཡང་དག་པར་འཛིན་པ་
སྤྱུག་འཛིན་དབང་པོ་གང་དེདི་རྒྱང་དུ།

ལྷུ་བ། དེང་བསེལ་ལྷན་གངས་རི་ར་བས་ཡོངས་སྤྱུ་
བསྐྱོར་བ་ཞིང་ཁམས་འདི་ཉིད་དག་པའི་ཚོས་ཀྱི་སྤྱང་བ་བཟང་པོས་བྱུབ་པར་
མཛོད་པའི་སྤྱད་དུ་ཀུན་དུ་བཟང་པོ་ཞི་ཞབས་ཀྱི་སྤྱད་རྒྱང་མཁུན་རབ་ཡངས་
པའི་ངོ་མཚར་ལས་མངོན་པར་གྱུབ་པའི་རིག་པ་ མཚོག་གི་བཟོ་དབྱིབས་ཀ་
དག་གི་ངོ་མཚར་སྤོན་པ་ལ་འགྲན་པའི་རྒྱ་ཐབས་ ཅད་དང་བུལ་བ་ཞིན་པར་
བཞུགས་པ་ལས་ བཞུན་དུ་ཅི། འདི་ནའང་བགྱི་ལོས་སྤེ་སེལ་ཅས་དུ་
མཚོས། མཚོམས་ལྷུ། །སྤྱད་མའི་ཚར་ཡང་ཡོན་ཏན་མཐུའ་
དག་གི་བཞུན་རྟོན་མཚོག་དུ་གྱུབ་པ་ གང་གི་རིང་ ལྷགས་སྤྱུ་བཞུན་ལྷུ་ མཐུའ་
དག་བདེ་སྤྱོད་དུ་འཇུག་པའི་དགོངས་པ་མི་གཡེལ་བ་ནས། སེབས་ཚོགས་
ཀྱང་རིམ་བཞིན་སྤོལ་བ་མཁུན། མཐུན། ལྷུ་འདྲེགས་བཅས་ཚོས་
དག་པར་

སྤྱུལ།

། ལྷན་ངག་མངོན་བཞེད་སྤེལ་སྤོར་གསུམ་ལ་སྐབས་པར་འབུལ་ན།

上文學家書

༄༅། །སྤྱན་སྤུམ་ཚོགས་པའི་ལེགས་ བཤད་ཀྱི་སྤྱང་བ་འགྱུར་
པ་ལ་སྤྱད་སེལ་པ་མེད་ པའི་ནས་ དཔྱོད་ཅན་ དག་པའི་ དབང་པོ་ མཚོག་གི་
ཞབས་རྒྱང་དུ།

ལྷ་བ། དེང་ཡང་བརྗོད་བྱའི་དོན་ཟབ་མོ་བརྗོད་
 བྱེད་བཅད་སྐྱུ་གུ་སྐྱེ་ལ་བའི་བདག་ཉིད་ཅན་དུ་སངས་པར་གནས་པའི་ལེགས་
 བཤད་ཀྱི་མཛེས་མ་མཐུན་མངས་མ་ཡིན་པའི་གྲུན་གྱིས་སྐྱེས། ལཱའི་གཅིག་
 ཉིད་དུ་མའི་དོན་ཅན་དུ་འཇུག་པ་དང་། དུ་མ་དོན་གཅིག་དུ་འབབ་པ་ལྟེ་
 མངོན་པར་བརྗོད་པའི་གོས་བཟང་པོ་དུ་ཀླ་ལ་དྲི་མ་མེད་པས་ཡང་དག་པར་
 ལྷུ་བས། ལྷན་མང་བརྒྱུད་སྤེལ་གྱི་ཚོས་སྤོང་མཚར་བར་སྟོན་བ་སྤེལ་སྤྱོད་
 ལྱི་འོག་བག་འཁྲུལ་བར་ལེགས་པར་སྐྱུར་བའི་ལྷན་གྱིས་བསམ་པ་བཟང་
 པོར་ལུས་བརྒྱུད་བཞིན་དུ་འགྲོ་བའི་ངོ་མཚར་སྐྱོན་མེད་པ་དཔྱད་ལྡན་གཞིན་
 ལུ་མཐའ་དག་གི་མེག་གི་བདུད་ཅི་རིག་ལས་འབྱེད་པའི་རྒྱ་གཏེར་ལ་འཇུག་
 པར་འདོད་པའི་གཤོག་རྒྱ་བས་བསྐྱོད་བཞིན་པར་མཚོས་འགས། མཚོམས་
 ལྷ། ལྷན་མང་ཡང་། ལྷོན་གྱི་སྤོང་དཔོན་དཔའ་བོ་དང་། རིན་
 ཚེན་འབྲུང་གནས་འཆི་བ་མེད་པའི་སང་གེ་མཚོག་གི་དགོངས་པའི་ནོར་བུ་
 ཡང་དག་པར་སྐངས་ཏེ་དཔྱད་ལྡན་དགེས་པ་བསྐྱེད་པའི་ལེགས་ཤེས་འདོད་
 ལྱའི་ཚར་ཚེན་ཀྱས་ལས་མི་གཡེལ་བར་འབབ་པ་ནས། རེབས་འོས་ཀྱང་
 དལ་འགྲོ་འི་གྲུན་བཞིན་ཡོད་པ་ཅི་ནས་ཀྱང་མཐུན། ལྷ་འདེགས་བཅས་
 ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷུ་བ།

། ལྷ་སྐྱེས་གྱིས་མཚོན་ལྷུ་མ་རིགས་ལ་འབྱུལ་ན།

上貴婦書

- ༄༅། ། ལྷ་སྐྱེས་ནོར་འཛིན་དབང་མོ་མཚོག་གི་ཞབས་བྱུང་དུ།
- ༄༅། ། ཡིད་སྟོབ་ཀྱན་དགའི་དབང་མོ་བྱམས་བཅའི་བྱགས་

དང་ལྷན་པ་ལྟ་ལྟས་སྐྱུ་ལྟས་མཚོག་གི་ལྟས་དྲུང་དུ།

གྲུས་འབྲུལ། དེང་

མཚོས་སྐྱུ་བསོད་ནམས་ཀྱིས་བརྒྱན་པའི་འཕྲི་ཤིང་ལང་ཚོ་རབ་དུ་སྐྱབ་ཅིང་།
 རྒྱ་ལམ་ལྷན་པ་ལའི་མཚན་མས་ཡིད་ལེན་གྱི་འཕྲིང་བ་ནམ་པར་འགོད་པའི་
 རྒྱུད་རྩལ་ལ་ལ་གཞན་དྲིང་མེད་ངོས། ། བྱམས་དང་བརྩ་བ་ཆེན་པོས་ལའོར་
 ཡུལ་གི་བརྒྱད་མེལ་བའི་གནང་བྱུང་གོང་འཕེལ་དུ་བཞུགས་པ་ནི་བཀྲིན་གྱི་
 རྒྱུན་སྲུ་མེ། དེང་དུས་མཚོས་སྐྱུ་འཕྲི་ཤིང་གི་དཔལ་འབྱོར་བཟང་པོ་ནོར་
 ཡུའི་མགུལ་བྱུན་གྱིས་མའོར་པར་སྐྱས་དེ་འཆུས་འཕྲིང་གྱུ་སྐར་གཞན་ཉུ་མའི་
 དཔུས་ན་རྒྱ་ལམ་ལྷན་པའི་གསལ་བའི་བྱམས་བརྩས་ཆབ་འབངས་ཀྱུ་མའི་
 ལོ་སར་ནམ་པར་བཞུད་པའི་མཉམ་ཡུང་མཚུངས་རྒྱ་མེད་པའི་ངོས་ནས་བཀའ་
 ཤོག་གནང་སྐྱེས་བཟང་པོའི་ཐེགས་མ་སྟེང་ལ་བརྟུག་པས་བདག་ཉིད་ཀྱུན་
 དཔའི་མཚོང་བ་གསའ་དུ་སྐྱིན་པར་གྱུར། མཚོས་སྐྱུ་ལྟ་བུ་སོལ། །
 ལྷན་མར་ཡང་། མཚོད་བཟང་གི་ཚུ་གྲུང་དཔུར་མཚོའི་རྩེས་སུ་བཤོ་བའི་
 བྱམས་བརྒྱུད་མི་དམན་པར་སྐྱི་དང་ཕྱེ་བྲག་གི་གནང་བྱུང་དང་གཞན་རྒྱུར་
 རྩོམ་ཚང་མར་འབྲུལ་ཡུན་གྱི་མགོ་འདྲེན་སོགས་ནོར་འཛོལ་བུ་མའི་མངལ་
 ལུང་ལྷར་ལྷི་བ་ལྷར་བཞིན་གཡོ་བ་མེད་ངོས། བྱམས་བརྩོ་ནས་མི་འདྲོར་
 བའི་པོབས་ཚོགས་ཀྱང་རིམ་རྩོལ་ཡོད་པ་མ་གྲིན། མཚུན། ལྷ་ཡིག་ཚུ་
 རྒྱུད་གྱི་རྒྱུང་པོར་རྒྱུན་རྒྱུར་གྱི་ལུང་བ་འབྲེལ་དེན་ཅི་བཅུད་འབྲུམས་ལ་གྱུ་
 ལྷས་དེ་ཚོས་ལ་

སྐུལ།

། ཡང་ཁག་གཅིག་ལ།
 上黄齋書另一式

༄། །དེ་ ལྷའི་ དཀྱིལ་ འགོར་གྱི་ལང་ ཚོ་རྣམ་ པར་ བཞུང་པའི་
 འཛོལ་མེ་ལ་གའི་ རྣམ་འགྲུར་གྱིས་རེལ་ཞལ་དཀྱིལ་ ལྷ་ཚོས་གྱི་རིམ་བདག་
 ཡོད་ཀྱན་དགའི་ དཔལ་དུ་ཅི་ ཡང་བསྐྱངས་ པའི་གནང་བྱབ་གོང་འཕེལ་ནས།
 ཚོག་དོན་སྤྱིང་མཚོར་ དབང་མེད་འབབ་ པའི་ གསུང་ འཕྱིན་ངང་ པའི་བྱ་མོ་
 གནང་སྤྱིས་དར་གྱི་ གཤོག་བརྒྱངས་ བཅས་ཕབས་ བ་ཡིད་དབང་རབ་དགའི་
 ཚོར་ བ་བཟང་མོས་དམ་དུ་འབྱུང་བ་ལྟར་གྱུར། མཚམས་ལྷུ་བ།
 སྤྱང་ནས་ཀྱང་ལྷ་གོགས་མཚའ་བས་མ་བསྐྱངས་ན། སྤྱི་གོགས་གཟུགས་
 བརྟན་བཅལ་ཀྱང་རྗེད་པར་དཀའ་མེད་བཞིན། སྤྱག་དོག་དུག་གིས་སྤྱོས་
 པའི་སྤྱེ་བོ་ངན་ པ་འབའ་རེའི་བསྐྱུར་ ཐབས་གྱི་བཀོད་ པར་མ་ འཕྱུལ་བར།
 ཐུགས་ ཡིད་ དགའི་སྤོན་གྱི་ མཚའ་ ལྷུག་གིས་ཅི་ ཡང་སྤྱོངས་བ་ལ་འགྲུར་བ་
 མེད་ངོས། སྤྱོགས་འདིར་གསུང་གི་འཕྲིང་བ་ཡང་ནས་ཡང་དུ་སྤྱོལ་ཞིང་།
 མ་འགྲུངས་ལྱུར་དུ་མཇལ་བའི་རྟེན་འབྲེལ་ལ་ཐུགས་ འདུན་ཅེ་གཅིག་དུ་ཡོད་
 པ་ཅི་རྣམ་ཀྱང་ཉུ་ཉུ། ཉུ་འདྲགས་རྟེན་རང་སེམས་མཚོན་བྱེད་རབ་དཀར་ཁ་
 བཏགས་ ལ་གྱུ་ཉུས་དེ་གྱོ་བཞིན་ལྷ་ པའི་ དཀར་ སྤྱོགས་གྱི་ དགའ་བ་གསུམ་
 པར་སྤུལ་བའི་

ལྷུ་ཡིག།

།ཡང་ན།

上貴婦書另一式

༄། །དེ་ པད་ དཀར་གཞིན་ ལུང་ལྷུག་སྤོན་ མཉེན་ལྷུག་ འབྲུལ་
 ལྷུམ་འཇམ་དཀར་གཞིན་གཞགས་པའི་སྤྱེ་འབྲས་དྲངས་གིང་། གཞན་སྤང་
 ཅ་ལུང་འཛིན་པའི་ མཚའ་བཟང་ གསེར་གྱི་ལྷུགས་ཀྱི་ལྷོད་ པར་བཞུགས་

པ་བགྲིན་ཚེ། འདྲིར་ཡང་བདེ་འཕྲོས་སུ་མཚེས་ལགས།

| ཡང་ན།

上貴婦書另一式

༄༅། | དྲིང་མཚོས་སྐྱེའི་སྐྱེ་མཚན་པད་དཀར་ལྟར་དྲངས་ཤིང་།
རྩལ་བསམ་ཀུན་དགའི་མཚན་བཟང་མ་ལ་ཡའི་དུ་བཞེན་ལྟར་བྱུང་པར་
བཞུགས་པ་བགྲིན་ཚེ་ལགས།

| ཡང་ཁག་གཅིག་ལ།

上貴婦書另一式

༄༅། | དྲིང་མཚོས་སྐྱུག་གི་སྐྱེང་བོར་བྱིན་པའི་སྐྱེ་བྱུང་ཉེ་ལོའི་
འདབ་བརྒྱད་ལྟར་དྲངས་ཤིང་། ཡིད་འབབ་ཀྱི་མཚན་བཟང་ཅན་གྱི་
འོ་བཞེན་བཞིན་གསུང་ཞེས་གྱི་འཕོང་ཡུག་དུ་འཕྲོ་བར་བཞུགས་པ་ནི་བགྲིན་
ཚེ། འདྲིར་ཡང་ཉེར་འཚོ་མེད་ཅུ་མ་དུ་གནས་ལགས། མཚེས་ལྷུ།
སྤྲད་མའི་ཆར་ཡང་། བཙ་བའི་རྒྱུང་གཡོབ་ཀྱི་བསེར་བྱས་བསྐྱེད་པའི་
ཕེབས་ཚོགས་ག་ཡུར་གྱི་ངད་བཟང་ཡང་ནས་ཡང་དུ་ཡོད་པ་མཁྲིན།
མཁྲིན་ལགས།

| ཡང་ན།

上貴婦書另一式

༄༅། | དྲིང་ལལ་དཀྱིལ་རྩེ་བའི་མེ་ལོང་མཚོས་སྐྱུག་གི་སྐྱེ་མཚན་
གཙང་ཞིང་། ཀུན་སྐྱོའི་ཡིད་རབ་འཕྲོག་པའི་མཚན་སྐྱོད་བཟང་པོ་གོང་།

འཕེལ་དུ་བརྒྱགས་པ་བཀྲིན་ཚེ། འདྲིར་ཡང་མཚོག་གསུམ་བྱིན་སྐུས་
བདེ་འཕྲོམ་སྤྱ་གནས་ལགས། མཚོམས་ལྷ། སྤྲོད་མའི་ཚར་ཡང་།
བདག་ཡིད་བྱང་བའི་སྤར་སྤྱེགས་མཚོས་སྤྲིའི་འདབ་བརྒྱར་ཟབ་གཞིས་ནས་
བཙེ་བའི་ཤི་བསྐང་བཟང་པོ་ཡང་ཡང་དུ་སློབ་པ་མཚུན། ལྷ་འདེགས་
བཅས་རྒྱ་ཚོས་ལ་

སྤྱལ།

། རང་གི་ཉེ་གྲོགས་སོགས་ལ།

致知交業書

- ༡༡། །གྲོགས་པོ་ཡིད་ཀྱི་རྒྱ་བ་གསར་བ་གང་དོའི་དྲུང་དུ།
- ༡༢། །སྤྲིང་གི་གདུང་བ་སེལ་བ་གང་དྲུང་དྲུང་དུ།
- ༡༣། །བཙེ་ཐུན་སེམས་ཀྱི་མེ་ལོང་དོའི་དྲུང་དུ།

འབྲུལ་འབྲུལ་། ཉེད་སྤོན་བསམགས་

བཟང་བོའི་ཞིང་སར་བརྒྱན་བའི་སྤྲིའི་ལྷང་སྤྱ་མཚུན་སྤྲོད་ཀྱི་ལོ་འདབ་རྒྱས་
བའི་ཚེ་མེར་མཚོད་བཟང་གི་འབྲུལ་སྤྱ་རྩེ་བར་བརྒྱགས་པ་བཀྲིན་ཚེ།
འདྲིར་ཡང་འདུས་བུས་ཀྱི་དེན་ལ་ཉེར་འཚོ་ཚོད་ཅིང་། བྲོལ་བ་རིམ་སེལ་
དུ་མཚོས། མཚོམས་ལྷས། སྤྲོད་མར་ཡང་། བསོད་ནམས་ཀྱི་
ཅུ་གཏེར་སྤྱལ་ཞིང་སྤྲིའི་འཕྲོད་ལས་ཟབ་མེ་དེན་པ་ནས། གསུང་འོས་
ཀྱང་ནམ་བཞིའི་འཇུག་པ་ལྟར་མཚུན། མཚུན་ལགས་། ལྷ་འདེགས་
བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་མིང་པ་ནས་

སྤྱལ།

| རང་གི་ཉེ་གྲོགས་སོགས་ལ།

致知交蒙書另一式

༄༅། | མཁུན་དབྱེད་ནས་མཁའ་ལྷོང་ལྟར་ཡངས་པའི་མཚན་
 བཟང་གི་ལོན་ཟེར་སྤོང་དང་ལྷན་པའི་ལྷགས་རྒྱང་གི་གྲང་ཁེབས་པར་
 བཞུགས་འཇགས་ནི་བགྲིན་ཆེ། འདྲིར་ཀྱང་འདྲ་བ་མ་སྟོངས་ནས་ཟབ་དོན་
 དུ་མེད་དུ་མ་མཚིས་ཅམ་གྱི་ཚོས་དོན་ལ་ཞེལ་སྟོས་མཚིས། མཚས་སུ།
 ལྷན་དུ་ཡང་། ལྷའི་འཚོ་སྤོངས་མཚན་འཕྲིན་གྱི་འཁོར་ལོ་ཉེ་གང་བ་ནས་
 བརྩེ་སྤོངས་ཀྱི་གྲུན་ལམ་མ་ཆད་པའི་ཕེབས་ཚེགས་ཀྱང་། རྟོ་དུའི་སྤོང་
 མའི་གྲུན་ལྟར་ལྷ། འདྲིགས་དེན་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷལ།

| ཡང་ན།

致知交蒙書另一式

༄༅། | དང་སྟོན་མཚན་རྒྱ་བ་ཉེ་བའི་དབལ་ལ་འགྲན་པ་སྐྱའི་
 དཀྱིལ་འཁོར་བདས་ཤིང་། རྣམ་དཀར་དགེ་ལེགས་ཅ་ཤས་གོང་འཕེལ་དུ་
 སྤོང་བ་ནི་བགྲིན་ཆེ། འདྲིར་ཡང་དལ་འབྱོར་གྱི་འཚོ་བ་བཟང་ཞིང་སྟོགས་
 ཚོས་ལ་ཕྱོགས་མཚས་སུ་མཚིས། མཚས་སུ། ལྷན་མར་ཡང་།
 ཕྱགས་བརྩེའི་ཕན་འདོགས་རྒྱབས་ཚེན་གྱི་གསུང་འོས་ལྟར་ལྷས་ལས་མི་
 གཡེལ་བ་ཅི་ནས་མཁུན། དེན་བཅས་རྒྱ་ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷལ།

| ལོན་པ་དང་སིང་པའི་དམག་འབྲུགས་གཙོ་ལྷགས་ལ།

西藏與醒巴軍事協定

ॐ । ལ་དགས་སྐྱེདི་ས་གནས་སྤྱི་དེས་བཀའ་སྐྱོད་མི་རྒྱུད་
 ཁང་དང་། དབུས་མདའ་དཔོན་སྤེལ་བཞི་ལ་རྟོད་པ་བཅའི་སྐྱེ་ཚལ་ཁ་རྒྱུད་
 རྒྱལ་པོ་ཤག་རྩོམ་ལས་མ། ཡིན་རྟེན་གྱི་མི་སྐྱེ་ལ་ལ་རྣམས་མ་ཏེ། འཛམ་
 ལུ་སའི་ས་སྐྱོད་རྩལ་རྣམས་ལ་མིང་གི་དོམ་པ་ལྟེ་མཁན་ཉ་རེ་རྟོན་དང་།
 ལྷ་སྲིད་ར་རྒྱལ་ཅན་པན་རྒྱལ་གཏོ་དྲག་ཚང་མ་དོ་འཛོལ་ཤོག་ནས་དོན་ཅ་ཕྱིན་
 བད་བཅད་མཚམས་ཚད་དོན་དེས་བཀའ་མདའ་གཉིས་སྐྱབ་གིས་འབྱུ་དོན་
 བཟང་བསྐྱུག་བསྐྱིག་པ། སི་རི་ལྷན་པ་བཅའི་ལམ་ས་ར་མིའི་མཐུ་རྒྱ་རྒྱ།
 ལྷ་སའི་སྐྱོད་དཔོན་གྱི་སྐྱེ་ཚལ་བཀའ་སྐྱོད་རྒྱུད་ཁང་གྱུ་ཞབས་དང་། ཞིབ་
 བཏུང་པ་མདའ་དཔོན་སྤེལ་བཞི། ཁ་རྒྱུད་ཤག་རྩོམ་ལས་མ། ཡིན་རྟེན་གྱི་
 ལྷ་ཚལ་པ་ལ་རྣམས་མ་ཏེ། བཀའ་མཐུད་ས་མིན་ཤད་བཅས་ལ་དུགས་སྐྱེ་
 ལས་མཉམ་པོར་བསྐྱེད་དེ་བཟང་བསྐྱུགས་གྱི་འཕྲོས་པ་བུས་པར་སྐར་པན་
 དམག་འབྱུགས་འཕེབ་འཛོང་ཅི་ལྟར་བ་མསས་ཅད་འཛིན་མེད་པར་བཞག་
 མེསས་ལ་ངན་མེད་པ་བུས། རྒྱལ་པོ་པན་རྒྱལ་གཉིས་འཚམ་པོ་བྱེད་གྱི་
 སྐོད་པ་བུས། མཐུ་རྒྱ་རྒྱ་སི་རི་རྒྱུ་ལམ་སྲིད་དང་། སི་རི་གྲུ་ཅུ། ལྷ་སའི་
 དཔོན་པོ་གཉིས་བཟང་བསྐྱུགས་མཐུན་པོ་བྱུང་བསམ་ལགས། དོན་སོ་སོའི་
 ལུང་པའི་ས་མཚམས་ནས་སོ་སོ་རང་གིས་བདག་པོ་སྐྱེད་ནས་པར་དག་མེད་
 པ་འཚམ་པོ་བྱེད་གྱུ་བུས། ས་སི་རི་མཐུ་རྒྱ་རྒྱེ་ས་རྟེབ་ནས་དགོན་མཚོག་
 དཔང་པོར་བཞག་པ་འབྱུར་བ་མེད། ལ་དུགས་རྒྱལ་པོ་མཚེད་གཉིས་དང་།
 རྒྱལ་པོ་བཅས་ལ་དུགས་སྤྱི་འབྱོར་བསྐྱེད་དང་པོ་དྲུང་བཞིག་གི་བཟོས་སྐོ་
 སྐར་ལས་རྒྱག་པ་བྱེད་གྱུ་བུས། ལྷག་པར་སྐྱབས་མགོན་ཅེ་ཤོད་ལ་ལ་
 དུགས་ནས་ལོ་ལྷག་སྐོན་མ་ནང་བཞིན་ལོ་ལྷན་ཞར་ཚག་མེད་པ་འབྱུང་གྱུ།
 འདི་ལ་སི་རི་མཐུ་རྒྱ་རྒྱེ་ས་རྟེབ་ནས་བཀའ་འགྲུགས་མི་བྱེད། ར་དང་ལོ་ན

རྩོན་མ་ནང་ལྟར་གཏོང་རྒྱ། གཞུང་ཚོང་པར་ལ་དྲུགས་ནས་དྲ་ཁལ་བསྐྱབས་
 ཅ་སོགས་དང་། ལ་ལོ་ཕྱག་གཞུང་གི་མི་སེར་ནས་དྲ་ཁལ་བསྐྱབས་ཅ་ཕྱིད་
 གྱུ་བཅས་ཕན་ཚུན་ནས་ཕྱོད་མ་ནང་བཞེན་ཕྱེད་རྒྱ་དང་། ལ་དྲུགས་པ་ནས་
 གཞུང་པ་ཐོག་ལ་ཟོང་གིས་ཕྱིད་ངན་མི་ཕྱིད་པའི་བཀོད་པ་ཕྱེད་རྒྱར་སྒྲ་མ་གོན་
 མཚམས་དབང་བཞག་དང་། སི་རི་མུ་རུ་རྩེ་ས་ཉེབ་དང་། ལྷ་སའི་སྒྲ་མ་
 དབོན་པོ་ཁང་པ་གཅིག་ལྟ་བུའི་ཉེ་པོ་ཕྱས་པའི་བར་ལ་དགོན་མཚམས་བཞགས་
 ཡོད། ལོ་སྤོང་གཅིག་དང་བརྒྱད་བརྒྱ་དྲུག་བཅུ་འགྲོ་བའི་སྒྲ་པ་གཉིས་པའི་
 ཨ་སར་ལ་བཞག་པའི་ཡིག་དན་ལྟ་སེར་གྱི་ཐོབ་ལྷེ་མཁན་གྱི་ཐོབ། ལ་
 ལ་རྣམས་མ་ཤི་ཐོབ། བོད་དང་སིང་པའི་དམག་དོན་ལྟ་བུ་གཏོང་བའི་སྤྱི་སྤྱི་
 ཡུགས་སྤོང་ལ་ལ་དྲུགས་སྤོང་ས་གནས་སྤུ་བཀའ་སྤོང་ཐོབ་པའི་རི་རྩུར་ཁང་དང་།
 དཔུས་མདའ་དཔོན་སྤེལ་བཞི། ལ་ནོར་པ་བཅའི་སྤྱི་ཚབ་ཁ་རྩུར་གྱལ་པོ་
 བཀ་སྤོང་ལས་མ། ཡིན་ཉེན་གྱི་མི་སྤུ་ལ་ལ་རྣམས་མ་ཤི། འདོན་ལྟ་སའི་ས་
 ཕྱིད་རྩེ་རྩེ་རྣམས་ལ་མ་སིང་དང་ལོ་ངོམ་ལྷེ་མཁན་ཉ་རི་རོན་དང་། ལྟ་སེར་ར་
 བརྒྱན་བཅས་ཕན་ཚུན་གཏོ་དྲུག་ཚང་མ་ངོ་འཇོགས་ཐོག་ནས་དོན་ཅ་བཟང་
 བསྐྱབས་ལྟ་བུ་གཏོད་ཐག་གཅོང་ཚོད་ཀྱི་དཔུད་མཚམས་ཚོད་དོན་ངོས་བཀའ་
 མདའ་གཉིས་ནས་སར་སྤྱད་ཀྱི་དཔུ་དོན་ལ་སྤོང་སའི་དབོན་པོ་དང་མཉམ་དུ་སི་
 རི་མུ་རུ་རྩེ་རྣམས་ལ་མ་སིང་དང་བཟང་བསྐྱབས་པ་ཅུ་ཉེག་སྒྲ་བ་བརྒྱད་
 པའི་ཚོས་ཉེར་གསུམ་སྤོང་སའི་སྤྱི་ཚབ་བཀའ་སྤོང་རྩུར་ཁང་དང་། ཞིབ་གཏོད་
 མདའ་དབོན་སྤེལ་བཞི། སི་རི་མུ་རུ་རྩེ་ས་ཉེབ་ཀྱི་མི་སྤུ་ལྷེ་མཁན་ཉ་རི་རོན་ས་
 ཉེབ། ལྟ་སེར་ར་བརྒྱན་ས་ཉེབ་བཅས་མཉམ་པོར་བསྤྱད་དེ་ཉེ་པོ་སྤོང་ནས་
 ཕྱས་པ་ཡིན། ཁ་བརྒྱན་ཕྱས་པ་དགོན་མཚམས་དབང་བཅུ་གས། གྱལ་པོ་
 གཉིས་ལ་བཟང་བསྐྱབས་དྲང་པོ་ཕྱས། སི་རི་རེ་ས་ཉེབ་དང་། ལྷ་སའི་

ལྷ་མ་དཔོན་པོ་གི་ས་ཀྱི་རྒྱ་ཚབ་སར་བཟང་བསྐྱེགས་ཕྱུང་བ་ཡིན། ཡང་
 བསྐྱར་བཟང་བསྐྱེགས་ཀྱི་ཡིག་ཚ་དྲང་བོ་དྲང་བཞག་ཕྱས་བ་སེམས་བཟང་
 ཕྱས་ནས་ལྷ་མ་དཔོན་མཚོག་དཔང་བོར་བཞག་ནས་ཡི་གེ་སྤྲད་བ་ཡིན། ལ་
 གས་ཀྱི་ས་མཚོམས་ལྷ་མ་ནང་ལྷར་ལོ་ལྷ་དང་ལྷ་སའི་ས་མཚོམས་ལྷ་མ་
 ལྷར་དང་དང་གི་བདག་བོ་ཕྱས། གཅིག་གི་གཅིག་ལ་གནོད་མི་སྐྱེལ།
 ར་དང་ལེན་གཏོང་གྱུ་ལ་འགལ་གྱི་ལོ་ལྷ་མ་ནང་ལྷར་ལོ་ལྷ་དགའོང་གྱུ་དེ་
 ལ་ལབ་གྱུ་སྐྱོང་གྱུ་མེད། ལ་དྲུགས་ཀྱི་ཚོང་བ་འགྲོ་མི་ལ་གནོད་མི་སྐྱེལ།
 ད་ཚོ་འི་ལྷང་པའི་མི་ཁྱད་ཚོ་འི་ལྷང་པར་སྐྱེལ་ན་གནོད་བ་མི་ཕྱེད། མི་དེ་
 ད་ཚོ་ས་ཉེབ་དང་། ལྷ་སའི་རྒྱ་ཚབ་བར་ལ་ལྷར་སྐྱེ་ཚད་ཀྱི་ལས་མེ་ཚུང་
 ཚང་མ་སེམས་ལ་མ་ཞག་པར་བསྐྱར་ཞག། དེ་དོང་བཟང་བསྐྱེགས་དྲང་བོ་
 ཕྱུང་སོང་། ཉག་པར་དེ་ལ་གནས་ཡོང་། ད་ལས་ནས་ལྱུན་རིང་བོ་འི་བར་
 འདོད་ལྷར་ཕྱེད། བར་ལ་དཔོན་མཚོག་བཞག་ནས་ལྱུན་རིང་བོ་ཕྱས་ཚོག།
 ཡང་བསྐྱར་གངས་དེ་སི། མཚོ་མ་སམ། ཁོ་ཚར་རོ་བོ་དཔང་བོར་
 བཞག་པའི་དྲགས་མེའུ། ཞེས་སྐྱིལ་ཀང་ཀ་དེར་གོང་ཡོས་རྒྱ་བ་དང་བའི་
 ཚོས་བཅུ་བདུན་ལ་སིང་པའི་ཡི་གེ་ནས་ཕྱས། ལྷེ་མཁན་མེ་བ་རུ་རྒྱུ་
 དེ་བཅས་ཡོང་སོང་། འདོད་རྒྱོ་ལྱུར་རྒྱ་བ་དྲུག་པའི་ཚོས་ཉེར་ལ་བྲིས་
 རྒྱལ་ཞི་ལོ།

། ལྷོ་མ་ཤེས་རབ་གྱི་མཚོས་བཙམས་པ།

慈海喇嘛著

། ལོམ་གྱི་འཁོར་ལོ་བསྐོར་བའི་དུས་སུ་གྲུལ་བ་རིན་པོ་ཚེར་ལུལ་ན།

上達頓喇嘛轉法輪書

༄༅། ། ལྷོ་མ་བཙས་འགྲོ་བའི་འདྲིན་མཚོག་དམ་པ་གང་གིས་

ཞབས་སེན་གྱི་བད་མོ་རྣམ་པར་བཞད་པའི་རྒྱུད་དུ།

དང་པའི་སྐོར་མོ་སྒྲིལ་བོར་རྒྱལ་པས་བདུད་དེ་

ཞུ་བ། རྣམ་པར་དག་པའི་དུས་གྱི་ཆར་ཡང་། ཚད་མེད་པའི་ཞིང་
ཁམས་ཀྱི་མཚོར་སྐྱུ་གསུང་ཕྱགས་ཡོན་དན་འཕྱིན་ལས་མི་ཟད་པ་གྲུན་གྱི་
འཁོར་ལོའི་བཀོད་པ་མཁའ་ཁྲབ་དུ་མཚེས་པ་ཉེད་ལས། ཁྲད་པར་དུ་ཞིང་
འདྲིའི་གདུལ་བྱ་ཕྱུན་མེད་པ་དག་གི་སྣང་ངོ་དང་མཚུངས་པར་འཇུག་པའི་
གཟུགས་སྐྱའི་དཀྱིལ་འཁོར་རྒྱན་པོའི་དོ་རྒྱུར་འཕགས་པ་ནས་ཕན་བདེའི་
སྒྲིང་བོ་ཅན་གྱི་མཚན་པ་ཀུན་དུ་བཟང་བའི་རང་བཞིན་གྱི་དགོ་མཚན་མངོན་
པར་གསལ་བཞིན་པར་འཚོ་གཞིས་གཡོ་བ་མེད་པ་ནི་བཤམ་པ་དང་སེམས་
ཅན་མཐའ་དག་པའི་སྣན་བདེའི་སྐོག་བཟང་ལྷན་མེད་པར་ལྷུང་པར་བཀྱིན་གྱི་
དཔལ་ལས་མེ་བཀྱིན་དུ་གྱུར། གང་གི་ཚད་མེད་ཕྱགས་རྗེས་ཉེ་བར་འཚོ་
བའི་གསོལ་འདེབས་བཤང་གསར་འཚོ་མེད་ཅིང་ཚོས་བཞིན་སེམས་པའི་སོས་
རྒྱོ་མ་བོར་ཅས་དུ་གནས་ལགས། དེང་གི་ཚོ་རིགས་ཅན་འདུལ་བུ་གྱི་

མཚོའི་མོས་སྐོ་དང་ཉེ་བར་མཚོམས་པའི་ཟབ་དང་གྱུ་ཚེ་བའི་ཚོས་ཀྱི་སྤང་
 པོ་ཟད་མི་ཤེས་པའི་སྐོ་བརྒྱ་ལྷན་པར་སྤུ་དེ་བྱང་གོལ་གྱི་ལམ་བཟང་པོར་
 བགྱི་བའི་མཚོ་དཔ་འབྲུགས་སྤྲུལ་སྤུ་བདམ་པ་ནི་བཟུན་པ་དང་འགྲོ་བའི་
 རིས་སྤུ་མ་ཚད་པ་མཐུན་དག་གི་དོན་གྱི་སྤྱིང་པོ་སྤྲོ་ན་མ་མཚེས་པར་དེས་
 པས་མི་ཕྱེད་པའི་དད་པ་གྱུ་མཚོའི་གུའུ་ག་གིས་མཚོད་ལེགས་འབྲུལ་དངོས་
 འབྱོར་གྱི་མཚོད་སྤྱིན་ཚ་སྤྲོ་མོ་ཅམ་ཞིག་སྤྲོ་བྱ་ཟུར་གསལ་བཞིན་འབྲུལ་ལམ་
 ལྷན་པ་སྤྲུན་རས་ཀྱི་གཟིགས་དོར་བཅུ་ལ་དང་། སྤྲད་དུ་འང་རིས་ལྷུ་པ་
 གཏུལ་བྱའི་ཉེར་འཚོར་ཞབས་ཟུར་གཡོ་མེད་དྲག་བདུན་ར་ཚེའི་རང་བཞིན་དུ་
 ལྷན་ཚགས་པ་ནས་སྤྲོམ་ལས་པའང་སྤུགས་ཚེ་ཡོ་ཤེས་ཀྱི་གཟིགས་པ་
 ཚེན་པོ་ནས་ཞར་ཡང་མེ་འདོར་བའི་བགྱིན་གྱིས་ཚེས་སྤུ་སྤྲོང་བ་ཞིག་མཐུན།
 མཐུན། ཞེས་གསོལ་བ་འདེབས་པ་ལགས། དེན་བཏུ་གིས་པའི་ལྷ་
 རས་རྣམ་ཀུན་བདེ་ལེགས་ཀྱི་རེ་ཁ་ཚན་སྤྱིད་དུ་རིང་བར་དྲགས་ཚུང་གི་ཚོམ་
 ལུ་བ་ཀོད་དེ་སྤན་སྤུམ་ཚོགས་པའི་དུས་དགེ་བར་གྲུས་པས་སྤུག་དང་བཅས་
 དེ་སྤུལ་བའི་

ཞུ་ཡིག།

། ཡང་གསེར་སྤྱིར་སངས་གསོར་ཞབས་བདུན་ལེགས་འབྲུལ་དུས་ཞིག་ལ།
 復上達賴於坐牀時請永住世致敬壽

༄། ། ལྷ་དང་བཅས་པའི་འགྲོ་བ་ཡོངས་ཀྱི་མ་འདྲེས་པའི་
 མཚོའི་བཤེས་དམ་བར་གྱུར་པ་བཟུན་འགྲོའི་གུའུ་ག་གྲུལ་དང་ཐམས་
 ཅད་མཐུན་གཟིགས་ཚེན་པའི་ཞབས་སྤུགས་གསེར་གྱི་འཁོར་ལོ་རྗེ་བས་སྤྲོད་
 བས་པར་བཞུད་པའི་དུང་དུ།

གྲུ་མ་འབངས་འོ་ལྷོ་ས་ནམས་

གྲུ་མ་མི་ཕྱེད་གྲུ་མ་པ་ཆེན་པོས་སོར་བཅུ་སྤྱི་བོར་བདུད་དེ་ལྷག་བཅས་ཤམ་ལ་
 བ་འདེབས་སྟེང་། དེང་གི་དུས་མཚའ་དུ་དགེ་བའི་ཆར་ཡང་། བསྐྱེད་
 པ་དབལ་དུ་མེད་པའི་སྟོན་ལོ་ནས་སྐྱེ་བཞི་ཡི་ཤེས་ལྡན་བདག་ཉིད་འོད་
 ཟེར་ཀུན་འཕགས་དཔལ་བཅུ་གས་གྲུ་མ་གྲུ་མ་བོར་མངོན་སའས་རྒྱས་ཟིན་གྲང་།
 སྟིང་རྗེ་ཆེན་པོའི་གཞན་དབང་གི་གང་གཏུལ་སྤྱུལ་པའི་ལོ་གར་ཡོངས་སུ་
 བསལ་བར་མཛད་པ་ནི་ཆོས་ཀྱི་སྐྱེ་ལས་མ་གཤམ་པར་སྤྱུལ་པའི་རང་བཞིན་
 ལྷ་ཚོགས་ཀྱི་ཞེས་སོགས་ཀྱི་ལྷང་དོན་དང་མཉམ་པར། ཉེ་བའི་ཆར་ཡང་
 བཀངས་ཅན་གྱི་འགྲོ་ལ་མཐའ་དག་སྐྱེ་བམོད་ནམས་ཆེན་པོས་གཏུལ་བའི་ཕྱིར་
 དུ་མཚན་དང་དཔེ་བྱས་ཀྱི་ཆ་གས་ཡོངས་སུ་རྗོགས་པའི་སྐྱེད་པ་
 བདག་སོགས་སྐྱེ་འགྲོ་སྐབས་ཡས་པའི་བསོད་ནམས་ཀྱི་ཞིང་མཚའ་དག་པར་
 བསལ་བར་མཛད་དེ། བཀའ་བསྐྱོན་འཕམ་དབྱངས་གོང་མ་བདག་པོ་ཆེན་
 པོས་དབུས། སྤྱིད་ན་ཆེ་ལྷ་ཀུན་གྱི་མངའ་གསོལ་སྐལ་པ་བཟང་བོར་ཡོངས་སྟོན་
 ཚལ་པའི་འདྲི་དག་ནི་བྱུགས་རྗེ་བཞུན་གནལ་ཕྱིར་ཞབས་བཏོན་ལེགས་འབུལ་
 མཚན་བྱེད་ཅམ་དུ་བཀྲ་ཤེས་དགས་བརྒྱད་ཀྱི་རི་ཁས་བཀྲ་བའི་སྐྱ་རྗེས་དང་
 རི་ཆེན་གཉིས་པ་ལས་གུབ་པའི་མཛུལ་སྤྱང་སྤྱིད་སྟོད་བཅུད་ཀྱི་ཡོན་ཏན་མམས་
 ཅད་རྒྱན་གྱིས་གུབ་པའི་ཆོས་ཀྱི་དར་ལྗོན་གྱིས་འཕྲང་བ་སྐྱེ་དོན་གྲུ་མ་བ་ཚོ་
 དང་ཡོ་ཤེས་དབལ་དུ་མེད་པའི་སྤྱང་བརྟན། བསྐྱེད་དོན་གྲུ་མ་བ་ཚོ་དང་
 ཡོ་ཤེས་དབལ་དུ་མེད་པའི་ཤེས་པ་ཆེན་པོའི་མདོ། བྱུགས་རྟེན་པར་སྤྱངས་
 མཚན་རྟེན་ཞལ་དཀར་སྤེགས་བཅས། ཞལ་བསལ་བཟེད་ཞལ། དབུ་
 པམ། སྐྱ་བོར། ཅུང་ཆོན་གྱི་སྤེགས་པའི་སྐྱ་ཚོས་སྐྱ་བཟན། སྐྱ་མའ་
 སྐྱ་རགས། སྐྱ་བཅའ་མོ། བཞུགས་མྱིང་། སྐྱ་མཉེད་ཁ་དཀར་དང་

བཅས་པ་ཞུགས་གདན། ལྷན་དཀར་རྟོ་རྩེ་འོ་ལ་ ཅན་བཅས་འབྲུལ་བ་
 ལགས་ན་བརྩེ་བ་ ཆེན་པོས་བཞེས་ཏེ། རྒྱལ་ས་ཆེན་མཉམ་འབྲེལ་གྱི་འགྲོ་འཇུག་
 བདེ་ལེ་སློལ་བའི་སྐད་ཀྱི་ཞབས་རྒྱུ་ བསྐྱེད་པ་གྱུ་མཚོ་འོ་བར་ཀྱི་བཅུ་ཅིང་།
 ཟུ་གྱུ་ས་ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་སྐྱེན་ཆད་མེད་པར་བསྐྱོར་བ་དང་། ལྷན་སྐྱེན་
 རྩོམ་བཅས་ཚང་མར་འདི་ལྟེ་སྤྱི་གནས་སྐབས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཕྱགས་རྩེའི་སྐབས་
 འཇུག་ཡུལ་ནས་ནས་ཡང་མི་འདོད་པ་སུའོ། མཁུན། ཞེས་གསལ་
 བ་ཅེ་གཅིག་ཏུ་འདེབས་པ་ལགས།

། ལོ་གསར་ལེགས་འབྲུལ་སྐབས་ལ།

新年致敬書

༄༅། །རྩེ་དང་བཅས་པའི་འགྲོ་བ་མ་ལུས་ཤིང་ལུས་བ་མེད་པའི་
 ལྷན་སྐྱེན་མཚོ་ལྷོ་རྒྱ་ལྷན་པ་ མཚོ་གླིང་གི་ཞབས་བད་ཅན་པོ་ཆེའི་རྒྱུ་དུ།
 མི་སྤྱོད་དང་པ་གྱུ་ མཚོས་ཉེ་བར་བྱངས་པའི་མོར་བཅུའི་འདབ་བརྒྱ་སྤྱི་
 བོད་རྒྱལ་བ་དང་རྒྱན་ཅིག་ཏུ་གསོལ་བ་འདེབས་སྤྱིང་། ལྷན་སྐྱེན་ཆོག་ས་
 པའི་འབྲེལ་ཆོག་ས་རྒྱ་མཚོས་ནས་པར་དག་པའི་དུས་ཀྱི་ཆར་ཡང་ཚོས་ཀྱི་
 དབྱིངས་ཟུ་མོ་གསང་བ་གསུམ་གྱི་མི་བྱུང་པའི་ངང་ལས་ནས་པར་དེ་ག་བ་
 མི་མངའ་བཞིན་དུ་སེམས་ཅན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་བསམ་པ་དང་རྩེས་སྤྱི་མཉམ་
 པའི་ངོ་མཚར་ལན་བདེའི་སྤྱོད་པོ་འབའ་ཞིག་ཏུ་འཚར་བའི་གསང་གསུམ་
 དེ་རྩེའི་ཁམས་སྤྱི་བཅུ་ཅིང་། དེས་སྤྱི་ཆ་ཆད་པའི་གདུལ་བྱ་རྣམས་བྱང་
 གྲུལ་གྱི་ས་ལམ་བཟང་པོར་ཡོངས་སྤྱི་དགྱི་བའི་ཕྱགས་རྩེའི་འཇུག་པ་དུ་མས་
 ཡོལ་བ་མི་མངའ་བཞིན་དུ་བཅུན་ཆགས་པའི་དགའ་སྤྱོད་འཁོར་མོ་ཡུག་ཏུ་

མྱོད་པ་ཉིད་ ལས་ གསར་ཚོས་ གནས་ལོའི་རང་ ཞལ་ཐོག་ མར་ དོན་སྐྱོད་པའི་
 ཏུས་སྟོན་སྤྱུང་ཚོགས་པའི་ཐོག། མྱིད་ཞིའི་དག་མཚན་གྱི་དངོས་པོ་མཐའ་
 དག་ རྩོགས་ གཅིག་ཏུ་ འདུ་བའི་རྗེས་ འབྲེལ་ཏུ་ ཡུལ་ འདི་ ཞེས་ བྱ་བ་ནས་
 ལེགས་ལམ་རྟེན་འབྲུང་གི་དངོས་པོ་ཐོ་རྒྱུང་རྒྱར་ གསལ་ བཞིན་ འབྲུལ་ ལམ་
 ལྷུས་པ་རི་ལྟར་དང་རི་རྩེད་པའི་གནས་ལུགས་ཀུན་ལ་ཚགས་ཐོགས་མེད་པའི་
 སྤྱན་ དུགས་ཡུལ་ པལ་སྟོན་པོ་འི་འབབ་ རྩེགས་སུ་ ཡུད་ཅམ་ དགོངས་དང་།
 རི་རྩེད་ནམ་གཤའི་ནོར་བུ་སྤྲང་བས་ འཚོ་བ་དེ་སྟེན་ཏུ་ ཞབས་རྒྱུང་དག་བདེན་
 གཡུང་རྒྱུང་གི་རང་བཞིན་ཏུ་འཚོ་ཞིང་གཞེས་ལ། ཟེམ་པ་དང་གྲུ་ཚེ་བའི་
 ཚོས་གྱི་བདུད་ཅི་མངར་ཤོས་མངོན་མཐོ་བ་དང་། དེས་པར་ལེགས་པའི་
 ལམ་བཟང་ཤོད་དུགས་དབྱུང་བའི་བགྲིན་གྱི་ཕྱལ་ཕུན་ཏུ་སྦྱོང་བར་གསོལ་བ་
 འདེགས་པ་ལགས། ལྷ་ཡིག་སྤྱན་རླབས་སྟོན་ཕྱེད་བཟུ་ཤིས་པའི་རྩ་རྗེས་ལ་
 རྟགས་རྒྱུང་གིས་ སྤྱད་དེ་གྲུལ་ ཚོས་མཚོག་ཏུ་ བྱས་སུག་དང་ བཅས་དེ་སྤལ་
 པའི་ལྷ་ཡིག།

| ཡང་ན།

新年敬教辭 另一式

༄། | འདིག་རྟེན་ནམ་པར་འདྲེན་པ་ མཚོག་གི་ཞབས་རྒྱུང་གི་
 པད་མོ་དྲི་མ་མེད་པའི་རྒྱུང་ཏུ།
 མངོན་པར་དྲངས་བའི་ལྷ་གསོལ། དང་མཚན་དཔེའི་ངོ་མཚར་
 ཀུན་ནས་གསལ་བའི་གཞུགས་ སྤྱིའི་དཀྱིལ་འཁོར་གསལ་བདེན་གཡེ་མེད་ཏུ་
 འཚོ་ཞིང་གཞེས་ལ། གཞན་རྒྱུང་མི་འཛོག་པའི་འཕྲིན་ ལས་གཤའ་བྱུབ་
 ཏུ་གསལ་ བའི་དམ་པའི་ ཚོས་གྱི་སྤྲང་ བ་བཟང་ པོ་ཞར་ ཡང་ མི་རྩོད་པར་

བལྟན་འགྲོའི་སྤྱི་དཔལ་དུ་འཚོ་ཞིང་གཞེས་པ་ནི་བགྲིན་གཞལ་བུའི་ཡུལ་
 ལས་འདས་པར་འཁྲུག་ལགས། འདི་ན་གྲུས་པ་ཀྱང་གང་གི་ཕྱགས་རྗེའི་
 གྲིབ་མ་བསྐྱུས་པོས་འཚོ་ཞིང་གཞུང་ཞབས་འདེགས་འཁོས་སྐྱབ་རིམ་སེལ་
 དུ་མཚོམས་ཞུ། ། དེའི་འདྲི། སྤྱོད་མར་ཡང་གསང་བ་བསམ་
 གྲི་མི་བྱུང་བའི་ཚེ་ཁྱེད་ཀྱི་དབྱིངས་ཟབ་མོ་ནས་གཞན་ཡང་མི་ཚདོར་བའི་བགྲིན་
 གྲིས་སྐྱལ་པར་སྐྱོད་བ་ཞིག་དང་ཕེབས་འོས་ཀྱང་མེས་པོའི་རལ་ཀྱང་གི་རྒྱན་
 བཞིན་སྦྱོལ་བ་མཁྲིན་ལགས། ཞུ་ཡིག་སྤྱོད་ལྟར་རིན་པོ་ཚེར་འདེགས་
 མཚོན་ཅུ་མ་དུ་ཉགས་ཚུང་གི་ཚོམ་འུས་སྤྱད་དེ་སྤྱན་སྐྱུམ་ཚོགས་བའི་ཚོས་ལ་
 སྤུལ་བའི་ཞུ་ཡིག།

། ཡང་ན།

新年致敬書另一式

༄༅། ། རབ་འབྲུགས་རྒྱལ་ཀུན་འདུས་པའི་སྤྱི་གཞུགས་བསྐྱེད་
 མེད་གཏོན་གྱི་སྐྱབས་གནས་དམ་པ་མཚོག་གི་ཞབས་བྱུང་དུ།

གྲུས་པས་ཕྱག་བཙས་ཞུ་གསོལ། རྣམ་
 པར་དགེ་བའི་དུས་ཀྱི་ཚར་ཡང་ཚོགས་གཉིས་ཚུ་གཏོར་ཚན་པོའི་མཛེངས་
 ཟབ་ལས་ཟར་བའི་མཚོས་སྤྱི་སྤྱོད་པོ་མཚོན་དཔའི་བང་རིམ་གྱི་མངོན་པར་
 མཛེས་ཤིང་། གཏུལ་བྱ་སྤྱིང་བཞིའི་དབྱས་ན་ཚད་མེད་པའི་འཕྲིན་ལས་
 ཕྱོགས་བཅུའི་སངས་རྒྱུས་ཐམས་ཅད་དང་སྤོད་ཡུལ་མཚུངས་པར་བདག་
 ལྷན་བཞེས་པ་ནི་སྤྱོད་བཙས་པའི་འཛིག་དེན་ཐམས་ཅད་ཀྱི་ཕན་བདའི་
 དདོད་པ་ཡིད་བཞིན་དུ་འཚོ་བའི་བགྲིན་སྤྱོད་ན་མ་མཚེས་པར་གྱུར་ལགས། །
 གསོལ་བ་འདེབས་པའད་སྤོ་བྱུར་བའི་ཉེར་འཚེས་མ་གོས་བཞིན་སྐྱལ་

བསམ་དག་བའི་ལའར་བ་མ་མེད་ཙམ་ན་གནས་ལགས། མཚོ་མས་གྱི་
 གསོལ་བ་འདེབས་དོན། ཞེས་སོགས་གྱི་མཚོ་མས་སྐྱར་ནས། དོན་འདྲི་
 བར་བུའོ། སྐད་དུ་འང་བསྟན་འགྲོའི་ཕན་བའི་ཅེ་ལག་དམ་པ་ཞབས་
 ཕད་དུ་ག་བཅན་གསུང་གི་རང་བ་ཞིན་དུ་གཡོ་བ་མེད་ཅིང་ཟམ་གྱིས་ནམ་
 ཕར་དག་བའི་འཕྲིན་ལས་མཁའ་ཁྲབ་དུ་འཆར་བར་གསོལ་བ་འདེབས་པར་
 དེ་བ་ཡིད་བཞིན་དུ་བསྐོང་བའི་བགྲིན་ཆེན་པོས་རྩེ་སུ་སྐྱོང་བ་དང་། མོངས་
 རྩལ་བདག་ཀྱང་འདྲི་བྱེ་གནས་སྐབས་ཐོས་ཅན་དུ་བཅེ་ཆེན་ལོ་ཤེས་
 གྱི་གཟིགས་པ་ནས། མི་པོར་བའི་བཀའ་སྡུལ་གྱི་རིམ་པ་འཛི་མེད་དཔ་
 འགྲོའི་སྐྱེད་སྐྱེན་བཞིན་འཕུལ་ཡུན་དུ་སྐྱོལ་བ་འབྱིན་ལགས། ལྷ་འདེགས་
 སོགས་འཕྲོའོ།

། ཡང་ན།

新年致 敬書 另一式

༄༅། །འགྲོ་བའི་སྐྱབས་མགོན་མཚོག་གི་ཞབས་སུ་ལ་སྐྱོག་པ་
 མེད་པའི་བྱང་དུ།

རྗོ་གསུམ་ཅེ་གཅིག་པས་བདུད་དེ་ལྷ་གསོལ། དེང་དུས་
 སྐྱ་གསུངས་ཕྱགས་སུ་འཕུལ་དུ་བའི་བཀོད་པ་རབ་འབྱམས་སུལ་བ་སྐྱི་
 མཚོ་འི་རྣམ་པར་ངེས་པ་གཅིག་པའི་ངོ་མཚར་བསམ་གྱི་མི་ཁྲབ་པར་འཚོ་
 ཞིང་གཞིས་པ་དང་། ཚོག་དོན་བཟང་པོ་སྐྱ་བའི་བཀའ་ཤོག་རིན་པོ་ཆེ་
 ཀྱང་ལོ་མ་པའི་གནང་དོན་གྱི་དུ་བས་འབྱུང་བཞིན་པར་སྐྱེད་བསྐྱེད་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་
 བགྲིན་གྱིས་སྐུལ་དུ་ལྱུང་། གསོལ་བ་འདེབས་པ་འང་གང་གི་ཕྱགས་རྗེའི་
 བདེ་ལ་སྐྱོད་པའི་བསྐྱེད་པ་བཟང་པོས་འཚོ་བཞིན་གནས་ལགས། མཚོ་མས་

གྱི་གསེལ་བ་དོན། དོན་གྱིས། སྐད་མར་ཡང་བརྗེ་ཚེན་ཕྱགས་རྗེས་
གཟིགས་པ་ ཉམ་མི་ པོར་བའི་ བཀའ་རྩལ་ གཞུང་གྲོལ་གྱི་མཁའ་ལྷན་རྩལ་བ་
མཁའ་ལགས། ལྷ་ཡིག་སྐྱུན་ལམ་རིན་པོ་ཆེར་འདེགས་ཀྱི་དུས་ལོར་མིན་
ཅམ་དུས་བཅས་ཀྱི་ཚེས་དགེ་བར་སྤུལ་བའི་ལྷ་ཡིག།

། ལྱུ་ལ་བ་རིན་པོ་ཆེ་ལ།

上達類喇嘛書

༄༅། ། ལྱུ་ལ་ཀུན་སྤོང་ཇི་གཅིག་དུ་ བསྐྱེས་པའི་ རང་གཟུགས་
འཛིག་དེན་དབང་ཕྱ་ག་མེ་ཡི་ གར་གྱིས་ནམ་པར་རེལ་ པ་སྐྱབས་མགོན་ལྱུ་ལ་
བའི་དབང་པོ་ཕྱག་ན་ པད་དཀར་འཆང་ བ་ཐོས་ཅད་ མཁའ་གཟིགས་ ཚེན་
པོའི་ཞབས་རྗེས་གསེར་གྱི་འཁོར་ལོའི་དུང་དུ།

། ཡང་ན།

上達類喇嘛書另一式

༄༅། ། ལྷ་དང་མིར་བཅས་ པའི་འགྲོ་བ་ཡོངས་ཀྱི་གཞུག་ལྱུན་
དམ་པ་སྐྱབས་མགོན་ལྱུ་ལ་བའི་དབང་པོ་ཕྱག་ན་པད་དཀར་འཆང་བ་ཐོས་
ཅད་མཁའ་གཟིགས་ཚེན་པོའི་ ཞབས་ཀྱི་པད་ མེ་ཡིགས་པར་བཞུག་པའི་དུང་
དུ། ལྷ་བྱ་དང་།

། པའི་ཚེན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་འབྲུལ་ན།

上達類喇嘛書

༄༅། ། བདེ་ལྷན་ཞིང་གི་མགོན་པོ་སྤང་བ་མཐའ་ཡས་དུར་སྐྱིལ་

ཀྱུལ་མཚན་འཛིན་པའི་གར་གྱིས་རྣམ་པར་འོལ་པ་སྐྱབས་མགོན་པཎ་ཆེན་
མཉམས་ཅད་མཁུན་གཟིགས་ཆེན་པའི་ཞབས་སེན་རྒྱ་ཚོས་མངོན་པར་གསལ་
བའི་རྩལ་དུ།

| པཎ་ཆེན་རིན་པོ་ཆེ་ལ་འབྲུལ་ན།

上班禱喇嘛書另一式

༄༅། | ཀྱུལ་ཀུན་སོར་དེགས་ཡེ་ཤེས་གྱི་རང་མངངས་འོད་མི་
འབྱུར་བའི་རྒྱུས་གར་སྐྱབས་མགོན་པཎ་ཆེན་མཉམས་ཅད་མཁུན་གཟིགས་ཆེན་
པའི་ཞབས་གྱི་པད་མེ་མངོན་པར་གསལ་བའི་རྩལ་དུ། ལྷ་མུ།

| མངོན་ན།

上達賴班禱書

༄༅། | ཀྱུལ་པ་རིན་པོ་ཆེ་ནི། སྐུན་རས་གཟིགས་དང་།
པཎ་ཆེན་རིན་པོ་ཆེ་ནི། འོད་དཔག་མེད་གྱི་རྣམ་འབྲུལ་ཡིན་པས་དེ་དང་
མཐུན་པའི་ཆེ་བརྗོད་དགོས། དེ་རྣམ་ཁོང་རྣམ་གཉིས་སྤུལ་རྒྱན་ཡང་ཁྱད་
མེད་པ་འདི་ལྟར།

༄༅། | ཤུགས་དུག་དང་པའི་རྒྱུང་གིས་རབ་དུ་བསྐྱོད་པའི་ལྷས་
གྱི་སྒོང་པོ་གཡོ་ཞིང་ལག་པའི་སོར་མའི་ལལ་འདབ་ནམས་སྐྱེ་བོར་ཕྱོགས་
གཅིག་དུ་བཀོད་དེ། རྗོ་གསུམ་གྲས་པ་ཆན་པོས་གསོལ་བ་རྩེ་གཅིག་དུ་
འདབས་པའི་དོན་གྱི་སྒྲིང་པོ་ནི།

| ཡང་ན།

上達賴班禱書另一式

༄། ། རྒྱ་རྩེ་ལོག་པའི་ཚུ་སྤྲིས་གཞིན་ཉུང་འདབ་མ་བཞིན་དུ་
 ལག་པའི་སོར་མོ་ནམས་སྤྲིང་གའི་ངོས་སུ་ལོགས་པར་རྩམ་ཕྱེ། མི་སྤྱོད་
 པའི་དད་གུས་ཚེད་པེས་ཚེ་གཅིག་དུ་གསོལ་བ་འདབས་པའི་དོན་གྱི་འབྲས་བུ་
 ནི། ཞེས་པ་ལྟ་བུ་དང་། དེ་ནས་ལྷུ་བ་དངོས་ལ་། གསུང་རྟགས་དང་
 རྒྱུམས་འཇུག་ཅན་མ་གཏོགས་སན་ཚུན་གྱི་གནས་ཚུལ་ལྷུ་མི་ཚོག་པས་
 དེའི་ནི། དཔེར་ན། དུལ་སྤོངས་ཕྱོགས་ཀྱི་ཁམས་མིང་འདི་ཞེས་
 བུ་བ་བདག་གི་དོན་དང་པོར། མི་ནོར་རྩོས་བཅས་ཀྱི་ཚོ་སྤོག་ལ་འགལ་
 རྒྱུན་པར་ཚད་ཡོད་མིན། ཡོད་ཚེ་བརྒྱུག་རིམ་གང་ལ་འབད་དགོས་པའི་
 སྤྲིང་རྩེའི་བཀའ་ལུང་གསལ་པོ་སྤྱི་པོར་སྤོལ་བར་ལྷུ་བ་དང་། དོན་གཉིས་
 པར་། དུལ་སྤོགས་སུ་ལོ་སྤྲུགས་མི་ལོགས་ཤིང་། ཉན་ཡམས་
 འཇུགས་ཚོད་སུ་གེ་ལྟ་བུ་སྤྲན་བུ་ཡོང་གི་འདུག་པ་སྤོན་ལས་འསྲལ་རྒྱུན་
 དང་། རྩ་ལྷུ་གཞི་བདག་སོགས་གང་གི་འསྲལ་ཡིན་པ་དང་། དེ་དག་
 བརྒྱལ་གཟམས་ཇི་ལྟར་བསྐྱབ་ན་ལོགས་པའི་བཀའ་ལུང་འགྲུར་མེད་སྤྱི་པོར་
 སྤོལ་བར་ལྷུ་བ་དང་། དོན་གསུམ་པ། མདོར་ན་དུས་དང་ནས་བརྒྱང་
 ཕྱི་བྱང་རྒྱལ་མ་ཕོལ་གྱི་བར་དུ་འབྲལ་མེད་རྩེས་སུ་བརྒྱང་ཞིང་། ཚོ་བསོད་
 དཔལ་འབྱོར་སྤོགས་མངའ་མང་སྟན་གྲགས་རྒྱུང་དུ་རིགས་གྱུར་དར་ཞིང་གུས་
 དེ་བསམ་དོན་མཐས་ཅད་བདེ་གྲག་དུ་འབྱུང་བ་དང་། སྤྱི་མ་འཁོར་བ་
 སྤྱི་དང་བྱེ་བྲག་གི་སྤྲུག་བཟལ་མི་སྤོང་བར་དཔལ་འབྱོར་གྱི་དོན་བཟང་ཕོལ་ཅིང་
 དམ་པའི་ཚོས་དང་མཐལ་བ་དང་། རྩད་པར་དུ་རི་བོ་བོ་ཉ་ལར་སྤྱེ་བའི་
 སྤྲུགས་འཇུག་སྤྲུགས་རྩེ་ཡོ་ཤོས་དེ་རྩེའི་གྲར་ཁང་ནས་ནས་ཡང་མི་འདོར་བར་
 གནང་བ་མཁྱེན། མཁྱེན། མཁྱེན།

། བཏུང་ཆེན་རིན་པོ་ཆེ་ལ། །

༄༅། །ལྷན་པར་དུ་མ་ལོངས་པ་ན་བྱང་ཕྱོགས་གསུང་ལར་
 མགོན་པོ་ལྷོ་ཉིད་རིགས་ལྡན་དུག་པོ་ལེན་ལོ་ཅན་གྱི་སྐྱེད་བཞེངས་ཏེ་སྐྱེ་
 ལྷོ་ལྷོ་སྐྱེ་བའི་ཚར་གཞོན་ནམ་དང་པོའི་སངས་རྒྱལ་གྱི་ཆོས་ཀྱི་ལྷན་པོ་
 བསྐྱོར་བའི་ཆོ་བདུག་ཅུག་ལེན་དུ་སྐྱེས་ཏེ་གསུང་གི་བདུན་རྗེ་ལ་ལོངས་
 སྐྱེད་པའི་སྐབས་འཇུག་ནམ་མཁུན་ཡོད་ཤིང་དབྱེངས་ཀྱི་དུ་བ་ནས་ནས་ཡང་
 མི་འདྲ་འབར་ཁན་དང་བ་མཁུན། ལྷ་སྤྱད་དང་། མཇུག་དུ་མཁུན།
 མཁུན། མཁུན། མཁུན་ལགས། ཞེས་གསལ་བ་བདུག་ཏེ་ན་
 ལྷོང་མེན་ཅེས་རབ་དཀར་རྩ་རྩལ་རིན་ཆེན་གཉིས་པའི་ལེན་ལོ་བཅས་གསུང་
 པ་ཆེན་པོས་

ལྷལ།

ཞེས་པ་ལྷ་སྤྱད་ལས། ལྷ་ཆོས་བརྒྱུད་པོ་སྐྱེ་གསུང་
 བྱིས་མི་དགོས།

† ཡང་ན་བདེ་བ་ཅན་དུ་སྐྱེ་བའི་སྐབས་འཇུག་ལྷོ་ཆོག་པ་དང་།
 ལྷལ་ཁག་ཆེན་པོ་དང་། ལྷོ་གྲག་གོང་མའི་ཉེན་ཆོ་ལོ་ཆེན་པོ་
 ཡོད་ན་མ་གཏོགས། གནས་ཚུལ་དང་དོན་དག་མང་པོ་ལྷོ་ལྷོ་
 མེད། རང་གི་ལུང་པའི་མིང་དང་། རང་གི་ལོ་ཁྲིམས་མིང་
 ཅེས་བཀོད་དེ་གོང་གི་རིག་པས་གསུང་དགས་སྐབས་འཇུག་རིམ་
 པ་བཞེན་དོན་ཆེན་གསུམ་མཐུན་པའི་བདུན་དབྱེད་དུ་རང་གི་
 འབྲུལ་བ་དང་བསྐྱེད་ལྷོ་ཆོག་པ་ཡོད།

། གྲུལ་པོ་ཚེན་པོ་ནམས་ཀྱི་རིགས་ལ་འབྲུལ་ན།

上執政書

༄༅། །གནས་བསྐྱོས་དཔལ་ལྷན་ས་ཡི་ཚངས་པ་ཚེན་པོ་འི་
བསོད་ནམས་དབྱང་གི་སྟོབས་ཀྱིས་ནོར་འཛིན་གཞི་པ་དབང་བསྐྱུར་མཛད་པ་
ཚོས་ཀྱི་གྲུལ་པོ་ཚེན་པོ་གསེར་ཁྲིའི་རྩུང་དུ།

། ཡང་ན།

上執政書另一式

༄༅། །གནས་ཀྱི་འོད་གསལ་ལྷ་ཡི་གདུང་བརྒྱན་འཛིན་པར་
མཛད་ཅིང་བསོད་ནམས་སྟོབས་ཀྱི་འཁོར་ལོས་བསྐྱུར་བ་ས་སྟོང་དཔང་པོ་
ཚོས་གྲུལ་པོ་ཚེན་པོ་གསེར་ཁྲིའི་རྩུང་དུ།

། ཡང་ན།

上執政書另一式

༄༅། །གནས་སའི་དབང་ཕྱུག་དཔལ་ལྷན་ས་ཡི་བརྒྱ་བྱིན་དགེ་
བཅུའི་ཁྲིམས་ཀྱིས་འགྲོ་ཀྱན་བདེ་འབྲས་ལ་བཀོད་པར་མཛད་པ་མི་དབང་
ཚོས་ཀྱི་གྲུལ་པོ་ཚེན་པོ་ཚེན་པོ་གསེར་ཁྲིའི་མཐོན་པོ་འི་རྩུང་དུ། ཞེས་ལྷ་བུ་
དང་།

། པོད་ཀྱི་གྲུལ་པོ་སྐྱ་མ་མི་ཡིན་པས་འབྲུལ་ན།

上攝政喇嘛書

༄༅། །ཕུན་ཚོགས་དཔལ་ལྷན་སྡེ་བཞིའི་རྩུ་གཏོར་གཅིག་དུ་

འབྲིལ་བ་གཞུང་ས་མཚོག་གི་ཚོས་སྲིད་རྒྱང་འཇུག་པའི་བར་སྐྱོད་པར་མཛོད་
པ་རྒྱུབས་མཚོན་གྲུལ་བའི་གྲུལ་ཚབ་པོ་ཚོས་སྐྱོན་ཞིང་ཁམས་ཀྱི་གྲུལ་པོ་
རིན་པོ་ཚེད་སོང་གྱི་འདྲ་དུ།

། ཡང་ན།

上攝政喇嘛書另一式

༄༅། །སྐྱོགས་ཐབས་དང་ལས་ནམ་པར་གྲུལ་བའི་གྲུལ་ཁབ་
ཚོན་པོ་གཞུང་ས་མཚོག་དགའ་ལྷན་པོ་བྱང་གི་ཚོས་སྲིད་རྒྱང་འཇུག་འཇིག་
ལས་ཀྱི་མཛོད་འཛོན་དམ་པ་བོད་ཚོས་གྲུལ་རིན་པོ་ཚེད་སོང་གྱི་འདྲ་དུ།
ཞེས་ལྟ་བུ་དང་།

ད་ནས། ལམ་ལུགས་ཀྱི་སྐོར་གྲུལ་ཁབ་ཚོན་པོ་འཇུགས་སུ་གྲུལ་པ་
ཚོན་པོས་སྤྱི་མོ་གཉིས་ས་ལ་བཅུགས། ལག་པ་གཉིས་ཐབས་མོ་སྤྱད་ཞིང་
ཚོ་གསུམ་ཅེ་གཅིག་དུ་ཞུ་ཞིང་ལམ་ལུགས་པ་འདྲེས་པའི་སྤྱིང་པོ་ནི། དེང་
འཛམ་གླིང་ཡངས་པའི་ནོར་འཛོན་ལྷོན་ལ་བཀྱིས་དག་ལེགས་འབྲུག་གི་སྤྱང་
བས་ལེགས་པར་ཁྲུབ་ཅིང་། སྐྱེ་འགྲོ་མཐའ་དག་པའི་ཞིང་སྤྱིད་པ་རྒྱུགས་
ལྷན་གྱི་དབལ་ལ་སྤྱོད་བཞིན་པའི་དུས་ཀྱི་ཚལ་ཡང་། བསྐྱེད་པ་གྲུངས་
མེད་སྤོན་ནས་བསལས་པའི་ནམ་དགར་གྱི་ཚོན་ཚོགས་གཉིས་ཀྱི་མཚོ་གཅིག་
དུ་འབྲིལ་བའི་དབྱས་སུ་གྲུལ་པོ་ཚོན་པོ་འཇུག་པོ་མཚོག་ལམ་ལུགས་ཀྱི་སྤྱན་པོ་ལྟར་
རབ་དུ་བདེན་ཅིང་བརྗོད་ཆགས་པ་ལ། མཚོན་དང་དཔེ་བྱང་བཟང་པོ་ཉི་མ་
ལྷ་བ་ལྟར་ཡོངས་སུ་དྲངས་ཤིང་ལས་ལ་བ་འདྲི་མ་མེད་པས་གྲུལ་སྐྱོན་མཐའ་
དག་གི་རི་རྒྱུང་མ་ལུས་ཟིལ་གྱིས་གཞོན་པར་མཛོད་ཅིང་། བྱགས་བསྐྱོད་
སྤོན་ལས་བཟང་པོ་འཇུགས་ཀྱིས་ཉེ་བར་བསྐྱེད་པ་ལ་ལང་གི་སྤོན་པོ་ཚོན་པོ་

རྣམས་ཀྱིས་གསེར་གྱི་རི་བདུན་ལྟར་ཀྱུན་ནས་བསྐོར་བ་ལ་བརྟེན་ནས་སྤོངས་
 ཀྱི་ནས་མཁའ་ཁྱིམ་ལ་པོ་ལས་ཕྱགས་རྗེ་ཚེན་པོའི་སྤྱིན་བཅུད་བཟང་པོ་དགེ་
 བཅའི་ཁྲམས་ཀྱི་དབྱར་གྱི་རྒྱུ་ལས་ལྷོང་གྲེས་པ་དང་བཅས་ཏེ་བཟང་པོ་ལས་པར་
 མཚན་པ་ལ་བརྟེན་ནས་མཚན་པ་འཕྲིན་ལས་གོང་འཕེལ་གྱི་སྒྲིབ་བཞེས་ཀྱི་ལྷན་
 ལ་འཕོང་པའི་འཕོང་འབངས་སྐྱེ་འགྲོ་མཁའ་དག་གིས་ནམ་དགར་ལེགས་
 བྱས་ཀྱི་ལོ་དོག་སྤྱིན་པའི་བདེ་འབྲས་ལ་ལོངས་སྤྱད་པའི་སྐལ་བ་དང་ལྷན་
 པར་གྱུར་ཅིང་། བདག་ཉིད་ཚེན་པོའི་སྐྱེ་ཚོ་ཞབས་པད་བསྐལ་བ་བློ་བྲིག་
 ལོ་བར་དུ་བརྟན་པར་གྱུར་ཏེ་ཚངས་པ་འབྲས་གྱི་ཚོ་དང་མཉམ་པར་བརྒྱགས་
 པར་མཚན་པ་ཉི་བཅུན་འགྲོ་སྤྱི་ཡི་སུ་བཞེད་ལོང་ནས་གོང་དུ་འཕེལ་ཞིང་
 ལྱས་པ་དང་། རྒྱད་པར་བདག་ཅག་སྤྱི་གས་དུས་ཀྱི་འགྲོ་བ་འབངས་ལ་
 མགོན་སྐབས་དཔུང་གཉིན་གྱི་མཚོག་དམ་པར་གྱུར་བ་ནི་ལྷན་དུ་ནས་ཀྱང་
 འགྲིན་ལྷན་ན་མ་མཚེས་པའི་གནས་སུ་ཚི་ལགས། འདི་ན་གནས་པའི་གུས་
 པ་ཕྱན་འབངས་རྣམས་ཀྱང་མཚོག་གསུམ་ཕྱགས་རྗེ་སྤྱི་དང་། རྒྱད་པར་དུ་
 བདག་ཉིད་ཚེན་པོའི་མཚན་པ་འཕྲིན་ལས་བཀའ་སྐྱོམས་བཟང་པོའི་དབག་
 བསམ་སྤོངས་ལོང་དབང་པོའི་གྲིབ་བསེལ་ལ་བརྟེན་ནས་སྤྱི་ནང་གི་འབྲུག་ཚོད་
 མོགས་ཉེར་འཚོའི་ཚད་པས་མ་གཏང་བར་ལུས་སེམས་ཀྱི་རིག་བྱ་ཚོར་བ།
 ལྷན་དུ་སེལ་བའི་བདེ་བ་ཚོང་བའི་སྐལ་བ་དང་ལྷན་པའི་གནས་སྐབས་སུ་
 མཚེས་ལགས། མཚམས་ལྷ། དོན་འདྲིས། ལྷན་ནས་འཕྲོང་འབངས་
 ལྷའི་གོ་མའམ་དག་ལ་དཀར་དགེ་བཅའི་སྐྱོམས་ལ་བདེ་བར་གནས་པ་ཡང་།
 བདག་ཉིད་ཚེན་པོའི་སྐྱེ་མཚོག་འབྱུར་བ་མདེ་བ་གསར་གྱི་ས་འཛིན་དབང་
 པོ་དབ་དུ་བརྟན་ཅིང་། ཚབ་སྤྱིད་མངའ་མང་ཡར་ངའི་ལྷ་བ་ལྷར་གོང་
 འཕེལ་དུ་ལྱས་ལོང་ཚངས་པའི་ཚོ་དང་མཉམ་པར་བརྒྱགས་པའི་ངོས་ནས་

བློན་འབངས་ནམས་ལ་གསེར་གྱི་བཀའ་ཡི་ཚེད་པའི་སྐབས་འོས་པའི་ཚེགས་
 རྣམས་ཀྱང་སྤྱི་བོའི་རྒྱན་དུ་སྦྱོལ་བར་གནང་བ་མཐུན། མཐུན། མཐུན་
 ཡགས། ཞེས་གཟུགས་ལས་དུ་འདེབས་དེན་སྤོང་མིན་ཅམ་དུ་རབ་དཀར་
 བགྲིས་པའི་ལྷ་རྣམས་ལ་ལྷ་བ་དོག་ཚད་གཅིག། ལྷག་གཟུགས་གྲང་བགས་
 སོགས་ཚན་གྲངས་བརྒྱ་ཕྱག་བཅས་གྲས་པ་ཚེན་པོས་ལྷ་ཚོས་བཟང་བོར་
ལྷལ་ཡགས།

| བཅུན་མོ་ཚེ་དེགས་ནམས་ལ་འབྲུལ་ན།

上大尊母書

༄། | མིད་ཞིའི་ནམ་དཀར་དགེ་མཚན་མཛོས་སྤྱུག་དཔལ་ཡོན་
 གཅིག་དུ་བསྐྱས་པའི་རང་གཟུགས་ལྷ་གཞིན་འབྲུམ་ཕྱག་བཅེགས་པའི་ཡང་
 ཚོ་འཛོན་པ་བཅུན་མོའི་མཚོག་དམ་པ་རིན་པོ་ཚའི་ཞབས་རྒྱང་རབ་དཀར་
 ཀུ་ལྷན་ནམ་པར་བཀྲ་བའི་དུང་དུ།

| ཡང་ན།

上大尊母書另一式

༄། | མཐོ་དེས་མངོན་མཐོའི་སྤྱུག་མོའི་མཚན་སྤྱུག་མ་ལུས་
 གཅིག་དུ་བསྐྱས་པའི་རྣོས་གར་དབྱངས་ཡན་ལྷ་མོའི་དཔལ་འཛོན་བཅུན་མོ་
 རིན་པོ་ཚའི་མཚོག་གི་ཞབས་ཀྱི་འདབ་སྤོང་ནམ་པར་རྒྱས་པའི་དུང་དུ།

ཞེས་པ་ལྷ་བྱ་དང་། མོས་གྲས་ཚེན་པོས་

གསོལ་བ་འདེབས་དེན་སྤོང་པོ་ནི། དེང་འདྲིར་འགྲོ་ཀུན་རྣོགས་ལྷན་གསལ་
 པའི་དཔལ་ལ་སྤོད་པའི་བགྲིན་དགེ་མཚན་འབར་བའི་དུས་ཀྱི་ཆར་ཡང་སྤོན་

བར་འཚོ་བའི་གནས་སྐབས་ལགས། མཚོ་མས་ལྷ། ། སྐར་
 ཚེད་གསོལ་འབྲུལ་བ་ནི། ཞེས་སྐབས་དོན་གྱིས། ། འཇུག་དུ། སྐར་
 ཉམས་བཟུ་ཤིས་དགེ་མཚན་འཕེལ་བའི་ཚད་ཡང་། ། མཚོས་སྐྱེ་མཚོལ་ཉིད་
 གཤམ་ཡི་དབལ་བསམ་ལྗོན་ཤིང་ལྟར་འཚོ་གཞེས་དག་བདུན་བཞུགས་དེ་གང་
 བཞེད་མཐའ་དག་འབད་མེད་རྒྱན་གྱིས་འབྲུལ་བའི་ངོས་ཉམས་སྐྱེ་འབངས་
 ཉམས་ལ་འཕེབས་འེས་བཀའ་ཡི་གསེར་གྱི་མེ་དོག་སྤྱི་བོའི་རྒྱན་དུ་ཡང་
 ཡང་སྤོལ་བ་མཁྱེན། མཁྱེན་ལགས། ཞེས་སྐྱེན་རྒྱུད་གྱིས་གཟེགས་
 ལམ་དུ་འདེགས་དེན་མཚོན་བྱེད་སྤོང་མིན་ཅ་མ་རབ་དཀར་བཟུ་ཤིས་པའི་རྩ་
 རྩས་དང་། མཐུ་ཅི་ནའི་རྩེ་གཞོའི་སོང་མོའི་འབྲུལ་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་གོས་
 བཟང་བོར་གྲུས་པས་ཡུག་བཅས་སྒྲ་ཚོས་

སུལ།

། རྩོན་བོ་ནམས་ལ་འབྲུལ་ན།

上諸大論書

། ། བསོད་ནམས་དབྱང་པའི་སྐབས་གྱིས་རྒྱལ་སྤྱིད་གསེར་
 ལྷི་ཤིང་དེ་འི་ཁ་ལོ་བསྐྱུར་བར་མཚན་པ་འབྲུལ་རྩོན་ཚེན་བོའི་ཞབས་བྱུང་དུ།

། ཡང་ན།

上諸大論書另一式

། ། ས་རྩོད་དབང་བོའི་ཚོས་སྐར་འཕྲིན་ལས་གྱི་ཁ་ལོ་པ་
 མདུན་ན་འདོན་པ་ཚེན་བོའི་བྱུང་དུ།

| ཡང་ན།

上諸大論書另一式

༄༅། | དཔལ་ལྷན་སྤྱོད་ཚོགས་ལུགས་བརྒྱའི་མངའ་བདག་ཚོས་
ཚོན་ཚེན་པོའི་བྱང་དུ།

༄༅། | རྒྱལ་སྤྱི་དབྱེ་བ་ ཀུན་ལ་རབ་དུ་ ལམས་ཤིང་མཁའ་རབ་
ལྷན་སྤྱོད་ཚོགས་ལག་ལ་ཚོན་པོའི་ * ལྟ་བུ་དང་། དེ་ནས། ལྷན་པས་
ལྷུ་གསོལ། དེང་དགོ་ལེགས་ ཉེན་བྱེད་སྤང་བ་ རབ་དུ་སྤྱོད་པའི་དུས་ཀྱི་
ཚར་ཡང་གྱི་ཚེན་ཚོགས་ལུགས་ལྷུ་མཚོའི་ལྷོང་ནས་དུགས་བསྐྱེད་སྤྱིང་སྤོམས་
ཤིང་དུས་ཉེ་བར་བྱངས་པའི་སྐྱུ་མཚོག་ཡིད་བཞེན་ཚོར་ བུ་མཚན་དཔེའི་གཟི་
མདངས་འབར་ཞིང་། ས་དབང་ཚོན་པོའི་གང་བཞེད་མཐའ་དག་འབད་
མེད་སྤྱོད་བྱུང་དུ་བྱུང་ པར་མཚན་པའི་སྤྱོད་གྲགས་ ཀྱི་སྤྱང་བས་ས་སྤྱིང་བྱུང་
ཅིང་། བདག་སོགས་འབངས་མི་བཅས་ལ་བུམས་བཞེད་ལུགས་ཀུས་
བརྒྱབ་སྤོ་མགོ་འདྲེན་ ཚེན་པོ་གནང་བཞེན་པའི་ངོས་ ཉམས་རི་དབང་ལྟ་བུར་
བཞུགས་པ་ནི་བཀྱིན་གཞུལ་དུ་མེད་པའི་གནས་སུ་ཆེ་ལགས།

| ཡང་ན།

上諸大論書另一式

༄༅། | རྣམ་ཉམས་ ཉམས་དཀར་ ལེགས་སྤྱད་ ཤར་གྱི་རི་བོ་ནས་
མཐོ་རིས་ཡོན་ཏན་བདུན་གྱི་རྒྱུང་གི་དུགས་ཀྱིས་རྒྱལ་སྤྱི་ལྟ་ལས་ཡངས་པར་
ལེགས་པར་བྱངས་པའི་སྐྱུ་ཡི་ནས་ མཁའི་མིག་ལེ་ ཉེར་འཚོ་སྤོ་མོའི་མེ་སྤྱི་
ལྱང་བོས་མ་བསྐྱེད་པར་གསལ་དུངས་ མཚན་དཔེའི་དཀྱིལ་ འཕོང་ལས་
ཐབས་ལམས་འབྲུལ་གྱི་ཤོད་སྤོང་འབྲོས་པས་ཚོས་ སྤྱིང་ལུགས་ བརྒྱའི་འབྲིན་

ལས་འདབ་སྤོང་གྲུས་པའི་གཉེན་དུ་འགལ་བའི་རྒྱལ་འཛིན་ལ་མ་ཉེ་བར་དབྱུང་
 དུ་བཞུགས་པའི་ངོས་ནས་བདག་ཅག་ལ་འདེད་བྱས་སྤོང་མགོ་འདྲན་ཆེ་བ་ནི་
 བགྲིན་བསམ་ལས་འདད་པའི་གནས་སྤྱི་ཆེ་ལགས། ། འདྲིར་གནས་སྤོང་
 རྣམས་ཀྱང་མཚོག་གསུམ་ཕྱགས་རྗེ་དང་། ཉིད་ཀྱི་བགྲིན་ཆེ་བ་ལ་དྲིན་
 སྤར་སྤྱིས་བཞེན་མཚེས་ལགས། མཚོས་སྤྱིས། ཆེད་གསལ། དེན་
 སྤོང་། སྤོང་མར་ཡང་སྤྱི་མཚོག་དེ་གྲུལ་ལྟར་བཞུགས་ཤིང་ཚོས་སྤོང་གྱི་
 ཕྱིད་པོ་འབྲན་ཆུ་དང་བྱུང་བའི་ངོས་ནས་སྤོང་རྣམས་ལ་མགོ་འདྲན་སྤོང་
 མཚོད་མི་འདྲོད་བར་བཀའ་ཕྱིན་ཆོག་གས་ཀྱི་ལྷོ་གྲུལ་ལ་འབྲན་པར་རྣམས་པ་
 རྣམས་བར་ལྷོ།

། ཕྱག་མཚོད་ཆེ་དེགས་ལ།

致大管家書

༄༅། ། བྱང་སྤོང་སྤོང་དཔལ་ལྷན་ཉེ་སྤོང་དབང་པོ་འཛིན་མངའ་ཐང་
 བརྟེས་པ་མཚོད་པ་དེན་པོ་ཆེད་ཞབས་དུང་དུ།

༄༅། ། རྣམ་ཚོགས་འདྲོད་དུ་བྱའི་འབྱུང་གནས་ཡིད་བཞེན་གདོད་
 གྱི་མཚོད་འཛིན་མཚོག་གོ་ཞབས་དུང་དུ།

༄༅། ། དག་ལེགས་ནས་ནམ་མཁའ་མཚོད་ཀྱི་སྤོང་བསྤོང་
 མཁས་དེན་ཆེན་མང་སྤྱིལ་གཉེས་པའི་དུང་དུ།

ཞེས་པ་ལྟ་བུ་དང་། དེ་ནས། བྱས་པ་འབྲུལ་འབྲས།
 དེང་རྗེས་ལྷན་དུས་ཀྱི་དཔག་བསམ་སྤོང་ཤིང་བདེ་སྤོང་དཔལ་གྱི་ལོ་འབྲས་
 སྤོང་སྤོང་བཞུར་བྱས་པའི་ཆར་ཡང་། སྤོང་སྤོང་སྤོང་དཔག་དག་པའི་དེན་
 ཆེན་དུ་མས་བརྟེས་པའི་ནམ་པར་གྱི་ལ་བའི་ཁང་བཟང་དམ་པར་སྤྱི་

མཚོག་མཚོད་སྤྱིན་བརྒྱུ་པ་ མཚན་དཔེའི་མིག་སྤོང་ནས་ པར་བཀྲ་ཞིང་མཁྱེན་
 བརྗེའི་ཕྱག་མཚན་ཅེ་བརྒྱུ་པ་གདང་ པས་མི་མཐུན་ རྒྱུད་པའི་རྩ་མིག་དབྱང་
 ཚོགས་འཛེམས་པར་མཚན་ཅིང་། རྣམ་དཀར་མཚན་འཕྲིན་རྒྱས་པའི་ཕྱག་
 གིས་སྤྲན་གྲགས་ལྷ་ཡི་ར་ཚེན་ བརྒྱང་བའི་དེས་ རྣམ་དགོས་ འདོད་ཀྱན་འབྱུང་
 ལྷི་བཀན་སྤྱ་བལྟམས་པ་ནི་བཀྲིན་ཚེ་ལགས། བྱས་པ་འདིར་བཀན་ནམས་
 ཀྱང་མཚོག་གསུམ་ ཕྱགས་ཇེ་དང་། ཉིད་ཀྱི་བཀྲིན་ ཚེ་བའི་རྒྱན་གཤེར་
 རྒྱས་རྒྱ་ལྷས་སྤོང་པོ་མ་རྣམ་ཞིང་། བྱ་སྤོད་སྤར་ལས་ནས་པ་བཀལ་དུ་མ་
 འབྱུང་སྤམ་སྤྱ་ མཚིས་ལགས། མཚམས་ལྷ། ཚེད་གསོལ་དོན་བྱིས།
 སྤྲད་མའི་ཚར་ཡང་སྤྱ་མཚོག་ དབང་གི་ བྱལ་པོ་ལ་ཟབ་ བཞེས་ཀྱི་བྱི་དོར་
 ལེགས་པར་བཀལ་དེས་ རྣམ་སྤན་ནམས་ ལ་བཀའ་ རྒྱབ་བཀལ་དེས་རིགས་
 རྣམས་དལ་འབྱོའི་རྒྱན་ལྷར་སྤོལ་བ་མཁྱེན། ཞེས་ལྷ་དེན་དང་ཡིག་དེན་
 བཀོད།

བཀྲིན་པའི་རིགས་ལ།
 我小管家書

༡༧། ། ལྷན་ཚོགས་ ཡིད་འོང་ འཚོ་བ་ ཀྱན་ བྱི་སྤྱིང་ པོ་བཅུད་
 འཛིན་བཀྲིན་པ་ མཚོག་གི་རྒྱུང་དུ།

༡༨། ། རྣམ་བྱུང་ལོངས་སྤྱོད་འདོད་ཡོན་ཀྱན་གྱི་བཀྲིན་སྤོ་འབྱུང་
 ལམས་བཀྲིན་པ་ མཚོག་གི་རྒྱུང་དུ།

༡༩། ། དགོས་པ་ཀྱན་ཚང་ཟད་མེད་འབྱུང་བཀན་པ་འདོད་འཛོའི་
 དབང་པོ་མཚོག་གི་རྒྱུང་དུ།

བྱས་པས་ཚད་གསོལ། དང་ཀྱན་དུ་དགོ་བའི་དུས་ཀྱི་

ཅར་ཡང་། ལྷོན་ནས་ལེགས་ བྱས་དུ་མའི་ནོར་ བུ་བུ་རྩུ་ཡ་ ལས་གྲུབ་
 བའི་ལོ་བྱང་དུ་སྐྱུ་མཚོག་ ལྷོ་རྒྱལ་དགའ་ པོ་མཚན་ དཔེའི་གདོངས་ ཀས་རབ་
 དུ་མཚོས་ཤིང་། མཚན་སྐྱོ་ཕྱོག་ཡངས་ བཟང་པོའི་ཚོན་ཏ་མཎ་འབར་
 བའི་འོད་ཟེར་གྱིས་ཀུན་གྱི་ རེ་བ་སྐོང་བའི་ངོས་ནས་རྒྱན་ ཅགས་སུ་བཞུགས་
 པ་ནི་བཀའ་རྒྱན་དབལ་དུ་ཚེ་ལགས། མཚོསས་ལྷ། རོན་ནམས་བཀོད།
 ལྷན་མའི་ཅར་ ཡང་སྐྱུ་མཚོག་ དཔག་བསམ་རྫོན་ཤིང་མཚན་པ་བཟང་པོའི་
 ལོ་འདབ་རྒྱས་པའི་ངང་ནས་སེབས་ཚོགས་ འབྲས་བུ་སྐྱིན་ པའང་འབད་མེད་
 དུ་གནང་བ་མི་འདོད་བ་ལྷ། ཡི་གེ་རྟེན་བཀོད།

།བཅུན་མའི་དགོན་པ་དང་། བཅུན་མ་ཚེ་རྒྱང་གི་རིགས་ལ།

致尼菴中大小尼姑書

༄༅། །དཔལ་ལྷན་གསང་ ལྷགས་ཚོས་ ལྷིང་གི་རིག་པ་འཛིན་
 མའི་འདུས་ཚོགས་རིན་པོ་ཚའི་ཞབས་བྱང་དུ།

༄༅། །དཔལ་ལྷན་ གསང་ ལྷགས་ཚོས་ ལྷིང་གི་བསྐྱབ་གཞུང་
 བླམ་དག་འཕགས་མའི་འདུས་ཚོགས་རིན་པོ་ཚའི་ཞབས་བྱང་དུ།

།དེ་བཞིན་དུ།

致尼菴中大小尼姑書

༄༅། །དཔལ་ལྷན་ ཚོས་ཀྱི་དབང་ལྷུག་ཇི་བཅུན་མ་ ཚེན་མོའི་
 ཞབས་བྱང་དུ།

༄༅། །ཇི་བཅུན་ཚོས་ཀྱི་དབང་མོ་མཚོག་གི་བྱང་དུ།

༄༅། །ཤེས་རབ་ཚོས་ཀྱི་དབྱང་གནས་མཁའ་སྐྱོད་དཔལ་མོ་

མཚོག་གི་བྱང་དུ།

༄༅། །རྣམ་དག་སྒོམ་བཅོལ་ཅེ་གཅིག་ཚོས་མཛད་རྗེ་བཅུ་ལྔ་མའི་
ཞབས་བྱང་དུ།

། འབྲུལ་འབྲས། རྟེང་བསྐལ་པ་བཟང་བོ་འི་དུས་ཀྱི་ཆར་ཡང་།

སྒོན་བསགས་རྣམ་དག་ཚོགས་གཉིས་སྒྲ་བའི་མ་མ་ལས་ལེགས་པར་བསྐྱེད་
པའི་མཛེས་སྐྱའི་ཚུ་སྐྱེས་ མཚན་དཔའི་བཀྲུག་ མདངས་རྣམ་པར་བཀྲུ་ཞིང་།
ཉེས་ཚོགས་བ་མེ་འི་དེག་ བྱ་མ་གསེ་པར་ རྣམ་དགར་དགེ་ཚོགས་ཀྱི་འདབ་
སྟོང་སྟོགས་བརྒྱར་ བཞད་ པའི་ཅེ་མོར་དོན་གཉིས་སྐྱབ་པའི་ཟེ་འབྲུས་མཛེས་
པས་ སྐལ་ལྷན་ ཀང་དུག་ཚོགས་ལ་ ཚོས་ཀྱི་སྐྱེད་ཚིའི་ བཅུད་ཀྱི་ དགའ་སྟོན་
འབྱེད་པའི་ངོས་ནས་བཅོས་ལྷན་འཕགས་མོ་འི་ ངོ་བོར་བཞུགས་ པ་ནི་བཀའ་
དྲིན་ཚི་ལགས། འདིར་གནས་ལྷན་རྣམས་ཀྱང་མཚོག་གསུམ་ཐུགས་རྗེས་
གསར་འཛོལ་བྱེད་པར་བདེ་བར་མཆིས་ལགས། མཚམས་ལྷ། ཆེད་
གསོལ། དོན་བཀོད། སྐྱེད་མར་ཡང་མཛེས་སྐྱའི་གསེར་གྱི་མེ་དོག་རྣམ་
དགར་ཚོས་སྟོན་གྱི་ མདངས་གསལ་ཞིང་ མཛད་འཕྲིན་བཟང་བོ་འི་འོད་འཕྲོ་
བའི་ངོས་ནས་བཀའ་མཚན་བདུད་ཅི་དལ་ འགོ་འི་གྲུན་ལྷར་སྟོལ་བ་མཁྱིལ་
མཁྱེན། ཡིག་རྟེན་བཀོད།

། བཟོ་རིགས་པའི་རིགས་སུ།
致匠師書

༄༅། །བཟོ་རིག་གྱུ་མཚོའི་མཐར་འབྱོན་པ་དབལ་ལྷན་ལས་སྐྱ་
ཚོགས་པའི་བྱང་དུ། ལུ་བ། སྐྱ་འཚོ་བདེ་བ་ནས་མཚན་དཔའི་རང་བཞིན་
མཛད་པར་དྲངས་བའི་གྲུལ་བའི་སྐྱང་བརྟན་ བསེད་ནམས་ཀྱི་མགྲོན་དུ་འབྱེད་

བ་ལ་ནམ་པར་དཔྱོད་པའི་སྐྱེན་དུ་གྱུས་མཚོག་དུ་ཡངས་པར་བཞུགས་པ་
 བཞིན་བཅས། འདི་ནའང་ལྟར་བཞིན་གནས་ལགས། མཚོམས་ལྷུས།
 ལྟར་དུ་འང་རང་གཞན་བསོད་ནམས་ཞིང་མཚོག་སྐྱེན་མེད་པའི་ཐབས་སྐོར
 སྐྱེན་ལྟའི་སྐྱེད་བརྟན་མངོན་སྲིད་ཅི་བཞིན་སྐྱེན་པ་ལ་གྱུད་གཞུངས་ནས་ཅི་
 ལྟར་གསུངས་པའི་ཚད་དབྱིབས་དེ་ལོ་ན་བཞིན་གཏན་ལ་འབབས་པ་སོགས་
 ཇིས་འཛིན་རིག་པའི་ཡང་ཅེ་འདི་ཉིད་ནས་ཡང་མི་ཉམ་ས་པའི་དགོངས་པ་
 ལྷན་ཆགས་པ་ནས། ཐེབས་འོས་ཀྱང་རིམ་པར་ཡོད་པ་ལྟ། ཉིན་དང་
 བཅས་ཚོས་དགེ་བར་

ལྷུས།

།ཡི་གེ་སྐུ་མཁས་པ་ལ།

致書龍家書

༄༄། །དཔལ་ལྷན་མུ་མའི་རིང་ལྷགས་ཡང་དག་པར་འཛིན་པ་
 ལྷག་འཛིན་དབང་གོ་གང་གི་རྒྱུད་དུ། ལྷུ་ལ།

བསེལ་ལྷན་གངས་རིའི་རྒྱ་བས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོར་

བའི་ཞིང་ཁམས་འདི་ཉིད་དམ་པའི་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེད་པ་བཟང་བོས་ཁྱེད་པར་
 མཛོད་པར་མཛོད་པའི་སྐྱེད་དུ་གྱུན་དུ་བཟང་བོ་འི་ཞབས་ཀྱི་སྐྱེད་ལྷུང་མཁྱེན་
 དབ་ཡངས་པའི་ངོ་མཚར་ལས་མཚོག་དུ་གྱུབ་པའི་རིགས་མཚོག་གི་བཟོ་
 དབྱིབས་བརྗོད་དགོངས་ཚུལ་སྐྱོན་པ་འགྲན་པའི་ཆེ་ཐམས་ཅད་དང་བྲལ་བཞིན་
 པར་བཞུགས་པ་ལས་གཞན་དུ་ཅི། འདིར་ཀྱང་བདེ་བར་གནས་ལགས།
 མཚོམས་ལྷུས་དོན་འབྱི། ལྟར་མའི་སྐྱེབས་ཚོགས་ཀྱང་རིམ་པར་ཡོད་པ་
 མཁྱེན་ལགས། ལྷུ་འདིགས་བཅས་ཚོས་དགེ་བར་

ལྷུང་།

། ཡང་གསེང་འགས་པར །

致醫師書

༄༅། ། འཛི་མེད་བདེ་བའི་དཔལ་གཏོར་འཛོལ་བྱེད་གཞིན་ཉུ་
གང་དེའི་རྒྱང་དུ །

དང་སྐྱའི་འོ་མཚོ་སྦྱོགས་དང་བྲལ་
ཞིང་འགྲོ་བ་རྣམས་ འཕྱང་ འཕྱུག་གི་ རྒྱལ་རྒྱུས་མནར་ བའི་གདུང་ བ་ལས་
སྦྱོབས་བཞིན་པར་ཕན་པ་དང་བདེ་བའི་ལེགས་ མཚན་གོང་འཕེལ་དུ་བརྒྱགས་
འཇགས་བགྱིན་ཆེ། འདིར་ཡང་བདེ་བར་གནས། མཚོ་མས་འབྲས།
སྤྲད་དུ་ཡང་མཛོས་སྐྱར་ཟབ་བརྒྱན་ནས་གསུང་འོས་ ཀྱང་མཉེན་ཞུ་འདེགས་
བཅས་ཚོས་དགེ་བར་

ལྷུང་།

। ལྷན་ངག་ཚབ་ཤོག།

藻 翰

। ལྷ་མ་ཤེས་རབ་གྱུ་མཚོས་བཅའ་མས་པ་བཞུགས་སོ།

慈海喇嘛著

। ཡང་ལྷ་མ་ཚེན་པོའི་དེགས་ལ་ལྷན་ངག་གི་གྱུན་དང་ལྷན་པའི་

ཚོགས་བཅད་དུ་འབྱུང་ན།

上大喇嘛書用詩句體

༄༅། །གང་གི་ཞབས་སེན་ལྷ་འོད་ཀྱིས་ཐོག་པའི། དབྱིག་
 ལྷན་ལྷ་རབ་དུལ་གྱི་ཅ་ཤས་ཀྱང་། ལྷ་ར་བཙམ་སྤྱི་གྱུ་འི་གཙུག་ན་བརྟེན་
 འོས་པའི། ལྷ་མ་འདྲན་དམ་པའི་ཞབས་ཀྱི་བསྐྱོད་འོད་དུང་། མི་སྲེད་དང་
 བསྐྱེད་ལྷོ་སྲོགས་ཀྱི་བཞེན་གྱིས། ལྷ་མ་དབྱེད་ཅན་ལྷོན་གིང་བསྐྱོད་ལས་སྤྲུང་།
 ཐོན་པའི་ཉམས་འགྱུར་དྲི་བསྐྱུང་འབྱུང་བའི་མཚན། ལྷན་གྱི་དབང་པོར་
 བསོལ་ལ་ཡུད་ཅམ་དགོངས། གྱུ་ཚེན་ཚོགས་གཉིས་ཤིང་དམ་ཉེ་དྲངས་
 པའི། མཚན་དཔའི་འོད་ཟེར་འབྱུང་ལྷན་སྤྱི་སྤྱང་བྱེད། མཐུན་མིན་
 ལྷ་མ་མཁའི་སྤང་པོས་མ་བརྒྱུབས་པར། གྱུ་མ་བརྟེན་འདབ་བརྒྱུད་ཉེར་
 འཚོར་བཞུགས་དབྱིངས་ནས། ར་གན་ས་ཡི་ལྷ་བར་མའོན་དགོངས་བཞེན།
 མཉེས་གཤེན་བྱམས་པའི་བྱགས་རྗེས་ཉེར་དྲངས་དེ། རྗོང་ཁུན་ལྷན་པའི་
 དར་དང་ལྷན་ཅིག་དུ། ཕྱིན་རྗེན་བསྐྱུང་མ་དུད་གནང་སྤེས་ལྷན་ལྷན་ཚོགས།
 ལྷན་ཚོགས་མགྱིན་འབྱུར་སྤོག་པའི་གྱིད་རས། ལྷ་མ་ཚོ་སྤྱིང་ལ་བྱོད་སྤྱིད་

སྒྲུང་བརྒྱན་གསུམ་། དང་པའི་པོར་གྱིས་ལན་བརྒྱར་འདྲི་བཞིན་དུ། ལྷན་
 པའི་པར་སྒྲིམ་ཚེས་ཀྱི་འཁོར་ལོར་རྒྱལ། ། དདི་ན་གྲུས་ལྷན་སྒྲོ་ཚོ་འཛིག་
 ཉེན་གྱི། འཕྲུང་མང་བས་གཡང་ཞིང་ལྷར་སྒྲུས་སུ། གནས་པའི་ངང་
 ཉས་དང་པའི་སྒོ་མི་འདྲོར། དཀོན་མཆོག་ཕྱགས་རྗེས་འཚོ་མེད་བདེ་བར་
 འཚོ། མཚམས་ལྷན། རྗེས་སུ་ལྷ་བ་བདོག། མཆུག་དུ་འབྱུང་
 འབྱུར་ནས་པར་དག་པའི་དུས་ན་ཡང་། ཞབས་ང་རྩ་འཁོར་ལོ་འི་རི་མོ་
 རིའི་སྒྲིར། དག་ཚེས་ནས་བདུན་ངོ་བོར་རབ་པ་དཔན་ཚེང་། དིང་འཛིན་
 འབྱུར་མེད་ར་བ་བཅན་པོ་འི་ནང་། ལྷན་ལྷན་སྒྲོ་ཚོ་སྒྲིམ་བཅས་ལྷན་པ་
 དང་། ཐོག་མཐའ་བར་དག་ལེབས་ཚོགས་བཟང་པོ་འི་སྒྲུང་། ཉམས་
 འབྱུར་རིན་ཚེན་བྱེ་མ་འདྲེན་པ་གང་། བདེ་ཚེན་འཁོར་ལོར་སྒྲོལ་བའི་
 བཀའ་འདྲིན་ལྷ། ཞེས་པའི་ལྷ་རྒྱ་རྒྱུང་འཕྱུར་བྱེད་ངང་མོ་དགའ།

། དགེ་བ་ཤེས་མཁས་པ་ཚེན་པོ་འི་རིག་ལ་འབྱུལ་ན།

上大格西書

༄༅། །འཇགས་བཤད་ཀུན་གྱི་མཛོད་འཛིན་དམ་པ་དགེ་བ་ཤེས་
 ཚེན་པོ་འི་ཞབས་རྒྱུང་དུ།

༄༅། །འཛོམས་སྒྲིང་མཁས་པ་ཀུན་གྱི་གཞུག་ཤོར་དམ་པ་ †

† དེ་ནས་ལྷ་མ་ཚེ་བ་དང་། དགེ་བ་ཤེས་ཚེན་པོ་འི་རིགས་མཁས་
 པ་ཡོན་ཏན་ཚེ་བ་ནམས་ལ་ཉི་མ་དང་། ལྷ་རྒྱུང་དང་། ཡོན་
 ཏན་རྒྱུང་བའི་རིགས་ལ་ལྷ་བ་དང་དཔེ་སྤྱད་ན་བབས་ཆགས་པས།
 དེའི་ཚུལ་ནི། ཉི་མ་ལ་སྤྱད་ན།

༄༅། །ལུང་རིག་སྒྲུབ་པའི་དབང་པོ་ †

༄༅། །ལོག་སྒྲུབ་པའི་གཉིས་འབྲུང་ལྷན་པ་འགྲུབ་པའི་སངས་ལོ་ †

༄༅། །ལོག་དོག་མ་རིགས་ལྷན་པ་སེལ་བའི་ཉི་མ་ †

དང་བཟུང་གིས་དག་མཚན་དེ་མཚར་སྤྱོད་

དང་ལྷན་པའི་དུས་ཀྱི་ཚར་ཡང་། ལྷངས་མེད་སྤོན་ནས་བསགས་པའི་
 བས་དཀར་གྱི་ཚེན་ཚོགས་གཉིས་གྱི་མཚོ་ལས་ལེར་བར་འབྲུངས་པའི་སྒྲུབ་
 མཚོག་དེ་བདུན་དབང་པོ་མཚན་དཔེའི་དཀྱིལ་འཁོར་ཡོངས་སུ་དྲངས་གིང་།
 མཁའ་བརྩམས་བརྩམས་ལས་སུ་སོགས་ཡོན་ཏན་འབྲུག་གི་ཚ་གས་ཡོངས་སུ་
 རྒྱུགས་པ་ལས་འཚད་ཚོད་ཚོམ་གསུམ་གྱི་ཚ་ཟེར་བྱེ་བ་འབྲུག་སྤྱོད་ལས་
 བརྩམས་པའི་དབང་པོ་ལས་བསྐྱེད་པའི་མཁའ་དབང་གི་མན་བའི་འདབ་སྤོང་བཞུད་
 པའི་དཔལ་ཡོན་དམ་པར་གྱུར་ཅིང་། བསྐྱེད་པ་འཛིན་སྤོང་སྤེལ་གསུམ་
 གྱི་སྤྱོད་བ་ཚེན་པོས་འཛིག་དེན་ཁམས་ཀྱི་ལྷན་པར་མཚན་དེ་འབྲེལ་བྲེལ་
 སྤོང་འགྲོ་མཁའ་དབང་དང་། སྤེལ་ལྷན་གཏུག་བུའི་ཚོགས་སྤོན་གྱི་ལྷན་
 ལས་ལ་བཀོད་ཅིང་མི་འཛིན་སངས་ལོ་ལྷན་ལ་མི་གིས་དེ་རྒྱུ་ལ་མངའ་
 བརྩེས་ཤིང་བཞུགས་པའི་ངོས་ནས་སྤྱོད་ལྷན་གྱི་དེན་ལྷན་མཁའ་དབང་གི་སྤོང་
 ལྷན་སྤོང་ཚོགས་པ་དང་བཅས་དེ་སྤོང་བ་བདེ་ཚེན་འཁོར་ལོ་ལྷན་དུ་
 སེལ་བས་དང་པའི་ཡིད་ཀྱི་མེ་ལོང་ལ་འཁྱོད་སྤོང་སྤོང་བརྩམས་པས་

† དེ་ནས་ལྷན་པའི་དབང་དང་། དག་བཤེས་ཚེན་པའི་རིགས་མཁའ་
 པ་ཡོན་དེ་ཚེ་བ་རྣམས་ལ་ཉི་མ་དང་། ལྷན་ལྷན་དང་། ཡོན་
 ཏན་ལྷན་པའི་རིགས་ལ་ལྷན་པ་དང་དཔེ་སྤྱོད་ན་བཟུང་མཁའ་པས་།
 དའི་ཚུལ་ནི། ཉི་མ་ལ་སྤྱོད་ན།

འཆར་ཏེ་དངོས་མཇལ་ལྟ་བུའི་དགའ་བ་དང་དད་པ་གཉིས་སལ་རྒྱན་འབྲུག་
པ་བཞིན་དུ་འཕེལ་ཏེ་རབ་དུ་དགའ་ཀྱང་ས་མཚོན་པའི་དགའ་བདེའི་གནས་
ཐོབ་པ་ནི་བཀྲིན་གླ་ན་མ་མཚེས་པའི་གནས་སུ་རྒྱ་རྒྱུ་ལགས།

| ལྷ་བར་སྦྱར་ན།

致格西書

དེང་རྩོགས་སྡན་གསར་པའི་ལང་ཚོ་དོན་ཤིང་དགེ་མཚན་
སྤང་བ་འཕེལ་བའི་དུས་ཀྱི་ཆར་ཡང་། སྦྱོན་བསལས་རྒྱབས་ཚེན་ཚོགས་
གཉིས་ཏུ་གཏོར་བུགས་སྦྱོན་བཟང་བོའི་རྒྱན་བོའི་སྦྱབས་པ་ལས་ལེགས་
པར་ཐོན་པའི་མཚན་མོའི་སྐོན་པོ་མཚན་དཔེ་ཡོན་ཏན་དཀྱིལ་འཁོར་ཉ་གང་
བ་ཡོངས་སུ་ངས་ཤིང་། ཉམ་དཀར་མཚན་འཕྲིན་བཟང་བོའི་བདུད་
ཚིའི་འོད་དཀར་འབྱེད་པས་བཞུན་འབྱོའི་སལ་བདེའི་ཀྱུ་ལྷུང་དཀར་བོའི་
སྦྱོར་ཚལ་གྱས་པའི་གཉིན་དུ་སྦྱོར་ཚོལ་གསལ་པར་དེ་རྩེའི་ཁམས་སུ་བདན་པར་
བཞུགས་པ་ནི་བཀྲིན་གླ་ན་མ་མཚེས་པའི་གནས་སུ་རྒྱ་རྒྱུ་ལགས། འདི་ན་གྲུས་
སྡན་སྦྱབས་འོག་པ་དེམས་ཀྱང་མཚོག་གསུམ་སྦྱི་དང་། རྩུང་པར་སྦྱབས་
རྩེའི་བུགས་དམ་བསྐྱེད་འཁོར་ལ་བརྟེན་ནས་མི་འདོད་ཉེར་འཚོ་མེད་པར་བུ་
སྦྱོར་སྤྱད་རྒྱན་བཞིན་དུ་གནས་སྦྱབས་སུ་མཚེས་ལགས། མཚན་ས་ལྷས།
སྤྱད་ཚེད་གསོལ། ཞེས་ཏེ་རྒྱབས་དེན་གྱིས། མཆུག་དུ། སྤྱད་
མའི་ཆར་ཡང་སྦྱོར་མཚོག་གསེར་གྱི་རྒྱན་པོ་སྤྱད་བདན་ཅིང་གཤས་མང་
གསེར་རི་གྲུ་མཚོའི་དབུས་ན་མངོན་པར་འཕགས་ཏེ་དགའ་དུ་ཟབ་གྲུས་ཚོས་
ཀྱི་དགའ་སྦྱོན་འབྱེད་པར་མཚན་པའི་དོས་ནས་གྲུས་སྡན་ནམས་ལ་ཡང་
ཕེབས་འོས་གསུང་གི་བདུད་ཚིའི་གདུང་རྒྱན་ལྷུང་སྦྱོལ་བར་ལྷུ་ཞིང་། བུགས་

དམ་བསྐྱེད་འཁོར་ཡོ་གེས་ལྷ་ཡི་རྩེ་རྒྱར་ཁང་ནས་ནམ་ཡང་མི་འདོད་བའི་
སྐྱབས་འདུག་ཡང་དག་གནང་བ་མཁྱིན། མཁྱིན། མཁྱིན་ལགས།
ཞེས་གསེལ་དོད་ཅིན་འཁོར་ན་བཟུང་ཚ་ཚང་བཅས་སྐྱོ་ཚས་བཟང་བོར་གྱུས་
བས་

སྐྱལ།

།སྐྱལ་བའི་སྐུ་དང་སྐྱ་མ་ཚེན་པོ་ནོམས་པ་སྐྱལ་ན།

上諸活佛及大喇嘛書

། །གྱུ་ལ་ཀུན་གསང་གསུམ་མཚོད་འཛིན་དམ་པ་ཡོངས་
འཛིན་མཚོག་སྐྱལ་རིན་པོ་ཚེའི་ཞབས་ཀྱི་བད་མོའི་བྱང་དུ།

། །ནམ་འདྲེན་ཀུན་གྱི་སྤྱི་གཟུགས་གྱུ་ལ་ཀུན་མཁྱིན་བ་ཅེ་ལུས་
བ་གཅིག་དུ་བསྐྱུས་པའི་སྐྱོས་གང་། †

། །རབ་འབྱུངས་གྱུ་ལ་བ་ཀུན་མཁྱེན་ཡོ་གེས་ཀྱི་སྐྱང་པོ་། †

། །མྱོད་ཞེའི་གཙུག་གྱུན་དམ་པ་། †

། །ལྷ་མི་འགྲོ་བ་ཡོངས་ཀྱི་སྐྱབས་གནས་། †

། །འདི་སྤྱི་གཏན་གྱི་སྐྱབས་གནས་། †

།དགེ་ལུགས་པའི་སྐྱ་ཚེན་ལ།

致黃教大喇嘛書

། །བསྐྱབ་གསུམ་ལུང་དོགས་ཡོན་ཏན་དུ་མས་མའོན་པར་
མཐོ་བ་བཀའ་རིན་མཚུངས་མེད་སྐྱ་མ་རིན་པོ་ཚེའི་ཞབས་བྱང་དུ།

༄༅། །རིག་གོམ་གྱི་ཡོན་ཏན་དུ་མ་དང་ལུན་བའི་འཕགས་ཚལ་སྐྱོན་སྐྱོད་ལྟར་སྐྱོན་པོ་དཔལ་བཟུ་གིས་ལྷན་པོ་འི་དབུ་ཚོས་རྣམ་རྒྱུས་མཚོག་གི་ཞབས་ཀྱི་པརློའི་དུང་དུ།

༄༅། །ལུང་རྟོགས་ཡོན་ཏན་དུ་མས་མའོན་པར་མཐོ་བའི་མཁས་གུབ་བྱེ་བའི་འབྲུང་གནས་གདན་ས་ཚལ་པོ་ †

༄༅། །འཇམ་མགོན་རྒྱལ་པ་གཉིས་པའི་རིང་ལུགས་འཛོན་བ་ཚོས་སྡེ་ཚལ་པོ་ †

༄༅། །བཤད་རྒྱུ་བཟུན་པའི་རྒྱལ་མཚན་འཛོན་པའི་ཚོས་སྡེ་ཚལ་པོ་ †

༄༅། །རྣམ་དཀར་གངས་རིའི་འཕྲུང་བས་ཡོངས་སུ་བསྐྱོར་བའི་ཞིང་ཁམས་ཀྱི་དོ་རྩེ་གདན་ཚོས་སྡེ་ཚལ་པོ་དཔལ་ལུན་འབྲས་སྦྲངས་ཀྱི་འཕགས་ཚལ་སྐྱོན་སྐྱོད་ལྟར་སྐྱོན་པོ་འི་དབུ་ཚོས་མཚོའི་ཚལ་སྐྱོན་དང་མཁས་པོ་དཔལ་ཚོས་རྣམ་རྒྱུས་མཚོག་གི།

ཞབས་རྒྱང་གསེར་གྱི་འཕྲོང་ཡོའི་དུང་དུ།

མོ་གསུམ་གུས་པ་ཚལ་པོས་ཐལ་མོ་སྤྱི་བོར་སྦྲུང་དེ་གསོལ་བ་ཅེ་གཅིག་དུ་འདྲེབས་པའི་དོན་གྱི་སྤྲིང་པོ་ཞི། དེང་འདྲིར་མདོ་ལུགས་བཤད་རྒྱུ་བཀྱི་བཟུན་པ་དར་ཞིང་བཟུ་གིས་པདེ་ལེགས་སུ་ཕྱེན་སུམ་ཚལ་སྐྱོན་སྐྱོད་ལྟར་སྐྱོན་པོ་འི་དབུ་ཚོས་དུས་ཀྱི་ཆར་ཡང་། བསྐྱལ་པ་གྲངས་མེད་སྤོན་ལས་བསམས་པའི་རྣམ་དཀར་དགའ་དགེ་ཚལ་སྐྱོན་གྱི་རྒྱ་མཚོ་འབྲིལ་བའི་དབུས་ནས་ལེགས་པར་འབྲུངས་པའི་སྤྱི་མཚོག་རྣམས་ཀྱི་འགྲོ་བའི་སྤོན་མེ་དག་མཚན་དཔའི་དཀྱིལ་འཕྲོང་ཡོངས་སུ་དྲངས་ཤིང་། ཐོས་བསམ་སྤོམ་པའི་ཆ་ཤས་ཡོངས་སུ་རྫོགས་པ་ལས་འཚད་ཅེད་ཚོས་པའི་ཆ་ཟེར་འབྲས་སྤུལ་སྤྱོད་བརྒྱན་འབྲིད་པས་

བསྟན་དང་འགྲོ་བའི་ཕན་བདེའི་བརྗོད་བཞུགས་པ་དང་ཆབས་གཅིག་པར་མི་
 མཐུན་ཀླད་བའི་ལྷན་པ་སེལ་ཞིང་། ལྷ་མི་འགྲོ་བ་ཡོངས་ཀྱི་བསྟོན་ནམས་ཀྱི་
 ཚོགས་བསམགས་བའི་ཞིང་མཚོག་ལྷ་ན་མེད་པར་བཞུགས་པ་ནི་བགྲིན་ཚི།
 མི་ཡི་རྟེན་ཅན་གྱི་བྱོལ་སོང་ནམས་མཚོག་གསུམ་སྤྱི་དང་འཕགས་བའི་ཚོགས་
 ཀྱི་ཕུགས་རིེལ་བརྟེན་ནས་མི་འདོད་སྤྱུག་བསྐྱེད་མི་ཚོའང་བའི་གནས་སྐབས་སུ་
 མཚིས་འཕགས། མཚིས་སྤྱུགས། ཚོད་གསོལ། རྟོན་བཞུགས། ལྷན་མའི་
 ཚར་ཡང་སྤྱུ་མཚོག་ནམས་གསོར་གྱི་ས་འཛིན་ལྟར་བརྟན་ཅིང་། བཤད་
 ལྷུབ་ཚོས་ཀྱི་མཚན་པ་མཐའ་དག་དབྱར་མཚོ་ལྟར་འཕེལ་བའི་ངོས་ནས་ཕྱན་
 རྟེན་པ་སྤྱུགས་འཇུག་བསྐྱེད་འཕོང་ནས་ཡང་མི་འདོད་པར་གསུང་གི་
 ཕྱབས་ཚོགས་ཀྱང་ཚུ་བ་སི་དའི་འགྲོས་བཞེན་རྩེལ་བ་མཐུན། མཐུན་
 འཕགས། ཞེས་གསོལ་བཤད་རྟེན་མཚོན་བྱེན་ཅམ་འདི་བཅས་སུལ།

།སྤྱིང་མའི་ཚོས་ལྷ་ཚོན་པོ་ལ།

致新教大寺 壽

༡། །གསང་ཚོན་རྟེ་རྟེ་ཕྱིག་པ་རིས་པ་དགའི་ཚོས་ཀྱི་གཏོར་
 མཚོན་འཛིན་པ་པད་མ་ཡང་ཅེའི་འདུས་ཞབས་རྒྱ་མཚོའི་ཚོགས་སྤྱི་དང་བྱུང་
 པར་དབྱ་ཚོས་རྟེན་རྒྱས་མཚོག་གི་ཞབས་ཀྱི་འདབ་རྩེང་བྱོགས་བཟུར་རྒྱས་
 པའི་བྱང་དུ།

༢། །ལྷ་འགྲུར་གསང་ལྷགས་རྟེ་རྟེ་ཕྱིག་པའི་བསྟན་བའི་རྒྱལ་
 མཚོན་འཛིན་པ་དཔལ་བུ་ཡང་ཅེའི་འདུས་ཞབས་དབྱ་ཚོས་རྒྱས་མཚོག་གི་
 ཞབས་ཀྱི་བད་མོ་འི་བྱང་དུ།

༣། །ཨོ་རྒྱན་སངས་རྒྱས་གཉིས་པའི་རིང་ལུགས་རྟེ་མ་མེད་

པ་འཇོན་པ་སངས་བརྟམས་པ་ །

། ། བྱེད་པ་ཀུན་གྱི་མཚོག་གྲུང་རྫོགས་ཆེན་ བས་མཁའི་ཚོས་
གྱི་མཚོན་འཇོན་པ་ །

། ། དབལ་ལྡན་གསང་ལྡགས་ ལྷུང་གྱི་ལྷང་རྟོགས་ཡོན་ཏན་ཏུ་
མས་ལངོན་པར་འཕགས་པ་ །

སྐོ་གསུམ་གྲུས་པ་ཆེན་པོས་དད་པའི་རྫོས་ བཀར་སོར་བཅའི་མེ་
དོག་དེ་ཆེན་འཁོར་ལེའི་ཚོས་གྲུང་པ་ཀོད་དེ་ཆེ་ བཅིག་ ཏུ་གསོལ་བ་འདེབས་
པའི་དོན་གྱི་སྤྱིང་པོ་ནི། ཉམ་ལྷ་དོན། བལ་ཆའི་དུས་དང་རྒྱུན་དུ། བྲུས་
པས་ལྷ་གསོལ། བསོལ་བ་འདེབས་འབྲས། དེང་འདྲིར་དགེ་ལེགས་ནས་
མཁའི་མཚོན་གྱི་སྐོ་འབྲུང་ཅིང་གསང་ ལྡགས་གྱི་བསྟན་པ་རིན་པོ་ཆེ་དར་ཞིང་
རྒྱས་ལ་འགོ་ཀུན་རྫོགས་ ལྡན་དུས་བཞིན་བདེ་ རྫོན་དབལ་ལ་སྤྱོད་ པའི་ཆད་
ཡང་། བཀར་ཞིག་བསྐལ་པ་གྲངས་མེད་དུ་མར་རྒྱུན་མི་ཆད་དུ་བསམགས་
པའི་རྫོབས་ཆེན་ཚོགས་བཀྲིས་བསེར་གྱི་ས་ བཞི་ལས་ལེགས་པར་འབྲུངས་
པའི་སྐྱ་མཚོག་ནྟམས་གྱི་དབག་ བསམ་སྤྱོན་ཤིང་གི་དབང་ པོ་དག་མཚོན་
དཔའི་མེ་དོག་གསལ་དུངས་ནས་པར་བཀྲ་ཞིང་། བླམ་དཀར་ཚོས་སྤྱོད་བཅུ་
ཡི་ཡལ་བ་གྲུས་པ་ལ་བདུལ་བུ་ འཕྲིན་ལས་སྤྱན་གྲུགས་ གྱི་ལའདབ་ཕྱོགས་
ཀུན་དུ་རྒྱས་ལ། ལྷུང་མེན་ཀུན་དོག་ཚོས་བརྒྱད་རྒྱུད་གིས་མ་བརྟུན་པར་
ཆེ་བཅིག་ཐུམས་ དམ་བོང་འཕེལ་གྱིས་ཆེ་ བཅིག་སངས་རྒྱས་ བསྐྱེད་པའི་
འབྲས་བུ་ལེགས་པར་སྤྱན་པའི་ངོས་ བས་འབྲེལ་ བྲེགས་སྤྱི་འགོ་ལམ་དག་
ཀུན་དུ་བཟང་པོ་འི་ས་ ལ་བཀོད་པར་མཚོན་ ཅིང་སྤྲས་བཀནས་ བསྟན་འགྲུའི་
བཀའ་བཀྲ་དུ་ཉི་མ་ཤར་བ་ ལྷར་བརྒྱགས་པ་ནི་ བཀྲིན་ཤིན་དུ་བསམ་གྱིས་
མི་བྲལ་པའི་གནས་སུ་ཆི་ལགས།

| ཡང་ན།

致紅教大寺書另一式

༄༅། | དང་དགེ་མཚན་འབྲུག་སྐབས་འཕེལ་བའི་དུས་ཀྱི་ཚར་
 ཡང་། རྒྱབས་ཆེན་ཚོགས་གཉིས་ལྟ་ལས་ཡངས་པར་སྐྱུ་མཚོག་གནས་
 གྱི་ཉི་ལྗེད་དཀྱིལ་འཁོར་མཚན་དཔེའི་གཟི་མདངས་རྒྱས་ཤིང་། རྩུགས་
 རྗེའི་མུ་འཛིན་འབྲུག་སྐབས་དཀྱིལ་ཉེ་ཟེང་གྲུས་ཚོས་ཀྱི་ཚར་པ་ཕབས་ཏེ་
 བརྟན་པ་གྲུའི་ཕན་བདེའི་ལོ་དོག་བསྐྱུན་པར་མཛད་ཅིང་ཚོས་སྤྱོད་རྩུགས་དམ་
 བོད་འཕེལ་དུ་བརྒྱགས་པའི་ངོས་ནས་སྐྱོན་ནམས་ལ་མགོ་འདྲེན་རྩུགས་རྗེས་
 མི་འདོད་པ་ཉི་ལྗེད་དཀྱིལ་ཉེ་གས་ཀྱང་བཀའ་རྒྱུན་ཚེ་ལགས། འདི་ན་གྲུས་པ་
 རྒྱུན་བདག་གི་ཐ་གཤམ་བ་ནམས་ཀྱང་མཚོག་གསུམ་སྤྱི་དང་ཁྱད་པར་འདུས་
 ཚོགས་ཅིན་པོ་ཚེའི་རྩུགས་རྗེ་ལ་བརྟེན་ནས་འགའ་ཀྱུན་པར་མད་མེད་པར་
 བདེ་བར་གནས་པའི་སྐབས་ལགས། མཚམས་ལྷན། ཚེད་གསོལ།
 རོན་བཀོད། རྒྱན་མར་བཀྱིས་དགེ་མཚན་རྒྱས་པའི་ཚར་ཡང་སྐྱུ་མཚོག་
 བམས་གསེར་གྱི་རི་དབང་ལྟར་བརྟན་ཅིང་། བམ་དགའ་ཚོས་སྤྱོད་རྩུགས་
 དམ་ཉིང་འཛིན་དབྱར་མཚོ་ལྟར་གོང་འཕེལ་དུ་བརྒྱགས་པའི་ངོས་ནས་སྐྱོན་
 བམས་ལ་རྩུགས་དམབས་ལྟར་འཁོར་རྒྱབས་ལོག་ནས་ནས་ཡང་མི་འདོད་ཞིང་།
 བཀའ་མཚོད་གསུང་གི་བདུན་ཅིའི་ཕེབས་ཚོགས་མུ་པོ་གྲོའི་རྒྱན་ལྟར་
 ལྷོ་པོར་སྤོལ་བ་མཁྱེན། མཁྱེན་ལགས། ཞེས་སྐྱོན་ལམ་དུ་འདྲིགས་
 ཏེན་མཚན་ལྟར་སྤོང་མིན་ཅམ་དུ་བཅས་རྗེ་ཚོས་བཟང་པོར་

ཕུལ།

། རིག་ལས་ནོལ་པ་ལྷ་ལས་སྦྱ་ལ་སྐལ་པ་ཞིག་ལ་འབྲུལ་ན།

上精通聲明者書

༄༅། ། གྱུ་ལ་བའི་གསུང་རབ་མཐའ་དག་གི་བརྗོད་བྱེད་ཀྱི་མ་
 མེད་པའི་ལས་ལས་མངོན་པར་འདྲོན་པ་སྐད་གཉིས་སྦྱ་བའི་དབང་བོ་གང་
 དེའི་རྒྱང་དུ། ལྷ་བ་། དེང་སྐྱོ་རྩོ་མདོག་བདེ་བ་ནས་རང་བཞིན་གྱི་ན་དང་
 རྣམ་འབྲུར་མཚོག་ངོ་མཚར་སྟོན་པ་སྦྱ་རིག་གི་མཚོའི་ལ་ལོ་དུ་ཡང་དག་
 པར་བྱེད་པས་གྱུ་ལ་གསུང་དགོངས་འབྲུལ་དང་བཅས་པའི་བརྗོད་བྱེད་ཚོག་གི་
 ཆ་ལ་སྦྱར་གྱི་འབྲུལ་པ་ལྷགས་པ་མཐའ་དག་ཚར་གཏོད་བཞིན་པར་བལྟགས་
 པ་ལས་གཞན་དུ་ཅི། འདིར་ཀྱང་ལུས་འཚོ་བདེ་ཞིང་ནམ་གཡོང་རིམ་སྐོལ་
 དུ་མཚིས། མཚམས་ལྷས། དོན་འདི། སྦྱར་དུ་འང་རང་ཉིད་གྱིས་བདག་
 ལིར་བཞེས་པ་རིག་པའི་གནས་གནང་བཅིང་གི་སྦོལ་བ་སྦྱལ་བ་ལྷན་པ་དེ་ལ་
 ཡང་འདྲིམས་པར་མཚོད་དེ་འདིག་དེན་གྱི་མིག་སྦྱར་འབྲུང་བའི་དགོངས་པ་
 ཟེབ་པ་ནས། རེབས་ཚེས་ཀྱང་ཉལ་འགོ་འི་ལྷང་གྱུན་བཞིན་ཡོད་པ་
 མཐུན། ལྷ་ཡིག་འདེགས་བྱེད་དང་བཅས་ཚོས།

། ཚད་མར་སྐལ་པར།

上精通因明者書

༄༅། ། དཔལ་ལྷན་ཚོས་གྱི་གྲགས་པའི་རིང་ལུགས་འི་མ་མེད་
 པའི་དཔལ་འཛིན་པའི་དགོ་བའི་བཤེས་གཉེན་མདོ་ལྷགས་བལྟན་པའི་
 གསལ་བྱེད་སྐྱུ་ལྷགས་ལྷགས་འཆང་མཚོག་སྦྱུལ་རིན་པོ་ཚེའི་ལཔས་གྱི་པར་
 མོའི་རྒྱང་དུ། གསལ་བ་འདེབས་འབྲས། དེང་འདིར་བཀྲ་ཤིས་
 དགོ་མཚན་བྱེ་བས་གཏམས་པའི་དུས་གྱི་ཆར་ཡང་ལྷགས་ཚེན་ཚེས་

གཉིས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོའི་སྒོང་ལས་ཐོན་པའི་སྐྱ་མཚོག་ ནམ་མཁའའི་ནོར་བུ་མཚན་
 དཔའི་དཀྱིལ་འཁོར་ཡོངས་སུ་བྱངས་ཤིང་། རྣམ་དགར་མཛད་འཇིག་
 བཟང་པོ་འི་འོད་སྤང་འབྲུག་ཕྱག་བཟུན་འགྲོའི་སུ་བདའི་འདབ་སྤོང་བཞུད་
 པའི་དཔལ་ཡོན་དུ་ཕྱོགས་བཞུར་སྒྲོ་བཞིན་པར་བཅོམ་ལྷན་ཚེ་མཐའ་ཡས་
 པའི་ངོ་བོར་བཞུགས་པའི་ངོས་ནས་དེན་ཕྱག་བྱིས་སྤོལ་བ་མ་ཉམས་པར་བདེ་
 ཚེན་འཁོར་ལོར་ཤེབས་པས་དོངས་མཛལ་ལྟ་བུའི་དགའ་སྤོལ་ཐོབ་པས་བཀྱིན་
 ལྷན་མ་མཚིས་པའི་གནས་སུ་ཚེ་ལགས། མཚོམས་གསལ། དོན་བྱིས།

། བུའུ་མའི་དགོན་པ་དང་། བུའུ་མ་ཚེ་རྒྱང་གི་རིགས་ལ།

致尼姑菴及大小尼姑書

༄༅། །དཔལ་ལྷན་གསང་སྤྱགས་ཚོས་སྤྱིང་གི་རིག་པ་འཛིན་
 མའི་འདུས་ཚོགས་རིན་པོ་ཚའི་ཞབས་བྱུང་དུ།

༄༅། །དཔལ་ལྷན་གསང་སྤྱགས་ཚོས་སྤྱིང་གི་བསྐྱེད་གསུམ་
 རྣམ་དག་འཕགས་མའི་འདུས་ཚོགས་༥

༄༅། །དཔལ་ལྷན་ཚོས་ཀྱི་དབང་ཕྱག་རྩེ་བུའུ་མ་ཚེན་མའི་
 ཞབས་བྱུང་དུ༥

༄༅། །རྩེ་བུའུ་ཚོས་ཀྱི་དབང་མོ་མཚོག་༥

༄༅། །ཤེས་རབ་ཚོས་ཀྱི་འབྲུང་གནས་མཁའ་སྤོང་དཔལ་མོ་༥

༄༅། །རྣམ་དག་སྤོལ་བཅོན་ཚེ་གཅིག་ཚོས་མཛད་རྩེ་བུའུ་མའི་༥

འབྲུལ་འབྲས། དོང་བསྐལ་པ་བཟང་།

པོའི་དུས་ཀྱི་ཆར་ཡང་སྤོན་བསགས་རྣམ་དག་ཚོགས་གཉིས་རྒྱ་བའི་མ་ས་
 ལས་ལགས་པར་བསྐྱེད་པའི་མཛོས་སྤྱིའི་རྒྱ་སྐྱེས་མཚན་དཔའི་བཀྱག་

མདངས་ནམ་པར་བཀྲ་ཞིང་། ཉེས་ཚོགས་བ་མོའི་རིག་བྱ་མ་གྲོས་པར་
 ཉམ་དགའ་དགོ་ཚོགས་ཀྱི་ འདབ་སྟོང་སྟོགས་བཟུང་བཞད་པའི་ཚེ་མོར་དོན་
 བཞིས་སྐྱབ་པའི་ཟེ་འབྱུངས་མཛེས་པས་སྐལ་ལྷན་ཀྱང་དུག་ཚོགས་ལ་ཚོས་ཀྱི་
 སྐྱང་ཚེ་འཁུང་གི་དགའ་སྟོན་འབྱུང་པའི་ངོས་ནས་བཅོས་ལྷན་ཏེ་རྗེ་པལ་
 མོའི་ངོ་བོར་བཞུགས་པ་ནི་བཀྲིན་རྗེ་ལགས། འདིར་བཞན་སྐྱབ་རྟམས་
 ཀྱང་མཚོག་གསུམ་ཕུགས་རྗེས་གསར་འཛེ་མེད་པར་བདེ་བར་མཚོས་
 ལགས། མཚོས་ཞུས། ཚད་གསེལ། དོན་བཀོད། སྐྱང་མར་
 ཡང་མཛེས་སྐྱའི་གསེར་གྱི་མེ་དྲོག་དམ་དགའ་ཚོས་སྟོད་ཀྱི་མདངས་གསལ་
 ཞིང་མཚན་འབྲིན་བཟང་པོའི་ལོད་འབྲུ་པའི་ངོས་ནས་ཤག་མཚོད་བདུད་
 ཚི་དལ་འབྱོའི་རྒྱན་ལྷན་རྩོལ་བ་མཁྱེན། མཁྱེན། ཡིག་རྟེན་བཀོད།

། ཡང་དཔོན་པོའི་རིགས་ཚེ་བར་ཚེགས་བཅད་དུ་སྦྱེཔ་ན།

上長官書用詩句體

༄༅། །སྲིད་ན་ཚེད་རྫོམ་པལ་གྱི་དེ་གའ་ཚེར། བདེ་འབྱུང་
 བཅུག་ན་མཚན་མོའི་མགོན་པོ་བཞིན། ལྷས་མཚན་སྐྱར་ལེན་མི་རྗེ་དམ་
 པ་ཡི། ཞབས་སྟེགས་འདབ་བཟུ་མངོན་པར་བཞད་པའི་དུང་། ལག་
 པར་མོའི་པ་སེམས་ཀྱི་ཁང་པའི་གཞིར། དད་ལུས་ལྷ་དཀྱིལ་ལོད་ཀྱིས་
 ལྷམ་ལྱུང་གྱང་། ཉི་ཁྱི་ཚིག་སྟོང་བ་སྐྱ་ཟིང་བའི་ལུས། བདུད་དེ་
 བསོལ་ལ་བཙེ་བལ་ལྷན་ཅན་དགོངས། རྗེགས་ལྷན་གསར་དུ་ཚོས་པའི་
 དུས་ཀྱི་ཚར། གསལ་རྗེགས་མཚན་དཔོན་དཀྱིལ་འཁོར་མངོན་དུངས་
 ལོང་། རིས་མེད་བརྟན་དང་འབྲོ་བའི་སྟོག་རྒྱངས་སུ། ཉེར་འབབ་
 མཚན་པའི་ལོད་སྟོང་སྟོ་དཀྱིངས་ནས། དྲི་ཟེ་ཟླིང་བྱ་སྟོང་གིས་མཚོན་

དཀའ་བའི། ལྷན་འགྲུབ་ཟབ་ཅིང་གྱུ་ཚེདི་བཀའ་ཤོག་ནི། ལྷ་རྗེས་
 གནང་དེན་དང་བཅས་སྤྱི་པོར་སློབ། ལྷ་འཛིན་འཇུག་འགྲོས་ལ་བབས་
 ལོགས་བཤད་ཀྱི། བདུན་ཚེས་ལྟམས་པའི་ཡིད་ཀྱི་འཛི་མཚོ།
 བཀའ་བཤེདི་རྒྱབས་འཕྲིང་ཀུན་ནས་གཡོ་བ་ཡིས། ལས་མཁའི་པ་མཐའ་
 འཛོལ་སྤྱིར་ཁམོ་བར་འགྲུབ། འདི་ན་སྐབས་ལམས་མཉམ་རྒྱུ་འཛི་སྤང་ཅན་
 ལྱིས། བསྐྱེདས་པས་སྤྲོག་གོ་ལོ་འདབ་མ་བསྐྱམས་ཀྱང་། ལྟན་
 འདུན་སྤྱིང་པོ་མེད་པ་རྩ་ལོང་གི། སྤོང་པོའི་མཚེད་རྒྱར་གནས་པའི་
 ལྷབས་མཚེས་ལགས། མཚམས་ལྷུ། དེ་ལོད་འཇུག་ཏུ་ནི། ལྷན་
 མར་མཚན་དཔེདི་ལང་ཚོ་རབ་གྱིས་སྐ། ལཱོམ་བྲལ་དེ་རྗེདི་ཁམས་སྤུ་
 འཛོ་གཞེས་ནས། དེ་སྐད་ལྷུ་མཚོནོ་རབ་དཀའ་ལྷ་ཡི་དང་། རིན་
 ལཱོམ་འཁོར་ལོ་གཡའ་མེས་རྒྱ་སྤང་། ས་སྤྲུག་པ་སྐད་ཚོས་པ་བཤང་
 པོའི་ཉིན། ལུས་རྒྱང་རྒྱོན་མིང་བ་ནས་

ེལ།

། ཅེ་གཅིག་ཏུ་ཚེ་དང་རྒྱབ་པ་སྤྲོས་ས་པའི་ནལ་འབྱོར་བ་བུབ་ཐོབ་

རྒྱོམ་ཚན་ནལས་ལ་འབུལ་ན།

上專心潛修瑜伽大德書

། འདི་སྤྱང་སྤྱིད་པའི་སྤྲོན་ཚོགས་བྱིས་པའི་ཚེད་མོ་སྤྱར་
 ལཱོམ་ནས་ཚོ་གཅིག་སངས་གྱིས་སྐྱབ་པའི་ཀུན་སྤང་ཚེན་པོའི་ཞབས་
 ཏུང་ཏུ།

། འདོད་ཡོན་དཔལ་འབྱོར་ཏུ་ག་གི་མེ་དོག་ལྷར་དོར་དེ་ཅེ་
 ལཱོམ་དམ་པའི་རྒྱ་ཚོས་མཚན་པའི་ནལ་འབྱོར་བ་ཚེན་པོའི་ཞབས་ཏུང་ཏུ།

༄༅། །སྐད་ཤིན་ཚོས་ཀུན་སྐྱེ་མང་བཞིགས་ཤིང་དྲི་འཛིན་
ཀུན་ལ་མངའ་བཞེས་པ་བྱུང་བའི་དབང་ལྷན་ཚེན་པོའི་ཞབས་དྲུང་།

༄༅། །འཁོར་བའི་བདེ་འབྲས་མཐའ་དག་དུག་སྐྱུལ་གྱི་ཚང་ལྷ་
ལྟར་དོགས་ནས་དབེན་པར་ཅི་བཅི་གྲུབ་པ་མཛད་པའི་སྐོམ་ཚེན་བྱ་བུལ་
བའི་ཞབས་དྲུང་།

༄༅། །དཀའ་སྤྱད་སྤྱིང་རྩོབས་བཅོན་འགྲུས་མཐའ་ཕྱིན་པ་
བཞུད་པའི་དོ་རྩེ་གཉིས་པ་གང་དའི་ཞབས་དྲུང་།

སྐོ་གསུམ་རྗེས་སུ་ཡི་རང་བའི་དད་པས་ལྷ་འབྲས།
དོང་ཚོས་མཐུན་དག་བའི་དབལ་ལ་སྤོད་པའི་དུས་ཀྱི་ཆར། རྩོན་སྐྱེ་ཚོ་
དུ་མང་བསྐོས་པའི་རྩོབས་དང་བསོད་ནམས་ལས་ལེགས་པར་བསྐྱབས་
པའི་གང་སྤྱི་རྒྱལ་བའི་དཀྱིལ་འཁོར་མདུ་ལྷང་མཚན་དཔའི་གཟི་མདངས་
རྒྱས་ཤིང་། རྒྱགས་ཀྱི་རྒྱ་མཚོ་ཉོན་ལོངས་ཀྱི་སྐོམ་མ་དང་བྱོ་བར་ངོས་
འབྱུང་བུང་སེམས་ཡང་དག་ལྷ་བ་ལམ་རིམ་པ་གཉིས་སོགས་དོགས་པའི་
ཡོན་དན་ཚོགས་ཀྱི་ནོར་བུ་དུ་མས་གང་ཞིང་། འགག་མེད་གསུང་གི་བདུད་
ཚིས་སྐལ་ལྷན་གདུལ་བུའི་ལེགས་བྱིས་ཚོགས་ནམས་ཚོམ་པར་མཛད་པའི་
གནས་སུ་ཤུག་དྲིན་ཚེ་ལགས།

།ཡང་ན། རྩིང་མའི་ལྷན་མཛད་ལྷན་ཡིན་ན།
上紅教大德書

ལྷ་མ་རང་སེམས་ངོ་བོ་དབྱེར་མེད་ཀྱི་སྐོ་ནས་གསོལ་བ་
འདེབས་འབྲས། དོང་འཁོར་འདས་མཉམ་ཉིད་དུས་གསུམ་སྐྱེ་འགག་
མེད་པ་ཉམས་སྤང་གོང་འཕེལ་དག་བའི་ཆར་ཡང་། ངོ་བོ་ཀ་དག་རང་

བཞིན་རྒྱན་གྱིས་ལྷུང་པའི་ འདུས་མ་པུས་ གྱི་ཁམས་བདེ་ བཤེགས་སྤྱིང་པོའི་
 སང་མདངས་གཞུགས་སུ་ཞི་བོ་རབ་ འབྲས་ཀྱི་ལ་བའི་ལོ་བྱང་མཚན་དཔའི་
 རོར་བུས་ ལེགས་ བར་ སྤྲུལ་ཤིང་། འདོད་གསལ་ཤོད་ གཤམ་ཁྲིགས་ཚོད་
 བརྗོལ་སྤོབས་གྱིས་སྤང་སྤོང་ཚོས་གུན་ བསང་བ་གསུམ་ གྱི་ནམ་རོལ་དུ་ཤར་
 དེ་རྒྱུ་མ་ལྟ་བུའི་ འགྲོ་གུན་མ་ དེ་ག་འབྲུལ་སྤང་སྤྲུལ་ གྱི་མདུད་པ་ལྟར་བཤོལ་
 དེ་རེ་དོད་མེད་བ་གུན་དུ་བཟང་པོའི་ས་ལ་བཀོད་ བར་མཚན་པའི་དོས་ནས་མི་
 ཤིག་དེ་རྗེ་བཞེན་ལྷུང་ལྷུང་དེ་བོད་བཞུགས་པ་ནི་མ་དག་འགྲོ་བའི་སྤྱབས་
 བཞུགས་སུ་ཆེ་ལགས། འདོད་གུས་ སྤན་སྤྱིན་བདག་ གི་གཞུགས་ བརྟན་
 བཞས་ཀྱང་མཚན་གྱི་གསུམ་སྤྱི་དང་ཉིད་གྱི་ རྱུགས་དམ་ སྤྱབས་འོག་དུ་ཚོད་པ་
 ལ་བདན་ནས་ཉོན་མོངས་དུག་གསུམ་གྱི་རྒྱལ་བ་མ་རལ་ཞིང་། ལྟར་ལྟས་
 ལྟར་མོ་སྤོ་མ་དོར་ཅམ་དུ་མཚོས་ལགས། མཚོསས་ལྷ། མེད་གསོལ་
 སྤབས་དོན་དང་། སྤྱབས་འཇུག་ལྷུ་བ་སོགས་ཤི། མཇུག་དུ། སྤྱད་
 མར་ཡང་། བསང་གསུམ་ མི་འབྱུང་བ་དུ་ཚོ་ དབག་མེད་གྱི་དཔེ་འགྲོ་
 བའི་དོན་ལ་ འཁོར་བ་མ་སྤོང་གི་བར་དུ་བདན་པར་ བཞུགས་ དེ་ རྱུགས་དམ་
 ཡང་དེའི་རྒྱ་ལྟར་ འཕེལ་བའི་དོས་ནས་ བཀའ་མཚིད་སྤོབས་འོས་གསེར་སྤན་
 མའི་རྒྱན་ལྟར་སྤོལ་བ་སྤྱིན། མཚུན། མཚུན་ལགས། ཞེས་
 བསོལ་བ་བདུག་དེན་གཞིགས་ ཡུལ་སྤོང་མིན་ཅམ་ བསོལ་ཅས་སྤོང་ སྤན་ལུ་
 བཅས་གུས་པས་རྒྱ་ཚོས་ལ་

སྤྱལ།

། ཡོངས་བསྐྱར་ནོམ་གཞུག།

書 牘 軌 範

། དགའ་ལྷན་ཁྲི་རིན་པོ་ཆེ་ལ་འབྲུལ་ན།

上 嚩 丹 寺 慈 巴 齊

༄༅། ། ཡོངས་རྫོགས་བསྐྱར་བའི་མངའ་བདག་གྲུལ་བ་གཉིས་
 པའི་གཏུང་འཛོལ་ཚོས་ཀྱི་སྦྱོན་ཕྱོད་གཡོ་བ་གང་གི་ཞབས་རྟེན་རྒྱུད་དུ།
 གྲུས་པས་ལྷ་གསོལ། མཚོག་དུ་དགེ་བའི་ཚར་ཡང་སྤོན་བསྐལ་པར་
 བརྟེན་པའི་ཚོགས་གཉིས་ཀྱི་གྲུ་མ་ཚོ་ལས་ཐོན་པའི་སྐྱུ་རིན་པོ་ཆེ་ཉི་མ་ལྟོང་
 གི་ཡང་ཚོ་སྲིད་པའི་ཚོས་ཉིད་ཚུ་འཛིན་གྱི་སྦྱོབ་གཡོགས་པ་སྔོན་གྲང་རིང་
 བས་དཔེན་ཞིང་ཕུབ་བསྐྱེད་སྡིད་པོ་འཇམ་མགོན་ལྷ་མའི་རིང་ཕྱགས་ཀྱི་བརྒྱ་
 ཕྱོགས་མེད་ས་སྤེད་དུ་བཞུད་པའི་རྣམ་དགར་འཕྲིས་ཀྱི་སྒྲུང་པའི་ཁྲུང་ཚེན་
 པོས་བཟོད་པའི་ཕྱགས་བསྐྱེད་ཀྱི་དབྱང་བ་སྦྱོན་པོ་སྦྱོར་པ་ཉི་ལྔ་བཞིན་དུ་མ་ཐོ་
 ཞིང་ལྷམ་པ་མེད་པ་བཞུགས་གསལ་ནི་ལག་འཛིན་གྱི་སྤང་པོ་ལྷ་ལྷལ་དུ་ཆི་
 ལགས། འདྲིར་གྲུས་སྦྱོར་གྲུང་སྤུབས་མགོན་དམ་པ་རྣམས་ཀྱི་བྱིན་མཐུ་ལ་
 རྟེན་ནས་ལང་ཚོ་གཡར་ཁང་དུ་ནོམ་ཤེས་ཀྱི་སྦྱོན་པོ་གསར་འཛོལ་གྱི་པ་མ་
 རེག་ཚམ་དུ་གནས་ལགས། སྤྱད་མར་ཡང་ལེགས་ཤུས་མའིན་པར་རྟེན་
 མི་ཤེས་པའི་ཙུ་ལག་གསང་བ་གསུམ་གྱི་རང་བཞིན་གཞེས་ཞིག་ཤལ་བ་དོ་རྗེ་
 ལྷན་པོ་འཛིན་ལྷར་དུས་ཀྱི་བསྐལ་པའི་འགྲོ་བ་ཡོངས་ཀྱི་བསོད་ནམས་ཀྱི་

ཞིང་གི་དམ་པ་གཡོ་བ་མེད་ཅིང་། ས་ཚིན་གྱི་མ་ཚོ་མཐའ་ཤུམ་གྱི་ཡུལ་
ཀུན་དུ་དབལ་མཉམ་མེད་དེ་བོ་དགའ་ལྡན་པ་ཞེས་སྟུན་པའི་གདུགས་དཀར་
པོའི་སྲིད་པའི་དོག་དུ་འཁོར་བའི་ལྷང་དོགས་ཀྱི་བརྟན་པ་རིན་ཚེན་མཚོག་
གིས་ཁྱབ་པའི་འཕྲིན་ལས་ནས་མཁའ་དང་མཉམ་པ་ནས་རྣམ་པར་ཀུན་དུ་ཅེ་
བས་གཟིགས་པ་ཡངས་ཤིང་དགེ་བའི་སྒྲོང་དོར་ཟབ་མོ་སྟུན་ཚོགས་ཀྱང་ཟབ་
ལྡན་གྱི་རྒྱ་བ་ལ་ཅོ་འདི་བ་བཅས་སྟོལ་བ་མཁྲིན། མཁྲིན་ལགས།

། རྒྱལ་བ་ཀམ་པ་པ་འུལ་ན།

上慶馬巴派大教主書

༄༅། །རྒྱལ་བ་འོད་མཚན་སྟོང་གི་འཕྲིན་ལས་དོལ་བ་གར་
དབང་མཚོག་གི་སྒྲུབ་པའི་སྐུ་རིན་པོ་མེད་ཞབས་ཉེན་རྒྱུད་དུ།

མཚོག་དུ་གྲས་པས་ལྷོ་བ། དྲིང་སང་གི་དུས་ནའང་

སྟོབས་བཅུ་མངའ་བ་མ་ལུས་པའི་སེམས་ཅན་གྱི་དོན་ཡང་མཚན་པའི་འཕྲིན་
ལས་གྱི་གཞུགས་ཅན་རྗེ་རྗེ་ཉི་མའི་སྤྱིང་པོ་ཅན་གྱི་གསང་བ་མེད་པའི་མཚོད་
དུ་དགེ་བའི་བཀོད་པ་མཚོས་སྤྱིན་དམར་པོས་ཟིལ་གྱིས་གཞན་པའི་ཅོད་
པའི་མངོན་པར་མཐོ་བའི་བརྗིད་ཅགས་ཤིང་། གདུལ་བ་བྱ་བའི་ཡུལ་ཀུན་
དུ་ཚོས་གྱི་འཁོར་ལོ་མོགས་མེད་བརྒྱུད་པའི་མཐུ་དང་སྟོབས་སུ་མེ་པའི་ངོ་
མཚན་མཚན་པ་མཚོག་གི་སྒྲུབ་སྐྱེད་དེས་ཐང་མཚན་དང་དཔེ་བྱུང་དོན་པོ་
སོང་བའི་མ་སྐྱེད་ཕྱགས་རྗེད་ཉི་མའི་མཉམ་ཉིད་དུ་འཆར་བཞིན་པ་བརྒྱགས་
གསེལ་གི་བཀའ་འདི་གྱི་སྒྲུབ་སྐྱེད་པའི་ལགས། འདིར་གནས་བདག་
ཀྱང་རྒྱ་མ་ལུས་ཀྱི་ཁང་བྱང་མི་མཐུན་པའི་མཐོན་པོ་མ་བཞུགས་ཤིང་རྣམ་
གཡོང་རྒྱུད་གཉེར་མ་རིམ་སེལ་ཅམ་དུ་གནས་ལགས། མཚོས་ཀྱི་ལྷོ་

གསོལ། ལྷན་ཏུ་མྱོད་པའི་ཚོས་ཚུལ་སློབ་གྱི་རྣམས་གང་ལ་བུ་བུའི་མཚན་མ་
 དན་པའི་རོ་དང་རྩོན་ཅིག་མི་གནས་པའི་སྐྱུ་གསུང་ལྷགས་ཀྱི་སྐྱུ་མཚོ་བྱེད་
 དང་གང་བ་མེད་པར་དུས་ཀྱི་བསྐལ་པ་མེ་ཏུ་འབར་བས་ཀྱང་གཞི་མ་མེད་
 རྗེ་གསུམ་གྱི་ངོ་བོར་རྣམས་ཆགས་ཤིང་འགྲོ་བའི་ལས་དང་ནམ་པར་རྣམས་པ་
 རི་བཞིན་གཟུགས་པའི་ནམ་རོལ་ལས་ཚོས་ཀྱི་བདུད་རྩི་རྣམས་པའི་སྣོད་ཏུ་
 ཡངས་པའི་རང་སེམས་ཚོས་སྐྱུ་རང་གཞན་ཀུན་གྱིས་མཐོང་བའི་སྐལ་པ་དར་
 ལ་བབས་པའི་འཕྲིན་ལས་ཀུན་བཟང་གཏོད་པའི་གནས་ལྷགས་སུ་འཆར་བ་
 བས་པདག་ཀྱང་ཡེ་ཤེས་དག་པའི་གཟུགས་ངོར་འགོགས་མེད་ནམ་ཀུན་དག་
 པའི་ཕེབས་ཚེད་ཀྱང་རྩ་རྩའི་བུ་མོ་འི་སྐྱུ་རྣམས་བཞིན་སྣོད་པ་བཅས་མཁྱིཊ།
 མཁྱིཊ། ལྷ་ཡིག་འདེགས་བྱེད་བཅས་གྲས་པས་སྐལ་བའི་ལྷ་ཡིག།

།རྣམས་ལོ་སྤྱི་སྤྱི་པ་དང་། རྗེ་རྣམས་པ་ལ་བུ་བུའི་རྣམས་
 མའི་སྐྱུ་ཚེན་ཞིག་ལ་འབུལ་ན།

上慈解脱寺金剛巖寺之紅教大喇嘛書

།ལྷ་འགྲུར་བརྟན་པའི་གསལ་བྱེད་རིགས་འཛིན་ཀུན་གྱི་
 གཙུག་གྱུར་མཚུངས་མེད་པར་མ་ལས་འབྲུངས་པ་གྲུལ་བའི་གདུང་ཚབ་རིན་
 པོ་ཆའི་ཞབས་རྗེད་ཏུ།

དུངས་བ་ཚེན་པོས་ལྷ་གསོལ། མི་རིང་

བའི་དུས་ནའང་ཡོན་ཏན་རིན་ཆེན་འབྲུང་བའི་གནས་ཟབ་མོ་དག་མཚན་གྱི་
 ལྷན་མོ་ཟད་མི་ཤེས་པའི་གཏམས་པའི་མ་རོལ་ཚོས་སྐྱུ་བདེ་བ་ཚེན་པའི་
 མཐའ་དང་རང་བཞིན་མི་གཉིས་པའི་ཁམས་ལ་རྣོ་གས་པ་ལྷགས་པར་གཞན་
 ལྷན་ཉེས་རྣམས་ཀྱི་མ་གོས་ཤིང་། མྱོད་ན་མཚུངས་པ་མེད་པའི་ལྷན་ཚོས་

ལྷའི་འཁོར་ལོ་གྲུབ་པ་མཚོག་གི་བརྟུལ་བཞུགས་སུ་འབར་བའི་མཐོའི་ཁ་
 རྒྱངས་ཅན་གྱི་གདམས་པ་ཟབ་མོ་མི་ཟད་པའི་གཏོར་དུ་གྱུར་བདབ་དུས་
 འདྲིར་སྐལ་ལུག་གཏུལ་བུའི་དབལ་དུ་སློབ་ཕྱི་ནས་ཕུན་ཚོང་དང་ཕུན་ཚོང་མ་
 ཡིན་པའི་ལས་ཀྱི་འཕྲིན་ལས་ཟབ་ཅིང་། ལྷས་པའི་ལྷལ་དུ་ཆེ་བར་
 བཞུགས་འཇགས་ནས་བཀྲིན་མཚུངས་པའི་དཔེ་བུལ་དུ་གྱུར་ལང་། འདྲིར་
 སྐན་ཀྱང་ལུས་འཚོའི་འཁྲི་ཤིང་བདུས་ཤིང་དགེ་དང་གཅིག་ཤོས་ནས་འབྱུང་
 ཀྱི་མེ་དོག་མ་རྫོགས་ཅམ་དུ་མཚོས་པ་ལགས། མཚོས་མཉུ། སྐྱོད་
 དུའང་ཡང་དག་པ་དུས་ཀྱི་མི་འགྱུར་བའི་ཚོས་དྲགས་པའི་མཚན་ཉིད་དུ་
 བྱུབ་པ་སྐྱུ་རིན་པོ་ཆེ་དང་བཞིན་དུ་རྒྱན་ཆས་པ་ནི། དུས་དང་པོ་འགྱུར་
 བའི་བརྟན་པ་ཟབ་དོན་བདུན་ཅིའི་བཅུད་ཆགས་པའི་རིང་ལུགས་སྐྱུར་དང་
 རིས་ཀྱི་མ་བཅད་པའི་ལུལ་སྐྱིང་ཀུན་དུ་མངོན་པར་དར་ལ་དུག་པའི་དོན་གྱི་
 རིགས་པ་འཛིན་པའི་གནས་དེ་ལས་གཞན་དུ་སྤང་ཞིང་སྤྱིད་པའི་ལུལ་ལས་
 མོང་བ་ན། ལུས་སྐྱུན་ཀྱང་བསྐྱུང་བ་རྩེ་རྩེའི་དུ་གྱུར་ནས་ནས་ཡང་མི་
 འདྲིར་ཞིང་ནམ་ཀུན་དགེ་བའི་ཕྱེབས་ཚོགས་ཀྱང་ཉི་མའི་འགྲོས་བཞིན་སྤོལ་བ་
 མ་ཕྱིན། མཐུན་ལགས། ལྷ་ཡིག་འདེགས་མཚོན་ཅམ་དུ་བཅས་ཚོས་
 བཟང་པོར་སྐལ་བའི་ལྷ་ཡིག།

། འབྲུག་པ་ལྷ་བུའི་བཀའ་རྒྱུད་པའི་ཐུ་མ་ཞིག་ལ་འབྲུག་ན།

上 陽 器 派 之 竹 巴 喇 喇 書

། མཁས་ཤིང་གྲུབ་པའི་དབང་ཕྱུག་དུ་བསྐྱུར་བའི་ཚོས་ཀྱི་
 སྐྱུན་མངའ་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་དྲུང་དུ།

དུངས་བས་ལྷ་གསེལ། དེང་ཡང་འདྲོད་མ་ཉིད་ནས་གོ་མས་

པའི་ཕུགས་བསྐྱེད་ཀྱི་བྱ་མཚའི་ལྟར་མི་མངོན་པ་ལས་འཕགས་པའི་སྐྱེ་
 བསྐྱེད་ཕུགས་མི་ཟད་པའི་འཁོར་ལོ་ཡིན་པའི་དབང་གི་སྐྱེ་བོ་དངོས་སྐྱེ་བ་
 འདོད་པ་འཇོ་བའི་དཔྱིད་དུ་བརྟན་ཅིང་འཁོར་དངས་ཐམས་ཅད་ཀྱི་བྱེད་པོ་ཐ་
 མལ་གྱི་ཤེས་པ་དུས་གསུམ་གྱི་དོག་བརྗོད་དང་བྲལ་བ་བཞགས་པས་ངོ་བོ་
 བཤང་དུ་འང་མ་གྲུབ་ཅིང་། མ་པར་ཅི་ཡང་འཆར་བའི་སྐྱེ་བསྐྱེད་ཀྱི་མ་
 དང་མཇལ་བའི་མ་ལྡོ་ལྟ་བུའི་གསང་སྟོང་འགྲོ་བ་ཀུན་གྱི་འཇུག་ངོ་བོ་སྐྱེ་
 འབྱེད་པའི་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་ནམ་པར་ཡངས་པ་བཞགས་པ་ནི་བཀྲིན་
 རྩ་ལྷག་དུ་ཚེ་ཚེ་ལགས། འདིར་གནས་པ་དང་རྒྱ་ལུས་ཀྱི་འབྱེད་བསྐྱེད་སྐྱེ་
 ཤིང་སྐྱེ་དང་འབྲས་བུའི་ལས་ཀྱི་ནམ་བཞགས་མ་ནོར་སྟོན་པའི་ཤེས་རབ་ཀྱི་
 མིག་མ་མེད་ཅན་དུ་གནས། མཚོ་མས་ལུས། སྐྱེད་མང་ཡང་ཚོས་ཀུན་
 བདེན་མེད་ཀྱི་ལྷ་པ་འཇོན་མེད་གོ་མས་པ་བདེ་གསལ་གྱི་ནམ་འབྱེད་གཤོ་
 མེད་ཇེས་སུ་ཐོབ། ཕུགས་འབྱེད་གི་སྟོན་པ་འགག་མེད་ཀྱི་བཤེད་སྟོལ་
 བཟང་པོས་སངས་རྒྱུས་ལག་བཅང་དུ་སྐྱིན་པའི་མ་ལོན་དུ་གཞུགས་སྐྱེད་སྐྱེ་
 བརྟན་ཅོད་འཇོན་བུ་མོ་གྱེ་མཚོ་སྐྱེ་དགས་མ་གྲོལ་བ་འགོགས་བདེན་ཞི་བའི་
 མལ་དུ་མི་གཟིམས་ཤིང་ཤེས་བུའི་འཁོར་ལོ་ཐམས་ཅད་བདེ་ཚེན་ཕུགས་
 ཚེན་པོའི་ངང་དུ་འཚོང་བའི་ཕུགས་ཇེདེ་རྒྱུ་འབྲུལ་གྱི་རོལ་གཤང་ཀུན་དུ་བཟང་
 པོར་གར་བ་ནས་རྒྱུབ་སྐྱེད་ཀྱི་བསྟན་པ་ཉི་མ་ལྟར་གསལ་བའི་འཕྲིན་ལས་
 འཇུག་སྟོང་མ་ཅིང་། བདག་ཀྱང་ངེས་དོན་སྐྱེད་པའི་དོང་ངོ་འཇོན་ལས་
 མི་འདོད་ཞིང་། བཀའི་ཐོབས་ཚོགས་ཀྱང་མཚར་དུ་མངར་བ་སྐྱེགས་
 རྩེ་ལ་བཅས་མཐུན་ལགས། ལྷ་ཡིག་སྐྱེན་རྒྱུད་གཤོ་རྟེན་བཅས་ཚོས་བཟང་
 པོར་སྐྱེས་པའི་ལྷ་ཡིག།

ཚོས་དབང་ལྷུས་ཀྱི་མདོ་སྟེན་ལོངས་སྤྱོད་སྟེན་གྱི་སྐྱེད་སྦྱོང་བཟུང་བ་
འཛིན་པ་ཞིག་ལ་འབྲུལ་ན་

上顯密圓通山居潛修之格西書

༄༅། ། ལྷོ་སྟོན་གྱི་མཚོ་མེ་འཛིན་པའི་ཚོས་ཀྱི་སྐྱེད་སྦྱོང་བཟུང་བ་
རྗེ་བཙུན་སྐྱེད་སྦྱོང་གི་ཞབས་དུང་།

ཡིད་རབ་ཏུ་དྲངས་པས་ལྷུ་བ། དེང་ཡང་རྒྱ་ཡོངས་སུ་དག་
པ་ཕྱབ་པ་ནམས་ཀྱི་ ལམ་དུང་བོར་སྟོང་བའི་དྲགས་ཀྱི་གཞི་སྐྱེད་གསེར་འོད་
ཏུ་འཕྲོ་བའི་རྒྱ་དང་གསུང་གི་གསང་བ་ ཕྱགས་ཀྱི་མཁུན་བའི་ཡོ་ཤེས་རྣམས་
ས་འཛིན་དང་མེས་བོ་འོ་འགྲིན་དཔུངས་རྩེ་ བ་འབྲུམ་སྟེན་གྱི་མཚོ་མེ་
དཔལ་ལ་ བཞུགས་པ་ནས་ས་ལ་སྐྱོན་མེ་ ནམ་གཉིས་ཀྱི་བཤད་ བའི་སྟེན་གྱི་
གོས་དཀར་བེས་ བསྐྱོར་བས་ བཙུན་པའི་མེ་ཏོག་མང་ནས་གསོས་དེ་འགྲོ་ཀུན་
ཐེག་པ་མཚོག་གི་ ལམ་ལ་དགྱི་ བཤི་ཕྱགས་བསྐྱེད་རྒྱ་ན་མེད་པའི་འབྱོར་པའི་
འཛིན་དེན་གྱི་སྐྱེད་པ་མེད་གི་རྣམས་མར་སོང་ བའི་འཕྲིན་ ལས་ ཉམས་ལེན་དང་
མཉམ་པར་བཞུགས་པ་ནི་བཤིན་དཔལ་དམ་པ་ཚི་ལགས། འདིར་བདག་གྲུང་
ལུས་ཀྱི་འཚོ་བ་ དག་ཞིང་ཚོས་ རབ་ཏུ་ནམ་དཔྱིད་ཀྱི་བསྐྱེད་སྦྱོང་གི་ཚུལ་ཏུ་
གནས་ལགས། སྐྱེད་ཆར་ཡང་ཕྱགས་སེམས་ཀྱི་སྟོན་པ་ལ་འོ་སྐྱེད་བཟུང་
དང་ མཐུན་དུག་རྩལ་ བཞིའི་ ལྱ་ལ་ བདུབ་པའི་རྒྱ་ དང་འབྲས་བུའི་ས་ལམ་
རྗེས་པའི་ རང་སེམས་སུ་ བཞིའི་ དབང་ཕྱུག་གི་ཐ་སྐྱེད་བཞུགས་གང་བ་
གསང་བ་འིས་མེད་འཁོར་ཡོ་ བདག་ མོགས་མེས་པའི་སྐྱེད་དོར་ བསྐྱེད་པར་
བཞུགས་ཤིང་། འཛིན་དེན་ལུན་པ་སྟོང་བའི་ཚོས་ཀྱི་འཁོར་ཡོ་ཟབ་པ་དང་
རྒྱ་ཚོ་བའི་དཔྱིད་ཏུ་འབར་བའི་ཉི་མ་མཚོག་ཡངས་མི་འགོག་ངོས། འདི་
དང་གཞན་ཏུ་དག་བའི་བཀའི་ཐོབས་ཚོགས་ཟབ་མོ་དལ་ བབས་ནམ་བཞིའི་

འགྲོ་སོང་ལྟར་སྤྲོལ་བ་བཅས་མཁྲིན་ལགས། ལྷ་ཡིག་ལ་གཟེགས་པ་
གཡོ་རྟེན་བཅས་ཚོས་བཟང་བོར་སྤྲོལ་བའི་ལྷ་ཡིག།

། མཚན་ཉིད་ལ་མཁམས་པ་དག་བཤེས་ཞིག་ལ་འབྲུལ་ན།

上精通内典之格西書

༄༅། ། རབ་འབྲུམས་གཞུང་ལུགས་ཀྱན་ལ་མཁྲིན་པའི་དྲིལ་
འཁོར་གྱིས་པའི་བཤེས་གཉེན་ཚེན་བོའི་མཚན་གྱི་ཞབས་དྲུང་དུ།

ལྷ་བ་དང་ཡང་ཚོས་བྱེད་ཀྱན་གཏན་ཚིགས་
རིག་པའི་དབྲུངས་སུ་ལེན་པའི་མི་འཛིགས་སང་གའི་ང་རོས་མདོར་ལོག་པར་
རྟོག་པའི་གོལ་བ་རི་དུགས་ཀྱི་དོན་སྡིང་འབྲིན་པའི་ལྷང་དང་རྟོགས་པའི་སྤོབས་
ལ་བཞེན་པའི་ཡུལ་པའི་འཕྲུང་བས་ཕྱོགས་ཀྱི་པད་མོ་ན་ བའི་གྲིན་དུ་རིང་བ་
ཡོད་པ་ནི་བཀྲིན་གྱི་སྤལ་དུ་གྱུར། འདི་ནམང་ལུས་ཀྱི་འཚོ་བ་བདེ་ཞིང་
ཚོས་རབ་ནམ་པར་འབྱེད་པའི་པད་མ་མདངས་ག་ནས་དང་སྤྲད་ཀྱི་ཚར་ཡང་
རི་ལྷ་རི་སྤོ་ཤེས་བུའི་གནས་ཀྱན་འདོམ་བྱེད་ལུས་པའི་མཐའ་གཉིས་ཀྱིས་གྲུབ་
པའི་མཐའ་ལ་སློ་ཅན་ཐམས་དྲངས་ཏེ་རང་དང་སྤྱིའི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་བཟླས་པའི་
ལམ་བདེན་པ་བཞིའི་ནས་བཞག་དུ་འཆར་བ་དང་འབྲེལ་བའི་བརྩེ་བས་སྐྱང་
དོར་སྤོན་པའི་ཐེབས་མཚིད་ཀྱང་སྐལ་ལུན་ཤིང་དའི་གྲིན་བཞེན་ཡོད་པ་བཅས་
མཁྲིན། མཁྲིན་ལགས། ལྷ་འདེགས་བཟང་བོར་སྤྲོལ་བའི་ལྷ་ཡིག།

། མེར་འབྲུས་སོགས་ཀྱི་མཚན་ཉིད་ཀྱི་སྤྲོ་བའི་སྐབས་ལ་འབྲུལ་ན།

上色拉西蚌辯寺等論所之喇嘛書

༄༅། ། རབ་འབྲུམས་སྤྲོ་བའི་ཉི་མའི་ཚོས་ཀྱི་སྤྲོ་བའི་སྐབས་ལ་

ནས་འབྱོན་ནས་པའི་ཞབས་དུང་དུ། ལྷ་བ། དེང་གི་ཚར་ཡང་བསྟན་ཤིང་སྤོང་
 དང་ཡེ་ཤེས་ཀྱི་ཚོམས་རིན་པོ་ཚའི་འབྲུང་པའི་གནས་ལས་ཐོན་པའི་སྐྱུ་རིན་
 པོ་ཚེ་ཉི་མ་མདོ་ལྟར་བསྟན་པའི་བད་མོའི་གཉེན་དུ་མའོན་པར་གསལ་ཞིང་།
 དུང་བ་དང་ངེས་པའི་དོན་ནམ་པར་འབྱུང་པའི་དབྱུང་གསུམ་དག་བའི་ལེན་
 བཤད་དབྱུང་ལས་སྐྱེས་པའི་སྐྱེ་དབྱུངས་ཀྱི་སྐྱོ་གསལ་གཙུག་ལྷན་འཛིན་
 ནམས་འདུལ་མངོན་པ་རེའི་ཕྱིན་པའི་མངལ་གྱིས་སྐྱེ་བའི་དུས་སྟོན་ཁོང་ཡུག་
 དུ་སྐྱེལ་བཞུགས་པ་བཞུགས་པ་ནི་གིར་མ་ཚག་ཅིང་བགྱིན་དཔལ་དུ་ཚི། འདི་
 ཡང་ལང་ཚོ་ཉིད་ཕྱུད་ཉེ་ཞེ་འི་ཚུ་འཛིན་གྱིས་མ་རེག་ཅན་དུ་ནས་ཟླ་མེད་ནམ་
 གཤེང་འཁོར་ལོས་དུས་འདེམ་མམས་སུ་ལགས། སྐད་མར་འཇམ་མགོན་
 ཚོས་གྱིས་གྲུལ་པོའི་བསྟན་པ་རིན་པོ་ཚའི་དཔལ་དུ་སྐྱེ་འཚོ་ཡུན་རིང་བསྐྱེལ་
 བ་དག་པའི་ཕྱུགས་བསྐྱེད་ཟབ་ཅིང་། འཚད་ཚོན་ཚོམ་བས་གྲུལ་བསྟན་ཉིན་
 མོར་ཕྱུད་པའི་འཕྲིས་ཀྱན་དུ་བཟང་ནས་བཅེ་བས་སྐྱུན་རས་གྱིས་མ་སྐྱུད་པའི་
 རེབས་ཚོམས་ཀྱང་ལམ་གསུམ་འབྲིའི་གྲུན་ལྟར་སྐྱེལ་བ་མཁུན་ལགས།

།སྤྱིད་སྟོང་བའི་གྲུལ་པོའོམ། དེང་སང་གི་བཀའ་རྒྱུན་ལྟ་བུལ་འབྲུལ་ན།
 上政府首長或現行 議論書

- ༄༅། : དཔལ་གནས་སའི་དབང་ཕྱག་ཕྱོགས་ལས་ནམ་པར་གྱིས་
 བ་མི་ཇི་ཚེན་པའི་ཞབས་ཀྱི་བསྟོར་མའོན་པར་བཞད་པའི་ཁྱིའི་དུང་དུ།
 - ༄༅། །གནས་དང་སའི་དཀྱིལ་ལ་སྟོབས་ཀྱི་འཁོར་ལོ་སྐྱུར་བའ་
 ཚངས་པ་ཚེན་པོའི་ཞབས་ཀྱི་བད་མོ་ནམ་པར་བཞད་པའི་ཁྱིའི་དུང་དུ།
- དེང་གུན་དུ་དག་པའི་ཚར་ཡང་སྐལ་བཟང་
 ལེགས་བྱས་མཚོག་དུ་དར་བའི་ནོར་འཛིན་གྱི་ཁྱོན་ཡངས་པོར་གྲངས་མེད་

བསྐྱེད་པ་བསམགས་པའི་དོ་སཚེར་བསོད་ནམས་ཀྱི་དཔལ་ཡོན་མཐའ་དག་ཅིག་
 དུ་སྦྱངས་ཏེ་རབ་འབྲུགས་གྲུ་པ་བ་ཀུན་གྱི་ཕྱགས་བསྐྱེད་འཕྱིས་པ་ཟང་པོར་ཉེ་
 བར་བསྐྱངས་པའི་རྩུ་རིན་པོ་ཅེ་ཉིན་བྱེད་འབྲུག་གིས་འབྲུད་པའི་ས་རྒྱའི་
 རྩུན་པོ་ལྟར་གསལ་པ་དངས་སུ་བརྒྱུད་ཅིང་སྤྱིས་མ་ཉིས་ཉི་ལྷན་པོར་སྤོང་སྤྱིད་
 ཅི་ར་འཕགས་པའི་རྩུ་འགྲོའི་གྲུད་ལྷན་མཐའ་དག་བཅོས་ཏེ་ས་གསུམ་
 རྩོགས་ལྷན་གྱི་སྤང་བ་དཀར་པོས་ལུབ་བརྟེན་དུ་སྦྱེད་པའི་དབྱིངས་ཚེན་པོ་འི་
 འཚོ་གཞིས་ནི་འཛམ་གླིང་སྡེ་གྲུ་ཡོངས་ལ་བཀྱིན་སྐྱོ་ཉམ་དུ་ཚེ་ལགས།
 ཕྱགས་རྩེ་གཞི་བྱིན་གྱིས་ནས་ཀུན་འཚོ་བའི་གྲུས་འབངས་ཀྱང་གསར་འཚོ་
 མེད་ཅམ་ནས། འཁོར་དབབ་ལས་ཁྱེད་ལ་ཞབས་འདེགས་ལ་གྲུས་བཅུན་
 ལྷུར་ལེན་ཁྱེད་དུ་མཚིས་ལགས། མཚམས་ལྷུ་གསོལ། སྤྱད་མའི་ཚར་
 ཡང་མཐའ་ཁྲམ་སྡེ་འགྲོ་ཡོངས་ཀྱི་མགོན་སྐབས་མཚུངས་རྒྱ་མ་མཚིས་པར་
 ཞབས་རྒྱང་དེ་རྩེ་ལྷེ་ལ་གཡོ་བ་མེད་པར་རྟེན་ཅེ་། ཡངས་པའི་འཛོན་
 མའི་བྱོན་དཔེ་བཅུའི་སྤྱིས་ས་དང་མཐུན་པའི་ནམ་བཞིའི་འཕྱིན་ལས་བྱོགས་
 བརྒྱན་སྦྱེད་པའི་དབྱིངས་ཚེན་པོར་ནས། གྲུས་འབངས་བཅེ་ཚེན་པོ་ཤེས་ཀྱི་
 གཞིགས་པ་མཚོག་གིས་ནས་ཡང་མི་འདོད་པའི་སྤང་དོར་པཀའ་སྤོབ་བརྟེན་
 པོ་ཉེ་ལྷའི་གྲུན་བཞིན་ཅད་མེད་སྤྱི་བོར་སྦྱོལ་བ་མཁྱིན། མཁྱིན།

། སྐབས་མགོན་གྲུ་པ་པ་ཡཔ་སྐས་ཀྱི་ཡོངས་འཛོན་ལྷ་ཡུར་འབྲུལ་ན།

上達賴喇嘛師徒之誦傳

། ༡༡ ། འདི་ཕྱིའི་སྐབས་མགོན་བརྟན་འགྲོད་བཀྱིན་མཚུངས་རྒྱ་མ་
 མཚིས་པ་ཚེན་པོ་འི་ཞབས་པད་རྟེན་པོ་ཚེའི་དུང་དུ།

རྩོ་གསུམ་གྲུས་པ་ཚེན་པོ་འི་སོར་བཅུ་སྤྱིད་ཁར་

བཀོད་ནས་ལྷ་གསོལ། དང་རབ་ཏུ་དག་པའི་ཚར་ཡང་གངས་མེད་བསྐྱེད་
 པ་རྒྱ་མཚོ་འི་སྤོན་རེལ་ནས་བསོད་ ཉམས་ དང་ཡེ་ ཤེས་ཀྱི་དལ་ འགོ་དཔག་
 མེད་གཅིག་ཏུ་ འབྱེད་བ་ཡས་ བལྟམས་ པའི་རྒྱལ་ཀུན་མཁུན་བཙུང་ཆ་གས་
 ཡོངས་ ལུ་ བང་ བའི་སྐུ་ རེད་པོ་ཆེ་ བསྐལ་ ལྷན་ མཁན་པོའི་དཀྱུལ་ འཁོར་
 མཚོག་ཏུ་དངས་ཤོང་། ས་གསུམ་བསྟན་འགོའི་སྐུབས་མགོན་ཆེན་པོའི་
 རྩལ་བསྟན་ ལས་ན་བསམ་གྱི་ ཕྱགས་ཆེའི་དཔྱུལ་ཐབས་དང་འབྲེལ་བའི་མ་དོ་
 ལྟ་ཚོས་ རྩལ་རྒྱ་མཚོ་འི་འོད་ དཀར་ལྷོད་ཡོངས་ ལུ་འཕོ་ བའི་སྐུ་འགོ་འི་
 ཀུན་དའི་དགའ་ཚལ་བཞད་བཞིན་པ་འ ཚོ་ཞིང་གཞིས་པ་ནས་བཀྱིན་གྱི་དཔལ་
 ཡོན་དམ་བཙུ་ལ། སྐུབས་མགོན་དམ་པ་ནམས་ཀྱི་ཕྱགས་ཆེར་ལུས་སྟན་
 ཀྱང་གསར་འཛེས་མ་གོས་ཅམ་ནས། འཁོར་བསྟན་བགྱིས་འོས་ལྟར་
 བཞིན་ལགས། མཚམས་ཀྱི་ལྷ་གསོལ། སྐད་མའི་ཚར་ཡང་བསྟན་
 འགོ་འི་ཕན་ བདའི་ ཅ་ལག་ དམ་པ་སྐུ་རིན་པོ་ཆེར་ཞོམ་མེད་ རོ་ཆེའི་ཁམས་
 ལུ་བདན་ཅིང་། ལྷ་མའི་ནམ་འཕྲིན་ཆེན་པོར་གསན་བསམ་གྱི་ལྷབས་ལུས་
 དང་འབྲེལ་བའི་ཡོངས་ལ་སྤྲོད་པའི་མཚན་ འཕྲིན་བཟང་པོའི་ དཔལ་འབྱན་
 བཞིན་པ་ནས། ལུས་སྟན་ནམས་ཀྱང་ཕྱགས་ཆེའི་ལྷ་རྩལ་ཁོ་ནས་མི་འདོར་
 བའི་ལེབས་ ཚེགས་ བཟང་པོ་གྲོའི་སྐུན་བཞིན་ཆད་མེད་སྤྱི་བར་ཚད་པར་ཏུ་
 རྩལ་མ་ལཱུན། མཁྱིན་ལགས།

| འཁོར་ལོ་གསུམ་གྱི་སྐོ་ནས་བསྟན་པ་དང་འགོ་བར་ཕན་བདའི་སྤྲེལ་ལུ་ས་
 ཀྱི་སྐུས་ཆེན་དམ་པ་འཕ།

| ཚོས་སྤོ་ཆེན་པོའི་གདན་ཁྲི་འོའི་མི་ཞིག་ལ་འབུལ་ན།
 上著名大寺之坐牀喇嘛書

༄། །ཞུ་སེར་བསྟན་པའི་གསལ་བྱེད་ཡོངས་ལ་བགྱིན་མཚུངས་
མེད་ཚེན་པོ་འི་ཞབས་ཀྱི་བརྗོད་ཅིང་དུ།

ཚོ་གསུམ་དང་མདུན་ཅེ་གཅིག་ཏུ་ཞུ་གསོལ།

དང་ཀུན་ཏུ་དགེ་བའི་ཆར་ཡང་། བགྲངས་ཡས་བསྐལ་བ་གྱུ་མཚོའི་སློན་
རོལ་ནས་གོམས་པའི་བསོད་ནམས་དང་ཡེ་ཤེས་དཔག་པར་དཀའ་བའི་དོ་
མཚར་རིན་ཚེན་རྒྱལ་མང་མཐོན་པོར་བཅེགས་པའི་མཚན་དཔེ་དཀྱིལ་འཁོར་
ཉིན་བྱེད་འོད་ཀྱིས་འཁྱུད་པའི་འཛམ་གྲུ་ན་དའི་ས་འཛིན་ལྟར་གསལ་དུངས་
བརྗིད་ཅིང་བསྟན་འགྲོ་ཡོངས་ལ་པན་བདའི་དག་མཚན་གྱུ་ཚེ་སྤྱི་ལྟ་ཏུ་སླེལ་
བའི་འཕྲིན་ནམ་བཞིའི་བང་རིམ་སྲིད་ཞིའི་སྤྱོད་མཛོད་པར་མཐོ་ཞིང་འཚོ་
གཞིས་ནས་བགྱིན་དུང་སྤོང་སློན་པའི་བདེན་མཐུས་རྒྱ་སྤྱང་བདུད་ཅིར་བརྒྱུར་
བའི་ལན་ལག་བསྟུན་ཐུན་རི་ཁྲིའི་ཚལ་གྱི་འཕྲོས་གཞིས་ཚེ་བ་ནས་བགྱིན་
ཁྱུ་ཅེར་ཅེ། སྤྱབས་མགོན་དམ་པ་ནམས་ཀྱི་ཕུགས་རྗེས་ལྷན་སྤྱོད་གསར་
འཚོམ་གོས་ཅམ་ནས་སྲིད་ལྱའི་ཞབས་འདེགས་ཀྱི་རིམ་པར་ལྷན་བརྗོད་སྤར་
བཞིན་ལགས། མཚན་སྤྱུ་ཞུ་གསོལ། སྤྱད་མའི་ཆར་ཡང་། བསྟན་
འགྲོའི་པན་བདའི་དཔྱང་གཉེན་དམ་པ་མཚོག་སྤྱུ་རྟོ་རྗེ་དང་གཡུང་གི་མཚོད་
སྤར་བདེན་ཅིང་། ཡོངས་ལ་སྤྱིན་པའི་སྤྱབས་ཚེན་འཕྲིན་ལས་ཀྱི་འཇུག་པ་
དཔྱར་གྱི་རྒྱ་གཏེར་ཚེན་པོའི་རིས་འགྲོའི་སྤོང་བ་སྤྱི་བཞིན་ནས། ལྷན་སྤོན་
ཡང་རྣམ་ཀུན་ཕུགས་རྗེའི་སྤྱབས་རོལ་ནས་མི་འདོད་པའི་སྤྱབས་ཚོགས་ཀྱང་
བཟང་པོའི་སྤབས་གསུམ་བདུང་བའི་གྱུན་བཞིན་སྤྱི་བོར་སྤོལ་བ་མཁྱིན།
མཁྱིན།

། དབལ་ལྷན་ས་སྐྱ་ལྷ་བུར་འབྲུལ་ན།

上薩迦派教主書

༄༅ ། ། རིགས་དང་དཀྱིལ་འཁོར་གྱི་ཁྱབ་བདག་གོང་མ་ཁྱབ་
བདག་རྗེ་རྗེ་འཚང་ཚེན་པོ་ཡབ་ལྷན་རྣམས་མཚོག་གི་ཞབས་བད་རིན་པོ་ཚེའི་
བུར་དུ།

སྐོ་གཞུག་གྲུས་བས་ལྷ་གསོལ། དང་བུངས་མེད་བསྐལ་པ་ཤོག་མ་
མེད་གྱི་དུས་ནས་ངེས་པ་དོན་གྱི་གདོད་མའི་མགོན་པོར་རྒྱལ་གྱི་གྲུབ་ཀྱང་
གཞན་པོ་སྤོང་སྤོངས་གྱི་གོ་ཅ་ཕྱགས་སུ་བགོས་པ་ལས་རྒྱབས་ཚན་གྲུལ་
ལྷན་གྱི་རྒྱུད་པ་ཡོལ་བ་མི་མངའ་ཕྱིར་ཚོར་གཉིས་རྒྱ་གདོར་ཆེ་ལས་ཉེར་
འབྲུངས་མཐར་ལས་གསལ་པ་སྟོན་པའི་མཚོག་སྐྱ་རིན་པོ་ཚེ་ཉིན་མོའི་དབང་
ཕྱིག་མཚན་དཔེའི་སྤང་བ་འབྲུལ་ཕྱག་ཕྱོགས་བརྒྱུ་གདལ་ཞིང་། སོག་
བདེའི་སྤོང་པོར་བྱེད་པའི་ལེགས་བྱས་གྱི་འཇུག་པ་ཡོལ་བ་མི་མངའ་བ་འཚོ་
ཞིང་གཞིས་པ་ནི་བགྱིན་གྱི་སྤང་པོ་ཆེད་དུ་མ་དེལ་གས། དེད་གནས་སྟན་
ཀྱང་གསར་འཚོས་རེག་མེད་ཅ་མ་དུ་གནས། ཞབས་འདེགས་ལ་འབད་
ཁུལ་ལགས། མཚན་ས་གྱི་ལྷ་གསོལ། སྤྱད་མར་ཡང་དག་ལེགས་ཐམས་
ཅད་གྱི་འབྲུང་གནས་མཚོག་དུ་མི་བཞགས་རྗེ་རྗེའི་ཁམས་སུ་བསྐལ་བརྒྱུར་
བདེན་ངོས། ཕྱགས་དམ་བསྐྱང་མའི་གུར་ཁང་ལས་མི་འདོར་མའི་ཕྱི་བས་
ཚོགས་ཉི་རྒྱའི་བཟོད་པ་ལྷ་ལྷོ་བོར་སྟོལ་བ་མ་བྱིན། མཁྱིན། ལྷ་རྒྱུ་སྤྱན་
ལས་རིན་པོ་ཚེའི་འདེགས་བྱེད་རྣ་རྣམས་བཅས་

ཕུལ།

། ལྷ་སྐྱ་རིས་བཞེས་འཇམ།

། སྐྱེས་བུ་རྟོགས་ཐོན་ཞིག་ལ་འབྲུལ་ན།

上轉世喇嘛或已得證之士夫書

༄༅། ། འདྲི་ཕྱི་གཏན་གྱི་སྐབས་མགོན་ཚེན་པོ་འདི་ཞབས་བྱུང་དུ།

གྲུས་པས་ལྷུ་གསེལ། རྟོང་གི་དུས་ཉིད་ནའང་རྒྱ་ཚེན་དགེ་
ཚོགས་ཉི་མའི་ཁ་ལོ་དངས་པའི་མཚོག་སྐྱེ་ན་བདུན་དབང་པོ་དཀྱིལ་འཕོང་
ལ་མི་མཐུན་ནས་མཁའ་མྱེད་སྤང་བོས་རྒྱུ་བ་གཡོག་བྲལ་ཞིང་། ཡོངས་ལ་སྤྱན་
པའི་འཕྲིས་ཀྱི་འོད་སྟོང་ཕྱོགས་བརྒྱར་འཕྲོ་བཞེན་པ་འཚོ་གཞེས་ནས་བཀྲིན་
གྱི་སྤུལ་དམ་པའོ། སྤན་ཀྱང་སྐབས་མགོན་མཚོག་གི་བྱུགས་རྗེར་སྐྱེ་ལུས་
བདེ་ཞིང་། རྣམ་གཡེང་རིམ་སེལ་ཁྱེད་ན་ལགས། མཚོམས་ཀྱི་ལྷུ་གསེལ།
སྤྱད་མར་ཡང་ནས་མང་དགེ་ཚོགས་ཀྱི་འབྲུང་གནས་སྐྱེ་འཚོ་སྤྱན་པོ་འདི་
མཚེད་རྒྱར་བདེན་ཅིང་། ཡོངས་ལ་སྤྱན་པའི་སྐབས་ཚེན་འཕྲིས་ལས་བཟང་
བོ་སྤར་ལས་གཡོ་མེད་ནས་སྤན་ཡང་བཅེ་བའི་མི་བསྐྱུད་པའི་ཕེབས་ཚོགས་
བཟང་པོ་དལ་འགྲོ་འདི་རྒྱན་བཞེན་རྩོལ་བ་མཁྲིན།

། མདའ་དཔོན་འཇམ་གཡུལ་གྱི་བྱ་བ་བཤད་དུ་རྒྱལ་བ་ཞིག་ལ་འབྲུལ་ན།

上代本或軍司令書

༄༅། ། གཏུག་ལག་ལྷུགས་བརྒྱར་འབྲུག་པ་ནས་འབྱུང་མཚོག་
དུ་ཡངས་པ་མི་རྗེ་མདའ་དཔོན་སྐྱེ་ཞབས་མཚོག་གི་ཞབས་པད་རིན་པོ་ཚེའི་
ཞབས་བྱུང་དུ།

གྲུས་པས་ལྷུ་གསེལ། མི་རིབ་ཆར་ཡང་གང་སྐྱེ་སྐབས་
གསུམ་དབང་པོ་ལེགས་བྱས་བརྒྱ་སྤྱལ་གཞིགས་པའི་སྤྱན་སྟོང་མའོན་པར་
བཏུ་ཞིང་། སྤྱིད་པའི་གོ་ཆ་གང་གིས་ཀྱང་མ་ཞིག་དུ་ར་མ་ཤེའི་གོ་ཆ་དང་

མ་འཇམ་འཛོམས་པར་དཔའ་ཞིང་བརྟལ་བའོན་པ་བྲབ་འཇུག་གི་དཔལ་ཚོགས་
 ཡན་ལག་བཞི་དང་བཅས་པའི་སྐོམ་ངན་དུས་གི་གཡུལ་ལས་ནམ་པར་རྒྱལ་
 བའི་ཏུ་མཚན་མེད་པའི་ཅེ་མེད་བསྐྱེད་བཞིན་པར་ནས། བཀའ་མཚོར་གང་
 རྟོན་བཅས་བཀའ་དྲུང་འཛིང་བ་མི་དམན་པ་ལེབས་པ་དགའ་བ་དཔག་མེད་
 ཏུ་ཆེ་བ་ལྟར་ལགས། འདྲིའི་གནས་སྐོར་ལྷང་ཀྱང་ཉེར་འཚོ་མ་གོས་ཅམ་
 ཉམས་གནས་སྐྱབས་ཀུན་དུ་འཇུག་པ་ཅི་བདེར་འཚོ་ཉིད་དུ་ལགས། ལྷན་
 མའི་ཚར་ཡང་། ཀའ་སྐྱེད་པོ་ལྷན་བཏན་ཅིང་། བར་པ་དུས་མཐའི་ལྷང་
 ལོ་བཟོད་པ་མི་འགོང་པར་མཐའ་བཞིན་པར་ནམ་པར་རྒྱལ་ཏེ་སངས་རྒྱས་
 བཏུན་པའི་རྒྱལ་ས་རི་ཚོན་པོར་འཚོ་བཞུགས་ནས་བཀའ་མཚོར་ཀྱང་གསུམ་ཏེ་
 བཟོད་པ་ལྷན་ཚད་མེད་སྤོལ་བ་སུམ་། ལྷ་ཡིག་གཟེར་དེན་མཚོན་ལྷང་
 བཅས་བྱས་པས་ཚེས་བཟང་བོར་སྤལ་བའི་ལྷ་ལྷང་།

། ཅེས་དཔོན་ལྷ་ཡུར་འབྲུལ་ན།

上財政長宣書

༄༅། །ལུགས་གཉིས་མཁྱིན་བཅའི་སྐུན་རས་ལྷ་ལམ་ལྷར་
 ཡངས་པ་མེད་ལུབ་མི་དབང་མཚོ་གི་ཞབས་པད་རིན་པོ་ཚའི་དུང་དུ།

༄༅། །ཡང་ན། ལུན་ཚོགས་སྡེ་བཞིའི་དཔལ་ལ་མངོན་པར་
 མཐོ་བ་མི་རྗེ་ཅེས་དཔོན་སྐྱེ་ཞབས་མཚོག་གི་ཞབས་པད་དུང་དུ།

༄༅། །ནམ་ཀུན་མཐོ་འདྲན་གུལ་གི་ཞེ་བྱ་མེད་འདྲིའི་བཟློན་
 མཚུངས་བུལ་མི་རྗེ་ཚོན་པོ་མཚོག་གི་ཞབས་པད་རིན་པོ་ཚའི་དུང་དུ།

གུས་པས་ལྷ་གསོལ། དང་ཡང་ལེགས་བུས་གྱི་རྒྱོན་པ་
 དར་ལ་དུག་པའི་སྐུ་འཚོ་སྤྱིད་ཚལ་ལྷན་ལྷང་དགོ་མཚན་འབྲས་སྡེའི་མེ་དྲོགོ་

བུ་མེད་དུ་བཞད་ཅིང་། སྤྱིའི་འཛོལ་ལ་ཞིབ་པའི་ནམ་དུ་སྤྱོད་ལུང་
 བའི་ནམ་འཕྲུལ་རྗེ་འབངས་གཉིས་ཡོད་པོར་སྤོང་བའི་ལྷན་མོ་སྤྱོད་ལུང་
 དུ་བཞུགས་པ་ནི་བཞིན་གྱི་དཔལ་དུ་ཆེ། འདྲིར་གྲུས་སྤན་གྱང་ཉེ་ཞེས་
 བཤམ་ལུས་མ་གཅོས་ཅམ་དུ་ནས། ཡིན་ལུགས་སྤྱོད་པའི་སྤོང་གྲོས་ལྷངས་
 ཀམ་ཉམས་ཅམ་དུ་གནས་ལགས། སྤྱད་ཆར་ཡང་། བན་བདེའི་ཅ་
 ལག་དམ་བ་སྐྱེ་འཚོ་འཕྱོད་སྤོང་ལ་མེད་ཤོར་མི་འཇུག་པ་དང་། རྒྱལ་
 པོའི་སའི་དུག་ཚའི་དབང་མང་གི་ཉེ་མ་འབངས་ཀྱི་མད་སྤྱོད་དཔལ་མོ་ཅལ་
 དུ་འཆར་བའི་ལུགས་རྒྱང་གི་མཚན་པ་བཟང་པོ་ལྟར་ཁོའི་ལམ་ལས་མི་
 བཤེལ་བ་ནས། གྲུས་སྤན་པར་བཅེ་བས་མི་བསྐྱུད་པའི་ཕེབས་ཚལོས་
 གྱང་རྩ་རྒྱའི་བུ་མོའི་རྒྱན་བཞིན་སྤོལ་བ་མཁྱེན། ལྷ་ཡིག་སྤྱོད་ལམ་
 འབེབས་བཅོལ་བཅས་གྲུས་པས་ཚེས་བཟང་པོར་སྤོང་བའི་ལྷ་རྒྱང་།

། ལཱ་ཤོར་དཔང་མཁྱེན་གཉིས་ལྷ་ལུང་འབྲུལ་ན།
 上法官或承宣宣

༄། །གུའི་ལག་རྒྱ་མཚོའི་སྤྱོད་སྤོང་མངན་པར་བུ་བ་མི་
 རྗེ་ལཱ་ཤོར་དཔང་ཚེན་པོའི་མཚོག་གི་ཞབས་དུང་དུ།
 ༄། །སྤོང་ལུང་མཁྱེན་པའི་རང་བཞིན་ནམ་གྱུན་ལུགས་རྗེའི་
 འདྲིར་མེད་མཁོ་འདྲེན་མི་རྗེ་ལཱ་ཤོར་དཔང་མཚོག་གི་ཞབས་དུང་དུ།
 གྲུས་པས་ལྷ་གསེལ། རྟེན་སྤོང་དགོ་བའི་ལུགས་ལུས་
 དུ་མདེ་བའི་གང་སྤྱོད་འི་དབང་མཚོག་དུ་བདན་ཅིང་། བསོད་ནམ་གྱི་
 བཞི་བྱིན་རབ་དུ་འབར་བའི་མཐུ་སྤོབས་ཀྱི་ལུགས་ལུས་དུས་ཀུན་དགོ་བའི་
 བཀའ་སྤྱོད་མཚན་པོའི་དུང་དྲིག་ཉེ་ཞེས་པ་རྒྱས་ཐབས་མཚན་པ་དུ་མང་

འདྲེགས་བཞིན་ནི་བགྲིན་གྱི་དཔལ་དུ་ཚེ། འདྲིར་གནས་གསལ་བ་ཀྱང་པ་
 རེལ་ལྟ་པའི་ལས་དུ་མ་གྱུར་ཅོམ་ནས། འཁོར་དཔག་བགོ་སྐལ་ཞབས་
 འདྲེགས་སྤར་ལྷན་ལྟར་གནས་ལགས། སྤྲད་མར་ཡང་། མི་དཔང་ཚོས་
 གྱུ་ལ་ཚེན་བོའི་བཀའ་ལྟར་ལྟར་བཀའ་ཁྲིམས་ཀྱི་ཁ་ལོ་བརྒྱུར་བའི་སྤྱན་མིག་
 དྲང་བོར་སྤང་སྟེ་མངའ་ འབངས་ བསམས་ ཅན་ ལ་ཉེ་རིང་ ལྷོ་མས་ པའི་ཕྱགས་
 ཀྱིས་ ལྷོང་བ་ནི་ ཕྱགས་ཆེའི་འདྲོར་མེད་ཀྱི་ བཀའི་ སེབས་ཚོགས་ བསེར་བྱ་
 འདྲན་པའི་སྤྱན་བཞིན་སྟོལ་བ་མཁྲིན། ལྷ་འདྲེགས་རབ་དཀར་ལྷ་རྩམ་
 བཅས་ཀྱས་པས་སྐལ་བའི་ལྷ་རྩུང་།

བྱས་པས་ལྷ་གསོལ། དྲོང་སྐལ་བཟང་ལེགས་
 བྱས་བཟང་ པོའི་ མཐུ་ ལས་བརྒྱམས་ པ་ཀའ་སྐྱ་རིན་པོ་ཚེའི་གསེར་རིའི་བ་
 བམ་མའོཅེ་པར་བརྟེན་ཅིང་། བཀྲུང་ས་ཚེན་བོའི་ཞབས་འདྲེགས་བདན་
 ལྷིང་ཆགས་ཅིང་། བཟེ་བཟིན་སྟོགས་ཀུན་ཀྱི་བཞིན་བཞུགས་བོག་
 བྱས་པ་བཟེ་འདྲོར་མེད་པར་བཀའི་སྤྲིང་བྱ་དང་། བཀྲང་རྟེན་ཉམས་
 མེད་སྟོལ་སེབས་ལགས་པ་ཡུན་ཅིག་གསེར་ ཞལ་དངོས་མཚལ་བཞིན་དགའ་
 བ་ལོལ་བ་བགྲིན་ཚེ། འདྲིར་གསལ་བ་ལྷོས་བཅས་རྣམས་ཀྱང་དགོན་མཚོག་
 ལོ་བྱིན་མཐུས་ཀྱི་ལྷགས་ ཁམས་བདེ་ཁལ་ནས་ སྲིད་ པའི་གཡེང་བ་རིམ་སེལ་
 ལྷབས་སུ་གནས་ལགས། མཚོམས་ཀྱི་ལྷ་གསོལ། སྤྲད་མར་ཡང་སྐྱ་
 འཛིག་རྟེན་སྲིད་པའི་ལྷོན་མའི་ཡུན་དུ་རྟེན་པས་ཟབ་གཞིས་ འགལ་སྤོང་ནས་
 ཡང་མི་འདྲོར་བ་ནས། བྱས་པ་བཟེ་ བས་འདྲོར་མེད་ཀྱི་བཀའི་སེབས་
 ཚོགས་ཀྱང་འཚི་མེད་ བུ་མོའི་སྤྱན་བཞིན་ འཁོར་ ཁྲབ་དུ་ སྟོལ་བ་མཁྲིན།
 ལྷ་ཡིག་གཟིགས་མཚོན་ལྷ་རེག་བཅས་ཀྱས་པས་སྐལ་བའི་ལྷ་རྩུང་།

། ཡང་མགོན་གཉེན་ལ་འབྲུལ་ན།

上承宣宣書

༄༅། །ལུགས་གཉིས་མཐུན་པའི་སྤྱན་དུགས་རིང་པོར་སྤོལ་བ་མི་
ཆོ་མགོན་གཉེན་ཚེན་པོའི་ཞབས་བྱུང་དུ།

༄༅། །སྤྱན་ཚོགས་ལུགས་བརྒྱའི་དབལ་ལ་མངོན་པར་མཐོ་བ་
མི་ཆོ་མགོན་གཉེན་ཚེན་པོའི་ཞབས་བྱུང་དུ།

དེང་ཡང་བསྐྱབས་པ་འོས་པའི་ཚོགས་གཉིས་ཀྱི་སྐྱ་ལམ་ཡངས་
པོར་འཕུར་བ་མཚོག་སྐྱ་རིན་པོ་ཅེ་སྤྱིར་བའི་སྤོལ་མེ་དཀྱིལ་འཕྱོད་མངོན་པར་
གསལ་ཞིང་། ཡོངས་ལ་སན་བདེའི་སྤེལ་བའི་སྤྱབས་ཚེན་མཚན་བཟང་གིས་
འོད་རིས་མཁམ་ཁུབ་དུ་འཕྱོལ་བཞེན་པ་འཚོ་བཞུགས་ནས་བགྱིན་གྱི་དབལ་
དུ་ཆོ། འདྲིར་གནས་གྲུས་པ་ཀྱང་མཚོག་གསུམ་བསྐྱེད་ཀྱིས་མཐུས་
ཉེ་འཚོས་མ་གོས་ཅན་ནས། འཕྱོད་དབལ་བགོ་སྐལ་གྱི་རིམ་པར་གནས་
ལགས། སྤྱད་མང་ཡང་པན་བདེའི་འབྱུང་གནས་མཚོག་སྐྱ་ལུན་མཐར་
བདན་པའི་ཟབ་གཞེས་མི་གཡེལ་བ་ནས་ཕུགས་ཆེའི་འདྲོད་མེད་སྤྱི་པོར་སྤོལ་
བ་མཐུན། ལྷ་འདྲེགས་པཅས་རྒྱ་ཚོས་ལ་སྤེལ།

ལྷ་གསེལ། རིང་མེ་ཉིད་ནས་སྤྱན་སྤུམ་ཚོགས་པའི་ལེགས་བྱས་
དུ་མའི་ས་བོན་གཅོད་བའི་འོ་མཚོ་ལས་བཟུངས་པའི་མཛེས་སྐྱ་རིན་པོ་ཅེ་
དབལ་བསམ་སྤོལ་བའི་ཅེ་བ་རབ་དུ་བདན་ཅིང་། མཐུན་སྤོལ་གཅོད་མའི་
འབྲས་བུ་སྤེལ་དུ་བྱུང་བའི་ཞབས་འདྲེགས་ཀྱི་མཚན་སྤོལ་མཐར་དག་འབྲུན་
བྲལ་དུ་བཞུགས་པ་ནི་བགྱིན་གྱི་དབལ་དུ་ཆོ། འདྲིར་སྤན་ཀྱང་སྐྱབས་ཆེའི་
བགྱིན་ཅན་མཚན་པ་མེད་དམ་པ་གང་གི་ཕུགས་ཆེའི་འོད་སྤུང་ལས་འབྱུང་
འདུས་ཀྱི་ཁམས་གཞུགས་བདེ་ཞིང་། བགྱིས་འོས་སྤར་བཞེན་ལགས།

མཚན་སྒྲི། ལྷན་མར་ཡང་དགེ་ལེགས་འདབ་བྱ་བཞུག་པའི་སྐབ་བདེའི་
གཞི་རྟེན་གང་སྐྱེ་རྟེན་པོ་ཚེའི་ཡུན་དུ་འཚོ་བའི་འཚོང་ཟབ་གཡོ་མེད་ནས་
ཤེབས་ཚོགས་ཀྱང་འབབ་ལྡན་དཔ་གྱུན་བཞིན་ཡོད་པ་ཅི་ནས་ལྷ་ལྷ། ལྷ་
ཡིག་འདྲེགས་རྟེན་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་

ལུལ།

། ལྷ་རྗེ་མཁས་པ་ཞིག་ལ་འབྲུལ་ན།

上良醫書

༄༅། །འགྲོ་བའི་ཚེ་གདུང་ཀུན་སེལ་ཡིས་ཚེའི་མཚོག་གི་
ཞབས་རྒྱུད་དུ།

དྲོང་ཡང་དགེ་ཚོགས་བྱེ་

བས་བསྐྱེད་པའི་སྐྱེ་འཚོ་འབྲས་ལྡན་གྱི་རྒྱ་བ་ལྟར་རྒྱངས་ཤིང་། ལྷ་ས་
དཀར་དང་འབྲེལ་བའི་གཞན་སྐད་རྗེས་ཡུ་འཚོན་པའི་མཚན་བཟང་གི་
འོད་དཀར་ཕྱོགས་ཀུན་འགྲོ་བཞིན་པ་འཚོ་བཞུགས་ཞི་བཞིན་ལྷ་མེད་དུ་ཚི།
འདྲོང་སྐད་ཀྱང་རྒྱ་ལྷ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ཤིང་། ལྷོ་ནང་གི་བྱ་བཞག་ལ་བརྟུན་པ་
མི་རྒྱུད་ཁུལ་དུ་གནས་ལགས། མཚན་སྒྲི། ལྷན་མར་ཡང་སྐབ་བདེའི་
རང་བཞིན་སྐྱེ་འཚོ་འགྲོད་གཞིས་ནས། གཞན་སྐད་ལུགས་བསྐྱེད་གྱི་
འཇུག་པ་བཟང་པོ་སྐྱེར་བཞིན་སྐྱོང་བ་ནས། ལུགས་མཚེ་མི་འདྲོད་པའི་
ཤེབས་ཚོགས་ཀྱང་གཡམས་རྒྱུད་རྟེན་ཚེན་བཞི་འདྲེན་གྱི་གྱུན་ལྷན་རྒྱུ་ལ་
མཚོན་ལགས།

། ཡི་གེ་འཕམ། ལྷ་བཟོ་ལག་གི་ཡོན་ཏན་ལྡན་པ་ཞིག་ལ་འབྲུལ་ན།

上書家或造像家書

༄༅། །ཕྱག་སོར་ཉིད་གྱི་འཕྲུལ་ལས་ངོ་མཚན་གྱི་འབྲོག་པ་
བྱུང་ཡིག་ལགས་མཚོག་གི་ཞབས་བྱུང་དུ།

༄༅། །ཕྱག་སོར་མོའི་གར་ལས་སློ་མིག་གི་དགའ་སྤྱོད་སྟེ་
བྱུང་ལགས་རིན་པོ་ཆེའི་ཞབས་བྱུང་དུ།

ལྷ་འབྲས། དེང་ཡང་ཕྱགས་འོས་ཡིགས་བྱས་གྱི་པད་མོའི་
མངལ་ཁུར་ལས་འབྲུངས་པའི་གང་སྐྱེ་ཡོངས་འདུའི་འབྲི་ཤིང་དར་ལ་དྲག་
ཅིང་། ཞབས་འདེགས་སྐྱབ་བྱ་དང་འབྲེལ་པའི་མད་བྱུང་མཚན་བཟང་གི་
འབྲས་བུ་གཡུར་དུ་ཟ་བཞིན་པར་བཞུགས་འདུགས་ནི་བཞིན་ཆེ། སྐྱེ་
ཡང་གསར་འཛོལ་མ་གོས་ཅམ་ནས། ཞབས་འདེགས་སྐྱབ་བྱའི་རིམ་
པར་སྐྱོང་བལ་མེད་མ་མེག་དེགས་གྱིས་གཡོང་བ་དང་བྲོགས་སྐབས་ན་
གནས། མཚམས་ལྷ། དོན་གྱི།

།སྐོན་གཉེར་ལྷ་བྱ་འམ་གཏམ་ལ་ཤིན་དུ་སྦྱང་བ་ཞིག་ལ་འབྲུལ་ན།

上承宜官或辭命家書

༄༅། །སྐོན་ཟབ་ཀྱི་མཚོའི་གྲོང་ལས་མགྲིན་པ་མདུན་ཀྱི་
ཡངས་པོར་གྲོལ་ནས་གཏམ་གྱི་འབབ་ཚུ་རྟོལ་བ་སྐོན་གཉེར་ལགས་མཚོག་
གི་ཞབས་བྱུང་དུ།

ལྷ་བ།

དེང་ཡང་ཀྱི་ཚེན་ཡིགས་ཚོགས་གྱི་སྐྱེ་ལས་ལས་འོང་བའི་སྐྱེ་མཚོག་ཉིན་མོའི་
དབང་ཕྱག་མངོན་པར་དྲངས་ཤིང་། ཞབས་འདེགས་དང་འབྲེལ་བའི་སྐུལ་
བྱུང་མཚན་བཟང་གི་འོད་ཟེར་ཁྱོན་ཡོངས་སུ་སྐྱོ་བཞིན་པར་ནི། ཉེ་ལས་བཅེ་
བས་ཕྱག་གིས་དང་། གཉེར་ལྷ་གྱི་དོན་སྟོན་ལ་དམ་པའི་ཞལ་གཞེས་འབྲུང་

བ་མེད་པ་འབད་ཚོལ་ཚེ་བསྐྱེད་གྱི་སྒོ་ནས་བཀའ་ཤོག་གཙང་བཙན་ལྷ་གནང་
ངོ་ཤོག་སྐྱལ་འབྱོར་བཀྲིན་ཚེ། སྐན་ཡང་གསར་བུའི་འཚོས་མ་གོས་ཙམ་
ནས། འཁོས་དཔག་གི་བྱེལ་བ་རིམ་སེལ་སྐབས་སུ་ལགས། མཚམས
ལྷ། རྟོན་འདྲི།

| ཕྱག་མཚོད་ལྷ་བྱེལ་འབྲུལ་ན།

上管家書

༄༅། | རྣམ་མང་རོང་གྱི་འབྲུང་ཁངས་ཡན་བདེའི་ལྷོ་མེག་འཚང་
བ་ཕྱག་མཚོད་ལགས་རིན་པོ་ཚེའི་དྲུང་དུ།

ལྷ་བ།

དོང་ཡང་སྤོན་དགའི་ཚོགས་གཉིས་བཟང་བོའི་ཚུ་སྐྱེད་གཅིག་དུ་འབྱེལ་བའི་
སྐྱེ་འཚོ་ཡིད་བཞིན་ཀུན་འབྲུང་མི་མཐུན་ཉེ་ཞེ་སྐྱོགས་བས་དཔེན་ཅིང་། ཡན་
བདེའི་དཔྱིད་དུ་སྐྱེན་བའི་མཚན་འཕྲིན་བཟང་བོ་རྒྱབས་འབྲེང་མཁའ་ལ་འབྲེ་
བཞིན་པར་བལྟགས་འཇགས་ནི་བཀྲིན་ཚེ། བདག་ཀྱང་བདེ་ལྷན་ནས་བགྱིས་
འོས་ལྟར་བཞིན་འགས། མཚམས་ལྷ། སྐད་མང་ཡང་། དལ་བརྟུན་
འབྱོར་བཅའི་སྤྱིང་པོར་སྐྱེ་འཚོའི་འཕྲོད་གཞིས་དང་། ཤོང་གི་ཞབས་
འབྲུང་ལ་ཚེ་བ་སྤར་བཞིན་གནས་གཉིས་བཞིན་བགྱིས་བཅའི་བེབས་ཚོགས་
ལེགས་བྱིས་མཚོད་ཡོན་གྱི་སྐྱེན་བཞིན་ཡོད་པ་མཐུན།

| གཉེན་པ་ལྷ་བྱེལ་འབྲུལ་ན།

上事務官書

༄༅། | མཐུན་བཅའི་ལམ་ནས་དྲངས་དེ་ཀུན་ལ་སྤྱིན་སེམས་སྤེལ་

བ་གཉེར་བ་ལགས་མཚོག་གི་ཞབས་བྱུང་།

ལྷོ་བ། དང་བཟླགས་འཕྲིན་ལེགས་བྱས་བ་ལ་ཡའི་
ལྷོ་ཚལ་ལས་འོང་བའི་སྐྱ་མཚོག་གི་ལྷོ་ན་པ་མངོན་པར་བརྟན་ཅིང་། ཞབས་
འདེགས་དང་འགྲོགས་པའི་མད་བྱུང་མཚན་བཟང་གི་གསུང་ཞིབ་སྟོགས་བཟུ་
འབྲུལ་བཞིན་པར་བཞུགས་འཇགས་ནི་བཀའ་རྒྱ་གྱི་ཚེ་མོར་ཚེ། ལྷན་ཡང་
སྐྱ་ལུས་བདེ་ཞིང་ཞབས་འགྲུར་ལ་བཙོན་པ་གནས་ལགས། མཚོ་མས་ལྷ།
སྐད་མར་ཡང་ལེགས་བྱས་ཀྱིས་བསྐྱེད་པའི་འགལ་སྟོང་ཟབ་བརྟན་ལ་མི་
གཡེལ་ཞིང་ནོམ་ཀུན་དག་བའི་ཕེབས་ཚོགས་ཀྱང་སྐབས་གསུམ་བུར་བའི་
གྲུན་བཞིན་སྟོལ་བ་མཁྲོན།

། ཚོས་སྟོང་ཚེན་པོ་ཁག་ལ་མཚོ་མས་ལྷ་འབྲུལ་ན།

上大垂仲書

། ལྷ་སྐྱེད་སྟོགས་པའི་ཚེ་དཔོན་གཡེལ་འབྲེལ་ཅོད་པའི་
འཚང་བ་ཚོས་སྟོང་ཚེན་པོའི་ཞབས་བྱུང་།

མཚོག་ཏུ་གྱས་པས་ཕྱག་དང་བཅས་ཏེ་ལྷ་གསོལ། ལྷོ་ཚེ་ཚོ་
འི་ལྷ་ན་པར་མ་ཀ་རའི་དམ་ཚིག་རྗེ་རྗེའི་ལུང་གི་མངའ་ནས་ཀྱུལ་བའི་བཟུན་
པ་རིན་པོ་ཚེ་མི་ཉམས་ཞིང་རྒྱས་སུ་འཕེལ་བ་དང་། བཟུན་ལ་གཞོན་པའི་
དགུ་བཤེགས་གང་ཅི་མཚོས་ཚོས་སྟོང་ཚེན་པོ་ཉིད་ཀྱི་ཟས་སྐལ་ཏུ་གནང་ནས་
གཉེར་བུ་གཏད་པ་ཇི་བཞིན་ཏུ་ལས་གཡེལ་བ་མེད་པ་བཟུན་དང་དེ་འཛིན་
གྱི་འགལ་རྒྱན་ཅི་མཚོས་མིང་གི་ལྷག་མར་བཅེལ་ནས་མཐུན་རྒྱུན་ལེགས་
ཚོགས་སྟེལ་བའི་མཐའ་ཚོག་དམ་བཅས་ཀྱི་དཔེ་བཞིན་ལས་བཞིའི་འཕྲིན་ལས་
གང་བཅེལ་ཕྱབས་ཅད་མ་གཡེལ་སྐྱབས་གནང་བའི་བཀའ་རྒྱ་རྒྱུ་ལྷན་

ལས་ལྷན་སྐྱོད་ཀྱི་རྒྱུ་རྐྱེན་སྤངས་སྤྲོད་བཅས་ལེགས་པའི་གཏང་རག་མཚོན་སྤྱོད་དང་།
 ད་བཅས་ལེགས་པའི་གསོལ་འདེམས་ལྷུ་ལེན་མཛོལ་དང་སྤྱི་ལོ་དང་སྤྱི་ལོ་གད་གྱུར་
 གསལ་བ་ངོམས་པའི་གནས་ལོ་གསར་བཞུགས་ཀྱི་ལྷོ་ཚོས་དགའ་བ་དང་པོར་
 སྤོན་དར་རྩེ་རྩེ་སྤོན་དུ་རིང་བ་བྱ་བུ་མ་ཉམས་པ་སྤྲུལ་གསེར་མཚོན་འགྲུར་
 ཞེས། རྣམ་དགར་པོ་ཕྱག་བཅས་འབྲུལ་ལམ་ལྷན་པ་རྒྱལ་མེད་བདེ་ཚེན་
 ལྱིང་དུ་དཔྱེས་དངོས། འབྲུང་འབྲུར་གྱི་ཚར་ཡང་རྒྱལ་བའི་བསྟན་པ་
 རིན་པོ་ཆེ་སྤོན་པ་དུས་གནས་སྐབས་ཀྱི་དུ་དར་ཞིང་རྒྱས་པ་དང་། དགོ་
 འདུན་གྱི་སྤོ་ནམས་སྤྱུགས་སྤྱུན་སྤྱི་ལོ་གཏང་བ་གད་སྤྱུབ་ཡར་ངོ་འེ་རྒྱ་ལྷར་
 འཕྲེལ་བ། བྱད་པར་གངས་རི་དུ་བས་བསྐོར་བའི་ནང་འཁོད་པའི་གཏུལ་
 ལུང་མཚོན་པོ་གྲུ་བ་དབང་ཡབ་རྣམས་ཞབས་པད་བསྐུལ་བརྒྱུར་བདེན་དེ་མཚོན་
 འཕྲིན་མཐར་དབྱས་ཡོངས་ལ་བྱུབ་པ། འཕྲིན་རྟོན་གྱི་ཁམས་སུ་ལོ་ཕྱགས་
 ལེགས་པའི་། ཡམས་ནད་དུས་འབྲུག་ཞིན་མཚོས་འཕྲོང་བདེ་སྤྱོད་ཀྱིས་
 འཚོ་བ། དད་ལྷན་བཅོས་མཉམ་གྱི་རྣམས་བསམ་དགར་པོ་འེ་ཚོད་པར་འཆང་
 བ། བཅ་ཚུང་བསྐོས་བཅས་ནས་གནས་བསྐོས་དགའ་ལུན་པོ་བྱང་བའི་
 ཞབས་འདེགས་སྤྱུབ་ལུང་རིམ་པ་དང་ལུན་པ་གཅིག་དུ་འགྲོགས་པའི་ལུས་
 དག་ཡིད་གསུམ་གྱི་བྱ་བ་དང་བཅས་པའི་མི་དང་མི་མེན་གྱི་དངོས་རྒྱུད་པ་
 ཅི་རིགས་ཀྱི་སྤོ་ནས་གཞོན་པོ་མཚམས་སྤོར་དན་པ་སོགས་འགལ་རྒྱུན་བར་
 ཚད་མི་མཐུན་པའི་རིགས་ནམས་རྣམས་མེད་དུ་ཞི་སྤེ། མཐུན་རྒྱུན་མེ་བཅོད་
 དཔལ་འཕྲོར་སྤོན་གྲགས་མམས་ཅད་སྤོན་གྱི་གུབ་ནས་དབྱར་མཚོ་འཕྲེལ་བ་
 བཅས་ཀྱི་འཕྲིས་དུས་ཀྱི་གཡེལ་མེད་སྤྱུབ་གནད་བརྟེ་གཞིགས་དང་། ལོང་
 དུ་རྒྱུ་ལུང་གསོལ་བ་བདེ་བ་དེ་བཞིན་དུ་འབྲུབ་པའི་རི་རིམ་བཞུང་ལྷང་
 བརྒྱུད་པོ་སྤོ་ལ་བ་དང་། རྣམས་གཅིག་པ་སྤྱི་བྱུང་གྲུ་ལ་ཁམས་པའི་

ཐབས་དང་། ལྷི་རྒྱུད་བཅས་ལ་རིམ་འགྲོ་གང་ལ་འབད་ན་ལོ་ལས་པ་རྒྱུ་བ་
བྲལ་ལེ་ཤེས་ཀྱི་ མཐོག་ས་ པའི་ དཔྱད་པའི་ བཀའ་ལྷང་རིན་ཆེན་ཟབ་གསལ་
ཡན་ལག་མཚོག་གི་མཛེས་རྒྱན་དུ་རྩོམ་པ་མཁྱེན་།

།སེར་འབྲས་དགེ་མཚན་ལ་དབྱེད་ཁྲད་།

致色拉西蚌喀丹三大寺有所咨詢書

༄༅། །བསྐྱབ་མཚན་ལ་ལྷུ་ལ་ལྷང་དང་རྟོགས་པའི་བདག་ཉིད་
འཕགས་མཚོག་མཁས་མང་འདུས་པ་རྒྱ་མཚོའི་ཞུབས་བྱུང་དུ།

མཚོག་དུ་གྲུས་པ་ཆེན་པོས་ཕྱག་དང་བཅས་ཏེ་ཞུ་གསོལ། སུན་
མདའི་འབྲུང་གནས་ཀུན་མཁྱེན་ཉི་མའི་གཉེན་གྱི་བསྟན་པ་རིན་པོ་ཆེ་རྒྱུ་དང་།
བྱེད་པ་འཇམ་མགོན་ཚེས་ཀྱི་རྒྱལ་བོ་ཚོང་ཁ་པ་ཆེན་པོའི་རིང་ལུགས་དྲི་མ་
མེད་པ་འདི་ཉིད་བཤད་རྒྱུ་ལ་ལྷོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་ལོ་
དེ་འཛིན་གྱི་རྒྱུས་བྱ་དམ་པ་ས་ཕྱོགས་རིགས་སུ་གང་ན་སུ་མཚིས་ཞུབས་
པད་བརྟན་ཅོང་། མཛེད་འཕྲིན་རྒྱས་པ། རྩད་པར་གངས་ཅན་རྩ་
གཅིག་ཐམས་ཅད་མཁྱེན་པ་རྒྱལ་དབང་མཁྱེན་གཟིགས་ཆེན་པོའི་མཚོག་གི་
རྒྱལ་པའི་རྒྱ་འབྲུལ་བྱལ་གསལ་དངས་ཏེས་པར་བརྟེན་དེ་འཕྲིན་ལས་མཐའ་
དག་མཐའ་མཉམ་བྱུང་གངལ་དུ་འཆར་བ་དང་། དེ་དག་གི་མཐུ་ལ་
བརྟེན་ནས་མཐའ་དབྱས་འཛིག་རྟོག་གྱི་ལས་སུ་ནད་ལྷུག་འབྲུག་ཚོད་མོགས་
མི་མཐུན་གྱི་དེ་མིང་ཅོམ་མེད་པར་འགྲོ་ནས་ཚེས་འབྱུང་བདེ་རྒྱུད་ཀྱིས་
འཚོ་བ། ལྷུ་རྒྱུད་བུས་ཐུན་བཅས་ཀྱི་ཐོག་དངས་པའི་ཉེ་འབྲེལ་འདས་
གསོན་འཁོར་འབངས་དང་བཅས་པའི་རྒྱུ་ལྷང་ཉེས་ཚོགས་ཅི་མཛེས་བྱང་
ཞིང་དག་ནས་གནས་སྐབས་ཀྱི་བསམ་པའི་དོན་ཡིད་བཞིན་འཛོལ་དང་།

ཚོ་བསོད་དཔལ་ འབྱོར་ མངའ་མང་ ཡོངས་སྤོང་རིགས་རྒྱུད་སོགས་ཤོང་ནས་
 ཤོང་དུ་འབེལ་བ། མཐར་ཐུག་ནས་མཁུན་རྒྱལ་པའི་གོ་འཕང་པད་རྒྱལ་དུ་
 ཐོབ་པ་སོགས་སློང་དུ་མའི་ཚད་དུ་དམིགས་འདུས་ཚོགས་སུ་མང་ཆ་གསུམ་གྱི་
 བསྟེན་བསྟུན་ཐོག་ལམ་འདོད་དུ་ † བཅས་འགྲོ་ཚེ་གནད་སྟོན་ལྷ་རྒྱུའི་སྐབས་
 'ལྷ་སྤྱི་འབྲུལ་སྐབས་རས་དཀར་ལྷ་རྩལ་མཚོན་བཏགས་ † བཅས་འབྲུལ་
 ལས་ལྷས་པ་ལགས་ན། ཤོང་དུ་ཆེ་ལྡར་གསོལ་བ་བཏབ་པའི་རེ་འབྲས་
 བཅས་བཤེགས་མེད་ལྷན་གྱིས་གྲུབ་པའི་དགོ་འདུན་མི་སྤྱོད་མུན་པའི་
 བདེན་ཚོག་ཟེབ་དང་སྤུལ་དུ་སྤོང་ནས་སྐབས་འཇུག་གི་བསྐྱེད་འཇུག་མི་
 འདོད་པའི་རྩལ་འཇོན་ལྷན་སྤྱལ་རྩལ་ཆེ་ཆེ་བ་མཁྱེན། ལེས་གསོལ་བ་འདེབས་པ་
 ལགས།

། རྩོད་དཔོན་དང་སླེ་པ་སོགས་ཀྱི་རིགས་ལ་འབྲུལ་ཚོག་སྤྱི་ཚོགས་ལ།

致縣長土官叢書

༄༅། ། རྣམ་ཀུན་ཕྱགས་ཚེའི་བགྱིན་མཚུངས་བྲལ་སྐྱེ་ལྷགས་
 མཚོག་གི་ལྷགས་དུང་དུ།

བང་མ་བཟོམ་བདེད་ལྷ་སྤྱིང་། དྲོད་སྟོན་གོམས་ལེགས་
 མཚོད་ལྷུང་སྟོན་སྤྱིས་ཀྱི་ཉེ་བར་དངས་པའི་མཚོག་སྤྱིའི་ཉིན་ཕྱེད་སྐབ་མེད་དུ་
 གསལ་ཞིང་། རྒྱུད་ལྷུང་མཚོད་བཟང་གི་སྤྱང་བ་མཐའ་ལྷུང་ལྷུང་བ་བཞིན་
 པ་བལྷགས་རིང་ནས། འདི་པའི་གདོད་ཕྱགས་རྩལ་སྤྱོད་དཀྱུས་ནས་མ་བོར་
 བའི་བཀའ་མཚོད་ཞིབ་སྐྱོག་ནང་སྤྱིས་ལེ་ཚན་བཅས་སྤྱོད་ལ་འབྱོར་བགྱིན་ཆེ།
 འདིར་སྐད་ཚུང་ཀྱང་བར་ལམ་གསུམ་གཞི་བདེ་མིན་ལྷུང་བ་ད་ཆ་དུག་སྤྱིས་
 ཀྱི་སྐྱེ་གས་དུ་བཅར་སྐབས་ན་མཚིས་ལགས། མཚོམས་གསོལ། ལྷུང་མར་

ཡང་མཚོག་སྐྱེ་ཟེང་གཞིས་སྒྲིབ་ངོས། གཉེན་མཚོགས་ཀྱང་རིམ་ཡོད་མཁྱིན།
ལྷ་འདོགས་སྐྱེ་རྒྱལ་བཅས་ཚོས་བཟང་པོར་སྤུལ་བ་ལྷ་རྒྱུང་།

། རང་མཉམ་ལ་འབྲུལ་ན།

平 行 舞

༄༅། །སྐད་བྱང་མཁྱིན་པའི་མངའ་བདག་བཙུག་མཚོགས་
མཉེན་སྐྱེ་ལྷ་འདོགས་མཚོགས་ཀྱི་བྱུང་དུ།

༄༅། །སྤུལ་བྱང་མཁྱིན་བཙུག་པའི་དབང་ལྷུག་མཚོགས་བྲུལ་ཚེན་
པོའི་ལྷ་འདོགས་བྱུང་དུ།

ཚེད་འབྲུལ། དེང་ཡང་ལེགས་བྲུས་ཚུ་གཏོར་
གྱི་སྒྲིབ་པོ་ལས་ཐོན་པའི་སྐྱེ་འཚོ་བཅུ་དྲུག་པདག་པོའི་དགྲིལ་འཕོར་སྒྲིབ་
མཉེན་དུ་གསལ་ཞིང་མཉེན་བྱང་མཚོན་འཕྲིན་བཟང་པོའི་ལོད་སྐྱེད་ལགོག་མཉེན་དུ་
འཚོ་བལྟགས་ནི་བགྲིན་ཚི། འདིར་ཐུན་ཡང་གོང་ས་ལས་ཕྱིན་གྱི་བྲུགས་
རིམ་གཞུགས་ཁམས་བདེ་ཞིང་། ལེགས་བལྟན་གྱི་གཡང་བ་རིམ་སེལ་
སྐབས་སུ་གནས་ལགས། མཚོགས་ལྷ། ལྷན་མར་ཡང་སྐྱེ་འཚོའི་མཐུན་
གཞིས་མི་སྒྲིབ་ངོས། གཉེན་མཚོགས་ཀྱང་རིམ་ལྡན་ཡོད་པ་མཁྱིན།
ཡང་ན། རིང་ནས་གྱུ་ཚེན་དགེ་ལེགས་གྱི་འཛིན་མར་ཀུན་ནས་བལྟམས་
པའི་མཚོན་དགྲིལ་ས་ལེ་སྐྱེ་གྱི་རང་ཁམས་མཚོགས་དུ་རྒྱངས་ཤོང་།
ལྷུགས་རྒྱང་ཀུན་ལ་ཡངས་པའི་ལྷ་བྲུལ་མཚོན་འཕྲིན་བཟང་པོ་ཉམས་བྲུལ་
སོན་པ་བགྲིན་ཚེ། འདིར་ཡང་མཚོགས་གསུམ་ཕྱིན་མཐུན་འབྲུང་ཁམས་
བདེ་ཞིང་བགྲིན་པོ་རིམ་སེལ་སྐབས་སུ་མཚོགས་ལགས། མཚོགས་འབྲུལ།
ལྷན་མར་ཡང་། དགེ་ལེགས་མཉེན་དུ་བྱང་བའི་གཞི་རྟེན་མཚོགས་སྐྱེ་རིན་

ཚེན་ཟབ་གཞིས་ལ་མི་རྩོད་ཅིང་། ལྷ་ལས་སྤྱི་ཚེ་བའི་རྣམ་དཔྱད་མཛད་པ་
གོང་གྲུས་སྤྱི་རྩོད་པ་སྤྱད་བཞིན་ནས། སེབས་ཚོགས་ཟབ་མོ་དལ་འབྱོར་
གྲུན་ལྟར་ཡོད་པ་མགྲིན་ལྟུ། འདེགས་དྲིན་རྣམས་བཅས་ཚེས་བཟང་པོར་
སྤུལ།

ཡང་ན། ལེགས་བྱས་ལས་གྲུབ་པའི་སྐྱེ་འཚོ་པ་ད
མའི་སྤོང་པོར་སུམ་བུའི་མེ་དྲོག་ནས་པར་བཀྲ་ཞིང་། དགོ་ལེགས་ཀྱི་
འབྲེས་བཟང་བ་ཀྱུ་ལས་འབྱུང་པའི་ཀུན་དགའི་ཉི་འཚོར་ལྡིམ་མེར་འཇགས་
རིང་ནས། མེ་ཁམས་གནས་ལོ་འེ་རང་ལལ་གསར་དུ་ཚེས་པའི་བཀྲ་ཞིས་
དགོ་མཚན་གྱི་དྲིན་འབྱུང་གནང་སྤྱེས་ཉམས་མེད་སྣུལ་འབྱོར་བཀྲིན་ཚེ།

འདྲིར་ཀྱང་། ལྷ་སྤྱད་མའི་ཚར་ཡང་སྐྱེ་འཚོ་རྒྱ་ཤེལ་གྱི་དབང་པོར་རབ་
དུ་གསལ་ཞིང་ལེགས་མཛད་ཀྱི་འདོད་དཀར་ཡང་གྲུས་རིང་ནས། ལྷ་གསལ་
བུའི་སེབས་ཚོགས་ཀྱང་རྩོམ་དག་ཕྱེད་ཀྱི་གྲུན་ལྟར་སྤྱོད་པ་མགྲིན། ལྟུ་
འདེགས།

༄༅། །སུམ་ལྷན་ལལ་ངོ་ལགས་ཀྱི་ཕྱག་དུ། མཚེད་སྤུལ།
དེང་ཡང་དགོ་ལེགས་ཀྱི་བསྐྱེད་པའི་སྐྱེ་ལི་རྩི་རིས་གསལ་ཞིང་། ལེགས་
མཛད་ཀྱི་འདོད་དཀར་བྱོན་ཡོངས་སྤྱི་སྤྱོད་པ་ནི་སྤྱན་ཡོན་དུ་གྱུར། ལྷ་དང་མར་
ཡང་བཅེ་གྲུས་སྐྱེ་འཚོ་འབྱོར་གཞིས་ནས། རིང་མེན་དགོ་བའི་གསུང་
མཚེད་ཀྱང་སྤྱད་བཞིན་ཡོད་པ་ལྟུ།

།ཚོ་འདྲིའི་ས་མ་ལྷ་སྤུལ་འབྱུལ་ན།

藥父母書

༄༅། །ཚོ་རབས་ཀུན་དུ་བཀྲིན་འཁོར་མེད་པ་མ་རྣམས་ལྱོས་

མཚོག་གི་ཞབས་བྱ་དུ།

གུས་པས་མི་ཕྱིན་དྲུངས་

བ་རྒྱ་གཏོར་བསྐྱབ་པ་ལས་ཐོན་པའི་སྐྱེ་མཚོག་ནམ་མཁའི་ནོར་བུ་མངོན་པར་
 དྲུངས་ཅིང་། ཕྱི་ནང་མཚན་བཟང་དང་འབྲེལ་བའི་ཀུན་དུ་དོན་ཡོད་ཀྱི་སྣང་
 བ་འགོགས་མེད་དུ་འབྱོར་བཞིན་པར་འཚོ་གཞིས་ནས་ཉེ་ལམ་བརྗེ་བས་ནམ་
 ཡང་མི་སྐྱུད་པའི་ཐུག་ཕྱིས་དེན་ལྡན་ནོར་འཛོན་གཡང་མོ་འི་ལྟུང་དུ་ཀུན་
 ལ་མཁོ་བའི་ལོ་དོག་བལ་འཇམ་གྱིས་བསྐྱེད་པའི་ཞིང་ས་མཚུངས་སྤྱོད་ཇི་བོ་འི་
 རུ་བས་འཁོར་ཡུག་བསྐྱོར་བའི་དབལ་ཡོན་ལས་འཛོངས་མའི་གར་ཉེད་རྒྱ་
 བསྐྱེད་པའི་དབང་གཞུང་ཁ་དོག་འཕྲོག་པའི་ཐུག་པ་སྐྱེས་ལེགས་བཅས་ཐུག་
 དུགས་ཀྱི་རི་ཁས་སྐྱེད་པ་གནང་འབྱོར་བཞིན་གཞུག་མེད་དུ་ཅེ། ཐུན་ཡང་
 གསར་ཚོས་མ་གོས་ཅམ་ནས། ཕྱི་ནང་གསང་གསུམ་གྱི་བགྱིས་འོས་ལྡོད་
 མེད་དུ་ལགས། མཚོས་ལུ། སྐྱེད་མར་ཡང་། དགེ་ལེགས་ཀྱི་གཞི་
 དོན་སྐྱེ་འཚོ་འཕྲོད་གཞིས་ནས། རྣམ་དཀར་དོན་ལྡན་གྱི་མཚན་པ་ལྡར་བཞིན་
 ལས། བྱམས་བརྗེ་ནམ་ཡང་མི་སྐྱུད་པའི་ཕྱི་མེས་ཚོགས་ཀྱང་གསེར་གཞུང་
 རིང་མོ་འི་སྐྱུང་གྲུན་ལྡར་སྤོལ་བ་མཁྱིལ་ལགས། ལུ་ཡིག་སྟེ་རིག་དང་
 དུངལ་སྲང་པཅས་རྒྱ་ཚོས་བཟང་པོར་

ལྷལ།

། ལྷམ་ཚེ་བའི་རིགས་ལ་འབྲུལ་ན།

上 貴 婦 書

༄༅། །སྐད་བྱང་ནམ་དཔྱིད་ཀྱི་མཚན་སྐྱུག་ཆ་གས་རྗོགས་པ་
 མི་རྗེ་ལྷ་ལྷུས་སྐྱེ་ཞབས་མཚོག་གི་ཞབས་སོན་བད་མོའི་དྲུང་དུ།

། འབེབས་མཐོ་གང་ཆེ་ངོས་ཞབས་འོག་དུ་རྒྱུད་ཀྱི་ལྷ་
 བཤོལ། རྟོང་དུས་མཚོག་སྐྱེན་གྱི་སྐྱེ་དགའི་འདྲེན་བྱེད་བདུན་ཚིའི་དགའ་
 ལྷོན་དུ་གྲུབ་པའི་མཚོན་དབེ་དགེ་མཚོན་སྐྱེ་ལྷོག་དུ་གསལ་ཞིང་། ལྷོ་ནང་
 ཀྱུན་དགའི་བཀའ་འཁོར་རིན་པོ་ཆེ་མན་བདེའི་སྐྱེ་དཔལ་དུ་བསྐྱུར་བཞེན་
 བར་བརྒྱགས་གསལ་ནི་གཞིར་བཅས་བཀྲིན་མཚོག་དུ་ཆེ། འདྲིར་གྲུས་
 བཟང་འབྲུང་ལུས་བདེ་ཞིང་ནམ་གཡེང་བཀྲི་བ་རིམ་སེལ་དུ་གནས་ལགས།
 མཚོས་སྐྱེ། སྐྱེད་མར་ཡང་བཅུ་དུག་བདེ་བའི་ཆ་ཤས་ཡོངས་སུ་
 རྫོགས་པའི་བདག་ཉིད་མཛོས་སྐྱེ་རིན་ཆེན་ཡུན་བརྟན་གྱི་འཕྲོད་གཞེས་ངོས་
 སེབས་ཚོགས་ཀྱང་དུས་བཞེདི་འཕང་ལོ་ལྷན་ཆད་མེད་དུ་སྐྱོལ་བ་སྤྲིན།
 ལྷ་ཡིགས་སྐྱེ་རྫོས་བཅས་གྲུས་པས་

སྐལ།

། ཡང་སྐྱེ་དམན་གྱི་སྐྱེ་བྱེད་དུ་ཡི་གེ་བདད་ན།

與 婦 女 書

། འདྲི་རྩུང་། སྐྱེན་དཀྱུས་ཀྱི་ལྷོད་པལ་ཡངས་པ་ཨ་
 ལྷོ་ལགས་རིན་པོ་འདི་ཞབས་དུང་དུ།

འབེབས་བཟོས་གོ་སར་དཔག་བའི་གང་འཚོས་ས་

བྱས་ངོས། ཆེད་འབྲུལ། རྟོང་སྐྱེ་འཚོ་པད་མོར་དཔོན་བཟང་གི་གོ་སར་
 བཞེད་ཅིང་བཀའ་འཁོར་བྱང་བའི་རྒྱུད་མང་བསྐྱེད་བཞེན་པ་ནི་གཞིར་བཅས་
 བཀྲིན་ཆེ། འདྲི་ཡང་གཞུགས་འཚོ་འི་མེ་དོག་དུས་ཀྱི་བ་མོས་མ་བཅོམ་
 ཅམ་ནས་འཁོས་དཔག་བཀྲིས་པ་རིམ་སེལ་དུ་གནས་ལགས། མཚོས་སྐྱེ།
 རོན་འབྲི། སྐྱེད་དུ་འང་དལ་དེན་འཕྲོད་གཞེས་དང་འབྲེལ་བའི་སྐྱེ་ནང་ཀྱུན་

དགའི་བཀའ་ཁྲབ་གོང་འཕེལ་ནས། གསུང་མཚོན་ཀྱང་རིམ་པར་ལྷ་སྟོ།
གཟིགས་རྟོན་བཅས་གྲུལ་ཚོས་བཟང་བོར་

སྟེལ།

། ཡང་རང་གི་རྒྱུང་མ་ལྷ་བྱ་ལ་ཡི་གེ་བཏང་ན།

與妻書

༄༅། །འཛེལ་བཅུག་དམ་བཅའི་སྤྱག་རྒྱས་འབྲེལ་བ་བཅེ་ལྷན་
ཡིད་ཀྱི་ཟུའུ་འབྲུག་གསར་བའི་གས་དུ།

ཆེད་སྟེལ། དེང་དུས་ལང་ཚོ་འི་རྒྱ་
རྒྱེས་མཚོར་རྒྱལ་འདབ་རྒྱས་དབྱེད་དུ་གསལ་ཞིང་། སྤྱི་ནང་ཀུན་དགའི་
མཛེད་འཕེ་མི་དམན་པ་གཞིར་བཅས་པ་གིན་དུ་སྟོ། །འདི་ཡང་མཚོག་
གསུམ་དམ་པའི་སྤྱགས་རྗེའི་བྱིན་མཐུས་བདེ་བ་གནས་ལགས། མཚས་ས་
འབྲས། རྟོན་འམི། སྤྱད་དུ་འད་བཟུན་བདེའི་འབྲུང་གནས་རྒྱ་འཛོེར་
འཕྲོད་གཞེས་ཀྱི་བྱི་དོར་གི་གཡིལ་ངས། རྗེས་ཚགས་སུ་སེམས་ཀྱི་ཡོལ་
སྟོན་སེ་འདོར་བའི་འཕྲོད་འོས་ཀྱང་སྤྱང་བྱེད་རྒྱུང་གི་བཟོད་པ་ལྟར་ཡོད་
པ་འཚལ། དེན་ཏེ་བྲལ་རྟུག་བསམ་གྱི་སྤྱོད་རྒྱ་བཅས་གྲུལ་ཚོས་དགེ་
བར་སྟེལ།

། ཡང་དམན་རྒྱུང་བའི་རིགས་ལ་བསྐྱར་ན།

與青年婦女書

༄༅། །ཡང་འཛོེ་འི་རྒྱ་རིས་བཀྲ་བ་ཆེ་གེ་སོ་གང་དེར། ཡི་
གེ་བྱས་དོན། དེང་ཚོ་མདོག་བཟང་ཞིང་བཀྲིས་འོས་མི་དམན་པ་ཡོད་པ་གི་

གཞིར་བཅས་སྒྲོ། འདི་ཡང་བདེ་བ་ཡོད། ཚེ་དོན། དོན་བཀོད།
སྤྱད་དུ་འང་སྤང་ཁམས་འཕྲོད་རྟེན་དང་འབྲེལ་བའི་མོས་འོས་ཀྱང་རིས་པ་
བགྲིམ། དེན་བཅས་ཚོས་ལ་བསྐྱར།

།ཡང་ཚོས་དགོས་རིགས་ཀྱི་དཔོན་པོ་འདི་རིགས་ལ་སྤྱི་ཁྲབ་དུ་
འདུམ་བདེ་བ་འབྲུལ་ན།
典庫官便條

༄༅། །ཕྱགས་རྩེ་བདག་ཉིད་མཚོག་གི་ཞབས་པད་དུང་དུ།
འབེབས་གང་ཚེ་ཞབས་འོག་དུ་ཚུད་ངོས་ཀྱིས་ནི།
སྤྱབས་འབྲུལ། དེང་མཚན་འཕྲིན་གོང་འཕེལ་དུ་བརྒྱལས་པ་ནི་གཞིར་
བཅས་བགྲིན་མཚོག་དུ་ཚེ། འདིར་ཡང་བདེ་བར་གནས་ལགས།
མཚོས་ལྷ། དོན་འདྲི། སྤྱད་མར་མཚོས་སྐྱ་ཟབ་གཞིས་མི་གཡོལ་
ངས། རེབས་ཚོགས་ཀྱང་སྤྱི་ཚུ་པོ་གྲུན་བཞིན་སྤོལ་བ་མཁྲིན། ལྷ་
འདེགས་བཅས་གྲས་པས་
སྤུལ།

།ཡང་རང་དང་མཉམས་པའི་རིགས་ལ་འབྲུལ་ན།
典地位平等者書

༄༅། །མཁྲིན་རབ་ཀྱི་ལོ་འདབ་ཕྱོགས་བརྒྱར་བཞུད་པ་གོགས་
མཚོག་དམ་པའི་བྱུང་དུ།
འབྲུལ་འབྲས། དེང་དགེ་མཚན་དུ་མས་
སྤྱག་པའི་སྐྱའཚོ་འཁྲི་གིང་བདེན་ཅིང་། མཚན་འཕྲིན་གྱི་མེ་དོག་གསར་

ཏུ་གྲོ་བཞིན་པར་བཞུགས་གསོལ་གཞིར་བཅས་བགྲིན་མཚོག་དུ་ཆེ།
 འདྲིར་ཡང་མཚོག་གཞུག་དམ་པའི་ཕྱགས་རྗེས་བྱིན་མཐུས་བདེ་བར་ལགས།
 མཚོས་ཀྱི། དེ་ལྟར། འབྲུང་འབྲུང་གྱི་ཆར་ཡང་མཚོས་སྐྱེ་ཟབ་གཞིས་
 ཀྱི་ངོས། ཕྱགས་ནང་གཤེན་པའི་ཕྱི་བམ་ཚོགས་ཀྱང་གོ་ལའི་རྒྱང་འབྲོས་
 ལྟར་འགོག་མེད་དུ་བྱ་སྟོ། བཞིགས་དེ་ན་དཔ་དཀར་ལྟ་རྣམས་བཅས་
ཏུལ།

། ཡང་རང་གི་གཤེན་རིགས་ལྟ་བུར་བདང་ན།

與下僚書

༄། །རྗོ་བྲོས་ཀྱི་ཁོ་ལག་རྗོགས་པ་ཤེས་ཐུན་ཆེ་གོ་མོ་ལ།
 རྗོ་བ། དེང་དུས་འབྲུང་ཁམས་བཟང་ཞིང་ཕྱི་ནང་ལར་གྱའི་བགྲིས་འོས་
 མི་དམན་བ་ཡོད་བ་གཞིར་བཅས། འདྲིར་ཡང་རྩ་རྒྱའི་བྱིན་མཐུས་བདེ་
 བར་ཡོད། སྐད་མར་ལུས་འཚོར་འཕོད་དེ་ན་དང་འབྲེལ་བའི་མེལ་མཚན་
 ཀྱང་རིམ་བ་བགྲིས། དེ་ན་བཅས་གྲལ་ཚོས་དགེ་རབ་སྤྲིངས།

། རང་གི་པ་མ་དང་སྐྱུན་འབྲེལ་རིགས་ལྟ་བུར་བཞུ་བདང་གི་ལུལ་དུ་

གྱུར་བ་ཞིག་ལ་འབུལ་ན།

與長親書

༄། །བཞེ་ཚེན་བྱམས་པའི་ཕྱགས་རྗེས་ཉེ་བར་འཕྲོན་བ་བགྲིན་
 འཁོར་མེད་མཚོག་གི་ཞབས་སེན་རྒྱ་ཚོས་གསར་པའི་དུང་དུ།
མཐོན་མཐོང་རལ་པའི་རྒྱར་
 ལྟ་གྲིས་བདུད་དེ་བྱུ་བ། དེང་དུས་རྒྱལ་ཚེན་ཚོགས་གཉིས་ཀྱི་བཅུད་དུ་

མྱེན་ བའི་ གསང་ གཟུགས་ གཞེས་ མེད་ རྟོ་ རྗེའི་ རང་ ཁམས་ ལུ་ བདུན་ ཅིང་།
 མཚུངས་ བྲལ་ རྟམ་ དཔྱེད་ གྱི་ གདུགས་ དཀར་ མྱེན་ ཅིང་ འཁོར་ བཞིན་ བར་
 བཞུགས་ བསོལ་ ཞི་ བཞིང་ བཅས་ བཞེན་ གྱི་ ལྷུང་ བོ་ བཞུགས་ དཀར་ རང་ བཞིན་
 ཏུ་ ལྷུང་། འདྲིར་ ལྷུག་ བཟང་ བཞེན་ མཚུངས་ མེད་ གང་ ལྷི་ ལྷུགས་ རྗེར་
 ལྷི་ བ་ ལྷུག་ བོར་ བདེ་ བར་ མཚེས་ ཡགས། མཚམས་ ལྷ། དོན་ བཞེད།
 འཕྲུང་ འཕྲུལ་ ལྷི་ ཅང་ ཡང་། མཚན་ ཡོངས་ ལུ་ རྗེ་ གས་ བའི་ མཚེས་ ལྷུ་ ལྷུག་
 བདུན་ ལྷི་ འཕྲོན་ གཞེས་ མི་ བཞེད་ ཞིང་། ལྷར་ ལྷུང་ ལྷུག་ བཟང་ རྗེས་ བཙུ་
 ལྷུགས་ རྗེ་ རྗེར་ ཁང་ ཉས་ མི་ འདྲོར་ བའི་ བཀའ་ རྗེའི་ བེབས་ འེས་ ཀྱང་ ཉི་ ལྷུའི་
 བཞེད་ བ་ ལྷར་ ལྷུལ་ བ་ མཁྲིན་ ཡགས། ཞེས་ ལྷུག་ རས་ གྱི་ བཞེན་ བ་ འཕམ་
 ལྷུགས་ རབ་ དཀར་ ལྷ་ རྗེས་ བཅས་ ལྷུག་ བ་ ཚེན་ བོས་

ལྷུལ།

| རང་ ཡས་ བཞིན་ བའི་ ཉི་ རིགས་ གྱི་ ལྷུ་ ལྷུ་ མོ་ གས་ ཡ་ ཡི་ གཤེད་ བཟང་ ཅ།

興 晚 幼 書

༄། | ལྷིང་ དཔུས་ མི་ ཞིག་ བའི་ ལྷིག་ ཡེར་ སེམ་ བ་ ཡིད་ གྱི་ རྟོར་
 ལྷུའི་ གང་ རྟེར། དེང་ དཔུར་ དབལ་ དར་ བའི་ ཀ་ མ་ ཡ་ ལྷར་ ཡང་ ཚོའི་ བཞི་
 འོད་ འཕྲོ་ བཞིན་ བ་ ཉས་ ལྷུགས་ བཞིས་ ཉས་ དཔྱེད་ གྱི་ དཔོ་ མཚན་ གོང་ འཕེལ་
 ཏུ་ ཡོད་ བ་ བཞིན་ བཅས་ བས་ ལྷོ་ དཔའི་ ཚོར་ བ་ ལྷོ་ བོ་ ལྷོ་ བ། འདྲིར་ ཡང་
 བཞུགས་ ལྷུང་ ལྷོ་ རེའི་ ངང་ ཉས་ འདྲི་ ལྷུང་ ལྷི་ བཞེད་ བ་ རིས་ མེལ་ ཡོད།
 མཚམས་ འཕམ། ལྷུར་ མའི་ ཏུ་ མ་ ཉེད་ ལྷུ་ ལྷུག་ ལྷུག་ བདུན་ ལྷི་ འཕམ་
 ལྷོ་ བོ་ ལྷོ་ རེའི་ ལོ་ ལོ་ ཡང་ ཏུང་ སེམས་ རྟོར་ རྗེའི་ རེས་ ཉས་ མི་ འདྲོར་
 བའི་ མེལ་ འེས་ ཀྱང་ ཡང་ ཡང་ ལྷུར། དེན་ བཅས་ ལྷ་ ཚོས་ དཔོ་ བར།

藏文書牘軌範

民國二十七年七月出版

實價大洋叁圓

主編者 西陲文化院

印行者 西陲文化院

暫設成都苦竹
林街第二號

937 1/2

1